



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 November 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

25 февраля – 22 марта 2013 года

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать второй сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Луис Гальегос Чирибога
(Эквадор)



Содержание

| Глава | Стр. |
|--|------|
| Часть первая: Резолюции, решения и заявления Председателя | 6 |
| I. Резолюции..... | 6 |
| 22/1 Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке | 6 |
| 22/2 Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека | 8 |
| 22/3 Трудовая деятельность и занятость инвалидов | 11 |
| 22/4 Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам | 14 |
| 22/5 Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав | 18 |
| 22/6 Защита правозащитников | 21 |
| 22/7 Регистрация рождения и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности..... | 26 |
| 22/8 Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом | 28 |
| 22/9 Право на питание..... | 29 |
| 22/10 Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов | 37 |
| 22/11 Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены..... | 41 |
| 22/12 Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества | 42 |
| 22/13 Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике | 48 |
| 22/14 Положение в области прав человека в Мьянме | 50 |
| 22/15 Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в проведение его универсального периодического обзора | 54 |
| 22/16 Поощрение и защита прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов..... | 54 |
| 22/17 Права человека на оккупированных сирийских Голанах | 56 |
| 22/18 Помощь Республике Мали в области прав человека..... | 58 |
| 22/19 Техническая помощь Ливии в области прав человека | 60 |
| 22/20 Свобода религии или убеждений | 63 |
| 22/21 пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: реабилитация жертв пыток..... | 67 |
| 22/22 Предупреждение геноцида | 71 |
| 22/23 Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран..... | 75 |
| 22/24 Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике | 76 |

| | | |
|--------|---|-----|
| 22/25 | Последующие меры на основании доклада Независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе | 81 |
| 22/26 | Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах | 82 |
| 22/27 | Право палестинского народа на самоопределение | 86 |
| 22/28 | Положение с правами человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим | 87 |
| 22/29 | Последующие меры на основании доклада независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим | 91 |
| 22/30 | Межправительственная рабочая группа по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий..... | 93 |
| 22/31 | Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений | 94 |
| 22/32 | Права ребенка: право ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья..... | 98 |
| 22/33 | Межправительственная рабочая группа открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний | 110 |
| 22/34 | Образование в качестве инструмента борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью..... | 111 |
| II. | Решения..... | 115 |
| 22/101 | Итоги универсального периодического обзора: Чешская Республика..... | 115 |
| 22/102 | Итоги универсального периодического обзора: Аргентина | 115 |
| 22/103 | Итоги универсального периодического обзора: Габон | 116 |
| 22/104 | Итоги универсального периодического обзора: Гана | 116 |
| 22/105 | Итоги универсального периодического обзора: Украина..... | 116 |
| 22/106 | Итоги универсального периодического обзора: Гватемала..... | 117 |
| 22/107 | Итоги универсального периодического обзора: Бенин..... | 117 |
| 22/108 | Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея | 118 |
| 22/109 | Итоги универсального периодического обзора: Швейцария..... | 118 |
| 22/110 | Итоги универсального периодического обзора: Пакистан | 118 |
| 22/111 | Итоги универсального периодического обзора: Замбия..... | 119 |
| 22/112 | Итоги универсального периодического обзора: Япония | 119 |
| 22/113 | Итоги универсального периодического обзора: Перу..... | 120 |
| 22/114 | Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка | 120 |
| 22/115 | Веб-трансляция заседаний Совета по правам человека | 120 |
| 22/116 | Укрепление международного сотрудничества в области прав человека | 121 |

| | | |
|---------------|--|-----|
| 22/117 | Обсуждение вопроса о смертной казни в рамках дискуссионной группы высокого уровня | 122 |
| III. | Заявления Председателя | 124 |
| PRST 22/1 | Всесторонний учет прав человека в деятельности системы Организации Объединенных Наций | 124 |
| PRST 22/2 | Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Гаити | 124 |
| Часть вторая: | Резюме хода работы | 127 |
| I. | Организационные и процедурные вопросы | 127 |
| A. | Открытие и продолжительность сессии | 127 |
| B. | Участники | 128 |
| C. | Сегмент высокого уровня | 128 |
| D. | Общий сегмент | 132 |
| E. | Повестка дня и программа работы | 132 |
| F. | Организация работы | 133 |
| G. | Заседания и документация | 134 |
| H. | Отбор и назначение членов Экспертного механизма по правам коренных народов | 134 |
| I. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 134 |
| J. | Утверждение доклада о работе сессии | 134 |
| II. | Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря | 136 |
| A. | Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека | 136 |
| B. | Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря и общие прения по пункту 2 повестки дня | 137 |
| C. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 138 |
| III. | Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие | 140 |
| A. | Обсуждения в дискуссионной группе | 140 |
| B. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур | 143 |
| C. | Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей | 151 |
| D. | Межправительственная рабочая группа открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний | 152 |
| E. | Общие прения по пункту 3 повестки дня | 152 |
| F. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 154 |
| IV. | Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета | 164 |
| A. | Интерактивный диалог с комиссией по расследованию положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике | 164 |
| B. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур | 165 |

| | | |
|------------|--|-----|
| C. | Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мали | 166 |
| D. | Общие прения по пункту 4 повестки дня | 166 |
| E. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 168 |
| V. | Правозащитные органы и механизмы | 171 |
| A. | Форум по вопросам меньшинств | 171 |
| B. | Консультативный комитет | 171 |
| C. | Процедура обжалования | 171 |
| D. | Общие прения по пункту 5 повестки дня | 171 |
| E. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 172 |
| VI. | Универсальный периодический обзор | 174 |
| A. | Рассмотрение итогов универсального периодического обзора | 174 |
| B. | Последующие меры в связи с решением Совета по правам человека OM/7/101 | 243 |
| C. | Общие прения по пункту 6 повестки дня | 244 |
| D. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 245 |
| VII. | Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях | 247 |
| A. | Интерактивный диалог с независимой международной миссией по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, учрежденной в соответствии с резолюцией 19/17 Совета по правам человека | 247 |
| B. | Доклады Верховного комиссара и Генерального секретаря | 247 |
| C. | Общие прения по пункту 7 повестки дня | 248 |
| D. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 248 |
| VIII. | Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий | 252 |
| IX. | Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий | 253 |
| A. | Общие прения по пункту 9 повестки дня | 253 |
| B. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 253 |
| X. | Техническая помощь и создание потенциала | 256 |
| A. | Ежегодное тематическое обсуждение по вопросам передовой практики в области технического сотрудничества | 256 |
| B. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур | 257 |
| C. | Общие прения по пункту 10 повестки дня | 258 |
| D. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 258 |
| Приложения | | |
| I. | Attendance | 260 |
| II. | Повестка дня | 266 |
| III. | Documents issued for the twenty-second session | 267 |

Часть первая

Резолюции, решения и заявления Председателя

I. Резолюции

22/1. Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами,

учитывая резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 19/2 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года о поощрении примирения и подотчетности в Шри-Ланке,

вновь подтверждая, что каждое государство несет ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и основных свобод всего своего населения,

вновь подтверждая также, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их международным обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву, в зависимости от обстоятельств,

приветствуя заявление правительства Шри-Ланки о том, что выборы в провинциальный совет Северной провинции состоятся в сентябре 2013 года,

приветствуя и признавая прогресс, достигнутый правительством Шри-Ланки в воссоздании инфраструктуры, разминировании и переселении большинства внутренне перемещенных лиц, и отмечая, тем не менее, что в сферах правосудия, примирения и восстановления средств к существованию еще предстоит проделать значительную работу, а также подчеркивая важность полноценного участия групп местного населения, включая представителей гражданского общества и меньшинств, в этих усилиях,

принимая к сведению доклад Комиссии Шри-Ланки по извлеченным урокам и примирению и ее выводы и рекомендации и признавая ее возможный вклад в процесс национального примирения в Шри-Ланке,

принимая к сведению также национальный план действий правительства Шри-Ланки по осуществлению рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению и содержащиеся в нем обязательства, сформулированные с учетом выводов и рекомендаций Комиссии,

отмечая, что национальный план действий не в полной мере учитывает выводы и конструктивные рекомендации Комиссии,

ссылаясь на конструктивные рекомендации, содержащиеся в докладе этой Комиссии, включая необходимость провести вызывающие доверие расследования в связи с широко распространенными утверждениями о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях, демилитаризовать северную часть Шри-Ланки, ввести в действие механизмы беспристрастного урегулирования земельных споров, провести переоценку политики в области задержания, укрепить ранее независимые гражданские институты, обеспечить политическое урегулирование вопроса о

делегировании полномочий провинциям, поощрять и защищать право на свободу выражения мнений для всех и осуществить реформы, призванные обеспечить верховенство права,

отмечая с обеспокоенностью, что в национальном плане действий и докладе Комиссии не рассматриваются надлежащим образом серьезные утверждения о нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о нарушениях прав человека в Шри-Ланке, включая насильственные исчезновения, внесудебные убийства, пытки и нарушения права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также запугивания и репрессии в отношении правозащитников, представителей гражданского общества и журналистов, угрозы для независимости судебной власти и верховенства права и дискриминацию на основе религии и убеждений,

призывая правительство Шри-Ланки выполнить свои публичные обещания, в том числе по передаче политической власти, которая является неотъемлемой частью примирения и полного осуществления прав человека всеми слоями ее населения,

выражая признательность за усилия правительства Шри-Ланки в содействии посещению технической миссии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и призывая правительство расширять диалог и сотрудничество с Управлением Верховного комиссара,

отмечая призыв Верховного комиссара о проведении независимого и заслуживающего доверия международного расследования предполагаемых нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права,

1. *приветствует* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об оказании консультативной и технической помощи правительству Шри-Ланки в поощрении примирения и подотчетности в Шри-Ланке¹ и содержащиеся в нем рекомендации и выводы, в частности относительно создания механизма по установлению истины в качестве составной части более всеобъемлющего и инклюзивного подхода к системе правосудия переходного периода;

2. *призывает* правительство Шри-Ланки осуществить рекомендации, сформулированные в докладе Управления Верховного комиссара, а также призывает правительство провести независимое и заслуживающее доверия расследование утверждений о нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от обстоятельств;

3. *вновь призывает* правительство Шри-Ланки эффективно осуществить конструктивные рекомендации, сформулированные в докладе Комиссии по извлеченным урокам и примирению, а также принять все необходимые дополнительные шаги для выполнения своих соответствующих правовых обязательств и обещания инициировать вызывающие доверие и независимые меры по обеспечению справедливости, равенства, подотчетности и примирения для всех шриланкийцев;

4. *призывает* правительство Шри-Ланки сотрудничать с мандатариями специальных процедур и официально ответить на их неудовлетворенные запросы, в том числе путем направления приглашений и обеспечения доступа;

5. *призывает* Управление Верховного комиссара и соответствующих мандатариев специальных процедур оказать, в консультации с правительством Шри-Ланки и с его согласия, консультативную и техническую помощь для реализации вышеупомянутых шагов;

¹ A/HRC/22/38.

6. *просит* Управление Верховного комиссара, при содействии, при необходимости, соответствующих мандатариев специальных процедур, представить устную обновленную информацию Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии и всеобъемлющий доклад с последующей дискуссией по вопросу об осуществлении настоящей резолюции на его двадцать пятой сессии.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 25 голосами против 13 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Гватемала, Германия, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливия, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Катар, Конго, Кувейт, Мавритания, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Таиланд, Уганда, Филиппины, Эквадор.

Воздержались:

Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Казахстан, Кения, Малайзия, Эфиопия, Япония.]

22/2. Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету по правам человека следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

принимая к сведению также доклад Верховного комиссара о составе персонала Управления Верховного комиссара²,

ссылаясь на доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах в связи с обзором управленческой практики в Управлении Верховного комиссара³ и о финансировании и укомплектовании штатов Управления⁴,

учитывая, что несбалансированность кадрового состава может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

вновь выражая свое беспокойство по поводу того, что, несмотря на заявленные усилия Управления Верховного комиссара, по-прежнему сохраняется такое положение, когда на один регион приходится 47,3% должностей,

² A/HRC/22/69.

³ A/59/65-E/2004/48 и Add.1.

⁴ LIU/REP/2007/8.

вновь подтверждая важность приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала в Управлении Верховного комиссара, и прежде всего на уровне старшего управленческого звена,

подчеркивая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

признавая, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, несмотря на меры, о которых сообщило Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, несбалансированность географического распределения его состава остается значительной и что на один регион приходится почти половина должностей в Управлении Верховного комиссара;

2. *с обеспокоенностью отмечает* тот факт, что в 2012 году лишь два из четырех регионов увеличили долю своей представленности в кадровом составе и что показатель чрезмерной представленности одного региона остался неизменным;

3. *приветствует* содержащееся в докладе Верховного комиссара² заявление о том, что расширение географического разнообразия персонала ее Управления остается одной из ее приоритетных задач, и просит ее удвоить усилия для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления, несмотря на бюджетные трудности;

4. *просит* в этой связи Верховного комиссара определить конкретные и открытые для общественности цели и крайние сроки;

5. *просит также* Верховного комиссара проводить работу по достижению самого широкого географического разнообразия в составе ее персонала за счет укрепления мер, направленных на улучшение представленности непредставленных или недопредставленных стран и регионов, особенно развивающихся стран, предусмотрев при этом применение принципа нулевого роста представленности стран и регионов, которые уже перепредставлены в Управлении Верховного комиссара;

6. *принимает к сведению* твердое намерение Верховного комиссара и впредь уделять внимание необходимости придавать особое значение достижению как можно более широкого географического разнообразия персонала ее Управления, как это отмечено в выводах ее доклада;

7. *приветствует* усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности в кадровом составе, и решение продолжать уделять этому вопросу особое внимание;

8. *просит* будущих верховных комиссаров продолжать наращивать предпринимаемые усилия по достижению цели географической сбалансированности в кадровом составе Управления;

9. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме и продвижении сотрудников категории специалистов и, в частности, сотрудников на уровне старшего управленческого звена в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

10. *вновь подтверждает* принципиальную важность географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, учитывая значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты всех прав человека;

11. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах, и ссылается также на просьбу о том, чтобы он представил Ассамблее предложения по проведению всеобъемлющего обзора системы желательных квот с целью создания более эффективного механизма обеспечения справедливого географического распределения в пределах общей численности персонала Секретариата;

12. *призывает* Генеральную Ассамблею рассмотреть дополнительные меры по содействию достижению такого желательного уровня географической сбалансированности кадрового состава Управления Верховного комиссара, как запрашивается в настоящей резолюции;

13. *признает* важное значение последующих мер и осуществления резолюции 61/159 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и подчеркивает приоритетное значение дальнейшего предоставления Ассамблеей поддержки и указаний Верховному комиссару в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара;

14. *просит* Объединенную инспекционную группу провести всеобъемлющий последующий обзор вопросов управления и администрирования Управления Верховного комиссара, в частности с учетом их воздействия на политику найма и на состав персонала, и представить соответствующий доклад, содержащий конкретные предложения по осуществлению настоящей резолюции, Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

15. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии всеобъемлющий и обновленный доклад, руководствуясь структурой и сферой охвата ее доклада и уделяя особое внимание дальнейшим мерам, принимаемым для устранения географической несбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Япония.

Воздержались:

Чили.]

22/3. Трудовая деятельность и занятость инвалидов

Совет по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов,

вновь подтверждая универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

вновь подтверждая также все предыдущие резолюции Совета по правам человека, касающиеся прав инвалидов, последней из которых является резолюция 19/11 от 22 марта 2012 года, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

вновь подтверждая далее право на труд, закрепленное в статье 23 Всеобщей декларации прав человека, в которой говорится, что каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы, а также, в частности, обязательства государств-участников, предусмотренные в статьях 6 и 7 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статье 11 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и – совсем недавно применительно к инвалидам – в статье 27 Конвенции о правах инвалидов,

ссылаясь на то, что в упомянутой выше статье 27 Конвенции вновь подтверждается право инвалидов на труд, включающее в себя их право на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который инвалид свободно выбрал или на который он свободно согласился, в условиях, когда рынок труда и производственная среда являются открытыми, инклюзивными и доступными, и обязанность государств – участников Конвенции принимать, в том числе в законодательном порядке, надлежащие меры по обеспечению того, чтобы инвалиды пользовались этим правом наравне с другими,

ссылаясь также на соответствующие конвенции, декларации, рекомендации и кодексы практики Международной организации труда,

признавая достигнутый прогресс, но по-прежнему выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие инвалиды во всех регионах продолжают сталкиваться с серьезными барьерами на пути к осуществлению своего права на труд наравне с другими,

особо отмечая, что право на труд является ключевым фактором в деле обеспечения полного и эффективного вовлечения и включения инвалидов в общество, а также равенства их возможностей в обществе,

признавая необходимость повышения уровня информированности инвалидов, членов их семей, общин и всех работников системы образования о праве инвалидов на труд и равные возможности для трудоустройства,

признавая также, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются множественным усугубленным или комбинированным формам дискриминации, в том числе в контексте реализации своего права на труд наравне с другими,

признавая далее важную роль государственного и частного секторов в трудоустройстве инвалидов и необходимость повышения уровня информированности всех работодателей о ценном вкладе, который инвалиды могут вносить в местах работы, характеризующихся многообразием,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи провести 23 сентября 2013 года заседание высокого уровня, основной темой которого будет «Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период», в целях активизации работы по обеспечению доступности всех аспектов развития для инвалидов и их участия в нем, и рассчитывая на вклад,

который его итоговый документ мог бы внести в надлежащий учет прав инвалидов в повестке дня в области развития на период после 2015 года,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 155 государств подписали и 128 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 91 государство подписало и 76 государств ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* тематическое исследование по вопросу о трудовой деятельности и занятости инвалидов, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁵, и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации этого исследования;

4. *призывает* государства-участники обеспечить, чтобы инвалиды могли эффективно и полноценно осуществлять наравне с другими право на труд, включающее в себя право на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который инвалид свободно выбрал или на который он свободно согласился, в условиях, когда рынок труда и производственная среда являются открытыми, инклюзивными и доступными для инвалидов;

5. *призывает также* государства-участники принять и осуществить надлежащие меры, в том числе законодательные меры, с целью обеспечить, чтобы инвалиды могли пользоваться правом на труд наравне с другими, в том числе посредством:

a) запрещения в законодательном порядке дискриминации по признаку инвалидности в сфере труда и на всех этапах занятости, включая отказ в разумном приспособлении рабочего места;

b) поощрения равного доступа инвалидов к открытому рынку труда, в частности путем содействия применению альтернативных подходов к программам защищенной занятости в тех случаях, когда такие программы не согласуются с Конвенцией;

c) принятия по необходимости позитивных мер для повышения уровня занятости инвалидов в государственном и частном секторах, в частности женщин-инвалидов и молодых инвалидов, лиц с умственными или психосоциальными расстройствами, и обеспечения того, чтобы такие позитивные меры разрабатывались и продвигались таким образом, чтобы при этом признавалась ценность многообразия на рабочем месте и равных возможностей развития карьеры для всех;

d) найма инвалидов в государственном секторе и рассмотрения вопроса об установлении целевых показателей такой занятости;

e) расширения инклюзивных и недискриминационных возможностей для индивидуальной трудовой деятельности, предпринимательства, развития кооперативов и организации собственного дела, в том числе путем осуществления программ микрофинансирования;

f) установления требований доступности для всех работодателей в целях ликвидации барьеров, которые мешают ищущим работу инвалидам и работающим инвалидам попасть на рабочее место наравне с другими;

⁵ A/HRC/22/25.

g) обеспечения разумного приспособления рабочих мест для инвалидов как в государственном, так и в частном секторах;

h) обеспечения также того, чтобы инвалиды имели равный доступ к образованию и профессиональной подготовке, являющимся недискриминационными, доступными и инклюзивными для инвалидов, в том числе путем обеспечения разумного приспособления рабочего места и поощрения непрерывного обучения;

i) обеспечения далее того, чтобы абилитационные и реабилитационные программы были недискриминационными и осуществлялись с надлежащим учетом потребностей инвалидов;

j) обеспечения и поддержания доступности программ социальной защиты, в том числе программ, разработанных в соответствии с рекомендацией № 202 Международной организации труда, касающейся национальных минимальных уровней социальной защиты, в которых предусмотрена поддержка инвалидов на этапах поиска работы, начала и продолжения трудовой деятельности и учтены дополнительные расходы инвалидов на получение доступа к открытому рынку труда;

k) поощрения информационно-просветительских кампаний в целях ликвидации негативного отношения, предубеждений и стереотипов, мешающих инвалидам, в том числе женщинам-инвалидам, участвовать в трудовой деятельности наравне с другими;

6. *вновь подтверждает* обязательство государств-участников обеспечивать, чтобы инвалиды не содержались в рабстве или в подневольном состоянии и были защищены наравне с другими от принудительного или обязательного труда;

7. *призывает* государства-участники и настоятельно призывает работодателей и организации трудящихся частного сектора обеспечивать, чтобы меры по содействию инвалидам в получении возможностей для трудоустройства и продолжения трудовой деятельности соответствовали Конвенции, в том числе общим принципам интеграции в общество, личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости;

8. *призывает* государства в ходе работы по реализации права инвалидов на труд взаимодействовать с частным сектором и в этой связи настоятельно призывает частный сектор нанимать на работу инвалидов, создавать благоприятную производственную среду и выявлять и ликвидировать барьеры, препятствующие их доступу к рабочему месту наравне с другими;

9. *настоятельно призывает* государства тесно консультироваться с инвалидами и представляющими их организациями и активно привлекать их к разработке, осуществлению и оценке стратегий и программ, касающихся занятости инвалидов, а также к контролю за реализацией таких стратегий и программ;

10. *рекомендует* государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе национальным контрольным органам, производить сбор надлежащей информации, включая статистические и исследовательские данные об инвалидности в разбивке по признаку пола, с тем чтобы можно было сформулировать и осуществить стратегии по улучшению положения с занятостью инвалидов;

11. *рекомендует* государствам создать или усовершенствовать соответствующие механизмы контроля или приема жалоб, предназначенные, в частности, для поощрения и защиты права инвалидов на труд, а также контроля за осуществлением этого права;

12. *рекомендует* всем соответствующим субъектам, которые участвуют в дизайне предметов, обстановок, программ и услуг, касающихся трудовой деятельности и занятости, уделять должное внимание универсальному дизайну, предполагающему учет потребностей всех членов общества во избежание необходимости какой-либо последующей адаптации или специального дизайна;

13. *признает* важность международного сотрудничества на всех уровнях и в этой связи рекомендует всем соответствующим субъектам при осуществлении международного сотрудничества рассматривать вопрос о принятии надлежащих и эффективных мер в поддержку национальных усилий по расширению возможностей инвалидов для трудоустройства наравне с другими;

14. *постановляет* продолжать учитывать права инвалидов в своей работе в соответствии с резолюцией 7/9 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года;

15. *постановляет также*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его двадцать пятой сессии и будет посвящена праву инвалидов на образование;

16. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить исследование по вопросу о праве инвалидов на образование в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, региональные организации, Специального докладчика по вопросу о положении инвалидов Комиссии социального развития, организации гражданского общества, в том числе организации инвалидов и национальные правозащитные учреждения, и просит разместить это исследование на веб-сайте Управления Верховного комиссара в доступном формате до начала двадцать пятой сессии Совета по правам человека;

17. *рекомендует* организациям инвалидов, национальным контрольным органам и правозащитным учреждениям принять активное участие в дискуссии, упомянутой в пункте 15 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своего мандата в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

19. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его интернет-ресурсы, должны быть в полной мере доступны для инвалидов.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/4. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Совет по правам человека,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятую консенсусом Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 47/135 от 18 декабря 1992 года,

принимая во внимание статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также другие соответствующие действующие международные стандарты и национальное законодательство,

ссылаясь на все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

ссылаясь также на положения Венской декларации и Программы действий и Дурбанской декларации и Программы действий, касающиеся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

подчеркивая необходимость активизации усилий для достижения цели полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем улучшения их экономических и социальных условий и решения проблемы маргинализации, а также для устранения любой дискриминации в отношении них,

подчеркивая также важность диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросу о поощрении и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве неотъемлемой части развития общества в целом, включая обмен передовой практикой, такой как поощрение взаимопонимания по вопросам меньшинств, учет разнообразия путем признания множественных факторов самобытности и поощрения всеохватных и стабильных обществ, а также социальной сплоченности внутри них,

подчеркивая далее важность национальных процессов, направленных на поощрение и укрепление диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, с целью обеспечения осуществления ими своих прав без дискриминации и содействия построению стабильных обществ,

признавая, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в отношении защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, посредством, в частности, должного учета и практического осуществления Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

отмечая, что в 2012 году исполнилось двадцать лет с момента принятия Декларации,

подтверждая, что вышеупомянутая годовщина стала хорошим поводом еще раз проанализировать вопросы поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также достижения, передовой опыт и вызовы в деле осуществления Декларации, и вновь подтверждая содержащиеся в ней принципы и обязательства,

признавая в этой связи важную роль, которую играет Независимый эксперт по вопросам меньшинств в деле содействия осуществлению Декларации,

1. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросам меньшинств о лицах, принадлежащих к языковым меньшинствам⁶, и доклад о рекомендациях пятой сессии Форума по вопросам меньшинств⁷, а также доклад Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений о лицах, принадлежащих к религиозным меньшинствам⁸;

2. *принимает к сведению также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁹, и резюме обсуждения в группе, посвященного празднованию двадцатой годовщины принятия

⁶ A/HRC/22/49.

⁷ A/HRC/22/60.

⁸ A/HRC/22/51.

⁹ A/HRC/22/27.

Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам¹⁰;

3. *настоятельно призывает* государства предпринимать инициативы для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, знали и могли осуществлять свои права, закрепленные в Декларации и в других международных обязательствах и соглашениях в области прав человека;

4. *настоятельно призывает также* государства разработать надлежащие механизмы для эффективного участия лиц, принадлежащих к меньшинствам, и проведения консультаций с ними для учета их мнений в процессах принятия затрагивающих их решений в целях содействия более широкому участию в политических процессах страны и обеспечения принятия и осуществления инклюзивной, обоснованной и устойчивой политики;

5. *рекомендует* государствам обеспечить, чтобы все меры, принимаемые с целью осуществления Декларации, в максимально возможной степени разрабатывались, формулировались, реализовывались и пересматривались при условии полного, эффективного и равного участия лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

6. *настоятельно призывает* государства стремиться обеспечивать защиту лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которым в большей степени может угрожать насилие, и разрабатывать в надлежащих случаях программы защиты;

7. *принимает к сведению* успешное завершение в ноябре 2012 года пятой сессии Форума по вопросам меньшинств, в ходе которой рассматривался вопрос об осуществлении Декларации и которая, благодаря широкому участию заинтересованных сторон, стала важной платформой для содействия развитию диалога по данной теме и, в качестве одного из результатов проделанной работы, обеспечила представление рекомендаций, в которых указываются достижения, наилучшие виды практики и проблемы в связи с дальнейшим осуществлением Декларации, и призывает государства принять во внимание соответствующие рекомендации Форума;

8. *выражает признательность* Независимому эксперту по вопросам меньшинств за проделанную до настоящего времени работу, ту важную роль, которую она играет в деле повышения уровня осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в деле придания этим правам более осязаемого характера, а также за ее руководящую роль в усилиях по подготовке и проведению Форума по вопросам меньшинств, что способствует усилиям по улучшению сотрудничества между всеми механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;

9. *приветствует* обсуждение в группе, проведенное Советом по правам человека на его девятнадцатой сессии, посвященное двадцатой годовщине принятия Декларации, и с признательностью принимает к сведению другие многосторонние, региональные и субрегиональные инициативы по празднованию этой годовщины;

10. *призывает* государства с учетом тем первых пяти сессий Форума по вопросам меньшинств и в целях содействия осуществлению Декларации и обеспечению реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принять надлежащие меры, в частности, посредством:

а) разработки и осуществления инклюзивных программ обучения, гарантирующих равный доступ к образованию лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

¹⁰ A/HRC/20/6.

b) улучшения представительства и эффективного участия лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, на всех уровнях политической и общественной жизни;

c) обеспечения полноценного и эффективного участия лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в экономической жизни, в том числе путем поощрения равного доступа к новым информационным и коммуникационным технологиям;

d) признания важности принятия мер, политики и программ для устранения дискриминации и отчуждения женщин и девочек, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

11. *призывает* государства обеспечить, чтобы положению лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, уделялось должное внимание в период сложной экономической ситуации или других серьезных проблем и избегать принятия мер, включая меры жесткой экономии, оказывающих на них несоразмерное негативное воздействие;

12. *приветствует* межучрежденческое сотрудничество учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств, осуществляемое под руководством Управления Верховного комиссара, и настоятельно призывает их активизировать далее это сотрудничество, в частности путем разработки политики в целях поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, опираясь также на соответствующие результаты работы совещаний Форума;

13. *принимает к сведению* в этой связи, в частности, создание сети Организации Объединенных Наций по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств, координацию которой осуществляет Управление Верховного комиссара и цель которой состоит в укреплении диалога и сотрудничества между соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, и предлагает сети сотрудничать с Независимым экспертом по вопросам меньшинств и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и проводить консультации и взаимодействовать с лицами, принадлежащими к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и субъектами гражданского общества;

14. *предлагает* договорным органам по правам человека и специальным процедурам Совета по правам человека продолжать уделять внимание в рамках их соответствующих мандатов положению и правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в этой связи принять к сведению соответствующие рекомендации Форума;

15. *вновь подтверждает*, что универсальный периодический обзор и договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека являются важными механизмами поощрения и защиты прав человека и основных свобод, и в этой связи призывает государства эффективно выполнять принятые в рамках универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и призывает далее государства-участники серьезно рассмотреть возможность выполнения рекомендаций договорных органов по этому вопросу;

16. *призывает* региональные межправительственные органы содействовать уделению повышенного внимания правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в их соответствующих регионах, в том числе путем активного повышения уровня осведомленности о Декларации и ее использования в их работе, а также путем поощрения ее осуществления на национальном уровне;

17. *призывает* национальные правозащитные учреждения уделять должное внимание правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе посредством рассмотрения вопроса о

создании, например, департамента, отдела или координационного центра в их секретариатах для защиты этих прав;

18. *призывает* организации гражданского общества, включая неправительственные организации, поощрять осведомленность о Декларации и вновь рассмотреть вопрос о степени учета прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и Декларации в их работе, а также информировать лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, об их правах;

19. *просит* Верховного комиссара представлять Совету ежегодный доклад, содержащий информацию о соответствующих изменениях, касающихся правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций, а также о деятельности, проводимой Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах, которая вносит вклад в содействие осуществлению и соблюдению положений Декларации;

20. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта и деятельности Управления Верховного комиссара в области прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/5. Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые провозглашены в международных договорах по правам человека, включая Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на то, что в Венской декларации и Программе действий, итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в соответствии с которой был создан Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека надо подходить справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием, и ссылаясь также на то, что поощрение и защита одной категории прав никоим образом не освобождает государства от обязательств в деле поощрения и защиты всех других прав,

ссылаясь также на свои резолюции по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека по этому вопросу,

признавая, что вступление в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 5 мая 2013 года станет важным шагом в деле укрепления, поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав повсюду в мире, и с интересом отмечая тот факт, что за время, прошедшее после открытия Факультативного протокола для подписания 24 сентября 2009 года, 42 государства подписали и 10 государств ратифицировали Факультативный протокол,

1. *призывает* все государства принять все меры по осуществлению резолюции 19/5 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года в целях улучшения положения в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав;
2. *призывает также* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и призывает государства-участники рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок к нему;
3. *приветствует* предстоящее вступление в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 5 мая 2013 года после его ратификации десятью государствами и рекомендует всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола и представления заявлений в соответствии со статьями 10 и 11;
4. *отмечает* принятие временных правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его сорок девятой сессии;
5. *подчеркивает* важность доступа к правосудию для всех в контексте осуществления экономических, социальных и культурных прав и в этой связи призывает к укреплению и улучшению отправления правосудия и информированности об экономических, социальных и культурных правах;
6. *подчеркивает*, что осуществление экономических, социальных и культурных прав женщин требует комплексного подхода, базирующегося на целом ряде правозащитных документов, посвященных этому вопросу;
7. *подчеркивает также*, что государства-участники должны уделять особое внимание взаимному усилению прав и обязанностей, предусмотренных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
8. *рекомендует* государствам-участникам в максимальной степени использовать рамочную основу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в целях продолжения работы по поощрению реального гендерного равенства за счет использования положений статьи 3, которая требует от государств-участников принять меры для обеспечения равного для мужчин и женщин права пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, совместно с основополагающими правами, закрепленными в части III Пакта, а также рекомендует им принять меры в этой связи для осуществления принципа недискриминации;
9. *подчеркивает* правозащитные принципы, касающиеся, в частности, недискриминации, человеческого достоинства, справедливости, равенства, универсальности и участия, подтвержденные в международном праве прав человека и в Венской декларации и Программе действий, и особо отмечает, что права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, должны осуществляться недискриминационным образом;
10. *вновь заявляет*, что уважение и поощрение и защита прав человека являются составной частью эффективной деятельности, направленной на достижение согласованных на международном уровне целей развития, включая Цели развития тысячелетия, и подчеркивает центральную роль Организации Объединенных Наций в расширении глобального партнерства в интересах развития с целью создания благоприятных глобальных условий для достижения Целей развития тысячелетия;
11. *напоминает* о резолюции 21/11 Совета по правам человека от 27 сентября 2012 года, в которой Совет принял руководящие принципы по проблеме крайней нищеты и прав человека, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека, в качестве полезного инструмента

для государств в деле разработки и осуществления политики в области сокращения масштабов нищеты и ее искоренения;

12. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в деле выполнения ими своих обязательств, в частности посредством разработки замечаний общего порядка и рассмотрения периодических докладов;

13. *с интересом отмечает также* работу других соответствующих договорных органов и специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в рамках их соответствующих мандатов;

14. *рекомендует* расширять сотрудничество и, в соответствующих случаях, активизировать координацию работы между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

15. *признает и поощряет* важный вклад национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций в решении вопроса реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав;

16. *выражает свою признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за его деятельность по поощрению экономических, социальных и культурных прав, осуществляемую главным образом с помощью технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам системы Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала и его публикаций и исследований по соответствующим проблемам;

17. *с интересом принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав¹¹ с содержащимися в нем рекомендациями, представленный во исполнение резолюции 19/5 Совета по правам человека;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать подготовку и представление Совету по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав с особым упором на доступ к правосудию в связи с нарушениями экономических, социальных и культурных прав;

19. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

¹¹ A/HRC/22/24.

22/6. Защита правозащитников

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами,

ссылаясь на резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея консенсусом приняла Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, текст которой содержится в приложении к этой резолюции, и подтверждая важное значение Декларации и ее пропаганды и осуществления,

напоминая также о сохраняющейся значимости и применимости всех положений вышеупомянутой Декларации,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюции Совета по правам человека 13/13 от 25 марта 2010 года и 16/5 от 24 марта 2011 года и резолюцию 66/164 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий,

вновь подтверждая, что государства обязаны защищать все права человека и основные свободы всех людей,

признавая, что правозащитники играют важную роль на местном, национальном, региональном и международном уровнях в поощрении и защите прав человека,

подчеркивая, что уважение и поддержка деятельности правозащитников, в том числе женщин-правозащитников, имеют исключительно важное значение для всеобъемлющего осуществления прав человека,

учитывая, что внутригосударственное право и административные положения и их применение должны облегчать деятельность правозащитников, в том числе за счет недопущения какой-либо криминализации, стигматизации, затруднения, воспрепятствования или ограничения этой деятельности в нарушение международного права прав человека,

подтверждая серьезную озабоченность, выраженную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/164 в связи с серьезным характером рисков, с которыми сталкиваются правозащитники из-за направленных против них угроз, нападений и актов запугивания,

особо отмечая, что правовые рамки, в которых правозащитники мирно осуществляют свою деятельность по поощрению и защите прав человека и основных свобод, обеспечиваются национальным законодательством, согласующимся с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного гуманитарного права,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в некоторых случаях национальное законодательство по обеспечению безопасности и борьбе с терроризмом и другие меры, такие как принятие законов, регулирующих деятельность организаций гражданского общества, неправомерно используются для преследования правозащитников или препятствуют их работе и ставят под угрозу их безопасность вразрез с международным правом,

признавая в этой связи, что новые формы коммуникации, включая распространение информации в режиме онлайн и офлайн, могут послужить правозащитникам полезным подспорьем в деле поощрения и обеспечения защиты прав человека,

признавая также срочную необходимость в рассмотрении и принятии конкретных мер по предотвращению и прекращению использования законодательства с целью создания необоснованных помех или ограничений для возможностей правозащитников вести свою работу, в том числе путем проведения обзора и, при необходимости, изменения соответствующего законодательства и его осуществления, чтобы обеспечить соблюдение международного права прав человека,

приветствуя предпринятые некоторыми государствами шаги, направленные на принятие политики или законодательства в целях защиты отдельных лиц, групп и органов общества, занимающихся поощрением и защитой прав человека, включая декриминализацию диффамации, которые призваны защитить правозащитников от преследований за мирную деятельность и от угроз, притеснений, запугивания, принуждения, произвольных задержаний или арестов, насилия и нападения со стороны государственных и негосударственных субъектов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, включая ее два последних доклада, представленные во исполнение резолюции 66/164 Генеральной Ассамблеи и резолюции 16/5 Совета по правам человека и посвященные применению законодательства, затрагивающего деятельность правозащитников¹², и национальным правозащитным учреждениям¹³, соответственно;

2. *настоятельно призывает* государства создать безопасные и благоприятные условия, в которых правозащитники могли бы осуществлять свою деятельность, не опасаясь возникновения препятствий и угроз безопасности, в пределах всей страны и во всех секторах общества, в том числе посредством оказания поддержки местным правозащитникам;

3. *подчеркивает*, что законодательство, затрагивающее деятельность правозащитников, и его применение должны согласовываться с международным правом прав человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, и опираться на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, и в этой связи осуждает введение в нарушение международного права прав человека любых ограничений на работу и деятельность правозащитников;

4. *призывает* государства обеспечить, чтобы законодательство, призванное гарантировать общественную безопасность и общественный порядок, содержало четко определенные положения, согласующиеся с международным правом прав человека, включая принцип недискриминации, и чтобы такое законодательство не использовалось для создания препятствий или ограничений в осуществлении любого права человека, включая свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, которые имеют исключительно важное значение для поощрения и защиты других прав;

5. *настоятельно призывает* государства публично признать важную и легитимную роль правозащитников в поощрении прав человека, демократии и верховенства права в качестве основополагающего компонента обеспечения их защиты, в том числе на основе уважения независимости их организаций и недопущения стигматизации их деятельности;

6. *призывает* государства обеспечить, чтобы правозащитники могли играть свою важную роль в контексте проведения мирных протестов в соответствии с национальным законодательством, согласующимся с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом прав человека, и в этой связи обеспечить, чтобы никто не подвергался чрезмерному или избирательному применению силы, произвольным арестам или задержаниям, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и

¹² A/67/292.

¹³ A/HRC/22/47.

наказания, насильственным исчезновениям, нарушениям судопроизводства по уголовным и гражданским делам или угрозам совершения таких действий;

7. *особо отмечает* необходимость поощрения и облегчения доступа к информационным технологиям и средствам массовой информации в соответствии с выбором любого человека, включая радио, телевидение и Интернет, и пользования ими на национальном уровне, на уровне межгосударственных отношений и на международном уровне в качестве неотъемлемой части процесса осуществления основных прав на свободу мнений и их свободное выражение, а также поощряет международное сотрудничество, направленное на развитие средств массовой информации и информационных и коммуникационных технологий во всех странах;

8. *призывает* государства уважать, защищать и обеспечивать право на свободу ассоциации правозащитников и в этой связи обеспечить, чтобы там, где имеются процедуры, регулирующие регистрацию организаций гражданского общества, эти процедуры были транспарентными, доступными, недискриминационными, оперативными и не сопряженными с большими расходами, предоставляли возможность подать апелляцию и не требовали повторной регистрации в соответствии с национальным законодательством, а также согласовывались с международным правом прав человека;

9. *призывает также* государства:

a) обеспечить, чтобы требования относительно представления отчетности, возложенные на отдельных лиц, группы и органы общества, не препятствовали функциональной независимости;

b) обеспечить, чтобы они не допускали введения дискриминационных ограничений в отношении потенциальных источников финансирования, направленных на поддержку работы правозащитников, согласно Декларации, упоминаемой в пункте 3 выше, помимо тех, которые обычно предусматриваются в случае любой иной деятельности, не связанной с правами человека, в пределах страны для обеспечения транспарентности и отчетности, и чтобы ни один закон не содержал положений о криминализации или делегитимизации действий в защиту прав человека на основании происхождения финансовых средств на эти цели;

10. *призывает далее* государства обеспечить, чтобы меры по борьбе с терроризмом и поддержанию национальной безопасности:

a) соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности по международному праву прав человека, и не наносили ущерб деятельности и безопасности отдельных лиц, групп и органов общества, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

b) позволяли однозначным образом устанавливать, какие преступления квалифицируются в качестве террористических актов, за счет определения транспарентных и предсказуемых критериев, включая, в частности, рассмотрение без какого-либо ущерба критериев, сформулированных Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом;

c) запрещали произвольные задержания, такие как задержания без соблюдения процессуальных гарантий, лишение свободы, равнозначное выводу лица, заключенного под стражу, из-под защиты закона, или незаконное лишение свободы и передачу лиц, подозреваемых в террористической деятельности, или же незаконное лишение права на жизнь или совершение суда над подозреваемыми без соблюдения основных юридических гарантий, а также не предусматривали таких действий и не влекли их как следствие;

d) допускали надлежащий доступ для соответствующих международных органов, неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений, где они имеются, к лицам, заключенным под стражу в соответствии с антитеррористическим или иным законодательством, связанным с национальной безопасностью, и обеспечивали, чтобы правозащитники не подвергались притеснениям или преследованиям за оказание правовой помощи лицам, которые

заклучены под стражу и которым предъявлены обвинения в соответствии с законодательством, связанным с национальной безопасностью;

11. *призывает* государства обеспечить, чтобы все правовые положения и их применение, затрагивающие правозащитников, были четко определены, допускали прекращение действия и не обладали ретроактивной силой во избежание потенциальных злоупотреблений в ущерб основным свободам и правам человека, и в частности обеспечить, чтобы:

a) поощрение и защита прав человека не влекли за собой уголовной ответственности и чтобы правозащитники не лишались возможности пользоваться универсальными правами человека из-за проводимой ими деятельности, вне зависимости от того, действуют ли они индивидуально или совместно с другими лицами, при уделении особого внимания тому, чтобы каждый уважал права человека других;

b) судебная система была независимой, беспристрастной и компетентной для эффективного рассмотрения законодательства и его применения, затрагивающих работу и деятельность правозащитников;

c) процессуальные гарантии, в том числе в контексте уголовных дел, возбужденных против правозащитников, соблюдались в соответствии с международным правом прав человека во избежание использования недостоверных доказательств, необоснованных расследований и процедурных задержек, оказывая тем самым эффективное содействие оперативному закрытию всех бездоказательных дел и предоставляя отдельным лицам возможность обратиться с жалобами непосредственно в соответствующий орган;

d) любые положения или решения, которые, возможно, затрагивают осуществление прав человека, предполагали уважение основных принципов, закрепленных в международном праве, для обеспечения их законности, пропорциональности, недискриминационности и необходимости в демократическом обществе;

e) информация, которой располагают государственные органы, включая информацию о серьезных нарушениях прав человека, раскрывалась на упреждающей основе и чтобы транспарентные и однозначные законы и политика предусматривали общее право запрашивать и получать такую информацию, к которой должен быть предоставлен общественный доступ, за исключением незначительных и четко определенных ограничений;

f) действующие положения не исключали привлечения к ответственности государственных должностных лиц и чтобы наказания за диффамацию носили ограниченный характер в целях обеспечения пропорциональности и соразмерности возмещения причиненному ущербу;

g) законодательство, направленное на защиту общественной нравственности, было совместимо с нормами международного права прав человека;

h) законодательство не было направлено на особое регулирование деятельности отдельных лиц и ассоциаций, защищающих права лиц, принадлежащих к меньшинствам или придерживающихся их убеждений;

i) различные мнения могли выражаться мирно;

12. *выражает особую обеспокоенность* в связи с систематической и структурной дискриминацией и насилием в отношении женщин-правозащитников и призывает государства интегрировать гендерную перспективу в их усилия по созданию безопасных и благоприятных условий для защиты прав человека;

13. *вновь подтверждает* право любого человека, индивидуально и совместно с другими, иметь беспрепятственный доступ к международным органам, в частности к Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, в том числе Совету по правам человека, его специальным процедурам, механизму универсального периодического обзора и договорным

органам, а также региональным правозащитным механизмам, и связь с этими международными органами;

14. *решиительно призывает* все государства:

а) воздерживаться и обеспечивать надлежащую защиту от любых актов запугивания или репрессий в отношении лиц, которые сотрудничают, сотрудничали или намериваются сотрудничать с международными учреждениями, включая членов их семей и партнеров;

б) выполнить обязательства по прекращению безнаказанности за любые такие акты запугивания или репрессии путем привлечения виновных в совершении этих действий к суду и предоставления эффективного возмещения их жертвам;

с) не допускать принятия законодательства, ведущего к ущемлению права, вновь подтвержденного в пункте 13 выше;

15. *вновь подтверждает* необходимость в инклюзивном и открытом диалоге между субъектами гражданского общества, в частности правозащитниками, и Организацией Объединенных Наций в области прав человека и в этом контексте подчеркивает, что содействие участию гражданского общества должно носить транспарентный, беспристрастный и недискриминационный характер;

16. *подчеркивает* важное значение национальных правозащитных учреждений, созданных и функционирующих в соответствии с Парижскими принципами, для непрерывного мониторинга действующего законодательства и последовательного информирования государства о его воздействии на деятельность правозащитников, включая вынесение соответствующих и конкретных рекомендаций;

17. *особо отмечает, в частности,* ценный вклад национальных правозащитных учреждений, гражданского общества и других заинтересованных сторон в предоставление государствам информации о потенциальных последствиях проекта законодательства на этапе его разработки или пересмотра в целях обеспечения его соответствия нормам международного права прав человека.

18. *предлагает* лидерам во всех слоях общества и соответствующих общинах, включая политических, социальных и религиозных лидеров и лидеров в предпринимательских кругах и средствах массовой информации, выразить общественную поддержку важной роли правозащитников и правомерности их деятельности;

19. *рекомендует* государствам включать в их доклады для универсального периодического обзора и для договорных органов информацию о предпринятых шагах по созданию безопасных и благоприятных условий для деятельности правозащитников, в том числе путем приведения законодательства и его применения, затрагивающих деятельность правозащитников, в соответствие с нормами международного права прав человека;

20. *рекомендует* национальным правозащитным учреждениям, гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам представлять информацию, в том числе государствам, в контексте универсального периодического обзора и в рамках деятельности договорных органов о благоприятных условиях для деятельности правозащитников, включая законодательство и его применение, затрагивающие деятельность правозащитников;

21. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, соответствующим региональным механизмам и национальным правозащитным учреждениям оказать свое содействие государствам в рассмотрении вопроса о приведении их законодательства и его применения в соответствие с международным правом прав человека;

22. *предлагает* государствам обращаться за помощью, в том числе за помощью, которая может быть предоставлена вышеупомянутыми субъектами, в процессе пересмотра, изменения или разработки законодательства, которое

затрагивает или будет затрагивать прямо или косвенно деятельность правозащитников;

23. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников продолжать проводить деятельность в соответствии с мандатом, предусмотренным в резолюции 16/5 Совета по правам человека, в том числе в контексте последующего выполнения настоящей резолюции, представляя информацию о достигнутом прогрессе;

24. *постановляет* продолжить заниматься этим вопросом.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/7. Регистрация рождения и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека,

вновь подтверждая право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и других соответствующих международных договорах,

ссылаясь на обязательство государств регистрировать всех детей сразу после рождения, как это предусмотрено в Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и в других соответствующих международных договорах, участником которых они являются,

признавая важность правозащитного подхода к регистрации рождения, основанного на международных правозащитных обязательствах и обещаниях, направленных на поощрение и защиту прав человека на практике,

приветствуя продолжающиеся усилия Комитета по правам ребенка с целью обеспечения всеобщей регистрации рождения, такие как рекомендации, направляемые в этой связи многим государствам,

ссылаясь на принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека резолюции, призывающие государства обеспечить регистрацию всех детей сразу после рождения, последними из которых являются резолюция 66/141 Ассамблеи от 19 декабря 2011 года и резолюция 19/9 Совета от 22 марта 2012 года,

признавая важное значение регистрации рождения, в том числе поздней регистрации рождения и предоставления документов, подтверждающих рождение, в качестве средства обеспечения официального подтверждения существования того или иного лица и признания его правосубъектности; выражая обеспокоенность по поводу того, что незарегистрированные лица имеют ограниченный доступ к услугам и пользованию всеми правами, на которые они имеют право, или вообще не имеют такого доступа; принимая во внимание тот факт, что лицам, не зарегистрированным при рождении, может угрожать отсутствие защиты; и сознавая, что регистрация рождения того или иного лица является жизненно важным шагом на пути к поощрению и защите всех его или ее прав человека и защите от насилия, эксплуатации и надругательств,

признавая также важное значение регистрации рождения, в том числе поздней регистрации рождения, для развития статистики естественного движения населения и эффективного осуществления программ и стратегий, направленных на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия,

признавая далее усилия, предпринятые на региональном уровне для достижения всеобщей регистрации рождения, включая Конференцию африканских министров, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния, осуществляемую в Северной и Южной Америке Программу универсальных гражданских документов, удостоверяющих личность, и Совещание высокого уровня по вопросу о совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азии и Тихоокеанском регионе,

1. *выражает обеспокоенность* высоким числом лиц во всем мире, чье рождение не зарегистрировано;

2. *напоминает* государствам об их обязательстве проводить регистрацию рождений без какой-либо дискриминации и независимо от статуса родителей;

3. *призывает* государства создать или укрепить уже существующие учреждения на всех уровнях, отвечающие за регистрацию рождения и обеспечение сохранности и безопасности таких данных, обеспечить надлежащую подготовку для сотрудников, занимающихся вопросами регистрации, предоставлять достаточные и надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы для выполнения ими своих функций и увеличить, при необходимости, число учреждений по регистрации рождения, уделяя внимание деятельности на уровне местных общин;

4. *призывает также* государства принимать все надлежащие меры для постоянного хранения и защиты актов гражданского состояния и предотвращения потери или уничтожения таких данных в результате чрезвычайных ситуаций;

5. *призывает далее* государства обеспечить бесплатную регистрацию рождения, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождения, посредством универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации;

6. *призывает* государства последовательно повышать уровень осведомленности на национальном, региональном и местном уровнях по вопросам регистрации рождения, в том числе путем участия в сотрудничестве со всеми соответствующими субъектами в проведении среди общественности кампаний для повышения уровня информированности о важности регистрации рождения для обеспечения эффективного доступа к услугам и пользованию правами человека;

7. *настоятельно призывает* государства выявлять и устранять физические, административные, процедурные и любые другие барьеры, препятствующие доступу к регистрации рождения, включая позднюю регистрацию, с уделением должного внимания, среди прочего, таким барьерам, как нищета, инвалидность, гендер, гражданство, перемещение, неграмотность и содержание под стражей, и лицам, находящимся в уязвимом положении;

8. *рекомендует* государствам запрашивать, при необходимости, техническую помощь у соответствующих органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программу развития Организации Объединенных Наций, а также у других соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы выполнить свое обязательство по обеспечению регистрации рождения в качестве средства уважения права каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности;

9. *предлагает* вышеупомянутым органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с государствами в предоставлении, по их просьбе, технической помощи и призывает их обеспечить, чтобы лица, чье рождение не было зарегистрировано, не подвергались дискриминации в каких-либо из их программ;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами по вопросу о правовых, административных, экономических, физических и любых других барьерах, ограничивающих доступ ко всеобщей регистрации рождения и обладанию документальным подтверждением рождения, а также по вопросу о видах передовой практики, используемой государствами в выполнении их обязательства по обеспечению регистрации рождения, и представить этот доклад Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

11. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/8. Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Совет по правам человека,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 2004/87 от 21 апреля 2004 года и 2005/80 от 21 апреля 2005 года, резолюции Генеральной Ассамблеи 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года и 61/171 от 19 декабря 2006 года и резолюции Совета по правам человека 6/28 от 14 декабря 2007 года и 15/15 от 24 сентября 2010 года, озаглавленные «Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом»,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом на трехлетний срок на тех же условиях, предусмотренных в резолюции 15/15 Совета по правам человека;

2. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения установленных мандатом задач и обязанностей, в том числе посредством незамедлительного реагирования на настоятельные призывы Специального докладчика и представления запрашиваемой информации;

3. *призывает* все правительства серьезно рассмотреть возможность того, чтобы положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им или ею своего мандата;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/9. Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на седьмую специальную сессию Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на резолюции Совета S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания и на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается право каждого на достаточное питание, включая основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности, План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятую в Риме 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и принятое 15 апреля 1994 года Марракешское решение министров о мерах, касающихся возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия,

вновь подтверждая обязательство, содержащееся в министерской декларации сегмента высокого уровня Экономического и Социального Совета 2009 года о ликвидации голода и обеспечении питания для всех,

вновь подтверждая также конкретные рекомендации, содержащиеся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной

безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

ссылаясь на пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята 16 ноября 2009 года,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая также, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации совещания «Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя», что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

будучи убежден в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плате действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

признавая, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что они могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

признавая также комплексный характер глобального продовольственного кризиса, который обусловлен сочетанием ряда таких важных факторов, как глобальный финансовый и экономический кризис, и который усугубляется также из-за ухудшения состояния окружающей среды, опустынивания и глобального изменения климата, стихийных бедствий, недостаточного развития во многих странах и отсутствия передачи соответствующих технологий, позволяющих решить данную проблему, особенно в развивающихся странах и наименее развитых странах, что оказывает негативное воздействие на осуществление права на питание, в особенности в указанных странах,

будучи убежден, что устранение нынешних диспропорций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным фермерам конкурировать и продавать свои товары, тем самым содействуя осуществлению права на достаточное питание,

признавая важное значение и позитивную роль мелких фермеров, в том числе женщин, кооперативов и общин коренных народов и местных общин в развивающихся странах,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утративанию средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, в частности в развивающихся странах,

подчеркивая важное значение обращения вспять процесса значительного сокращения с 1980 года помощи, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, хотя и отмечая частичный поворот этой тенденции в последнее время,

ссылаясь на взятые обязательства увеличить официальную помощь в целях развития, предназначенную для сельского хозяйства, а также напоминая о том, что реализация права на питание подразумевает не только увеличение производительности, но и комплексный подход, который включает в себя ориентацию на мелкие и традиционные фермерские хозяйства, в частности женские, и группы в наиболее уязвимых ситуациях, а также национальную и международную политику, которая благоприятствует реализации этого права,

признавая необходимость увеличения устойчивых частных и государственных инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

приветствуя принятие в 2012 году Добровольных руководящих принципов ответственного управления владением и использованием земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его тридцать восьмой специальной сессии и Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его 144-й сессии,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасным и питательным продуктам в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода с тем, чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает* недопустимой ситуацию, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, а, согласно оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число людей, страдающих от хронического недоедания, составляет во всем мире около 870 млн человек, 98% которых живут в развивающихся странах, и существует еще 1 млрд человек, страдающих от острого недоедания, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, хотя, по данным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить 12 млрд человек;

4. *выражает озабоченность* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубилось в связи с мировым финансовым и экономическим кризисом, и конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых;

5. *выражает озабоченность также* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия

продовольственной безопасности и нищеты отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность среди девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

6. *рекомендует* всем государствам принимать меры де-юре и де-факто по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к системе социальной защиты и ресурсам, включая доход, землю и воду, и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

7. *признает* важность мелких фермеров в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольственной безопасности, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимости содействовать их развитию;

8. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и далее обеспечивать учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и эффективно применять гендерный и правозащитный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях, касающихся доступа к продовольствию;

9. *вновь подтверждает* необходимость обеспечить, чтобы программы предоставления доброкачественной и питательной пищи были инклюзивными и доступными для инвалидов;

10. *рекомендует* государствам предпринять шаги к постепенному обеспечению полного осуществления права на питание для всех, включая шаги по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принять национальные планы по борьбе с голодом;

11. *подчеркивает* значение национальной правительственной политики и стратегий производства продовольствия и снижения уровня бедности;

12. *отмечает* прогресс, достигнутый посредством сотрудничества Юг–Юг в развивающихся странах и регионах в области обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях осуществления в полной мере права на питание, и рекомендует государствам расширять такое сотрудничество в качестве дополнения к сотрудничеству Север–Юг;

13. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, обеспечивающих продовольственную безопасность, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек;

14. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 и пункту 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

15. *призывает* государства, в индивидуальном порядке и в порядке международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения анализа любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на реализацию права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

16. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также расширять применение агроэкологических подходов в программах, на практике и в политике;

17. *признает*, что 80% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами, в частности фермерами-женщинами, и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие увеличения затрат на различные вводимые факторы производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным и водным ресурсам, семенному материалу и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для бедных производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты меры сельскохозяйственной политики являются важными инструментами для обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения права на питание;

18. *подчеркивает* важность борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, подкрепляемых международным партнерством, чтобы остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных программ, конкретно учитывающих риски, касающиеся засушливых земель, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

19. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по устранению первопричин непомерно высоких показателей голода и недоедания среди коренных народов и сохраняющейся дискриминации в отношении них;

20. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективной реализации права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

21. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость реализации права на питание для всех;

22. *признает* необходимость более эффективного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей,

вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

23. *подчеркивает* необходимость прилагать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

24. *призывает* к скорейшему завершению и успешному принятию ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

25. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

26. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в реализацию права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

27. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

28. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия государств-членов на указанном направлении, настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году численности, или по крайней мере доли населения, страдающего от голода, поставленной в контексте Цели 1 развития тысячелетия, а также реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

29. *вновь подтверждает*, что объединение усилий по оказанию поддержки в области продовольственного снабжения и поддержки в области питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения их потребностей в продуктах питания и предпочтений в еде, что необходимо для ведения активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

30. *призывает* все государства и, в соответствующих случаях, компетентные международные организации:

а) бороться с различными формами недоедания в целях реализации права на достаточное питание, в том числе, при необходимости, путем принятия национальной стратегии в этом отношении;

б) принимать меры и поддерживать программы, которые направлены на борьбу с необратимыми последствиями хронического недостаточного питания в раннем детстве, в частности уделяя пристальное внимание первой тысяче дней в жизни ребенка;

в) поддерживать национальные планы и программы стран по улучшению питания в бедных домохозяйствах, в частности планы и программы, которые направлены на борьбу с недостаточным питанием у матерей и детей, и те, которые

нацелены на борьбу с необратимыми последствиями хронического недостаточного питания в раннем детстве, начиная с беременности и до двух лет;

31. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и ассигнований в области развития уделять надлежащее первоочередное внимание реализации права на питание;

32. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства и его экологической устойчивости, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

33. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

34. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддержать национальные усилия по обеспечению оперативного реагирования на продовольственные кризисы, наблюдаемые в настоящее время во многих странах Африки, особенно на Африканском Роге и в Сахеле, и выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что нехватка финансовых средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы операций в различных регионах, в том числе на юге Африки;

35. *рекомендует* развивающимся странам заключать региональные соглашения, где они не существуют, при поддержке международного сообщества и партнеров по развитию с целью налаживания производства продовольствия в достаточном объеме и тем самым способствовать обеспечению продовольственной безопасности, в частности в развивающихся странах, в которых ощущается нехватка плодородных земель;

36. *отмечает* принятие Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций регионального подхода к обеспечению продовольственной безопасности и выражает свое удовлетворение нынешним уровнем взаимодействия со всеми базирующимися в Риме учреждениями, комплексно работающими над осуществлением права на питание;

37. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Рабочей группе по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в реализацию права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам для целей потребления человеком и ведения сельского хозяйства;

38. *рекомендует* Специальному докладчику продолжить свое сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, чтобы способствовать дальнейшему поощрению реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения мелких землевладельцев и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

39. *выражает обеспокоенность* по поводу отрицательных последствий слабой покупательной способности и возросшей неустойчивости цен на сельскохозяйственное сырье на международных рынках для полного осуществления права на достаточное питание, особенно для населения развивающихся стран и стран – чистых импортеров продовольствия;

40. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин чрезмерной неустойчивости цен на продовольственные товары, включая структурные причины этого явления на всех уровнях, и необходимость управлять рисками, связанными с все еще высокими и чрезвычайно неустойчивыми ценами на сельскохозяйственное сырье и их последствиями для глобальной продовольственной безопасности и питания, а также для мелких фермеров и бедных городских жителей;

41. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках своего существующего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами пути и средства наращивания потенциала стран, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны – чистые импортеры продовольствия, в целях обеспечения реализации и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и представить доклад о своих выводах Совету по правам человека;

42. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о правах женщин и праве на питание и содержащиеся в нем рекомендации¹⁴, включая добавление к нему, в котором изучается вопрос о том, каким образом право на питание интегрировано в деятельность Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций¹⁵;

43. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание на три года, чтобы мандатарий мог продолжить свою работу в соответствии с мандатом, установленным Советом по правам человека в его резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года;

44. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за динамикой мирового продовольственного кризиса и в контексте своего мандата и своих регулярных докладов информировать Совет по правам человека о последствиях этого кризиса для осуществления права на питание и предупреждать его о дальнейших возможных мерах в этой связи;

45. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для продолжения эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

46. *отмечает* работу, проводимую Консультативным комитетом Совета по правам человека в вопросе о праве на питание, и в этой связи принимает к сведению окончательное исследование на тему «Содействие осуществлению городской беднотой ее прав человека: стратегии и передовая практика»¹⁶ и окончательное исследование по вопросу о сельских женщинах и праве на питание¹⁷, оба из которых были подготовлены Консультативным комитетом, и рекомендует государствам учитывать содержащиеся в обоих исследованиях выводы и рекомендации и по необходимости рассматривать возможность их применения на практике;

47. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

48. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи путем предоставления ему всей запрашиваемой им необходимой информации и серьезно

¹⁴ A/HRC/22/50.

¹⁵ A/HRC/22/50/Add.3.

¹⁶ A/HRC/22/61.

¹⁷ A/HRC/22/72.

рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран с тем, чтобы позволить ему еще более эффективно осуществлять свой мандат;

49. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/174 от 20 декабря 2012 года, о представлении Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии промежуточного доклада об осуществлении этой резолюции и продолжении своей работы, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

50. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

51. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня на своей двадцать пятой сессии.

47-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/10. Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая далее, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 12/16 от 2 октября 2009 года и 16/4 от 24 марта 2011 года по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении, 15/21 от 30 сентября 2010 года и 21/16 от 27 сентября 2012 года о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, 19/35 от 23 марта 2012 года о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов и 21/12 от 27 сентября 2012 года о безопасности журналистов,

ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

признавая, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу

мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам по правам человека,

признавая также, что любые подобные ограничения должны основываться на правовой норме в соответствии с обязательствами государств, предусмотренными в применимых международных договорах по правам человека, и подлежать компетентному, независимому, беспристрастному и оперативному пересмотру, осуществляемому административным или судебным органом,

подтверждая, что мирные протесты, включая спонтанные, одновременные, несанкционированные или подпадающие под ограничения протесты, могут иметь место во всех обществах,

подтверждая также, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний и ассоциации, свободу выражения мнений и на участие в ведении государственных дел,

подтверждая далее, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

особо отмечая в этой связи, что каждый должен иметь возможность мирно выражать свои претензии или чаяния, в том числе посредством публичных протестов, не опасаясь подвергнуться репрессиям или запугиванию, преследованию, сексуальному посягательству, избиению, произвольному аресту и задержанию, пытке, быть убитым или стать жертвой принудительного исчезновения,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации во всех регионах мира, совершаются акты, которые могут быть равносильны внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням,

выражая свою обеспокоенность по поводу количества нападения, объектом которых становятся журналисты в контексте мирных протестов,

особо отмечая, что мирные протесты не должны рассматриваться в качестве угрозы, и призывая в связи с этим все государства к вступлению в открытый, инклюзивный и конструктивный диалог, когда они имеют дело с мирными протестами и их причинами,

признавая, что национальные правозащитные учреждения и представители гражданского общества, в том числе неправительственные организации, могут сыграть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

особо отмечая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности лиц, причастных к нарушению или попранию прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, которые были приняты восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* тематический доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об эффективных мерах и видах передовой практики, связанных с поощрением и защитой

прав человека в контексте мирных протестов¹⁸, представленный в соответствии с резолюцией 19/35 Совета по правам человека;

2. *напоминает*, что государства обязаны, в том числе в контексте мирных протестов, поощрять и защищать права человека и предотвращать нарушения прав человека, в частности внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, произвольные аресты и задержания, принудительные исчезновения, а также пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и призывает государства никогда не допускать злоупотреблений уголовным и гражданским судопроизводством или угроз совершения таких актов;

3. *призывает* государства способствовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых отдельные лица и группы могли бы осуществлять свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе путем обеспечения того, чтобы их национальное законодательство и процедуры, касающиеся прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали их международным обязательствам в области прав человека;

4. *настоятельно призывает* государства способствовать проведению мирных протестов путем предоставления протестующим доступа к общественным местам и обеспечения, когда это необходимо, их защиты от угроз в любых формах и подчеркивает роль местных органов власти в этом отношении;

5. *подчеркивает* ту роль, которую информационное взаимодействие между протестующими, местными органами власти и полицией может сыграть в деле обеспечения надлежащего управления собраниями, в частности мирными протестами;

6. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание безопасности и защите женщин и женщин-правозащитников от гендерного насилия, в том числе от сексуального посягательства, в контексте мирных протестов;

7. *призывает* все государства не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы;

8. *призывает* государства в первоочередном порядке обеспечить, чтобы их национальное законодательство и процедуры соответствовали их международным обязательствам в отношении применения силы сотрудниками правоохранительных органов, в частности в отношении применимых принципов поддержания правопорядка, таких как принципы необходимости и соразмерности, принимая во внимание, что применение силы со смертельным исходом допустимо исключительно в целях защиты от непосредственной угрозы жизни и недопустимо только для того, чтобы разогнать собравшихся;

9. *призывает также* государства расследовать обстоятельства гибели или ранения людей во время протестов, в том числе в результате применения огнестрельного оружия или оружия несмертельного действия сотрудниками правоохранительных органов;

10. *призывает далее* государства и, когда это применимо, соответствующие государственные власти обеспечивать адекватную подготовку сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих и поощрять адекватную подготовку частных лиц, действующих от имени государства, в том числе по вопросам международного права прав человека и, в надлежащих случаях, международного гуманитарного права;

11. *рекомендует* государствам обеспечивать сотрудников своих правоохранительных органов средствами защиты и оружием несмертельного действия и воздерживаться от применения силы со смертельным исходом во время мирных

¹⁸ A/HRC/22/28.

протестов, прилагая при этом усилия по регулированию и регламентированию применения оружия несмертельного действия;

12. *подчеркивает* необходимость уделять внимание управлению собраниями, в частности мирными протестами, с тем чтобы способствовать их мирному проведению и предотвращать гибель и ранение протестующих, случайных прохожих, лиц, наблюдающих за такими протестами, и сотрудников правоохранительных органов, а также какие-либо нарушения или попрание прав человека;

13. *признает* важную роль национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, журналистов и других работников средств массовой информации, пользователей Интернета и правозащитников, и других соответствующих заинтересованных сторон в сборе доказательств нарушения или попрания прав человека в контексте мирных протестов;

14. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы национальные механизмы, построенные на законе и в соответствии с их международными обязательствами в отношении прав человека, могли обеспечивать привлечение к ответственности за нарушение или попрание прав человека, в том числе в контексте мирных протестов;

15. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы жертвы нарушения или попрания прав человека могли с помощью существующих национальных механизмов получить доступ к средствам правовой защиты и чтобы они получали компенсацию, в том числе в контексте мирных протестов;

16. *особо отмечает* важность международного сотрудничества в деле поддержки национальных усилий по поощрению и защите прав человека и основных свобод в контексте мирных протестов с целью укрепления способности правоохранительных органов действовать во время таких протестов в порядке, соответствующем их международным обязательствам в отношении прав человека;

17. *просит* Управление Верховного комиссара:

а) организовать до начала двадцать пятой сессии Совета по правам человека в рамках имеющихся ресурсов семинар по вопросу об эффективных мерах и видах передовой практики, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте мирных протестов, при участии государств, соответствующих мандатариев специальных процедур Совета, членов договорных органов и других заинтересованных сторон, в том числе научных экспертов и представителей гражданского общества, в целях обсуждения дальнейших мер в связи с вышеупомянутым докладом Верховного комиссара и проведения другой соответствующей работы Совета;

б) подготовить доклад о работе семинара и представить его Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии в соответствии с пунктом 3 повестки дня.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/11. Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Конвенции о правах ребенка, в частности содержащиеся в ее статьях 2, 3, 9 и 20, и предусмотренные в них обязательства государств-участников,

памятуя обо всех формах, при помощи которых ребенок против его воли может быть разлучен со своими родителями, в частности когда разлучение является результатом любых действий государства,

приветствуя день общей дискуссии по вопросу о детях, родители которых находятся в заключении, проведенный Комитетом по правам ребенка 30 сентября 2011 года, и с интересом принимая к сведению его итоги,

ссылаясь на резолюцию 19/37 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года о правах ребенка,

будучи глубоко озабочен негативными последствиями вынесения и исполнения смертного приговора для прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены,

1. *признает* негативные последствия для детей вынесения и исполнения смертного приговора в отношении их родителя и настоятельно призывает государства предоставлять этим детям такую защиту и помощь, которая может им потребоваться;

2. *призывает* государства предоставлять этим детям или, в соответствующих случаях, с учетом наилучших интересов ребенка, другому члену семьи доступ к их родителям и ко всей соответствующей информации о положении их родителей;

3. *постановляет* организовать на своей двадцать четвертой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены, и уделить при этом особое внимание путям и средствам обеспечения полного осуществления их прав;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать это обсуждение в рамках дискуссионной группы и установить контакты с государствами, соответствующими органами, учреждениями, договорными органами, специальными процедурами системы Организации Объединенных Наций и региональными правозащитными механизмами, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями с целью обеспечения их вклада в это обсуждение в рамках дискуссионной группы;

5. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

6. *постановляет* продолжать информировать об этой теме в ежегодном дополнении к пятилетнему докладу Генерального секретаря по вопросу о смертной казни, санкционированном решением 18/117 Совета по правам человека от 28 сентября 2011 года.

*48-е заседание
21 марта 2013 года*

[Принята без голосования.]

**22/12. Негативные последствия нерепатриации средств
незаконного происхождения в страны происхождения
для осуществления прав человека и важность укрепления
международного сотрудничества**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о праве на развитие, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, а также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года, 57/244 от 20 декабря 2002 года, 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/1 от 22 сентября 2010 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года и 67/192 от 20 декабря 2012 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 17/23 от 17 июня 2011 года и 19/38 от 23 марта 2012 года,

вновь подтверждая обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым человеком всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

признавая, что коррупция является серьезным препятствием для осуществления эффективных мер по мобилизации и выделению ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, которая имеет важнейшее значение для искоренения нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития,

будучи встревожен случаями, в которых доходы от связанных с коррупцией преступлений сопряжены с задействованием значительных активов, которые могут составлять существенную долю ресурсов государств и лишение которых угрожает политической стабильности и устойчивому развитию этих государств и имеет негативные последствия для направления государствами максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации каждым всех прав человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что осуществление прав человека, будь то экономических, социальных и культурных прав или гражданских и политических прав, в частности права на развитие, серьезно подрывается явлением коррупции и переводом средств незаконного происхождения, что может угрожать стабильности и безопасности обществ, подрывать демократические и нравственные ценности и ставить под угрозу социально-экономическое и политическое развитие, особенно когда неадекватность мер реагирования на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, подчеркивая ее центральную роль в поощрении международного сотрудничества для содействия репатриации доходов от связанных с коррупцией преступлений, и подчеркивая необходимость всеобщего соблюдения Конвенции и ее полного осуществления, а также полного осуществления резолюций и решений Конференции государств – участников Конвенции, в частности тех, которые были приняты не ее четвертой сессии,

принимая к сведению работу, проделанную различными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями по предотвращению всех форм коррупции и борьбе с ними,

признавая, что поддерживающие национальные правовые системы имеют важнейшее значение для предотвращения и борьбы против коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения, а также для возвращения таких активов, и, напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия сильных институтов на всех уровнях, в том числе на местном уровне, способных принимать действенные превентивные и правоприменительные меры в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главами II и III,

высоко оценивая усилия, постоянно прилагаемые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межправительственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за ходом рассмотрения осуществления Конвенции, выносить рекомендации об оказании технической помощи с целью наращивания институционального и кадрового потенциала государств-участников по предотвращению коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле репатриации средств незаконного происхождения,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых государств за репатриацию средств незаконного происхождения, признавая, что страны происхождения должны добиваться репатриации в рамках своей обязанности обеспечивать направление максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться против безнаказанности и что принимающие страны в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие такой репатриации в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека и в соответствии с обязательством, принятым на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств,

будучи обеспокоен трудностями, особенно практическими трудностями, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при репатриации средств незаконного происхождения, с учетом особой важности возвращения похищенных активов для использования в целях устойчивого развития и укрепления стабильности и отмечая сложности с предоставлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать ввиду того, что любое лицо, которому предъявляется обвинение в уголовном правонарушении, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана по закону,

учитывая прогресс, достигнутый в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, однако признавая при этом, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением средств незаконного происхождения, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные

юрисдикции, недостаточного знания существующих в других государствах процедур оказания взаимной правовой помощи и сложности выявления потока средств незаконного происхождения, и отмечая особые проблемы в плане их возвращения в случаях, когда фигурантами дел являются лица, выполняющие или выполнявшие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, и признавая также, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, как указывается в промежуточном докладе Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав¹⁹, несмотря на крайне ограниченный объем имеющихся открытых данных, большинство случаев незаконного оттока финансовых средств приходится на развивающиеся страны и что, несмотря на возросшие усилия международного сообщества по ограничению потока незаконных средств, недавние исследования свидетельствуют о том, что объем таких потоков ежегодно увеличивался в реальном исчислении в среднем на 8,6% за период 2001–2010 годов, превышая средние темпы экономического роста в развивающихся странах, и, согласно содержащимся в них оценкам, в 2010 году развивающиеся страны потеряли от 783 млрд долл. США до 1 138 млрд долл. США в результате незаконных оттоков финансовых средств, тогда как, согласно всеобъемлющему исследованию, подготовленному Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав²⁰, в страны происхождения возвращается лишь около 2% от оценочной суммы средств незаконного происхождения, которые ежегодно выводятся из развивающихся стран,

отмечая особую обеспокоенность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении возвращения активов незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, с тем чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии с их национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие активы могли бы сыграть в процессе их устойчивого развития,

будучи убежден, что незаконное личное обогащение может наносить особенно большой ущерб демократическим институтам, национальной экономике и правопорядку, и подчеркивая, что любые ресурсы, которых государство лишается из-за коррупции, потенциально влекут за собой такие же негативные последствия, независимо от того, выводятся они из страны или остаются в ней,

1. *с признательностью принимает к сведению* всеобъемлющее исследование, подготовленное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека²⁰, и промежуточный доклад Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав¹⁹;

2. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

3. *подтверждает* настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и согласно обязательствам, принятым на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном

¹⁹ A/HRC/22/42.

²⁰ A/HRC/19/42 и Согл.1.

заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и настоятельно призывает все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, аресту и возвращению таких средств;

4. *учитывает* важность соблюдения норм международного права прав человека в связи с репатриацией средств незаконного происхождения, в том числе благодаря содействию обеспечению последовательности политики, основанной на правозащитном подходе, в рамках обсуждений и действий государств – членов Совета по правам человека и межправительственного процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

5. *предлагает* Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть пути применения правозащитного подхода при осуществлении ими Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов репатриации средств незаконного происхождения, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся более эффективного предупреждения, выявления и сдерживания международного перевода средств незаконного происхождения и укрепления международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, принимая во внимание тот факт, что, независимо от возможностей, ресурсов и желания органов и властей запрашивающего государства, от последствий перевода этих средств страдает все общество;

6. *приветствует* решение четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о созыве межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества для оказания государствам консультационной помощи и содействия по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи и с признательностью отмечает Инициативу по возвращению похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и рекомендует обеспечить координацию между существующими инициативами;

7. *сознает*, что, хотя размер незаконных оттоков финансовых средств из наименее развитых стран может составлять лишь малую часть от объема всех оттоков средств незаконного происхождения во всем мире, они оказывают особенно негативное воздействие на социальное развитие и осуществление социальных, экономических и культурных прав в этих странах, учитывая размер их экономик, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что такие оттоки, согласно оценкам Программы развития Организации Объединенных Наций, превышают общий размер официальной помощи в целях развития, получаемой многими наименее развитыми странами, и в некоторых случаях превышают размеры их выплат по обслуживанию задолженности;

8. *подчеркивает*, что репатриация средств незаконного происхождения предоставила бы государствам, в которых сменился режим, дополнительную возможность обеспечить более полное осуществление экономических, социальных и культурных прав и выполнить свое обязательство по удовлетворению законных чаяний своих народов;

9. *учитывает* важную роль, которую может играть гражданское общество в изобличении коррупции и привлечении внимания к негативному воздействию нерепатриации средств незаконного происхождения на верховенство права и осуществление экономических, социальных и культурных прав;

10. *приветствует* недавние национальные инициативы по принятию законодательства по борьбе с отмыванием денег в качестве важного шага в направлении борьбы с коррупцией и продемонстрированную некоторыми государствами готовность сотрудничать в содействии репатриации средств

незаконного происхождения и призывает принять более жесткие положения по этому вопросу, в том числе путем реализации стратегий, направленных на сокращение потока средств незаконного происхождения, обеспечение их репатриации и оказание технической помощи развивающимся странам;

11. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в этой связи рекомендует налаживать на национальном и международном уровнях тесное сотрудничество между антикоррупционными учреждениями, правоохранными органами и подразделениями финансовой разведки;

12. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и признать, что в рамках выполнения ими своих обязательств в этой области в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на них также лежит обязательство перед обществами, пораженными коррупцией, предпринимать любые усилия для того, чтобы добиваться репатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения в целях уменьшения негативных последствий нерепатриации, в том числе для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, среди прочего, путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между антикоррупционными учреждениями, правоохранными органами и подразделениями финансовой разведки, особенно с учетом риска растраты этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

13. *призывает также* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при направлении возвращенных средств на цели реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы совершенствовать процедуры предотвращения и обнаружения, устранять выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставлять эффективные средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения новых нарушений прав человека и улучшать общее положение дел в сфере отправления правосудия;

14. *вновь подтверждает* обязанность государств проводить расследования по фактам коррупции и привлекать за нее к ответственности, призывает все государства укреплять процедуры уголовного преследования, направленные на замораживание или арест средств незаконного происхождения, и рекомендует запрашивающим государствам обеспечивать возбуждение соответствующих национальных процедур расследования и сбора доказательств в целях направления запросов о взаимной правовой помощи и в этом контексте рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять запрашивающему государству, когда это необходимо, информацию о правовых системах и процедурах;

15. *особо отмечает*, что существуют также корпоративная ответственность за соблюдение и уважение всех применимых законов и прав человека, а также потребность в расширении доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба правам человека в процессе

предпринимательской деятельности в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека²¹;

16. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности в финансовых учреждениях и принятия финансовыми посредниками эффективных мер, свидетельствующих о проявлении должной осмотрительности, призывает государства изыскивать в соответствии с их международными обязательствами надлежащие способы обеспечения того, чтобы финансовые учреждения оказывали содействие и откликались на просьбы иностранных государств о замораживании и возвращении средств незаконного происхождения, и предоставлять эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и рекомендует содействовать наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

17. *просит* Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, продолжать его усилия по подготовке углубленного исследования о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для направления государствами максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, с уделением особого внимания развивающимся странам и странам с переходной экономикой, обремененным внешней задолженностью, в соответствии с мандатом, определенным Советом по правам человека в его резолюции 19/38 от 23 марта 2012 года, и представить свое исследование Совету на его двадцать пятой сессии;

18. *просит* Верховного комиссара по правам человека предоставлять все необходимое содействие и помощь за счет имеющихся ресурсов, чтобы Независимый эксперт смог выполнить мандат, установленный в настоящей резолюции, в соответствии с его независимым планом, в том числе посредством проведения консультаций и сбора данных, как отмечается в его докладе, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры, в полном объеме сотрудничать с ним в этом отношении;

19. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и участников различных форумов в рамках Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросом о репатриации средств незаконного происхождения, на предмет рассмотрения и принятия необходимых мер, а также координации соответствующих усилий, в частности в контексте Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 2 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

²¹ A/HRC/17/31, приложение.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки, Япония.

Воздержались:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония.]

22/13. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 19/13 Совета от 22 марта 2012 года и резолюцию 67/181 Ассамблеи от 20 декабря 2012 года, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на заявление, сделанное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека 14 января 2013 года и содержащее призыв к проведению полномасштабного международного расследования серьезных преступлений в Корейской Народно-Демократической Республике,

приветствуя доклады, представленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и принимая к сведению девять типов нарушений прав человека, выявленных в его недавнем докладе²²,

ссылаясь на мнение Специального докладчика, выраженное в его докладе, о необходимости создания механизма расследования с адекватными ресурсами для расследования и более полного документирования серьезных, систематических и широкомасштабных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и подчеркивая настоятельную необходимость выполнения рекомендаций, содержащихся в его докладе,

ссылаясь также на тот факт, что 28 февраля 2013 года группа мандатариев специальных процедур совместно выразила свою поддержку международному расследованию нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

будучи глубоко обеспокоен постоянным ухудшением положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и продолжающими поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике и вызывающими международную обеспокоенность неурегулированными вопросами, связанными с похищениями граждан других государств, и настоятельно призывая правительство

²² A/HRC/22/57.

Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы,

сожалея по поводу серьезных, широко распространенных и систематических нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности применения пыток и трудовых лагерей для политических заключенных и репатриированных граждан Корейской Народно-Демократической Республики, и настоятельно призывая Корейскую Народно-Демократическую Республику немедленно покончить с такой практикой и освободить незамедлительно и без всяких условий всех политических заключенных,

выражая глубокое сожаление в связи с отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика и всесторонне сотрудничать с ним, а также предоставить ему доступ в страну,

выражая свою серьезную обеспокоенность отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики четко указать к моменту принятия Советом по правам человека итогового доклада в рамках его универсального периодического обзора²³ в марте 2010 года, какие рекомендации пользуются его поддержкой, и сожалея об отсутствии до настоящего времени мер, принятых Корейской Народно-Демократической Республикой для выполнения рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

будучи встревожен сложной гуманитарной ситуацией в стране, усугубляемой приоритетами ее национальной политики,

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего своего населения, в том числе путем обеспечения доступа к достаточному питанию,

признавая, что женщины, дети, инвалиды и пожилые лица подвергаются особым факторам риска, а также необходимость обеспечения осуществления в полном объеме всех их прав человека путем их защиты от пренебрежительного отношения, надругательств, эксплуатации и насилия,

вновь подтверждая важность всестороннего и конструктивного участия государств в процессе универсального периодического обзора и их взаимодействия с другими механизмами Совета по правам человека для улучшения положения в области прав человека на их территориях,

1. *решиительно осуждает* продолжающиеся серьезные, широко распространенные и систематические нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

2. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за деятельность, предпринятую до настоящего времени, и его неустанные усилия по выполнению мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

3. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика в соответствии с резолюцией 19/13 Совета по правам человека;

4. *постановляет также* создать сроком на один год комиссию по расследованию в составе трех членов, одним из которых должен являться Специальный докладчик, а два других – должны быть назначены Председателем Совета по правам человека;

5. *постановляет далее*, что комиссия по расследованию будет заниматься расследованием систематических, широко распространенных и серьезных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, как об этом говорится в пункте 31 доклада Специального докладчика²², включая нарушение права на питание, нарушения, связанные с тюремными лагерями, пытками и бесчеловечным

²³ A/HRC/13/13.

обращением, произвольным задержанием, дискриминацией, нарушения свободы выражения мнений, нарушения права на жизнь, нарушения свободы передвижения и насильственные исчезновения, в том числе в форме похищений граждан других государств, с целью обеспечения полной ответственности, в частности в тех случаях, когда эти нарушения могут быть равносильны преступлениям против человечности;

6. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию и разрешить им и их персоналу неограниченный доступ для посещения страны и предоставлять им всю информацию, необходимую для того, чтобы они могли выполнять свои мандаты;

7. *настоятельно призывает также* правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечить полный, быстрый и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи, которая предоставляется с учетом потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, наряду с надлежащим мониторингом;

8. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию в деле выполнения ими своих мандатов;

9. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику и комиссии по расследованию всевозможную помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения ими своих мандатов, и обеспечить, чтобы эти механизмы функционировали при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

10. *предлагает* Специальному докладчику представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата;

11. *просит* комиссию по расследованию представить Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии обновленную устную информацию и письменный доклад Совету на его двадцать пятой сессии;

12. *постановляет* препровождать все доклады комиссии по расследованию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия соответствующих мер.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/14. Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека и вновь подтверждая предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, самыми последними из которых являются резолюция 19/21 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года и резолюция 67/233 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2012 года,

приветствуя работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме²⁴, а также сотрудничество правительства

²⁴ A/67/383 и A/HRC/22/58.

Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении им поездок в страну с 30 июля по 4 августа 2012 года и с 11 по 16 февраля 2013 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* дальнейшие позитивные изменения в Мьянме и выраженную правительством Мьянмы приверженность делу продолжения политических реформ, демократизации и национального примирения и поощрения и защиты прав человека;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте, гражданским обществом и оппозиционными партиями и настоятельно призывает правительство продолжать реформу избирательной системы и следовать курсу на проведение всеохватного и поступательного диалога с демократической оппозицией, политическими и этническими группами, а также с группами и субъектами гражданского общества, ведущего к национальному примирению и прочному миру в Мьянме;

3. *приветствует далее* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати, включая создание временного совета по делам печати для содействия урегулированию споров, касающихся средств массовой информации, и разработки нового закона о СМИ, и рекомендует правительству выполнить свое обещание о проведении всеобъемлющей реформы СМИ, с тем чтобы разрешить деятельность свободных и независимых СМИ, включая вещательные СМИ, и обеспечить охрану, безопасность и свободу правозащитников при осуществлении ими своей деятельности;

4. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющихся нарушений прав человека, включая произвольное заключение под стражу, насильственное перемещение, конфискацию земельных участков, изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, а также нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец таким нарушениям и принять необходимые меры с целью обеспечить привлечение нарушителей к ответственности и положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права, призывая также к проведению надлежащего расследования условий содержания в изоляторах и тюрьмах и утверждений о применении пыток в тюрьмах;

5. *призывает* правительство Мьянмы продолжать выполнять рекомендации Специального докладчика и рекомендации, принятые в ходе универсального периодического обзора, а также реагировать на призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, и побуждает правительство выполнить свои обязательства как участника международных договоров и других юридически обязательных документов, а также присоединиться к Международному пакту о гражданских и политических правах и к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. *приветствует* продолжавшееся в течение прошлого года освобождение узников совести, настоятельно призывает правительство продолжать процесс их освобождения без задержек и каких-либо условий и обеспечить восстановление в полном объеме их прав и свобод согласно рекомендациям Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, и приветствует создание Комитета по делам политических заключенных и проведение 23 февраля 2013 года его первого заседания для рассмотрения оставшихся дел политических заключенных, рассчитывая на то, что этот механизм будет действовать исчерпывающим, тщательным и всеохватным образом;

7. *приветствует также* прогресс, достигнутый в области развития сотрудничества между правительством Мьянмы и Международным комитетом Красного Креста, в частности разрешение этому учреждению возобновить посещения мест содержания под стражей и проводить деятельность в штате Ракхайн;

8. *настоятельно призывает* правительство активизировать его усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, перемещением населения и лишением его средств к существованию, затрагивающими лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и, выражая особую озабоченность по поводу положения меньшинства рохингья в штате Ракхайн, настоятельно призывает правительство принять меры к улучшению положения этого меньшинства, а также защите всех прав человека его представителей, отменить и/или изменить законы, которые лишают рохингья, в частности, права на регистрацию рождения детей, возможности вступать в брак и свободы передвижения, в том числе равного доступа к гражданству, посредством полного пересмотра Закона о гражданстве 1982 года для обеспечения его соответствия международным обязательствам по договорам, в которых участвует правительство Мьянмы, включая их право на гражданство;

9. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу сохраняющейся межобщинной напряженности после вспышки насилия в штате Ракхайн, призывает правительство обеспечить привлечение к ответственности виновных в насилии и настоятельно призывает его предоставить безопасный, своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории штата Ракхайн ко всем нуждающимся лицам и содействовать добровольному возвращению людей в их родные общины, призывая его также и далее осуществлять различные соглашения о сотрудничестве между властями Мьянмы и международным сообществом об оказании гуманитарной помощи в штате Ракхайн и обеспечить там эффективную координацию гуманитарной помощи и оперативно отреагировать на рекомендации в докладе Следственной комиссии по событиям в штате Ракхайн после его опубликования;

10. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающегося вооруженного конфликта в штате Качин и связанных с ним нарушений прав человека и утверждений о нарушениях международного гуманитарного права, осквернении мест отправления культа, сексуальном насилии и пытках и, приветствуя недавнее возобновление мирных переговоров между правительством Мьянмы и Организацией за независимость Качина, решительно призывает к активизации формального политического диалога в рамках инклюзивного процесса в направлении к обеспечению долгосрочного мира и национального примирения, а также настоятельно призывает правительство обеспечить защиту прав и удовлетворение потребностей тех, кто пострадал в результате конфликта, и лиц, перемещенных внутри страны, и предоставить безопасный, своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ на территории штата Качин ко всем нуждающимся;

11. *приветствует* план совместных действий по проблеме детей-солдат, подписанный правительством Мьянмы с Организацией Объединенных Наций в 2012 году, и другие обязательства, принятые правительством в целях предотвращения вербовки и использования детей вооруженными силами Мьянмы, включая пограничные войска, и призывает правительство в полной мере сотрудничать со всеми сторонами страновой целевой группы Организации Объединенных Наций и предоставить Организации Объединенных Наций и другим независимым наблюдателям беспрепятственный доступ во все районы, в которых может осуществляться вербовка детей, и облегчить доступ в целях ведения диалога о планах действий с другими сторонами, перечисленными в ежегодном докладе Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах, с целью прекращения этой практики, а также предоставления помощи в демобилизации, реабилитации и реинтеграции пострадавших;

12. *призывает* правительство провести судебную реформу для обеспечения независимости, беспристрастности и подотчетности судей, адвокатов и прокуроров и с интересом отмечает шаги, предпринятые Верховным судом для налаживания взаимодействия с международным сообществом и получения от него технической

помощи, и деятельность парламентского комитета по вопросам верховенства права и спокойствия во главе с г-жой Аунг Сан Су Чжи и призывает продолжать и далее активизировать усилия в этом направлении в соответствии с заявленным самим правительством намерением укрепить верховенство права в Мьянме;

13. *с интересом принимает к сведению* деятельность Национальной комиссии по правам человека, в том числе проведение ею обзора жалоб и осуществление миссий по расследованию, и рекомендует правительству ускорить принятие нового законодательства для воссоздания Комиссии, с тем чтобы она могла и далее развивать свою деятельность по защите и взаимодействию с гражданским обществом, ссылаясь при этом на необходимость обеспечения независимого, свободного, надежного и эффективного функционирования Комиссии в соответствии с Парижскими принципами;

14. *принимает к сведению* утверждение всеобъемлющих планов действий в поддержку соглашения между правительством Мьянмы и Международной организацией труда для ликвидации всех форм принудительного труда к 2015 году и призывает правительство сохранять свою твердую приверженность делу их осуществления;

15. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать эффективную поддержку правительству Мьянмы, в том числе посредством технической помощи и создания потенциала, в деле выполнения ее международных обязательств в области прав человека, осуществления демократического переходного процесса и ее экономического и социального развития, и призывает частные компании при осуществлении своей инвестиционной и другой деятельности в Мьянме уважать права человека и учитывать более широкие социальные и экологические цели в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

16. *напоминает* о намерении правительства Мьянмы направить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека приглашение открыть страновое отделение и предлагает правительству определить четкий график и порядок открытия отделения в соответствии с мандатом Верховного комиссара;

17. *постановляет* продлить на один год действие мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме согласно соответствующим резолюциям Комиссии по правам человека и резолюциям Совета по правам человека 7/32 от 28 марта 2008 года, 10/2 от 27 марта 2009 года, 13/25 от 26 марта 2010 года, 16/24 от 25 марта 2011 года и 19/21 от 23 марта 2012 года и, кроме того, предлагает Специальному докладчику включить в его следующий доклад, среди прочего, дополнительные рекомендации о потребностях Мьянмы, в том числе с точки зрения технической помощи и укрепления потенциала;

18. *призывает* правительство Мьянмы продолжать свое сотрудничество со Специальным докладчиком в осуществлении его мандата, в том числе посредством содействия его дальнейшим поездкам в страну, и призывает Управление Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику любую помощь и ресурсы, необходимые для того, чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;

19. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии и Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

20. *выражает свою решительную поддержку* миссии добрых услуг и вовлеченности Генерального секретаря и призывает правительство Мьянмы обеспечить всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем и его Специальным советником по Мьянме.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/15. Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в проведение его универсального периодического обзора

Совет по правам человека,

признавая ту крайне важную роль, которую играют парламенты, в частности, в деле воплощения международных обязательств в национальные стратегии и законы и, следовательно, в деле содействия выполнению каждым государством – членом Организации Объединенных Наций взятых им на себя обязательств и обязанностей в области прав человека и укреплению верховенства права,

учитывая, что Совет по правам человека и парламенты получают значительные преимущества от изучения возможного взаимодействия в целях обеспечения наибольшего воздействия универсального периодического обзора на национальном уровне,

принимая к сведению следующие друг за другом резолюции, принимавшиеся Генеральной Ассамблеей с 2010 года, в частности ее резолюции 65/123 от 13 декабря 2010 года и 66/261 от 29 мая 2012 года, в которых Ассамблея признала важность дальнейшей парламентской поддержки работы Совета по правам человека и призвала Межпарламентский союз, в качестве всемирной организации национальных парламентов, увеличить свой вклад в деятельность Совета по правам человека, прежде всего в отношении проведения универсального периодического обзора,

1. *постановляет* организовать на своей двадцать третьей сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о вкладе парламентов в работу Совета по правам человека и в проведение его универсального периодического обзора;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать такое обсуждение в рамках дискуссионной группы на основе имеющихся ресурсов и связаться с Межпарламентским союзом, государствами – членами Организации Объединенных Наций и соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями в целях обеспечения их участия;

3. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить документ зала заседаний об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы в виде резюме.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/16. Поощрение и защита прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и на решение 6/102 Совета по правам человека от 27 сентября 2007 года,

ссылаясь также на мандат Совета по правам человека, установленный в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и заключающийся в поощрении и защите прав человека и основных свобод, а также в содействии эффективной координации и интеграции деятельности, касающейся прав человека, в рамках системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению решение 9/1 Консультативного комитета от 10 августа 2012 года, которое касается предложений о проведении исследований и которое было представлено Совету по правам человека для рассмотрения и утверждения в

соответствии с его функциями, определенными в пунктах 75–78 приложения к резолюции 5/1 Совета,

признавая, что права человека и основные свободы миллионов людей во всем мире подвергаются разнообразным воздействиям гуманитарных кризисов, в том числе вооруженных конфликтов, стихийных бедствий и антропогенных катастроф, а также на этапах восстановления, ослабления кризиса и реабилитации,

принимая во внимание дискуссии по вопросу о взаимосвязи между гуманитарными кризисами и осуществлением прав человека, состоявшиеся в рамках всех мандатов на сессиях Совета по правам человека и в ходе гуманитарного сегмента сессий Экономического и Социального Совета, а также работу, проводимую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением по координации гуманитарных вопросов, а также другими соответствующими международными организациями, в частности Международной организацией по миграции,

отмечая, что мандатарии различных специальных тематических процедур, в том числе Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этом контексте, конкретно упомянули в своих докладах о необходимости правозащитного подхода к оказанию гуманитарной помощи,

признавая усилия государств-членов, а также работу, проделанную как на местах, так и на уровне штаб-квартир различными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлением по координации гуманитарных вопросов, Всемирной продовольственной программой и Детским фондом Организации Объединенных Наций, а также другими учреждениями и организациями, которые работают в ситуациях после бедствий и конфликтов, в соответствии с резолюцией 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и другими соответствующими резолюциями Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, и отмечая усилия, прилагаемые для обеспечения эффективной координации действий во избежание какого-либо дублирования,

1. *просит* Консультативный комитет подготовить в пределах имеющихся ресурсов основанный на результатах исследований доклад о видах передовой практики и основных трудностях в деле поощрения и защиты прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов, сфокусировав в нем внимание на вопросе об интеграции правозащитной деятельности в усилия по ослаблению кризиса, восстановлению и реконструкции при соблюдении гуманитарных принципов гуманности, беспристрастности, нейтралитета и независимости, а также с учетом основанного на потребностях подхода к оказанию гуманитарной помощи, в частности в целях содействия увеличению потенциала государств в этой области, и представить этот доклад Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

2. *просит также* Консультативный комитет запросить мнения и материалы у государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управления по координации гуманитарных вопросов, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, в частности Межучрежденческого секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, мандатариев соответствующих специальных процедур в области прав человека, а также учреждений и организаций, работающих в ситуациях после бедствий и конфликтов, и у представителей

гражданского общества в целях подготовки вышеупомянутого доклада, основанного на результатах исследований;

3. *рекомендует* Консультативному комитету при разработке вышеупомянутого доклада должным образом учитывать работу, проделанную по этому вопросу компетентными органами и механизмами Организации Объединенных Наций согласно их соответствующим мандатам;

4. *просит* Консультативный комитет представить доклад о ходе работы по подготовке вышеупомянутого доклада, основанного на результатах исследований, на рассмотрение Совету по правам человека на его двадцать шестой сессии.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/17. Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основных прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, последней из которых является резолюция 67/122 от 18 декабря 2012 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль все еще не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая еще раз незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях²⁵ и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября и 338 (1973) от октября 1973 года, и принципа «земля в обмен на мир», а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и свою надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе полного

²⁵ A/67/550.

осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 19/14 Совета от 22 марта 2012 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в частности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от продолжающегося строительства поселений – последним событием в этой области является кампания по строительству поселений, проводимая так называемым Голанским региональным советом под лозунгом «Приезжайте в Голаны», – и воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основных прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, ряд которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях²⁵;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, поскольку оно является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, ряд которых содержатся в заключении свыше 26 лет, и обращаться с ними в соответствии с международным гуманитарным правом;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и заключенных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и обеспечить защиту их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, включая решение Кнессета от 22 ноября 2010 года о проведении референдума до ухода из оккупированных сирийских Голан и Восточного Иерусалима, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей двадцать пятой сессии.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 1 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Габон, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кот-д'Ивуар, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Япония.]

22/18. Помощь Республике Мали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 20/17 от 6 июля 2012 года, 21/25 от 28 сентября 2012 года Совета по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 2085 (2012) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2012 года,

вновь подтверждая, что все государства несут обязательство поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах о правах человека, участниками которых они являются,

вновь подтверждая также свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Республики Мали,

приветствуя торжественные декларации о ситуации в Мали Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза от 16 июля 2012 года (Assembly/AU/Decl.1(XIX)) и от 28 января 2013 года (Assembly/AU/Decl.3(XX)),

*принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Мали*²⁶,

приветствуя развертывание в Мали миссии наблюдателей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

с обеспокоенностью отмечая положение в области прав человека в Республике Мали, в частности в ее северной части, а также серьезный гуманитарный кризис и его последствия для стран Сахеля,

1. *осуждает* бесчинства и злоупотребления в Республике Мали, особенно в северной части ее территории, совершаемые, в частности, повстанцами, террористическими группировками и другими сетями транснациональной организованной преступности, в том числе акты насилия в отношении женщин и детей, внесудебные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, случаи захвата заложников, грабежи, уничтожение объектов культурного и религиозного назначения, вербовку детей-солдат, а также все нарушения прав человека в Мали;

2. *вновь обращается со своим призывом* немедленно прекратить любые нарушения прав человека и акты насилия, а также обеспечить строгое соблюдение всех прав человека и основных свобод;

3. *приветствует* принятые правительством Мали меры по обеспечению беспристрастного отправления правосудия в отношении виновных в этих деяниях, принимает к сведению подписание 13 февраля 2013 года Соглашения о судебном сотрудничестве между Республикой Мали и Международным уголовным судом и приветствует также учреждение правительством Мали Комиссии по диалогу и примирению в Мали;

4. *с удовлетворением отмечает* текущее развертывание международной миссии по поддержке Мали и существенную поддержку, оказываемую Мали странами Экономического сообщества западноафриканских государств и другими государствами – членами Африканского союза этого региона, включая Чад, а также всеми партнерами с целью восстановления мира и безопасности на всей территории страны;

5. *просит* все вооруженные силы и группы, присутствующие на территории страны, обеспечить строгое соблюдение норм международного права прав человека и международного гуманитарного права;

6. *продолжает поддерживать* усилия, предпринимаемые в настоящее время Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и всеми партнерами с целью урегулирования кризиса в Республике Мали и восстановления конституционного порядка;

7. *призывает* правительство Мали гарантировать свободное выражение мнений и предлагает ему как можно скорее организовать свободные и прозрачные выборы, чтобы создать условия для восстановления конституционного порядка, долгосрочного и всеобщего примирения между различными группами населения Мали и консолидации мира, обеспечивая полноценное участие женщин в выборах и процессе примирения;

8. *подтверждает свою высокую оценку* гуманитарной помощи, уже оказанной затронутому кризисом населению, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать в сотрудничестве с правительством Мали и затрагиваемыми приграничными странами оказывать надлежащую и с соблюдением мер безопасности гуманитарную помощь беженцам и перемещенным лицам;

9. *постановляет* учредить сроком на один год мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали с целью оказания правительству Мали помощи в поощрении и защите прав человека;

²⁶ A/HRC/22/33 и Согг.1.

10. *просит* Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и любыми другими заинтересованными международными организациями и гражданским обществом Мали и представить доклад Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

11. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Независимому эксперту любую помощь, необходимую для выполнения его мандата в полном объеме;

12. *призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций в рамках международного сотрудничества, компетентные учреждения Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и любые другие заинтересованные международные организации оказать Мали техническую помощь и помощь в создании потенциала в целях поощрения соблюдения прав человека и реформирования судебной системы за счет создания возможных механизмов отправления правосудия в переходный период;

13. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить ему обновленный доклад о положении в области прав человека в Мали для рассмотрения на его двадцать третьей сессии;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/19. Техническая помощь Ливии в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

подтверждая главную ответственность государств за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод,

отмечая проблемы, стоящие перед Ливией в области создания основ правосудия переходного периода и национального примирения,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Ливии,

отмечая предпринимаемые Ливией усилия по строительству основы для демократии, верховенства права и прав человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 66/11 от 18 ноября 2011 года о восстановлении прав Ливии, связанных с членством в Совете по правам человека,

ссылаясь на коммюнике Международной конференции на уровне министров по оказанию помощи Ливии в областях безопасности, правосудия и верховенства права, опубликованное в Париже 12 февраля 2013 года,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года об институциональном строительстве Совета,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека S-15/1 от 25 февраля 2011 года, 17/7 от 17 июня 2011 года и 18/9 от 29 сентября 2011 года,

ссылаясь далее на резолюцию 19/39 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года об оказании помощи Ливии в области прав человека,

1. *принимает к сведению* заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о помощи, предоставленной Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, включая техническую помощь и другие виды деятельности по укреплению экспертных знаний и расширению сотрудничества с Ливией в деле поощрения и защиты прав человека;

2. *приветствует* продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и отмечает приверженность Ливии процессу демократии в переходный период и обеспечению господства права и защиты прав человека;

3. *приветствует также:*

a) заявление Премьер-министра Ливии от 25 февраля 2013 года в Совете по правам человека в ходе сегмента высокого уровня двадцать второй сессии;

b) выраженное правительством Ливии желание продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара и направить Верховному комиссару новое приглашение о посещении Ливии;

c) избрание членов Генерального национального конгресса 7 июля 2012 года, которое прошло в демократической и открытой атмосфере, а также стало важным шагом на пути к подготовке Конституции и формирования 31 октября 2012 года временного правительства, которое определило в качестве приоритетных задач обеспечение соблюдения прав человека и поддержание мира;

d) приверженность Ливии верховенству права и курсу на создание законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти в соответствии с ее международными обязательствами, включая учреждение Комитета по правам человека под эгидой Генерального национального конгресса;

e) начало процесса разработки национального плана действий по укреплению защиты прав человека в сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях построения государства, руководствующегося принципом верховенства права;

f) учреждение постоянного министерского комитета под председательством Министра юстиции для приема жалоб в отношении нарушений прав человека и принятия необходимых мер;

g) учреждение 28 декабря 2011 года Национального совета по основным свободам и правам человека в качестве независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами;

h) усилия по укреплению роли и поддержке гражданского общества и неправительственных организаций в деле развития, закрепления и повышения уровня информированности в области прав человека;

i) ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также прогресс в деле ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

j) укрепление роли судей и восстановление конституционной юрисдикции Верховного суда, в результате чего Закон № 37, принятый Национальным переходным советом в мае 2012 года, был объявлен неконституционным;

k) издание новых правил и норм, гарантирующих свободу слова, мирных протестов и собраний, а также создание политических партий;

4. *настоятельно призывает* правительство Ливии продолжать расследование всех нарушений прав человека и гарантировать справедливое судебное разбирательство для обвиняемых;

5. *приветствует* продолжение сотрудничества правительства Ливии с Международным уголовным судом;

6. *предлагает* законодательным властям Ливии промульгировать измененный закон об осуществлении процесса национального примирения и правосудия в переходный период в целях укрепления мира и гармонии в обществе;

7. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия правительства Ливии, направленные на защиту прав человека мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также создать рамочную основу для деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Ливии, и рекомендует правительству рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции о статусе беженцев;

8. *приветствует* усилия правительства Ливии по стабилизации положения в области безопасности и рекомендует ему поддерживать этот процесс посредством мер по контролю за оборотом оружия и реинтеграции в общество вооруженных групп, в настоящее время не контролируемых правительством, а также продолжать усилия по предупреждению случаев произвольных арестов и жестокого обращения с заключенными;

9. *приветствует также* обязательство правительства Ливии передать всех заключенных и все лагеря для содержания под стражей в компетенцию правительства, как это закреплено в постановлении министра № 219 от 18 февраля 2013 года, а также призывает правительство продолжать эти усилия в целях установления полного контроля над такими учреждениями для обеспечения того, чтобы обращение с заключенными, включая иностранных заключенных, соответствовало его международным обязательствам, включая те из них, которые относятся к соблюдению процессуальных гарантий, гуманным условиям содержания под стражей и справедливому судебному разбирательству;

10. *настоятельно призывает* правительство Ливии принять дополнительные меры в целях защиты свободы религии и убеждений в соответствии с ее международными обязательствами, предупреждения нападений на лиц, принадлежащих к религиозным или этническим меньшинствам, и привлечения к ответственности лиц, совершивших такие акты;

11. *настоятельно призывает* ливийские власти ускорить процесс возвращения всех лиц, перемещенных в ходе конфликта с 2011 года, в соответствии с Законом о национальном примирении и правосудии в переходный период;

12. *приветствует* предпринимаемые правительством Ливии усилия по расширению прав и возможностей женщин и девочек, особенно в отношении Конституции, избирательной системы, полиции и судебных органов;

13. *принимает к сведению* заключительный доклад Международной комиссии по расследованию событий в Ливии²⁷ и рекомендует правительству Ливии полностью выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

14. *приветствует* техническую помощь, предоставляемую Управлением Верховного комиссара, соответствующими международными организациями и «Друзьями Ливии» в целях поощрения процесса строительства государства, основанного на принципе верховенства права;

15. *приветствует также* итоги состоявшейся в Париже 12 февраля 2013 года Международной конференции на уровне министров по оказанию помощи Ливии в ее усилиях по улучшению положения в области прав человека и безопасности и просит международных партнеров оказывать всемерную поддержку этому процессу;

16. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека подготовить письменный доклад для представления Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии, в котором будут отражены права человека, касающиеся

²⁷ A/HRC/19/68.

потребностей Ливии в технической помощи и создании потенциала, в целях укрепления поощрения и защиты, а также уважения прав человека и основных свобод и поиска путей сотрудничества для решения проблем в области безопасности, обеспечения верховенства права, правосудия переходного периода и прав человека.

48-е заседание
21 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/20. Свобода религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 19/8 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года и другие резолюции, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по вопросу о свободе религии или убеждений или о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

напоминая о том, что основная ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право на свободу религии или убеждений, лежит на государствах,

будучи глубоко обеспокоен продолжением актов нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений против отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам во всем мире,

подчеркивая важное значение образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также тот факт, что образование, особенно в школах, должно существенным образом содействовать терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *отмечает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или не иметь или принимать религию или убеждения по собственному выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообщая с другими, публичным или частным порядком, в учении, в отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими, и подчеркивает роль, которую эти права могут играть в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

3. *выражает* глубокую обеспокоенность в связи с возникающими препятствиями для осуществления права на свободу религии или убеждений, а также случаями проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия, включая:

a) растущее число актов насилия, направленных против отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в различных частях мира;

b) усиление религиозного экстремизма в различных частях мира, которое затрагивает права отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

c) случаи религиозной ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия, которые могут проявляться в виде формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

d) встречающиеся в законодательстве и на практике случаи, которые представляют собой нарушения основного права на свободу религии или убеждений, включая индивидуальное право публично выражать свои духовные или религиозные убеждения, с учетом соответствующих статей Международного пакта о гражданских и политических правах, а также других международно-правовых документов;

e) конституционные и законодательные системы, которые не обеспечивают достаточных и эффективных гарантий свободы мысли, совести, религии и убеждений для всех без каких-либо различий;

f) нападения на религиозные объекты, святыни и храмы, а также акты вандализма на кладбищах в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

4. *осуждает* все формы насилия, нетерпимости и дискриминации на основе или во имя религии или убеждений и нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений, а также любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, с применением как печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, так и любых других средств;

5. *осуждает также* учащающиеся случаи насилия и террористические акты, объектом которых становятся лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, во всем мире;

6. *особо отмечает*, что никакая религия не должна отождествляться с терроризмом, поскольку это может негативно сказываться на осуществлении права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующей религиозной общины;

7. *особо отмечает также*, что государствам следует уделять должное внимание предотвращению, расследованию и наказанию актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и что непринятие таких мер может представлять собой нарушение прав человека;

8. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по поощрению и защите свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии или убеждений для всех без какого-либо различия путем, в частности, предоставления доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) выполнить все принятые по итогам универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся поощрения и защиты права на свободу религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и

чтобы никто не подвергался пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

d) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание ликвидации практики и законов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений;

e) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ, и обеспечить, чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

f) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица открыто исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообщая с другими, публично или частным порядком;

g) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

h) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы, собираться или практиковать учение в связи с религией или убеждениями и их право создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц отслеживать, получать и распространять информацию и идеи в этих областях;

i) обеспечить, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека свобода всех лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения пользовалась полным уважением и защитой;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы в полном объеме обеспечивались необходимые и надлежащие просвещение, обучение и подготовка;

k) принять все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными обязательствами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с любым разжиганием религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, при уделении особого внимания тем, кто принадлежит к религиозным меньшинствам во всех частях мира;

l) содействовать, используя для этого систему образования и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения более широкой осведомленности в обществе в целом о различных религиях и убеждениях, истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, находящихся под их юрисдикцией;

m) не допускать никаких различий, изоляции, ограничений или преференций на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и

выявлять признаки нетерпимости, которые могут вести к дискриминации на основе религии или убеждений;

9. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами разных религий или убеждений и среди них, и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и принимает к сведению различные инициативы в этой связи, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

10. *приветствует* и поддерживает продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе организаций гражданского общества, религиозных общин, национальных правозащитных организаций, средств массовой информации и других субъектов, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований;

11. *призывает* государства использовать потенциал образования для искоренения предрассудков и стереотипов в отношении отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

12. *приветствует* тематический доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений²⁸, о необходимости уважения и защиты свободы религии или убеждений лиц, принадлежащих к меньшинствам, и отмечает содержащиеся в нем рекомендации;

13. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика и делает вывод о необходимости продолжения внесения Специальным докладчиком вклада в поощрение, защиту и всеобщее осуществление права на свободу религии или убеждений;

14. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика еще на три года и просит Специального докладчика выполнять свой мандат в соответствии с пунктом 18 резолюции 6/37 Совета по правам человека;

15. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его просьбы о посещениях их стран и предоставлять ему всю необходимую информацию для еще более эффективного выполнения его мандата;

16. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в соответствии с их соответствующими программами работы;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в рамках этого же пункта повестки дня и продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

²⁸ A/HRC/22/51.

22/21. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: реабилитация жертв пыток

Совет по правам человека,

ссылаясь на все резолюции по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом,

вновь подтверждая, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, и ссылаясь в этой связи на Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов, Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая, что в соответствии с международным правом свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно соблюдаться и защищаться в любых обстоятельствах, в том числе в периоды международных и внутренних вооруженных конфликтов или внутренних беспорядков или во время любого иного чрезвычайного положения в государстве, и что полный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания устанавливается в соответствующих международных договорах, и что на правовые и процессуальные гарантии в отношении недопустимости таких актов не должны распространяться меры, которые позволяли бы обходить это право,

отмечая, что пытки и бесчеловечное обращение являются серьезными нарушениями Женевских конвенций 1949 года и что согласно Уставу Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Уставу Международного уголовного трибунала по Руанде и Римскому статуту Международного уголовного суда акты пыток могут представлять собой преступления против человечности и, когда они совершаются в ситуации вооруженного конфликта, – военные преступления,

ссылаясь на статью 14 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в которой предусмотрено право на возмещение для жертв пыток, и резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой Ассамблея приняла Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права,

принимая к сведению замечание общего порядка Комитета против пыток в отношении осуществления статьи 14 Конвенции²⁹,

вновь подтверждая и напоминая резолюции Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюцию 36/151 Ассамблеи от 16 декабря 1981 года, в которой Ассамблея учредила Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток и в которой к государствам обращен настоятельный призыв обеспечить, чтобы жертвы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания получали возмещение, чтобы им предоставлялась справедливая и адекватная компенсация и оказывалась надлежащая помощь в целях социальной, психологической, медицинской и иной соответствующей специализированной реабилитации,

²⁹ CAT/C/GC/3.

отмечая, что для целей настоящей резолюции термин «жертва» означает жертву пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и что лицо должно признаваться жертвой вне зависимости от того, был ли установлен, задержан, подвержен преследованию или признан виновным тот, кто совершил нарушение, и вне зависимости от наличия семейных или иных связей между лицом, совершившим нарушение, и жертвой,

признавая, что возмещение зависит от проведения быстрых, эффективных и беспристрастных расследований актов пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания или от признания нарушений и осуществляется через их посредство, а также что предоставление возмещения неизменно оказывает превентивный и сдерживающий эффект в отношении будущих нарушений,

признавая также, что основной целью реабилитации является предоставление жертвам возможности вновь достичь и сохранить максимальную независимость, полные физические, умственные, социальные и профессиональные способности и полное включение и вовлечение во все аспекты жизни,

1. *осуждает* все формы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе посредством запугивания, которые запрещены и должны оставаться под запретом в любое время и в любом месте и поэтому никогда не могут иметь оправданий, и призывает все государства в полной мере соблюдать абсолютный запрет на применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. *особо отмечает*, что государства должны принимать настойчивые, решительные и эффективные меры для предотвращения всех актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними, подчеркивает, что все акты пыток должны квалифицироваться во внутреннем уголовном праве как преступления, за которые полагаются надлежащие меры наказания, учитывающие их тяжкий характер, а также призывает государства установить во внутреннем законодательстве запрет на деяния, представляющие собой жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сделать это и как можно скорее рассмотреть вопрос о подписании и ратификации в приоритетном порядке Факультативного протокола к ней;

4. *подчеркивает*, что независимый, компетентный национальный орган должен оперативно, эффективно и беспристрастно расследовать все утверждения о пытках либо случаях другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, а также все ситуации, где имеются разумные основания полагать, что такое деяние было совершено, и что те лица, которые поощряют такие деяния, подстрекают к ним, приказывают их совершать, проявляют к ним терпимость, попустительствуют им, соглашаются на них либо их совершают, должны привлекаться к ответственности, предаваться суду и подвергаться наказанию, соразмерному тяжести совершенного преступного деяния, включая должностных лиц, в ведении которых находится любое место содержания под стражей или иное место лишения свободы, в котором установлен факт совершения запрещенного деяния;

5. *напоминает* в этой связи о Принципах эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульские принципы) как о ценном инструменте в усилиях по предупреждению пыток и борьбе с ними, а также об обновленном Своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью;

6. *подчеркивает*, что национальные правовые системы должны обеспечивать, чтобы жертвы получали возмещение, не будучи караемы за обращение с жалобами или дачу показаний;

7. *признает* взаимосвязь и равную важность предоставления эффективной правовой защиты и возмещения ущерба, включая реституцию, справедливую и адекватную компенсацию, реабилитацию, удовлетворение и гарантии неповторения, для возмещения вреда, понесенного в результате пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

8. *призывает* государства предоставлять возмещение для жертв пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, охватывающее эффективные средства правовой защиты и адекватное, эффективное и быстрое возмещение ущерба, которое должно включать реституцию, компенсацию, реабилитацию, удовлетворение и гарантии неповторения при полном учете конкретных потребностей жертвы;

9. *призывает* государства придерживаться подхода, ориентированного на интересы жертв, и ставить жертв и их индивидуальные потребности в центр процедур возмещения, в том числе посредством осуществления процедур, обеспечивающих эффективное участие жертв в процессе возмещения, проведения консультаций с жертвами и представляющими их организациями, для определения надлежащего возмещения ущерба в каждом конкретном случае, а также принятия мер к избежанию получения жертвой повторной психологической травмы в результате или в ходе процесса возмещения;

10. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание предоставлению возмещения жертвам насилия по гендерному признаку, представляющего собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и придерживаться учитывающего гендерную проблематику подхода к предоставлению возмещения;

11. *признает*, что акты сексуального и гендерного насилия, которые представляют собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, оказывают пагубное влияние на жертв, их семьи, общины и общество в целом, и обращает особое внимание на то, что эффективные средства правовой защиты в таких ситуациях должны включать в себя доступ жертв такого насилия к медицинской, психосоциальной и юридической помощи и услугам по социально-экономической реинтеграции;

12. *настоятельно призывает* государства обеспечить быстрый доступ к надлежащей реабилитации для всех жертв без какой бы то ни было дискриминации и ее предоставление либо напрямую государственной системой здравоохранения, либо посредством финансирования частных учреждений по реабилитации, в том числе находящихся под управлением организаций гражданского общества, а также рассмотреть возможность предоставления реабилитации прямым членам семьи или иждивенцам жертвы, а также лицам, которым был нанесен ущерб при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении жертвам или в целях предотвращения виктимизации;

13. *признает* важность оказания полных, целостных и специализированных услуг по реабилитации, которые включают любую необходимую согласованную комбинацию мероприятий по медицинскому и психологическому уходу, а также правовые, социальные, общинные и семейные услуги, услуги в области профессионально-технического обучения и образования и временную экономическую поддержку, которые оказываются специалистами в целях восстановления функций или приобретения новых навыков, требуемых исходя из изменившихся обстоятельств жертвы в связи с последствиями пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

14. *настоятельно призывает* государства создавать реабилитационные центры или учреждения, где жертвы могут получать такую помощь и где будут приниматься эффективные меры по обеспечению безопасности персонала и

пациентов, содержать такие центры или учреждения либо оказывать им содействие и поддержку;

15. *рекомендует* государствам обеспечить доступность услуг по реабилитации на возможно более раннем этапе и оказывать их без ограничений по времени до тех пор, пока не будет достигнута как можно более полная реабилитация;

16. *призывает* государства обеспечить надлежащую информированность жертв о наличии услуг по реабилитации, а также транспарентность процедуры получения реабилитации;

17. *рекомендует* государствам обеспечивать скорейшее проведение анализа и оценки потребностей в плане реабилитации конкретных лиц и ссылается в этой связи на Стамбульские принципы как на ценный инструмент, а также рекомендует прилагать дальнейшие усилия по обеспечению непрерывной оценки качества услуг по реабилитации;

18. *настоятельно призывает* государства уважать профессиональную и моральную независимость, долг и обязанности медицинского персонала и конфиденциальность процесса реабилитации, а также обеспечить, чтобы медицинский персонал и жертвы не подвергались карательным мерам или запугиванию;

19. *рекомендует* государствам обеспечить, чтобы лица, оказывающие услуги по реабилитации, а также другие соответствующие специалисты получали адекватную и регулярную подготовку, как начальную, так и в рамках повышения квалификации, необходимую для осуществления запрета пыток и предоставления реабилитации;

20. *рекомендует* наладить двустороннее и международное сотрудничество по вопросам оказания эффективной правовой помощи и возмещения ущерба, включая реабилитацию для жертв, рекомендует государствам и другим донорам вносить щедрые взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток, созданный в целях оказания гуманитарной, правовой и финансовой помощи жертвам пыток и их родственникам, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать, в сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, консультативные услуги государствам по вопросам предоставления возмещения жертвам пыток;

21. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также другим соответствующим специальным процедурам и договорным органам продолжать заниматься вопросами, касающимися оказания эффективной правовой помощи и возмещения ущерба, включая реабилитацию жертв;

22. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания³⁰.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

³⁰ A/HRC/22/53.

22/22. Предупреждение геноцида

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также другими соответствующими международно-правовыми актами,

ссылаясь на принятую 28 марта 2008 года Советом по правам человека резолюцию 7/25 о предупреждении геноцида,

считая, что шестьдесят пятая годовщина Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которая была принята 9 декабря 1948 года, за чем последовало – на следующий день – принятие Всеобщей декларации прав человека, предоставляет международному сообществу важную возможность обратить внимание всех государств на значение Конвенции и предложить им удвоить свои усилия по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него,

обращая особое внимание на то, что, как указано в Конвенции, преступление геноцида является отвратительным бедствием, принесшим большие потери человечеству, и что для содействия своевременному предупреждению преступления геноцида и наказанию за него необходимо дальнейшее международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоен имевшими в последнее время место случаями геноцида, признанными в качестве такового международным сообществом, исходя из положений и определения, содержащихся в Конвенции, и памятуя о том, что массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права могут приводить к геноциду,

принимая во внимание тот факт, что государства – участники Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года договорились о том, что никакие сроки давности не должны применяться в отношении подобных преступлений, включая преступление геноцида, независимо от даты их совершения,

подтверждая, что безнаказанность за такие преступления способствует их совершению и является основным препятствием на пути дальнейшего расширения сотрудничества между народами и укрепления международного мира и безопасности и что борьба с безнаказанностью подобных преступлений является важным фактором их предупреждения,

принимая к сведению значительный прогресс, достигнутый международным сообществом за последние 65 лет, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области разработки соответствующих механизмов и практики предупреждения преступления геноцида и наказания за него, что способствует эффективному осуществлению Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

ссылаясь на резолюцию 96 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года, в которой Ассамблея объявила геноцид преступлением по международному праву, и на все последующие резолюции, которые были приняты органами системы Организации Объединенных Наций и способствовали возникновению и развитию процесса предупреждения преступления геноцида и наказания за него, включая резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с признательностью принимая к сведению, что в Римском статуте Международного уголовного суда геноцид отнесен к числу наиболее тяжких преступлений, вызывающих озабоченность всего международного сообщества, а также отмечая роль Суда и других соответствующих международных уголовных трибуналов в содействии повышению ответственности за преступление геноцида,

особо отмечая важность содействия установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения для предупреждения геноцида, а также особо отмечая, что виновные в этом преступлении должны привлекаться к уголовной ответственности на национальном или международном уровнях,

принимая к сведению доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины³¹ и рекомендуя государствам сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения,

рекомендуя государствам содействовать установлению истины с помощью соответствующих средств в качестве важного элемента борьбы с безнаказанностью и содействовать привлечению виновных к ответственности в рамках усилий по предупреждению геноцида и всеобщему примирению,

признавая, что важным фактором предупреждения геноцида является выявление коренных причин геноцида и его ранних признаков,

напоминая о том, что Совет по правам человека был уполномочен Генеральной Ассамблеей рассматривать ситуации, связанные с нарушениями прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним свои рекомендации и что он должен также содействовать эффективной координации и включению деятельности, касающейся прав человека, в число приоритетных направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций,

признавая важный вклад правозащитной системы Организации Объединенных Наций в усилия по предупреждению ситуаций, в которых может совершаться преступление геноцида,

вновь подтверждая свою полную поддержку мандата Специального советника Генерального секретаря по предотвращению геноцида, который действует, в частности, в качестве механизма раннего предупреждения с целью предотвращения возникновения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду,

принимая к сведению аналитические рамки, разработанные Канцелярией Специального советника по предупреждению геноцида в качестве одного из инструментов для оценки риска геноцида в той или иной ситуации, и рекомендуя государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям использовать, по мере необходимости, соответствующие рамки в качестве руководства в их деятельности по предупреждению,

с признательностью принимая к сведению представление Совету по правам человека докладов Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов³² и о деятельности Специального советника³³, а также проведение трех интерактивных диалогов со Специальным советником на третьей, седьмой и десятой сессиях Совета,

ссылаясь на итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне в 2005 году³⁴,

приветствуя семинар, организованный в январе 2009 года, в соответствии с резолюцией 7/25 Совета по правам человека, в ознаменование шестидесятой годовщины Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него с участием представителей государств, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, гражданского общества и научных и исследовательских учреждений, в целях обсуждения стратегий, инициатив и механизмов предупреждения, существующих в настоящее время в правозащитной системе Организации

³¹ E/CN.4/2006/91, A/HRC/5/7, A/HRC/12/19 и A/HRC/15/33.

³² E/CN.4/2006/84.

³³ A/HRC/7/37 и A/HRC/10/30.

³⁴ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

Объединенных Наций, а также роли государств-членов, региональных органов и других учреждений в предупреждении геноцида,

признавая важную роль, которую играют региональные и субрегиональные соглашения в деле предупреждения геноцида и реагирования на ситуации, которые могут привести к геноциду, и отмечая в этой связи учреждение Международной конференцией по району Великих озер Регионального комитета по предупреждению преступления геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и всех форм дискриминации и наказанию за них, а также учреждение соответствующих национальных комитетов государствами – членами Конференции, Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых злодеяний, Сети по предупреждению геноцида Европейского союза и другие национальные, региональные и международные инициативы,

принимая к сведению успешные итоги региональных форумов по предупреждению геноцида, четвертый из которых был проведен в Пномпене с 28 февраля по 1 марта 2013 года,

1. *вновь подтверждает* важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него как эффективного международного договора по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него;

2. *вновь заявляет*, что каждое государство обязано защищать свое население от геноцида, а это влечет за собой необходимость предупреждения такого преступления, в том числе подстрекательств к нему, путем принятия соответствующих и необходимых мер;

3. *рекомендует* государствам-членам наращивать свой потенциал по предупреждению геноцида путем накопления индивидуального опыта и создания в структуре своих правительств соответствующих подразделений для активизации работы по предупреждению;

4. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о назначении координаторов по предупреждению геноцида, которые могли бы сотрудничать и обмениваться информацией и передовым опытом между собой и Специальным советником по предупреждению геноцида, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными механизмами;

5. *выражает свою признательность* всем государствам, которые ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней, в частности государствам, которые сделали это после принятия Советом по правам человека резолюции 7/25 от 28 марта 2008 года;

6. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос об этом и, при необходимости, ввести в действие национальное законодательство в соответствии с положениями Конвенции;

7. *особо отмечает* важность активизации международного сотрудничества, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленного на укрепление принципов, провозглашенных в Конвенции;

8. *призывает* все государства в целях недопущения рецидивов геноцида в будущем сотрудничать, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в укреплении надлежащего взаимодействия между существующими механизмами, которые способствуют раннему выявлению и предупреждению массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека, которые, если их не пресечь, могут привести к геноциду;

9. *признает* важную роль Генерального секретаря в деле содействия оперативному рассмотрению случаев, требующих раннего предупреждения или предотвращения, как это предусмотрено резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности от 30 августа 2001 года, и функций Специального советника по предупреждению геноцида, который в соответствии со своим мандатом собирает имеющуюся

информацию, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, поддерживает связь с системой Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по предупреждению геноцида и занимается укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений;

10. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным советником по предупреждению геноцида в его работе, предоставлять ему всю соответствующую запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

11. *подчеркивает* важную роль правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры и договорные органы, в решении проблемы анализа информации о массовых, серьезных и систематических нарушениях прав человека, а следовательно, в содействии более глубокому пониманию сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, и раннему предупреждению о таких ситуациях;

12. *вновь заявляет* о важности механизма проведения Советом по правам человека универсального периодического обзора, который является важным инструментом содействия продвижению прав человека, и предлагает государствам включать, в соответствующих случаях, в свои национальные доклады информацию о предупреждении геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности;

13. *рекомендует* Специальному советнику по предупреждению геноцида и Верховному комиссару продолжить работу по активизации систематического обмена информацией между ними и между Специальным советником и всеми соответствующими специальными процедурами, в том числе теми, которые занимаются поощрением и защитой прав человека лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, которые указаны в статье II Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также продолжить сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом;

14. *вновь подтверждает* важность оперативного и всестороннего изучения при рассмотрении сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, как он определен в Конвенции, ряда многочисленных факторов, включая правовые факторы, и возможных тревожных признаков, как они определены, в частности, в докладе Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов и аналитических рамках Специального советника по предупреждению геноцида, таких как наличие групп риска, массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека, возрождение систематической дискриминации и широкое распространение ненавистнической риторики в адрес лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, особенно когда такая риторика используется в контексте фактического или потенциального всплеска насилия;

15. *рекомендует* государствам для постановки вопроса о предупреждении геноцида использовать соответствующие международные и региональные форумы, включая ежегодные совещания региональных и тематических организаций и их соответствующие правозащитные механизмы, призванные обеспечивать осуществление Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;

16. *предлагает* государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям рассмотреть, при необходимости, примеры передовой практики предупреждения геноцида, сложившейся в других регионах, с учетом специфики их региональных и национальных условий, в целях обмена опытом и передовой практикой для укрепления мер предупреждения, в том числе механизмов раннего предупреждения и форм сотрудничества;

17. *рекомендует* правительствам в сотрудничестве с международными и региональными организациями и гражданским обществом в процессе содействия проведению мероприятий, связанных с образованием в области прав человека, продолжать распространять сведения о принципах, провозглашенных в Конвенции, уделяя при этом особое внимание принципам предупреждения;

18. *обращает особое внимание* на важную роль, которую образование, в том числе в области прав человека, может сыграть в деле предупреждения геноцида, и далее рекомендует правительствам продвигать, по мере необходимости, образовательные программы и проекты, которые способствуют предупреждению геноцида;

19. *принимает к сведению* тот факт, что Организация Объединенных Наций оказывает государствам-членам содействие в области профессиональной подготовки и технической помощи в целях укрепления механизмов раннего предупреждения для предупреждения геноцида, а также других инструментов предупреждения, и рекомендует государствам-членам рассматривать возможность обращения с просьбой о такой помощи, если это необходимо;

20. *предлагает* государствам в качестве превентивной меры проводить соответствующие мероприятия, которые могут включать проведение национальных дней памяти жертв геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, чтобы такие ужасные преступления никогда не забывались и чтобы каждый мог извлечь уроки из прошлого и строить более безопасное будущее;

21. *просит* Верховного комиссара организовать в ходе двадцать пятой сессии Совета, в пределах имеющихся ресурсов, обсуждение вопроса о шестьдесят пятой годовщине Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в рамках дискуссионной группы высокого уровня с участием государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон, а также просит Управление Верховного комиссара подготовить и представить в форме резюме доклад об этом обсуждении;

22. *предлагает* Специальному советнику Генерального секретаря по предупреждению геноцида принять участие в интерактивном диалоге, посвященном десятой годовщине создания мандата Специального советника, на двадцать пятой сессии Совета;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/23. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 16/9 от 24 марта 2011 года и 19/12 от 22 марта 2012 года, резолюцию 67/182 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года и все предыдущие резолюции Ассамблеи по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и сожалея об отсутствии сотрудничества со стороны Исламской Республики Иран в связи с просьбами Совета и Ассамблеи, высказанными в этих резолюциях,

приветствуя доклад и рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, представленные Совету по правам человека³⁵, и выражая серьезную обеспокоенность по поводу событий, отмеченных в этом докладе, а также отказа в предоставлении доступа Специальному докладчику для посещения Исламской Республики Иран,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просит Специального докладчика представить доклад о выполнении своего мандата Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии;

2. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить доступ для посещения страны, а также всю необходимую информацию для обеспечения выполнения мандата;

3. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику ресурсы, необходимые для осуществления его мандата.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 26 голосами против 2 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, Габон, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Ливия, Мальдивские Острова, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Пакистан.

Воздержались:

Ангола, Бенин, Буркина-Фасо, Индия, Индонезия, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Таиланд, Уганда, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.]

22/24. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253А от 16 февраля 2012 года и 66/253В от 3 августа 2012 года и 67/183 от 20 декабря 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 23 августа 2011 года, S-18/1 от 2 декабря 2011 года, 19/1 от 1 марта 2012 года, 19/22 от 23 марта 2012 года, S-19/1 от 1 июня 2012 года, 20/22 от 6 июля 2012 года и 21/26 от 28 сентября 2012 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

³⁵ A/HRC/22/56.

ссылаясь далее на все резолюции Лиги арабских государств, касающиеся положения в Сирийской Арабской Республике, в частности на ее резолюцию 7595 от 6 марта 2013 года, в которой Лига сделала обзор очень серьезной ситуации, сложившейся в Сирийской Арабской Республике в связи с эскалацией насилия и убийств на большей части сирийской территории, а также продолжающимися грубыми нарушениями прав человека со стороны сирийского режима, применяющего тяжелые вооружения, боевую авиацию и ракеты «Скад» для обстрела городских кварталов и населенных районов, что значительно увеличивает количество жертв, приводит к перемещениям внутри Сирийской Арабской Республики и притоку в соседние страны тысяч сирийцев, спасающихся от насилия, направленного даже на детей и женщин, которые становятся жертвами страшных расправ, и тем самым угрожает привести к распаду Сирийского государства, а также ставит под угрозу безопасность, мир и стабильность в регионе,

ссылаясь на касающиеся Сирийской Арабской Республики итоги двенадцатой сессии Конференции глав государств и правительств исламских стран, проходившей в Каире 2–7 февраля 2013 года, на которой Организация исламского сотрудничества решительно осудила происходящее в настоящее время в Сирийской Арабской Республике кровопролитие, подчеркнула, что главную ответственность за продолжающееся насилие и уничтожение собственности несет правительство Сирийской Арабской Республики, и выразила серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации, увеличения количества убийств, жертвами которых становятся тысячи безоружных гражданских лиц, а также совершения сирийскими властями расправ в городах и деревнях,

ссылаясь также на все совещания Группы друзей сирийского народа, в частности четвертую Конференцию на уровне министров, состоявшуюся в Марракеше 12 декабря 2012 года, участники которых признали Национальную коалицию сирийских революционных и оппозиционных сил в качестве законного представителя сирийского народа,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающейся эскалацией насилия в Сирийской Арабской Республике, в частности, в связи с продолжающимися повсеместными и систематическими грубыми нарушениями прав человека и продолжающимся использованием сирийскими властями тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха против сирийского населения, а также неспособностью правительства Сирийской Арабской Республики обеспечить защиту своего населения,

напоминая о том, что согласно заявлению комиссии по расследованию необходимо более решительно поставить вопрос об ответственности лиц, совершивших международные преступления, с целью противодействия повсеместно сложившемуся в обществе чувству безнаказанности,

подчеркивая необходимость привлечения к ответственности всех лиц, совершивших нарушения и злоупотребления,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия, и приветствуя усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, несмотря на социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, а также приветствуя ценный вклад других стран в решение этой гуманитарной проблемы,

выражая сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и необеспечения безопасного и своевременного оказания гуманитарной помощи во всех районах, затронутых боевыми действиями,

решительно осуждая совершаемые с применением артиллерии и стрелкового оружия обстрелы сирийскими вооруженными силами территории соседних стран, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, а

также сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

ссылаясь на заявления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Совете по правам человека и в Совете Безопасности, а также мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вполне вероятно, могут совершаться преступления против человечности, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности передать вопрос в связи с данной ситуацией в Международный уголовный суд,

1. *приветствует* доклад независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, представленный согласно резолюции 21/26 Совета по правам человека³⁶, и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что правительство Сирийской Арабской Республики не сотрудничает с комиссией по расследованию, в частности, упорно отказывается обеспечить для ее членов доступ в Сирийскую Арабскую Республику;

3. *осуждает* любое насилие, откуда бы оно ни исходило, включая террористические акты и акты насилия, которые могут усиливать межобщинные трения;

4. *решиительно осуждает* продолжающиеся широкомасштабные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод сирийскими властями и проправительственной милицией, такие как ракетные обстрелы населенных районов, применение тяжелых вооружений и силы в отношении гражданских лиц, незаконные казни, внесудебные казни, произвольные аресты и задержания, массовые расправы, насильственные исчезновения, широкомасштабные и систематические нападения на гражданское население, применение пыток и других видов жестокого обращения, включая сексуальное насилие в отношении женщин, мужчин и детей, неизбирательные артиллерийские обстрелы и бомбардировки с воздуха скоплений гражданских лиц, массовые убийства, а также любые нарушения прав человека вооруженными оппозиционными группами, отмечая в то же время, что комиссия по расследованию заявила в своем докладе, что нарушения, совершенные антиправительственными вооруженными группами, нельзя сравнить по степени интенсивности и масштабам с нарушениями, совершенными правительственными силами и проправительственной милицией;

5. *выражает самое решительное осуждение* всех убийств в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает необходимость привлечения виновных к ответственности;

6. *решиительно осуждает* преднамеренные и неоднократные нападения на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских объектов, включая больницы, в военных целях;

7. *призывает* освободить все медицинские учреждения от оружия, включая тяжелое вооружение, в соответствии с применимыми нормами международного права;

8. *настоятельно призывает* все стороны обеспечить защиту медицинского персонала, учреждений и автотранспортных средств, а также предоставлять медицинскую помощь без какой-либо дискриминации;

9. *решиительно осуждает* все угрозы и акты насилия в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

³⁶ A/HRC/22/59.

10. *с глубокой озабоченностью отмечает* совершаемые в Сирийской Арабской Республике нарушения прав детей, идущие вразрез с положениями Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, стороной которого является Сирийская Арабская Республика, и призывает незамедлительно прекратить практику вербовки и использования детей в боевых действиях;

11. *осуждает* широкомасштабное сексуальное насилие в отношении женщин, мужчин, и особенно детей, которое является посягательством на человеческое достоинство, и подчеркивает, что преступники должны понести наказание;

12. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимся уничтожением богатого культурного наследия Сирийской Арабской Республики;

13. *призывает* сирийские власти незамедлительно положить конец всем нарушениям прав человека и нападениям на гражданских лиц, обеспечить защиту населения и в полном объеме соблюдать свои обязательства в соответствии с применимыми нормами международного права и призывает все стороны положить конец всем формам насилия;

14. *призывает* все стороны в полной мере соблюдать нормы международного права, применимые к правам и защите женщин и девочек, а также принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от насилия на гендерной почве, особенно от изнасилования и других форм сексуального надругательства, а также призывает обеспечить участие женщин на директивных уровнях в урегулировании конфликта и мирных процессах;

15. *настоятельно призывает* сирийские власти незамедлительно освободить всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовать список всех мест лишения свободы, обеспечить, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставить независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

16. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям выполнить свою обязанность по защите сирийского населения;

17. *вновь подтверждает* свою поддержку миссии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии Лахдара Брахими и заявляет о своей полной поддержке его усилий по достижению политического урегулирования сирийского кризиса, ведущего к мирному переходу к плюралистическому, демократическому гражданскому государству, обеспечивающему своим гражданам равные права и свободы и полное соблюдение прав человека;

18. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия последующих мер в связи с докладом комиссии по расследованию и проведения международного, транспарантного, независимого и безотлагательного расследования всех злоупотреблений и всех нарушений международного права с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях, включая те из них, которые могут быть равнозначными преступлениям против человечности и военным преступлениям;

19. *рекомендует* членам международного сообщества обеспечить, чтобы не допускалась безнаказанность в связи с такими нарушениями или злоупотреблениями, подчеркивая, что сирийские власти не осуществляли уголовного преследования в отношении предполагаемых лиц, виновных в серьезных нарушениях или злоупотреблениях, которые могут быть равнозначными военным преступлениям или преступлениям против человечности;

20. *вновь подтверждает*, что сирийский народ на основе широких, инклюзивных и заслуживающих доверия консультаций должен определить в рамках,

предусмотренных международным правом, процесс и механизмы для достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также обеспечение возмещения и эффективных средств правовой защиты для жертв, при этом подчеркивая важность обращения в надлежащих случаях к соответствующему механизму международного уголовного правосудия;

21. *подчеркивает* свою решительную поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу, в котором нет места для межконфессиональной вражды и дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

22. *подчеркивает* обязанность всех государств – членов Совета по правам человека и международного сообщества в целом учитывать крайне серьезное положение в Сирийской Арабской Республике;

23. *приветствует* беспрецедентный итог Международной гуманитарной конференции по сбору средств для Сирии, состоявшейся в Кувейте 30 января 2013 года, и настоятельно призывает государства и организации-доноры оперативно выделить обещанные средства для удовлетворения первоочередных потребностей сирийского народа;

24. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать срочную финансовую поддержку принимающим беженцев странам, с тем чтобы позволить им реагировать на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения расходов;

25. *настоятельно призывает* все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и другие международные организации и государства-доноры безотлагательно и в большем объеме оказать поддержку сирийским беженцам и принимающим их странам;

26. *настоятельно призывает* всех доноров незамедлительно оказать финансовую поддержку Управлению по координации гуманитарных вопросов и международным гуманитарным организациям, просьба о которой высказана в гуманитарном призыве в отношении Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы они могли более активно осуществлять план гуманитарного реагирования в этой стране;

27. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям предоставить гуманитарным организациям незамедлительный, беспрепятственный и полный доступ во все районы Сирийской Арабской Республики и содействовать этому, с тем чтобы дать им возможность оказывать чрезвычайную и гуманитарную помощь, и призывает все стороны обеспечивать безопасность гуманитарного персонала и сотрудников Организации Объединенных Наций;

28. *постановляет* продлить мандат независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 с целью расследовать все предполагаемые нарушения международного права прав человека, имевшие место в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года, включая массовые расправы, установить факты и обстоятельства таких нарушений и совершенных преступлений и, по возможности, выявить виновных для обеспечения того, чтобы лица, совершившие нарушения, включая нарушения, которые могут представлять собой преступления против человечности, были привлечены к ответственности, и просит комиссию продолжить свою работу и представить в письменной форме доклад о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике в рамках интерактивного диалога на двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях Совета;

29. *просит* комиссию по расследованию продолжать обновлять карту грубых нарушений прав человека в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года, включая оценку численности потерь, а также периодически ее публиковать;

30. *просит* Генерального секретаря предоставить комиссии по расследованию необходимые ресурсы, в том числе кадровые, с тем чтобы дать ей возможность в полной мере выполнить свой мандат с учетом все более ухудшающегося положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике;

31. *вновь повторяет свой неоднократный призыв* к сирийским властям в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей незамедлительного, полного и неограниченного доступа на всю территорию Сирийской Арабской Республики;

32. *постановляет* препроводить все доклады и предоставленную комиссией по расследованию устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия надлежащих мер;

33. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

*49-е заседание
22 марта 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом против 1 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гватемала, Германия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика).

Воздержались:

Эквадор, Индия, Казахстан, Филиппины, Уганда.]

22/25. Последующие меры на основании доклада Независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

Совет по правам человека,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию S-9/1, принятую 12 января 2009 года, и резолюцию S-12/1, принятую 16 октября 2010 года, в рамках последующих мер в связи с положением в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе³⁷,

ссылаясь также на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

³⁷ A/HRC/12/48.

1. *повторяет* адресованную Генеральной Ассамблее рекомендацию продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока она не удостоверится в том, что на национальном или международном уровне были приняты надлежащие меры в порядке выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе с целью обеспечить правосудие в интересах потерпевших и привлечение виновных к ответственности, и также быть готовой рассмотреть вопрос о необходимости принятия в рамках ее полномочий дополнительных мер в интересах обеспечения правосудия;

2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 43 голосами против 1 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Кения, Чешская Республика, Эфиопия.]

22/26. Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это говорится в Уставе и подробнее рассматривается во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

напоминая о том, что Израиль является стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на Декларацию, принятую Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшейся 5 декабря 2001 года в Женеве,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые

кодифицированы в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года *Консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории* и сделанный им вывод о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года и на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, является противоправной с точки зрения международного права и представляет собой весьма серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, включая Мирную конференцию в Аннаполисе, состоявшуюся 27 ноября 2007 года, и Парижскую конференцию международных доноров в поддержку палестинского государства, состоявшуюся 17 декабря 2007 года, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, целостного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

ссылаясь на заявление, сделанное «четверкой» 21 сентября 2010 года, и на ее приверженность делу осуществления сторонами своих обязательств в соответствии с дорожной картой «четверки», которая ведет к постоянному урегулированию израильско-палестинского конфликта по формуле «двух государств», и особо отмечая ее призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности,

выражая свою серьезную озабоченность в связи с продолжением Израилем, оккупирующей державой, строительства и расширения поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе в связи с планами, направленными на то, чтобы расширить и связать между собой израильские поселения вокруг оккупированного Восточного Иерусалима, тем самым ставя под угрозу создание целостного палестинского государства,

выражая свою озабоченность в связи с тем, что продолжающаяся поселенческая деятельность Израиля подрывает урегулирование по формуле «двух государств»,

выражая глубокую озабоченность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что может предрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование по формуле «двух государств» и что еще более усугубляет бедственное гуманитарное положение палестинского народа,

будучи глубоко озабочен тем, что маршрут стены был проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе Восточный Иерусалим,

выражая свою озабоченность по поводу того, что правительство Израиля не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *приветствует* выводы Совета Европейского союза относительно ближневосточного мирного процесса от 8 декабря 2009 года, в которых Совет

министров Европейского союза вновь заявил о том, что поселения, разделительный барьер, возведенный на оккупированной территории, снос домов и насильственные выселения являются незаконными по международному праву, представляют собой препятствие на пути к миру и угрожают сорвать урегулирование по формуле «двух государств», и в частности его настоятельный призыв к правительству Израиля незамедлительно прекратить всякую поселенческую деятельность в Восточном Иерусалиме и на остальной части Западного берега, в том числе за счет «естественного роста», и демонтировать все форпосты, возведенные за период с марта 2001 года;

2. *с удовлетворением приветствует* заявления, сделанные большинством государств – членов Организации Объединенных Наций относительно незаконности поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая настоятельные призывы международного сообщества к правительству Израиля незамедлительно остановить любую поселенческую деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

3. *осуждает* недавние заявления Израиля о строительстве новых жилых зданий для израильских поселенцев на Западном берегу и в окрестностях Восточного Иерусалима, поскольку это подрывает мирный процесс, представляет собой угрозу для урегулирования по формуле «двух государств» и создания целостного, суверенного и независимого палестинского государства и является нарушением международного права, и призывает правительство Израиля безотлагательно отменить свои решения, которые могут еще больше подорвать и поставить под угрозу срыва текущие усилия международного сообщества по достижению окончательного урегулирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

4. *выражает свою серьезную озабоченность по поводу:*

a) продолжающейся израильской деятельности по созданию поселений и связанной с этим деятельности в нарушение международного права, включая расширение поселений, экспроприацию земли, разрушение домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности статьи 49 этой Конвенции, и напоминает о том, что поселения являются серьезным препятствием для установления справедливого и всеобъемлющего мира и построения независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства;

b) растущего числа новых строений, которое в 2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 годах составило несколько тысяч, в том числе большого числа постоянных зданий и структур, что препятствует усилиям международного сообщества по достижению прогресса в ближневосточном мирном процессе;

c) последствий для переговоров об окончательном статусе заявления Израиля о том, что он сохранит крупные поселенческие кварталы на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

d) расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает на местах «свершившийся факт», который вполне может стать постоянным и в этом случае будет равнозначным фактической аннексии;

e) эксплуатации Израилем линии трамвайного сообщения между Западным Иерусалимом и израильским поселением Писгат-Зеев, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение

существующих поселений, в том числе за счет «естественного роста», и связанную с этим деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

b) предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме;

c) незамедлительно пересмотреть его решение о разблокировании процесса планирования в отношении плана застройки Е-1, которое, в случае его осуществления, серьезным образом осложнит перспективы урегулирования конфликта путем переговоров, поскольку создаст угрозу перспективам территориально целостного и жизнеспособного палестинского государства и Иерусалима как будущей столицы двух государств, и может также повлечь принудительное переселение палестинского гражданского населения;

6. *призывает* Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года;

8. *настоятельно призывает* придать новый импульс мирному процессу в соответствии с Мирной конференцией в Аннаполисе и Парижской конференцией международных доноров в поддержку палестинского государства и полностью осуществить «дорожную карту», одобренную Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года, и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, принципами Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанными в Осло соглашениями, Арабской мирной инициативой и последующими соглашениями, что позволит обоим государствам – Израилю и Палестине – жить в мире и безопасности;

9. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на двадцать пятой сессии Совета;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*50-е заседание
22 марта 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 44 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Кения, Кот-д'Ивуар.]

22/27. Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного соблюдения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека³⁸, в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение,

ссылаясь на резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/1 от 7 апреля 2005 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и одним из основных условий достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное территориально непрерывное государство;

2. *вновь подтверждает также* свою поддержку урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств – Израиля и Палестины, – живущих бок о бок в мире и безопасности;

³⁸ A/CONF.157/23.

3. *подчеркивает* необходимость уважения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

22/28. Положение с правами человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка и подтверждая, что эти международные договоры о правах человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

принимая к сведению недавние доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года, а также другие соответствующие недавние доклады Совета по правам человека,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, в частности, ответ Суда, в том числе то, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и связанный с этим режим противоречат международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая далее обязательство государств – участников четвертой Женевской конвенции по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

вновь подтверждая, что все государства имеют право и обязанность принимать, согласно международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, меры по борьбе со смертоносными актами насилия, направленными против их гражданского населения, в целях защиты жизни их граждан,

подчеркивая необходимость полного соблюдения израильско-палестинских соглашений, достигнутых в контексте ближневосточного мирного процесса, включая договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, и осуществления представленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств,

подчеркивая также необходимость прекращения закрытия сектора Газа и полного осуществления Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта «Рафах» от 15 ноября 2005 года, которые обеспечивают свободу передвижения гражданского населения Палестины в секторе Газа, а также при въезде и выезде из него, принимая во внимание озабоченности Израиля,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе вследствие чрезмерного применения силы и проведения военных операций, в результате чего среди палестинских мирных жителей, включая детей, женщин и участников ненасильственных мирных демонстраций, имеются убитые и раненые; применением коллективного наказания; закрытием районов; конфискацией земель; созданием и расширением поселений; строительством на оккупированной палестинской территории стены, маршрут прокладки которой отклоняется от линии перемирия 1949 года; уничтожением имущества и инфраструктуры; и всеми другими предпринимаемыми им действиями с целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

будучи серьезно обеспокоен, в частности, критической гуманитарной ситуацией и обстановкой с точки зрения безопасности в секторе Газа, в том числе в результате длительных закрытий районов и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, что фактически равнозначно блокаде, а также военных операций в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, которые повлекли за собой большое число убитых и раненых, особенно среди палестинских мирных жителей, в том числе детей и женщин, широкомасштабные повреждения и уничтожение палестинских домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, в том числе больниц, школ и объектов Организации Объединенных Наций, и внутреннее перемещение гражданских лиц, а также ракетными обстрелами территории Израиля,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с краткосрочными и долгосрочными пагубными последствиями столь масштабных разрушений и постоянно чинимых Израилем, оккупирующей державой, препятствий на пути процесса восстановления для положения в области прав человека и социально-экономических и гуманитарных условий жизни палестинского гражданского населения,

выражая глубокую обеспокоенность также в связи с израильской политикой закрытия районов и введения жестких ограничений, созданием контрольно-пропускных пунктов, некоторые из которых были преобразованы в объекты, напоминающие постоянные пункты пересечения границы, и введением пропускного

режима, что препятствует свободному движению лиц и товаров, включая товары медицинского и гуманитарного назначения, по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и наносит ущерб территориальной непрерывности территории, и обусловленными этой политикой нарушениями прав человека палестинского народа и ее негативными последствиями для его социально-экономического положения, которое по-прежнему носит в секторе Газа характер гуманитарного кризиса, и усилий, направленных на восстановление и развитие палестинской экономики, принимая при этом к сведению последние события, связанные с обеспечением доступа в этот сектор,

выражая глубокую обеспокоенность далее в связи с тем, что тысячи палестинцев, включая множество детей и женщин, а также избранных членов Палестинского законодательного совета, по-прежнему находятся в израильских тюрьмах или центрах содержания под стражей в суровых условиях, включая, в частности, антисанитарные условия, одиночное заключение, отсутствие надлежащего медицинского ухода, лишение права на свидание с родственниками и несоблюдение должных процессуальных норм, что создает угрозу их благополучию, и выражая глубокую обеспокоенность также в связи с грубым обращением и издевательствами, которым подвергаются палестинские заключенные, и любыми сообщениями о пытках,

выражая обеспокоенность по поводу возможных последствий введения в действие Израилем, оккупирующей державой, военных распоряжений относительно задержания, тюремного заключения и депортации палестинских гражданских лиц с оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и напоминая в этой связи о запрете, согласно международному гуманитарному праву, депортации гражданских лиц с оккупированных территорий,

будучи убежден в необходимости международного присутствия для наблюдения за ситуацией, содействия прекращению насилия и обеспечению защиты палестинского гражданского населения и оказания сторонам помощи в выполнении достигнутых соглашений и в этой связи напоминая о положительном вкладе Временного международного присутствия в Хевроне,

принимая к сведению продолжающиеся усилия и ощутимый прогресс, достигнутый правительством Палестины в сфере безопасности, призывая стороны продолжать сотрудничество, отвечающее интересам как палестинцев, так и израильтян, в частности путем содействия обеспечению безопасности и укреплению доверия, и выражая надежду на то, что такой прогресс будет распространен на все крупные населенные пункты,

особо отмечая право всех людей в регионе на пользование правами человека, закрепленными в Международных пактах о правах человека,

1. *вновь заявляет*, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил все виды практики и действия, нарушающие права человека палестинского народа, включая убийства и ранения мирных жителей, произвольное задержание и тюремное заключение мирных жителей и уничтожение и конфискацию гражданского имущества, и в полной мере уважал нормы права прав человека и выполнял свои юридические обязательства в этом отношении;

3. *выражает глубокую озабоченность* условиями содержания палестинских заключенных и задержанных палестинцев в израильских тюрьмах и центрах содержания под стражей, требует от Израиля, оккупирующей державы, полностью соблюдать и выполнять свои обязательства по международному праву в отношении всех палестинских заключенных и задержанных палестинцев,

находящихся на его территории под стражей, и далее выражает свою озабоченность по поводу продолжающегося широкого применения практики административного задержания, призывает к полному осуществлению соглашения, достигнутого в мае 2012 года, в отношении оперативного и независимого расследования всех случаев смерти заключенных и призывает Израиль освободить всех палестинских заключенных, содержание под стражей которых противоречит международному праву;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и немедленно прекратил предпринимать все меры и действия, которые противоречат этой Конвенции и являются ее нарушением;

5. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил всю свою поселенческую деятельность, строительство стены и любые другие меры, направленные на изменение характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, которые, среди прочего, имеют тяжелые и пагубные последствия для прав человека палестинского народа и для перспектив мирного урегулирования;

6. *осуждает* все акты насилия, включая все акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения, особенно чрезмерное применение силы израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц, в частности в секторе Газа, повлекшие за собой огромное число убитых и раненых, в том числе среди детей, широкомасштабное повреждение и уничтожение домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, включая больницы, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также сельскохозяйственные земли, мечети и частные органы СМИ, и внутреннее перемещение гражданского населения;

7. *осуждает также* ракетные обстрелы израильских гражданских районов, в результате которых имеются убитые и раненые;

8. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнил свои юридические обязательства по международному праву, как это предусматривается в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года и как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/13 от 21 октября 2003 года, и чтобы он незамедлительно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, немедленно демонтировал находящиеся там сооружения, отменил или прекратил действие всех касающихся этого вопроса законодательных и подзаконных актов и возместил весь ущерб, причиненный строительством стены, которое имеет серьезные последствия для прав человека и социально-экономических условий жизни палестинского народа;

9. *вновь заявляет* о необходимости уважения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы передвижения людей и товаров в пределах палестинской территории, включая въезд в Восточный Иерусалим и сектор Газа и выезд оттуда, передвижение между Западным берегом и сектором Газа и двустороннее сообщение с внешним миром;

10. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить прибегать к длительному закрытию районов, экономическим ограничениям и ограничениям на передвижение, в том числе ограничениям, равнозначным блокаде сектора Газа, и в этой связи полностью осуществить Соглашение о передвижении и доступе и Согласованные принципы работы контрольно-пропускного пункта «Рафах», с тем чтобы обеспечить устойчивое и регулярное движение людей и товаров и ускорить давно назревшее восстановление в секторе Газа;

11. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать оказание чрезвычайной помощи палестинскому народу в целях смягчения финансового кризиса

и облегчения тяжелого социально-экономического и гуманитарного положения, в частности в секторе Газа;

12. *особо отмечает* необходимость сохранения и развития палестинских учреждений и инфраструктуры для предоставления основных коммунальных услуг палестинскому гражданскому населению и поощрения прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права;

13. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

22/29. Последующие меры на основании доклада независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая резолюцию 19/17 от 22 марта 2012 года, в которой Совет постановил создать независимую международную миссию по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для прав человека палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

ссылаясь далее на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и участником которой Израиль является,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и другие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая нормы, кодифицированные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года Консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и на сделанный им вывод о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, является незаконной с точки зрения международного права и представляет собой очень серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, которые нацелены на активизацию мирного процесса и реализацию решения по формуле «двух государств»,

1. *приветствует* доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим³⁹, и просит все заинтересованные стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, выполнить содержащиеся в нем рекомендации и обеспечить их выполнение в соответствии с их соответствующими мандатами;

2. *призывает* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые меры и действия в соответствии с их мандатами, с тем чтобы обеспечить полное уважение и соблюдение резолюции 17/4 Совета по правам человека о Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и других международных норм права и стандартов и обеспечить осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», которые служат глобальным стандартом для соблюдения прав человека при предпринимательской деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

3. *просит* Рабочую группу по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, в частности в консультации с соответствующими мандатариями специальных процедур, выполнить соответствующим образом свой мандат;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его двадцать пятую сессию доклад, подробно освещающий ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов относительно последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

50-е заседание
22 марта 2013 года

³⁹ A/HRC/22/63.

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

22/30. Межправительственная рабочая группа по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и подчеркивая необходимость осуществления государствами их национальных планов действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции и резолюции Комиссии по правам человека, в частности резолюции Совета по правам человека 1/5 от 30 июня 2006 года и 11/12 от 18 июня 2009 года, в которых Совет обновил и продлил мандат Межправительственной рабочей группы,

подчеркивая, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются прочной основой и единственным инструктивным результатом Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для принятия мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *принимает к сведению* усилия, предпринимаемые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в рамках ее конструктивной работы по обеспечению эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, а также итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса;

2. *постановляет* продлить мандат Межправительственной рабочей группы на три года;

3. *также постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом в рамках соответствующего пункта повестки дня.

*50-е заседание
22 марта 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 1 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Республика Корея, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония.]

22/31. Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года и 19/25 от 23 марта 2012 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 66/167 от 19 декабря 2011 года и 67/178 от 20 декабря 2012 года,

подтверждая далее обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая, что Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных, ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая также ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию может играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью, а также то, что пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая глубокую озабоченность по поводу тех актов, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости,

вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях не может и не должен ассоциироваться ни с какой религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

вновь подтверждая также, что никогда насилие не может быть приемлемой реакцией на акты, связанные с нетерпимостью на основе религии или убеждений,

вновь подтверждая далее позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию может играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

вновь подтверждая позитивную роль образования и подготовки по вопросам прав человека в поощрении терпимости, недискриминации и равенства,

будучи глубоко обеспокоен случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии и убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

будучи обеспокоен действиями, в которых умышленно используется напряженность или которые имеют целью преследование лиц на основании их религии или убеждений,

отмечая с глубокой обеспокоенностью случаи проявления нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая озабоченность в связи с усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которая может порождать ненависть и насилие между отдельными людьми из различных стран и в различных странах, что может иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на пропаганду культуры терпимости и уважения между отдельными лицами, обществами и государствами,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

признавая также, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека является первым важным шагом в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, в том числе начало Стамбульского процесса, и принимая к сведению недавнюю инициативу под лозунгом «Единство в многообразии», выдвинутую Албанией в качестве страны, председательствующей в Комитете министров Совета Европы, и пять региональных рабочих совещаний по соответствующей тематике, проведенных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Австрии, Кении, Марокко, Таиланде и Чили,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унизирующих стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня организаций и групп экстремистов, направленными на формирование и увековечение негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений, осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении отдельных лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять эффективные меры, предложенные в настоящей резолюции, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека в целях рассмотрения таких случаев и борьбы с ними;

3. *решительно осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные средства массовой информации или любые другие средства;

4. *приветствует* международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц по признаку религии или убеждений, в частности серию совещаний экспертов в рамках Стамбульского процесса, и отмечает также в этой связи усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проведение пяти региональных рабочих совещаний по отдельным, но вместе с тем взаимосвязанным вопросам, включая итоговое рабочее совещание в Марокко и его итоговый документ, Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и содержащиеся в нем рекомендации и выводы;

5. *признает*, что открытое, публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный и культурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение в том, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

6. *принимает к сведению* выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека и опирается на его призыв к государствам принять следующие меры для создания в странах обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

а) поощрять создание сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на достижение общих политических целей и таких ощутимых результатов, как создание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

б) создать в структуре правительств надлежащий механизм, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

- с) поощрять подготовку государственных должностных лиц по проведению эффективных пропагандистских стратегий;
- д) поощрять усилия лидеров, направленные на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разрабатывать стратегии борьбы с такими причинами;
- е) выступать против нетерпимости, включая пропаганду религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию;
- ф) принять меры к признанию в качестве уголовного преступления подстрекательства к прямому насилию на основе религий или убеждений;
- г) осознать необходимость борьбы с диффамацией и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти за счет разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях путем, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;
- h) признать, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

7. *призывает* все государства:

- а) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;
- б) культивировать религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;
- с) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их расы или религии, во всех сферах жизни общества;
- д) предпринимать активные усилия по противодействию религиозному профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других процедур расследования в контексте правоприменительной деятельности;

8. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации об усилиях, предпринимаемых в этой связи, в рамках текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара по правам человека;

9. *призывает* государства принимать меры и стратегии по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

10. *просит* Верховного комиссара подготовить и представить Совету по правам человека на его двадцать пятую сессию доклад, основанный на сообщенной государствами информации об усилиях и мерах, предпринятых ими для осуществления плана действий, изложенного в пунктах 6 и 7 выше, а также на их мнениях о возможных последующих мерах для дальнейшего совершенствования осуществления этого плана;

11. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/32. Права ребенка: право ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важность Факультативных протоколов к ней, а также других договоров о правах человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 19/37 Совета от 23 марта 2012 года и резолюции Ассамблеи 67/146 и 67/152 от 20 декабря 2012 года,

вновь подтверждая также предусмотренное Всеобщей декларацией прав человека право каждого человека на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, и закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах ребенка право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и с интересом принимая к сведению его замечания общего порядка № 4 (2003), № 7 (2005) и № 13 (2011), а также замечание общего порядка № 14 (2000) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и общую рекомендацию № 24 (1999) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

вновь подтверждая, что государства должны принять все необходимые меры, чтобы обеспечить право ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья без какой-либо дискриминации, и при этом руководствоваться принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка, обеспечивая конструктивное участие детей, соответствующее их изменяющимся способностям, во всех вопросах и решениях, касающихся их жизни, и принимать меры для обеспечения выделения максимально возможных имеющихся ресурсов для достижения полного осуществления права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области,

вновь подтверждая также принятые государствами обязательства предпринять все возможные усилия для ускорения достижения к 2015 году согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей в области развития 4, 5 и 6, сформулированных в Декларации тысячелетия, и учитывая текущие консультации по вопросам Повестки дня для развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года,

вновь подтверждая далее, что ребенку для полного и гармоничного развития его личности необходимо расти в семейном окружении и что наилучшие интересы ребенка должны быть руководящим принципом для тех, кто отвечает за его воспитание и защиту, а также что следует поощрять возможности семей и тех, кто ухаживает за ребенком, по предоставлению ребенку ухода и безопасного окружения,

принимая к сведению обсуждения в ходе ежегодного рассчитанного на полный рабочий день заседания по правам ребенка, посвященные праву на наивысший достижимый уровень здоровья, и принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья⁴⁰,

приветствуя работу мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, касающуюся права ребенка на здоровье, а также Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

⁴⁰ A/HRC/22/31.

приветствуя также предложенную Генеральным секретарем в сентябре 2010 года Глобальную стратегию охраны здоровья женщин и детей, а также твердые политические и финансовые обязательства, принятые государствами в отношении ее реализации и инициатив по ее поддержке, включая Комиссию по вопросам информации и подотчетности в области охраны здоровья женщин и детей,

приветствуя далее Рио-де-Жанейрскую политическую декларацию по социальным детерминантам здоровья, принятую в мае 2012 года на шестьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, в которой государства-члены выразили свою политическую волю сократить неравенства в доступе к здравоохранению посредством воздействия, характерного для каждого общества, на социальные детерминанты здоровья,

признавая, что экологический ущерб и профессиональные риски могут оказывать негативное воздействие на детей и осуществление ими своего права на наивысший достижимый уровень здоровья и достойный жизненный уровень,

будучи глубоко обеспокоен тем, что положение детей во многих частях мира остается чрезвычайно тяжелым и на нем отрицательно сказывается мировой финансово-экономический кризис,

признавая, что в раннем детстве дети больше подвержены болезням, травмам, всем формам физического и психологического насилия, безнадзорности, повреждениям, жестокому обращению и надругательствам,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 11/8 от 17 июня 2009 года, 18/2 от 28 сентября 2011 года и 21/6 от 27 сентября 2012 года о предотвратимой материнской смертности и заболеваемости, а также на доклад Управления Верховного комиссара по правам человека о предотвратимой материнской смертности и заболеваемости и правах человека и связанное с ним техническое руководство по вопросам применения правозащитного подхода при осуществлении политики и программ, направленных на сокращение масштабов предотвратимой материнской смертности и заболеваемости⁴¹,

будучи глубоко обеспокоен тем, что ежегодно умирает более шести миллионов девятист тысяч детей в возрасте до пяти лет в основном вследствие поддающихся профилактике и лечению заболеваний, которые обусловлены отсутствием доступа к медицинскому уходу и обслуживанию, в том числе доступа к услугам квалифицированных акушеров и непосредственному уходу за новорожденными, а также такими факторами, от которых зависит состояние здоровья, как безопасная питьевая вода и санитария и безопасное и надлежащее питание, и тем, что самый высокий уровень смертности по-прежнему наблюдается среди детей, принадлежащих к наиболее бедным и маргинализированным общинам,

отмечая, что доступ к чистой воде и санитарным услугам может сократить риск детской смертности на 50%, а также сократить распространение таких болезней, как анемия и витаминная недостаточность, которые подрывают здоровье матерей, малярия, диарея и неполноценное питание,

признавая, что устранение неравенств в доступе детей к здравоохранению и поощрение одинаково высокого уровня здравоохранения в странах крайне необходимы для сокращения масштабов детской смертности, улучшения благосостояния детей и осуществления прав детей,

будучи глубоко озабочен многочисленными случаями дискриминации и стигматизации, с которыми сталкиваются дети из-за таких факторов, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие взгляды, национальная, этническая или социальная принадлежность, собственность, инвалидность, рождение, иммиграционный или другой статус, и которые негативно отражаются на их развитии, выживании и праве на здоровье,

⁴¹ A/HRC/21/22 и Согг.1 и 2.

подчеркивая необходимость учета гендерных аспектов и признания ребенка в качестве обладателя прав в рамках всех политических мер и программ, касающихся детей,

признавая, что обеспечению реализации права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья способствует постепенный переход ко всеобщему здравоохранению, конкретно уделяя приоритетное внимание потребностям самых малоимущих и уязвимых детей путем обеспечения функционирования систем здравоохранения, которые включают всеобщий доступ к комплексному качественному медицинскому обслуживанию, включая государственные меры по охране и защите здоровья, и решают проблемы детерминантов состояния здоровья на основе комплексного и многостороннего подхода,

признавая также, что обеспечению реализации права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья способствует такое функционирование систем финансирования здравоохранения, которое позволяет избегать значительных прямых расходов на этапе предоставления услуг и предусматривает метод предварительной выплаты финансовых взносов для системы здравоохранения и медицинского обслуживания, а также механизм для объединения рисков среди населения,

I. Осуществление права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья

1. *отмечает*, что Конвенция о правах ребенка является самым универсальным ратифицированным договором по правам человека, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке стать участниками Конвенции и первых двух Факультативных протоколов к ней, и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации третьего Факультативного протокола к ней, касающегося процедуры сообщений, и, будучи обеспокоен большим количеством оговорок к Конвенции, настоятельно призывает государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с предметом и целью Конвенции и Факультативных протоколов к ней, и рассмотреть вопрос о регулярном пересмотре других оговорок с целью их снятия;

2. *призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения поощрения и защиты права ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья без какой-либо дискриминации, в том числе за счет разработки и осуществления законов, стратегий и политики, составления бюджетов и ассигнования средств с учетом гендерной перспективы и потребностей детей и осуществления адекватных инвестиций в системы здравоохранения, включая всестороннюю и комплексную первичную медицинскую помощь, в том числе в усилия по достижению целей в области развития 4 и 5, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в развитие людских ресурсов сферы здравоохранения;

3. *вновь подтверждает* право ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим их интересы вопросам и решениям, причем этим взглядам надлежит уделять должное внимание в соответствии с их формирующимися способностями, и призывает государства предоставлять помощь с учетом инвалидности, пола и возраста ребенка, чтобы сделать возможным активное и равноправное участие всех детей;

4. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами без какой бы то ни было дискриминации, и принимать эффективные и надлежащие меры для обеспечения того, чтобы все дети на равной основе с другими могли пользоваться правом на наивысший достижимый уровень здоровья, а также имели доступ к качественным, недорогим и одинаковым медицинским и социальным услугам без какой-либо дискриминации, и обеспечить, чтобы все такие дети, особенно ставшие жертвами насилия и эксплуатации, получали особую защиту и помощь;

5. *вновь подтверждает* ответственность, права и обязанности родителей или, в соответствующих случаях, членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им его прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка;

6. *настоятельно призывает* государства исполнять законы и применять судебные процедуры с учетом интересов ребенка, в том числе гарантировать наличие средств правовой защиты для детей, когда нарушены их права;

7. *призывает* государства обеспечить доступ детей к соответствующей информации, образованию, консультативной помощи и услугам, позволяющим им принимать осознанные решения относительно поведения, которое может представлять опасность для их здоровья и развития;

8. *настоятельно призывает* все государства обеспечить бесплатную регистрацию рождения всех детей сразу после рождения при помощи универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации в соответствии со статьей 7 Конвенции о правах ребенка и статьей 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, постоянно повышать осведомленность о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях, обеспечить бесплатную или недорогую позднюю регистрацию рождения и выявлять и устранять физические, административные, процедурные и любые другие барьеры, уделяя должное внимание, среди прочего, таким барьерам, как нищета, инвалидность, гендер, гражданство, перемещение, безгражданство, неграмотность, содержание под стражей и уязвимое положение лиц, которые препятствуют доступу к регистрации рождения, включая позднюю регистрацию, и обеспечить, чтобы дети, которые не были зарегистрированы, могли пользоваться своими правами человека;

9. *призывает* государства укреплять свою международную приверженность, сотрудничество и взаимопомощь в целях полного осуществления права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья, в том числе путем обмена информацией в отношении передовой практики, исследований, политики, мониторинга и создания потенциала;

II. Связанные со здоровьем детей вопросы, требующие особого внимания

Материнская и детская смертность и заболеваемость

10. *подтверждает* важность применения правозащитного подхода для сокращения масштабов и искоренения предотвратимой материнской и детской смертности и заболеваемости, просит все государства подтвердить свое политическое обязательство в этой связи на всех уровнях и призывает также государства использовать правозащитный подход, особенно в целях активизации усилий для комплексного управления медицинскими услугами для матерей, новорожденных и детей и принятия мер для устранения основных причин материнской и детской смертности;

Недоедание

11. *призывает* все государства и, в соответствующих случаях, компетентные международные организации бороться со всеми формами недоедания и поддерживать национальные планы и программы стран по улучшению питания в малоимущих домохозяйствах, в частности планы и программы, которые направлены на борьбу с недостаточным питанием матерей и детей, и те, которые нацелены на борьбу с необратимыми последствиями хронического недостаточного питания детей с младенческого возраста до двух лет, и вновь подтвердить права каждого человека на доступ к безопасным и питательным продуктам в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от

голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

12. *признает* важность осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги для полной реализации права ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и в этой связи настоятельно призывает государства, а через них поставщиков услуг, обеспечить регулярное снабжение безопасной, приемлемой, физически и материально доступной питьевой водой и средствами санитарии надлежащего качества и в достаточном количестве, руководствуясь также принципами равенства, равноправия и недискриминации и учитывая то, что право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги для их населения подлежит постепенному осуществлению при полном уважении национального суверенитета;

13. *приветствует* комплексный план осуществления деятельности в области питания матерей и детей грудного и раннего возраста Всемирной организации здравоохранения с его целями и сроками исполнения, принятый 26 мая 2012 года на шестьдесят пятой Всемирной ассамблее здравоохранения, и настоятельно призывает государства и, в соответствующих случаях, международные организации, партнеров и частный сектор создать надлежащие механизмы защиты от потенциальных конфликтов интересов и реализовать на практике этот комплексный план осуществления деятельности;

Психическое здоровье

14. *настоятельно призывает* государства разрабатывать и укреплять в соответствии с национальными приоритетами и в рамках их конкретных контекстов комплексные стратегии и политику, способствующие поощрению психического здоровья на всех этапах детского и подросткового возраста, включая младенчество и раннее детство, и уделять особое внимание детям, находящимся в ситуациях повышенного риска, путем принятия мер по укреплению защитных факторов и по устранению факторов риска, включая насилие на общинном, семейном и индивидуальном уровнях, и путем предупреждения психических расстройств и их раннего выявления, а также ухода, поддержки, лечения, восстановления и реинтеграции детей и подростков, страдающих психическими расстройствами;

15. *призывает* государства оказывать поддержку детям с психическими расстройствами и их семьям во избежание помещения этих детей в специальные учреждения и обеспечить полный учет принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка при принятии решений, поощрять жизнь в семейных условиях в рамках общин и обеспечить создание процедурных гарантий и независимого и беспристрастного надзорного органа в соответствии с международными нормами для обеспечения реализации детьми, находящимися в психиатрических учреждениях, их основных прав и свобод;

Злоупотребление психоактивными веществами

16. *напоминает* о необходимости разработать стратегии предупреждения и искоренения пагубного употребления алкоголя и незаконных веществ на основе комплексного правозащитного подхода, и предоставлять информацию, образование и консультации по вопросам последствий злоупотребления психоактивными веществами, а также значимости поддержки на семейном и школьном уровне для его предупреждения и лечения, реабилитации и реинтеграции детей и подростков, злоупотребляющих психоактивными веществами;

Сексуальное и репродуктивное здоровье

17. *настоятельно призывает* государства:

а) обеспечить полную реализацию права на наивысший достижимый уровень сексуального и репродуктивного здоровья, уделяя все внимание потребностям детей и подростков в области сексуального и репродуктивного здоровья с учетом степени их развития, за счет предоставления информации, образования и услуг в

соответствии с Пекинской платформой действий и Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁴² и итогами конференций по обзору хода их осуществления, на равноправной и универсальной основе при их полноценном участии и поддержке международного сообщества, при полном соблюдении тайны их частной жизни и конфиденциальности и без дискриминации, и предоставить им ориентированное на молодежь, основанное на фактах и соответствующее степени их развития всестороннее образование по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, прав человека и гендерного равенства, чтобы позволить им позитивно и с ответственностью решать вопросы, связанные с их половой жизнью;

b) увеличить объем ресурсов на всех уровнях, особенно в секторах образования и здравоохранения, с тем чтобы дать молодежи, особенно девочкам, возможность получить знания, поведенческие установки и жизненные навыки, в которых они нуждаются для преодоления стоящих перед ними проблем, в частности путем расширения и совершенствования услуг в области планирования семьи, включая предупреждение инфицирования ВИЧ и ранней беременности, и осуществления права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, а также качественные услуги по устранению осложнений, связанных с абортом; в тех случаях, когда аборт не противоречит закону, системы здравоохранения должны заниматься подготовкой медицинских работников, снабжать их оборудованием и принимать другие меры для обеспечения безопасности и доступности таких абортов;

c) обеспечивать конфиденциальность и наличие осознанного согласия в процессе медицинского ухода и обслуживания, в частности по линии сексуального и репродуктивного здоровья, для детей и подростков с учетом степени их развития;

Свобода от насилия

18. *приветствует* продление Генеральной Ассамблеей мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей на очередной трехлетний срок⁴³;

19. *приветствует также* совместный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Управления Верховного комиссара по правам человека и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о предотвращении и пресечении насилия по отношению к детям, оказавшимся в системе ювенальной юстиции⁴⁴, а также доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей⁴⁵;

20. *призывает* государства в срочном порядке принять все надлежащие меры для выявления и предупреждения всех форм насилия в отношении детей во всех учреждениях, включая физическое, психологическое и сексуальное насилие, и их защиты от этого насилия, бороться со всеми формами жестокого отношения к детям, надругательства над ними и их эксплуатации, насилия и пренебрежительного отношения к ним в семье, включая ранние и принудительные браки, контрабанду детей, торговлю детьми, детскую порнографию, детскую проституцию и насилие со стороны сил безопасности, правоохранительных органов и сотрудников и должностных лиц в учреждениях по альтернативному уходу, центрах содержания под стражей или благотворительных учреждениях, включая приюты для сирот, уделяя приоритетное внимание гендерным аспектам, и устранять коренные причины, используя систематический, комплексный и всесторонний подход, а также настоятельно призывает государства обеспечить всем необходимым их системы здравоохранения и организовать профессиональную подготовку медицинских и школьных работников для выявления случаев насилия и информирования о них и

⁴² A/CONF.171/13/Rev.1.

⁴³ Резолюция 67/152 Генеральной Ассамблеи.

⁴⁴ A/HRC/21/25.

⁴⁵ A/HRC/22/55.

предоставить пострадавшим детям учитывающие интересы ребенка конфиденциальные механизмы консультирования, информирования и подачи жалоб, а также услуги по восстановлению, реабилитации и реинтеграции;

21. *призывает* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или тюремного заключения дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий с момента их задержания, кроме случаев, когда имеются исключительные обстоятельства, и чтобы ни один ребенок не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области охраны здоровья и медицинского обслуживания, гигиены и санитарии, образования, базового обучения и профессиональной подготовки, и должным образом проводить расследования в связи со всеми сообщениями об актах насилия и привлекать к ответственности виновных;

Пагубная практика

22. *призывает* государства принять все необходимые меры для запрещения пагубной практики, подрывающей достоинство и неприкосновенность личности ребенка и наносящей вред здоровью мальчиков и девочек, в частности путем предупреждения и публичного осуждения такой практики, включая, среди прочего, практику убийства новорожденных девочек, калечащие операции на женских половых органах, проверки на девственность, ранние и принудительные браки, принудительную стерилизацию, дороговой отбор по признаку пола, уплощение груди и пагубную практику в отношении детей-инвалидов и детей-альбиносов, а также разрабатывать соответствующие возрасту и учитывающие гендерные аспекты безопасные и конфиденциальные программы и развивать службы медицинской, социальной и психологической поддержки для защиты, лечения, консультирования и реинтеграции пострадавших детей;

23. *настоятельно призывает* государства ввести четкий запрет на пагубную практику совместно с превентивными мерами, которые должны включать обучение, обмен информацией, повышение уровня осведомленности и привлечение к этой работе заинтересованных сторон, в том числе общин и религиозных лидеров, с целью поощрения отказа от этой практики и соблюдения прав детей, содействия искоренению дискриминационного отношения и суеверий, поддерживая тем самым процесс социальных изменений, направленных на отказ от пагубной практики, подрывающей достоинство и неприкосновенность личности ребенка и наносящей вред здоровью мальчиков и девочек;

Травмы и несчастные случаи

24. *призывает* государства снизить уровень детского травматизма, а также принять меры по сокращению числа дорожно-транспортных происшествий, утоплений, ожогов и других несчастных случаев в домашних условиях;

Дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами

25. *призывает* все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах в полной мере уважать международное гуманитарное право и осуждает самым решительным образом все нарушения применимого международного права, совершенные в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, включая вербовку и использование детей в вооруженном конфликте, убийства или нанесение увечий, изнасилование или другие формы сексуального насилия, похищение, нападения на школы и больницы, лишение детей доступа к гуманитарной помощи и принудительное перемещение детей и их семей, и призывает все стороны, участвующие в вооруженных конфликтах, прекратить все нарушения, которые влияют на их физическое и психологическое благополучие, и стремиться положить конец безнаказанности лиц, виновных в их совершении, путем обеспечения тщательного

расследования и уголовного преследования за совершенные преступления, с учетом мер правосудия переходного периода;

26. *вновь подтверждает* важнейшую роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в поощрении и защите прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принимает к сведению резолюции Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года, и обязательство Совета уделять особое внимание защите, благополучию и правам детей в условиях вооруженных конфликтов при принятии мер, направленных на поддержание мира и безопасности, в том числе путем включения положений о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира, а также привлечения к этим операциям советников по вопросам защиты детей;

27. *призывает* стороны в вооруженном конфликте в соответствии с применимыми нормами международного права воздерживаться от действий, которые препятствуют доступу детей к медицинским услугам, и в этой связи призывает также такие стороны воздерживаться от нападения на больницы и другие медицинские учреждения, а также на медицинский персонал и перевозчиков медицинских принадлежностей, в том числе путем физического нападения, похищений и грабежей, и призывает далее стороны в вооруженном конфликте соблюдать запрет в соответствии с международным гуманитарным правом на нападения на школы, больницы и медицинские учреждения в целом и содействовать гуманитарному доступу к детям в пострадавших от конфликта районах;

Неинфекционные заболевания

28. *призывает* государства и, в соответствующих случаях, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор содействовать разработке, укреплению, осуществлению и поощрению многопрофильных, эффективных с точки зрения затрат общенациональных мероприятий и политики, в частности среди детей и подростков, с целью уменьшить влияние факторов риска неинфекционных заболеваний, таких как табакокурение, нездоровый режим питания, недостаточная физическая активность и злоупотребление алкоголем, посредством разработки и осуществления соответствующих международных соглашений и стратегий, а также с помощью просветительских, законодательных, регламентирующих и бюджетно-финансовых мер, в случае необходимости, с участием всех соответствующих секторов, организаций гражданского общества, общин и частного сектора без ущерба для права суверенных государств определять и устанавливать свою политику в области налогообложения и в других областях;

Дети, затрагиваемые ВИЧ/СПИДом

29. *призывает* государства и все заинтересованные стороны уделять в приоритетном порядке внимание проблемам уязвимости, с которыми сталкиваются дети, затрагиваемые и инфицированные ВИЧ, посредством обеспечения ухода, поддержки и лечения для этих детей, их семей и опекунов, посредством поощрения учитывающих права и интересы детей стратегий и программ борьбы с ВИЧ/СПИДом и обеспечения защиты детей, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа или затрагиваемых ими, привлекая к этому детей, их опекунов и частный сектор, с тем чтобы обеспечить доступ к недорогим, эффективным и качественным средствам профилактики, ухода и лечения, в том числе за счет распространения верной информации, обеспечения доступа к добровольному и конфиденциальному тестированию, уходу, услугам и образованию в области сексуального и репродуктивного здоровья и доступа к безопасным, недорогим, эффективным, качественным и соответствующим возрасту фармацевтической продукции и медицинским технологиям; посредством активизации усилий по разработке недорогих, доступных и качественных средств ранней диагностики, учитывающих потребности детей комплексных препаратов и новых видов лечения для детей, уделяя первоочередное внимание предупреждению передачи вируса от матери к ребенку;

посредством создания, когда это необходимо, и поддержки систем социального обеспечения, защищающих их интересы;

30. *принимает к сведению* Глобальный план по искоренению новых случаев ВИЧ среди детей к 2015 году и сохранению жизни их матерей на 2011–2015 годы;

Оздоровление окружающей среды

31. *призывает* государства, где это возможно, разрабатывать межсекторальные стратегии в области оздоровления окружающей среды для лечения заболеваний, вызванных наличием в окружающей среде загрязняющих веществ, и ликвидации других видов экологического ущерба, которые в непропорционально большой степени затрагивают детей, в том числе путем повышения осведомленности общественности, проведения просветительских мероприятий, научных исследований, наблюдения, тестирования и лечения заболеваний, вызванных плохим состоянием окружающей среды, с уделением особого внимания здоровью ребенка, и поддерживать усилия, направленные на акцентирование обязанностей предприятий в отношении оздоровления окружающей среды;

32. *призывает также* государства признать связь между опасным детским трудом и состоянием окружающей среды и настоятельно призывает их принять меры по недопущению дальнейшего воздействия на детей вредных химических веществ в таких видах деятельности, как кустарная добыча полезных ископаемых, и перевести в плоскость конкретных действий свою приверженность делу прогрессивной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, препятствовать обучению детей или быть вредным для их здоровья и физического, умственного, духовного, морального и социального развития, и немедленно искоренить наихудшие формы детского труда;

Паллиативный уход

33. *призывает далее* государства содействовать всесторонней интеграции услуг по паллиативному уходу в программы лечения и поддержки детей с хроническими заболеваниями, неизлечимыми заболеваниями и/или с неизлеченными болезнями; указания по лечению рака, связанных со СПИДом осложнений, неврологических и других соответствующих заболеваний должны включать в себя рекомендации по обеспечению паллиативного педиатрического ухода; такие услуги должны также учитывать психологические, социальные и духовные потребности детей, их родителей или опекунов, их братьев и сестер и других родственников, а также предусматривать надлежащую подготовку специалистов по паллиативному уходу за детьми;

34. *призывает* государства, в том числе в рамках международного сотрудничества, повышать доступность основных безопасных, недорогих, эффективных и качественных лекарственных средств, которые контролируются в соответствии с международным или национальным законодательством, и укреплять национальные системы регулирования при рассмотрении всех возможных стимулов, в том числе в плане обеспечения нормативной поддержки и гибкости, для обеспечения доступа к этим основным лекарственным средствам;

Доступ к услугам здравоохранения и лекарственным средствам во время чрезвычайных ситуаций

35. *признает*, что детям в наибольшей степени угрожают кризисные ситуации, вызванные как действиями людей, например вооруженные конфликты, так и стихийными бедствиями, и что такие ситуации способны нарушить или уничтожить системы жизнеобеспечения – обеспечение медицинскими услугами и лекарственными средствами, водоснабжение, электроснабжение, снабжение продуктами питания, – необходимые для повседневного выживания, благосостояния и развития, что имеет отрицательные последствия для здоровья, и просит государства, а также стороны конфликтов разрешать недискриминационный доступ к неотложной медицинской помощи и содействовать ему;

Дети-инвалиды

36. *сознавая* тот факт, что согласно оценкам в мире насчитывается 150 млн детей-инвалидов, признает, что национальные показатели инвалидности зависят от тенденций в состоянии здоровья населения, от экологических и других факторов, таких как дорожно-транспортные происшествия, стихийные бедствия, конфликты, неправильное питание и злоупотребление психоактивными веществами, и принимает к сведению в связи с этим Всемирный доклад об инвалидности за 2011 год, подготовленный Всемирной организацией здравоохранения и Всемирным банком;

37. *призывает* государства обеспечить осуществление права на наивысший достижимый уровень здоровья для детей-инвалидов без какой-либо дискриминации, с тем чтобы все дети-инвалиды имели тот же набор, качество и уровень бесплатных или недорогих, соответствующих полу и возрасту услуг и программ по охране здоровья, что и другие дети, уделять приоритетное внимание благополучию и поддержке детей, а также помогать семьям в их усилиях по уходу за детьми и их воспитанию; и разработать стратегии по предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении детей-инвалидов, а также предоставлять те услуги в сфере здравоохранения, которые необходимы детям-инвалидам непосредственно по причине их инвалидности, включая раннюю диагностику, а в подходящих случаях – коррекцию, а также доступ к оздоровительной реабилитации, реинтеграции и услугам, призванным свести к минимуму и предотвратить дальнейшее возникновение инвалидности, и предотвращать маргинализацию по причине инвалидности; государствам следует также разработать стратегии по предупреждению и ликвидации всех форм насилия в отношении детей-инвалидов;

38. *призывает* государства обеспечить, чтобы специалисты здравоохранения предоставляли услуги на основе свободного и информированного согласия посредством, среди прочего, повышения осведомленности о правах человека, достоинстве, самостоятельности и нуждах детей-инвалидов за счет обучения и принятия этических стандартов для государственного и частного здравоохранения;

39. *призывает* государства – участники Конвенции о правах ребенка обеспечить, чтобы дети-инвалиды имели право свободно выражать по всем затрагивающим их вопросам, связанным со здоровьем, свои взгляды, которые должны получать должную весомость, соответствующую их возрасту и зрелости, наравне с другими детьми и получать помощь, соответствующую инвалидности и возрасту, в осуществлении права на наивысший достижимый уровень здоровья;

Дети коренных народов

40. *признает*, что мальчики и девочки коренных народов пользуются равным с другими детьми правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и что государства должны принять необходимые меры с целью постепенного обеспечения полного осуществления этого права;

41. *призывает* государства принять эффективные и необходимые меры с целью обеспечить право детей коренных народов на имеющиеся в наличии, доступные, приемлемые и качественные медицинские учреждения, товары и услуги и программы в области здравоохранения, наравне с другими, принимая также при этом во внимание традиционные профилактические меры, методы лечения и лекарственные средства и гарантируя защиту от насилия, а также обеспечивая доступ подростков коренных народов к учитывающим культурные особенности и соответствующим возрасту информации и образованию по вопросам, касающимся здоровья, в доступном формате, в том числе по вопросам репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ;

42. *призывает также* государства обеспечить, чтобы детям коренных народов был обеспечен тот же набор, качество и уровень бесплатных или недорогих, учитывающих культурные и гендерные аспекты и соответствующих возрасту услуг и программ в области здравоохранения, что и другим детям, принять меры, в консультации с коренными народами, в целях содействия здоровому образу жизни, ликвидации детской и материнской смертности и недоедания и разработать мероприятия в поддержку таких услуг в рамках их общин;

Дети-мигранты

43. *призывает* все государства обеспечить для детей-мигрантов, а также для детей родителей-мигрантов осуществление всех прав человека каждого ребенка в пределах действия их юрисдикции без какой бы то ни было дискриминации, предоставить доступ к здравоохранению, социальным услугам и качественному образованию в соответствии с их внутренним законодательством, согласующимся с действующими международными обязательствами, и обеспечить, чтобы дети-мигранты, особенно несопровождаемые и ставшие жертвами насилия и эксплуатации, получали особую защиту и помощь в соответствии с обязательствами государств, закрепленными в статьях 9 и 10 Конвенции о правах ребенка;

III. Меры по осуществлению*Укрепление системы здравоохранения*

44. *признает*, что в основе эффективной и стабильной в финансовом отношении системы всеобщего медицинского обслуживания лежит надежная и отвечающая потребностям система здравоохранения, которая обеспечивает всеобъемлющие первичные медицинские услуги, охватывающие обширную географическую территорию, в том числе отдаленные и сельские районы, с уделением основного внимания доступу наиболее нуждающихся слоев населения, и которая имеет достаточно квалифицированных, хорошо подготовленных и мотивированных работников, а также возможности для осуществления широкомасштабных мер, касающихся государственных медицинских услуг, охраны здоровья и учета влияющих на здоровье факторов в межотраслевых стратегиях, включая содействие повышению уровня информированности населения по вопросам здравоохранения;

45. *подтверждает*, что всеобщий охват медицинским обслуживанием предполагает предоставление всем детям без дискриминации доступа к определенному на национальном уровне комплексу необходимых укрепляющих, профилактических, лечебных и реабилитационных базовых медицинских услуг и основных, безопасных, доступных, действенных и качественных медикаментов, а также обеспечение того, чтобы пользующиеся этими услугами люди, особенно те, которые относятся к малоимущим, уязвимым и маргинализированным слоям населения, не испытывали финансовых трудностей;

46. *признает* ответственность правительств безотлагательно и существенно активизировать усилия по ускорению перехода к всеобщему доступу к доступным и качественным медицинским услугам;

47. *признает также* необходимость регулярного сбора и анализа данных о здоровье детей на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях и обмена ими;

Подотчетность

48. *призывает* государства укреплять и гармонизировать системы контроля, с тем чтобы регулярно сообщать об осуществлении права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья в своих периодических докладах договорным органам по правам человека, включая Комитет по правам ребенка и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, а также в контексте рассмотрения положения в них в рамках механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека;

49. *настоятельно призывает* государства рассмотреть возможность выполнения рекомендаций Комиссии по вопросам информации и подотчетности в области охраны здоровья женщин и детей, с тем чтобы улучшить подотчетность в отношении результатов и ресурсов, в том числе путем укрепления механизмов подотчетности в области здравоохранения в своих странах; укрепления их потенциала в области контроля, в том числе с использованием местных данных, и оценки прогресса в интересах улучшения их собственной деятельности; содействия

укреплению и гармонизации существующих международных механизмов для отслеживания прогресса в отношении всех взятых обязательств;

50. *призывает* применять основанные на правозащитном подходе механизмы бюджетного мониторинга и анализа расходов на детей в целом, прежде всего в плане охраны здоровья детей, а также такие механизмы оценки воздействия на детей, которые позволяют определить, каким образом инвестиции, особенно в сфере здравоохранения, могут служить наилучшему обеспечению интересов ребенка;

51. *рекомендует* рассмотреть возможность включения вопроса о всеобщем здравоохранении в повестку дня в области развития на период после 2015 года в контексте глобальных проблем в сфере здравоохранения и подчеркивает необходимость улучшения координации между механизмами обеспечения подотчетности и контроля для осуществления права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья;

52. *призывает* государства работать в направлении развития, укрепления, осуществления и поощрения в зависимости от обстоятельств эффективного законодательства или нормативных механизмов в целях смягчения потенциального негативного воздействия хозяйственной деятельности на детей, в том числе в области разработки, производства, предложения и сбыта продукции и услуг, в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

Последующие меры

53. *просит* все органы, учреждения, механизмы, планы и программы Организации Объединенных Наций, которые проводят обзор данных, касающихся осуществления права на наивысший достижимый уровень здоровья, на постоянной основе включать вопросы здоровья детей в свою работу в соответствии со своими мандатами;

54. *призывает* мандатариев специальных процедур, в частности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также другие правозащитные механизмы Совета по правам человека в рамках их соответствующих мандатов включать, в случае необходимости, вопросы прав ребенка, и в частности вопрос о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья, в деятельность по осуществлению своих мандатов;

55. *просит* Верховного комиссара подготовить резюме рассчитанного на полный рабочий день заседания по вопросу о правах ребенка с целью учесть рекомендации, содержащиеся в пункте 7 резолюции 7/29 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года, до двадцать третьей сессии Совета;

56. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения подготовить в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с Управлением Верховного комиссара, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, а также мандатариями специальных процедур и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, исследование о смертности среди детей в возрасте до пяти лет как проблеме прав человека до двадцать четвертой сессии Совета по правам человека;

57. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и резолюцией 7/29 Совета по правам человека и посвятить свое следующее рассчитанное на полный рабочий день заседание рассмотрению темы «Доступ к правосудию для детей» и предлагает Управлению Верховного комиссара подготовить доклад по данному вопросу в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур и Специального представителя

Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, региональные организации и органы по правам человека, организации гражданского общества, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить его Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии, представить информационные материалы для ежегодного дня дискуссии о правах детей и просить Верховного комиссара распространить резюме следующего рассчитанного на полный рабочий день заседания, посвященного вопросу о правах ребенка.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята без голосования.]

22/33. Межправительственная рабочая группа открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение,

ссылаясь также на резолюцию 15/26 Совета по правам человека от 1 октября 2010 года, учредившую межправительственную рабочую группу открытого состава для рассмотрения возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

приветствуя итоги работы первой и второй сессий межправительственной рабочей группы открытого состава, состоявшихся соответственно 23–27 мая 2011 года и 13–17 августа 2012 года в соответствии с резолюцией 15/26 Совета по правам человека,

1. *постановляет* продлить мандат межправительственной рабочей группы открытого состава еще на два года в целях начала осуществления и выполнения мандата, определенного в пункте 77 его доклада⁴⁶;

2. *постановляет также,* что межправительственная рабочая группа открытого состава представит свои рекомендации Совету по правам человека на его тридцатой сессии;

3. *подтверждает* важность предоставления межправительственной рабочей группе открытого состава необходимых специальных знаний и консультационных услуг экспертов для выполнения ее мандата и в этой связи постановляет, что рабочая группа будет предлагать экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам участвовать в ее работе, включая членов Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

⁴⁶ A/HRC/22/41.

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить межправительственную рабочую группу открытого состава всеми финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 11 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Румыния, Черногория, Чешская Республика, Эстония.

Воздержались:

Казахстан, Республика Молдова, Соединенные Штаты Америки, Швейцария, Япония.]

22/34. Образование в качестве инструмента борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другими соответствующими международными документами,

ссылаясь на итоговые документы состоявшейся в 1993 году Всемирной конференции по правам человека – Венскую декларацию и Программу действий, касающиеся ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь также на итоговые документы Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в 2001 году – Дурбанскую декларацию и Программу действий – и на итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса,

ссылаясь далее на предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о праве на образование,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов, Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и

подготовке в области прав человека, а также в других соответствующих международных договорах,

отмечая, что в Дурбанской декларации и Программе действий признано, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, в том числе в семье, в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению подходов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и к поощрению терпимости и уважения многообразия в обществах, а также подтверждено, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей, справедливости и равенства, которые играют важнейшую роль в деле предупреждения распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области образования в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в частности проекта «Невольничий путь» и инициативы «Преподавание принципа всеобщего уважения для всех»,

призывая все государства в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими международными организациями инициировать и развертывать культурные и образовательные программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в целях обеспечения уважения достоинства и ценности всех людей, а также укрепление взаимопонимания между всеми культурами и цивилизациями,

приветствуя усилия в этой области, предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий,

подтверждая, что осуществление права на образование, особенно для девочек и лиц из уязвимых групп населения, способствует искоренению нищеты, а также расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *подчеркивает* необходимость укрепления политической воли и активизации усилий в деле использования образования в качестве инструмента предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;

2. *подчеркивает также* важность полного и эффективного осуществления пунктов Дурбанской декларации и Программы действий, касающихся роли образования в предупреждении и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *вновь подтверждает*, что образование, развитие и добросовестное осуществление всех международных норм и обязательств по правам человека, включая принятие законов и политических, социальных и экономических стратегий, имеют критическое значение для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

4. *признает*, что качественное образование, ликвидация неграмотности и доступ к бесплатному начальному образованию для всех могут способствовать построению более инклюзивных обществ, справедливости, стабильным и гармоничным взаимоотношениям и дружбе между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также содействовать культуре мира, укреплению взаимопонимания, солидарности, социальной справедливости и уважению всех прав человека для всех;

5. *подчеркивает* важную роль образования, включая образование в области прав человека и образование, учитывающее и уважающее культурное многообразие, особенно среди детей и молодежи, в деле предупреждения и искоренения всех форм нетерпимости и дискриминации, а также приветствует каталитическую роль, которую играют неправительственные организации в поощрении образования в области прав человека и повышения уровня информированности о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *настоятельно призывает* государства, в частности:

a) принять и осуществлять законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения на всех уровнях образования как формального, так и неформального;

b) принять все надлежащие меры для устранения препятствий, ограничивающих доступ детей к образованию;

c) обеспечить, чтобы все дети имели без какой-либо дискриминации доступ к высококачественному образованию;

d) поддерживать усилия, направленные на создание безопасной обстановки в школах без насилия и преследования на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

7. *также настоятельно призывает* государства включить и в соответствующих случаях укрепить антидискриминационные и антирасистские компоненты в программах по правам человека в школьных учебных программах, разрабатывать и совершенствовать соответствующие образовательные материалы, включая учебники истории и другие пособия, а также обеспечить, чтобы все преподаватели прошли эффективную подготовку и были в достаточной степени мотивированы для воспитания отношения и поведения, основанных на принципах недискриминации, взаимного уважения и терпимости;

8. *обращает внимание* на потенциал активизации использования новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет, для создания образовательных и информационных сетей по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в школах и вне школ, а также на возможности Интернета в деле поощрения всеобщего соблюдения прав человека, а также уважения ценности культурного многообразия;

9. *подчеркивает необходимость* полного осуществления государствами-участниками их обязательств по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации как основной конвенции в деле борьбы с расизмом, и в частности их обязательств по этой конвенции в отношении ликвидации расовой дискриминации, права на образование и обучение и их обязательств по принятию непосредственных и эффективных мер в области преподавания, образования, культуры и информации;

10. *напоминает* о важности международного сотрудничества в деле поощрения образования как инструмента борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также для обмена информацией о передовой практике;

11. *просит* Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости рассмотреть при необходимости вопрос о роли образования в деле предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в его следующих докладах, и в этой связи настоятельно призывает все государства и других заинтересованных участников представлять Специальному докладчику и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информацию о передовой практике для ее открытого размещения на веб-сайте Специального докладчика и включения в созданную Управлением Верховного комиссара глобальную базу данных, содержащую информацию о практических мерах

по решению проблемы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

*50-е заседание
22 марта 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.]

II. Решения

22/101. Итоги универсального периодического обзора: Чешская Республика

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Чешской Республике 22 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Чешской Республике, которые состоят из доклада Рабочей группы по Чешской Республике (A/HRC/22/3) и соображений Чешской Республики, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/3/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

34-е заседание
13 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/102. Итоги универсального периодического обзора: Аргентина

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Аргентине 22 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Аргентине, которые состоят из доклада Рабочей группы по Аргентине (A/HRC/22/4) и соображений Аргентины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/4/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

34-е заседание
13 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/103. Итоги универсального периодического обзора: Габон

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Габону 23 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Габону, которые состоят из доклада Рабочей группы по Габону (A/HRC/22/5) и соображений Габона, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/2, глава VI).

34-е заседание
13 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/104. Итоги универсального периодического обзора: Гана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Гане 23 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гане, которые состоят из доклада Рабочей группы по Гане (A/HRC/22/6) и соображений Ганы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/2, глава VI).

35-е заседание
14 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/105. Итоги универсального периодического обзора: Украина

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Украине 24 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Украине, которые состоят из доклада Рабочей группы по Украине (A/HRC/22/7) и соображений Украины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном

заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/7/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

35-е заседание
14 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/106. Итоги универсального периодического обзора: Гватемала

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гватемале 24 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гватемале, которые состоят из доклада Рабочей группы по Гватемале (A/HRC/22/8) и соображений Гватемалы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/8/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

35-е заседание
14 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/107. Итоги универсального периодического обзора: Бенин

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бенину 25 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Бенину, которые состоят из доклада Рабочей группы по Бенину (A/HRC/22/9) и соображений Бенина, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/2, глава VI).

36-е заседание
14 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/108. Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Республике Корея 25 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Республике Корея, которые состоят из доклада Рабочей группы по Республике Корея (A/HRC/22/10) и соображений Республики Корея, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/10/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

*36-е заседание
14 марта 2013 года*

[Принято без голосования.]

22/109. Итоги универсального периодического обзора: Швейцария

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Швейцарии 29 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Швейцарии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Швейцарии (A/HRC/22/11) и соображений Швейцарии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/11/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

*36-е заседание
14 марта 2013 года*

[Принято без голосования.]

22/110. Итоги универсального периодического обзора: Пакистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Пакистану 30 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Пакистану, которые состоят из доклада Рабочей группы по Пакистану (A/HRC/22/12) и соображений Пакистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/12/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2013 года*

[Принято без голосования.]

22/111. Итоги универсального периодического обзора: Замбия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Замбии 30 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Замбии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Замбии (A/HRC/22/13) и соображений Замбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/13/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2013 года*

[Принято без голосования.]

22/112. Итоги универсального периодического обзора: Япония

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Японии 31 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Японии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Японии (A/HRC/22/14) и соображений Японии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/14/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2013 года*

[Принято без голосования.]

22/113. Итоги универсального периодического обзора: Перу

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Перу 1 ноября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Перу, которые состоят из доклада Рабочей группы по Перу (A/HRC/22/15) и соображений Перу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/15/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

38-е заседание
15 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/114. Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Шри-Ланке 1 ноября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Шри-Ланке, которые состоят из доклада Рабочей группы по Шри-Ланке (A/HRC/22/16) и соображений Шри-Ланки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/22/16/Add.1 и A/HRC/22/2, глава VI).

38-е заседание
15 марта 2013 года

[Принято без голосования.]

22/115. Веб-трансляция заседаний Совета по правам человека

На своем 47-м заседании 21 марта 2013 года Совет по правам человека постановил принять приводимый ниже текст:

«Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года об обзоре деятельности и функционирования Совета по правам человека, в частности на пункт 61 приложения к данной резолюции, в котором Совет постановил учредить целевую группу для изучения вопросов секретариатского обслуживания, обеспечения доступности для инвалидов и

использования информационной технологии, как это предусмотрено в пунктах 57, 58, 59 и 60 приложения,

ссылаясь также на решение 19/119 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года, в котором Совет одобрил содержащийся в приложении к решению 19/119 доклад целевой группы, включая ее рекомендации с указанными в докладе условиями их реализации,

ссылаясь далее на резолюцию 66/246 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2011 года, в которой Ассамблея подчеркнула важность обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций была открытой, транспарентной и всеохватной, и постановила одобрить прямую веб-трансляцию всех официальных заседаний ее шести главных комитетов и последующее хранение этих материалов,

принимая к сведению существующую договоренность между Департаментом общественной информации, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Информационной службой, которая опирается главным образом на внебюджетные ресурсы для финансирования веб-трансляции заседаний Совета по правам человека,

напоминая о дополнительной пользе прямой веб-трансляции официальных заседаний, проводимых в рамках сессий Совета по правам человека и Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, и последующего хранения этих материалов, которые представляют собой архив записей заседаний Совета, в частности с учетом отсутствия кратких отчетов, а также их важного значения в качестве инструмента информирования общественности,

рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть пути обеспечения устойчивой прямой веб-трансляции заседаний Совета по правам человека, проводимых в рамках сессий Совета и Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, и последующего хранения этих материалов».

22/116. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

На своем 47-м заседании 21 марта 2013 года Совет по правам человека постановил принять приводимый ниже текст:

«руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все предыдущие решения и резолюции об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

напоминая, что в своей резолюции 19/33 от 23 марта 2012 года Совет по правам человека просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать до начала двадцать второй сессии Совета семинар по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека и подготовить доклад об обсуждениях, которые состоятся в ходе семинара, и представить его Совету на его двадцать второй сессии,

отмечая проведение указанного семинара по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека 15 февраля 2013 года

с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных сторон, включая научных экспертов и представителей гражданского общества,

принимая к сведению записку Генерального секретаря⁴⁷, в которой говорится о том, что вышеупомянутый доклад будет представлен на двадцать третьей сессии Совета по правам человека,

постановляет рассмотреть данный вопрос на своей двадцать третьей сессии в рамках этого же пункта повестки дня».

22/117. Обсуждение вопроса о смертной казни в рамках дискуссионной группы высокого уровня

На своем 48-м заседании 21 марта 2013 года Совет по правам человека постановил принять приводимый ниже текст:

«Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 62/149 от 18 декабря 2007 года, 63/168 от 18 декабря 2008 года, 65/206 от 21 декабря 2010 года и 67/176 от 20 декабря 2012 года по вопросу о моратории на применение смертной казни,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о смертной казни, последней из которых была резолюция 2005/59 от 20 апреля 2005 года,

ссылаясь на решение 18/117 Совета по правам человека от 28 сентября 2011 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря по вопросу о смертной казни, в последнем из которых подчеркиваются значительный прогресс на пути к достижению всеобщей отмены смертной казни и некоторые заметные шаги по ограничению ее применения в странах, которые ее сохранили, и также напоминает тем государствам, которые по-прежнему намерены приводить в исполнение смертную казнь, о необходимости защиты прав лиц, приговоренных к смертной казни, в частности в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах⁴⁸,

признавая заинтересованность в проведении национальных и международных прений по вопросу о смертной казни,

1. *постановляет* организовать во время своей двадцать пятой сессии обсуждение вопроса о смертной казни в рамках дискуссионной группы высокого уровня в целях обмена мнениями о позитивных подвижках, передовой практике и проблемах, связанных с отменой смертной казни и введением моратория на нее, а также вопроса о национальных прениях или процедурах обсуждения целесообразности отмены смертной казни;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать это обсуждение в рамках дискуссионной группы и установить контакты с государствами, соответствующими органами, учреждениями, договорными органами, мандатариями специальных процедур системы Организации Объединенных

⁴⁷ A/HRC/22/23.

⁴⁸ См. A/HRC/21/29.

Наций и региональными правозащитными механизмами, а также с парламентариями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями в целях обеспечения их участия в вышеупомянутом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

3. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить в форме резюме доклад об этом обсуждении в рамках дискуссионной группы».

[Принято заносимым в отчет о заседании голосованием 28 голосами против 10 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония.

Голосовали против:

Ботсвана, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Кувейт, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Уганда, Эфиопия.

Воздержались:

Гватемала, Ливия, Мавритания, Мальдивские Острова, Пакистан, Республика Корея, Сьерра-Леоне, Таиланд, Япония.]

III. Заявления Председателя

PRST 22/1. Всесторонний учет прав человека в деятельности системы Организации Объединенных Наций

На 50-м заседании, состоявшемся 22 марта 2013 года, Председатель Совета по правам человека зачитал следующее заявление:

«Совет по правам человека,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций и фундаментом коллективной безопасности и всеобщего благосостояния, и учитывая, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и взаимно дополняют друг друга,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющимися и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

приветствует обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по вопросу о всестороннем учете прав человека в деятельности системы Организации Объединенных Наций, состоявшееся на двадцать второй сессии Совета по правам человека».

PRST 22/2. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Гаити

На 50-м заседании 22 марта 2013 года Председатель Совета сделал заявление следующего содержания:

«1. Совет по правам человека принимает к сведению доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити и приветствует последние изменения в правовой и политической обстановке в Гаити⁴⁹, отмеченной, в частности, прогрессом в области гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, в том числе:

а) введение 26 мая 2011 года при посредничестве Национального фонда образования Программы бесплатного и обязательного всеобщего школьного обучения на общую сумму около 360 млн долл. США, рассчитанную на пять лет и предназначенную для 1,5 млн детей;

б) претворение в жизнь Стратегического плана развития, направленного на определение насущных потребностей в области восстановления страны в целях долгосрочного развития;

с) реализацию социальных программ в пользу неимущих слоев населения «Ти маман шери», «Аба грангу» и «Эде пеп», которые являются составной частью правительственной стратегии укрепления правового государства;

д) вовлечение в политическую жизнь женщин, для которых выделена 44-процентная квота в составе правительства.

2. Совет приветствует обязательство властей Гаити в отношении создания структуры для проведения в стране следующих парламентских и муниципальных выборов;

⁴⁹ A/HRC/22/65.

3. Совет приветствует подтверждение обязательств и решимость национальных властей улучшать условия жизни женщин и мужчин страны, в частности за счет уделения более пристального внимания соблюдению прав человека, а также приветствует усилия, предпринимаемые в этой связи правительством Гаити;

4. Совет приветствует также приоритеты, определенные Президентом Республики, среди которых фигурируют правовое государство, образование, охрана окружающей среды, занятость и энергетика, и настоятельно призывает доноров обеспечить своевременное выполнение взятых ими на себя обязательств;

5. Совет приветствует в этой связи принятое правительством Гаити решение продолжать работу по укреплению правового государства, в том числе посредством борьбы с безнаказанностью, преступностью и ее причинами, в целях обеспечения функционирования учреждений и органов государственного аппарата и осуществления всех прав человека и призывает правительство Гаити принять все необходимые меры для достижения этой цели;

6. Совет приветствует усилия, предпринимаемые правительством Гаити для укрепления национальных правозащитных учреждений, в частности Управления по защите граждан;

7. Совет предлагает правительству Гаити и далее принимать необходимые политические и правовые меры в целях гарантии прав членов уязвимых групп, включая детей, ставших жертвами торговли людьми, а также активизировать участие женщин в политической жизни и продолжать борьбу с насилием и дискриминацией по гендерному признаку;

8. Совет осознает многочисленные препятствия на пути развития Гаити и трудности, с которыми столкнулось руководство страны после землетрясения 12 января 2010 года. Он признает, что полная реализация прав человека, как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных, является фактором обеспечения мира, стабильности и развития в Гаити;

9. Совет призывает международное сообщество в целом и кредиторов международных фондов, страны – члены Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, страны, входящие в «Группу друзей Гаити», учреждения Организации Объединенных Наций, и в частности Управление Верховного комиссара по правам человека, расширять сотрудничество с гаитянскими властями в целях полной реализации в Гаити гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие;

10. Совет выражает удовлетворение в связи с просьбой гаитянских властей относительно продления на один год мандата Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити, который вписывается в рамки технической помощи и создания потенциала, и постановляет удовлетворить эту просьбу;

11. Совет рекомендует держателю мандата Независимого эксперта проводить работу с международными учреждениями, кредиторами фондов и международным сообществом с целью поощрения их к оказанию поддержки в виде экспертных знаний и достаточных ресурсов усилиям, осуществляемым гаитянскими властями для восстановления страны и устойчивого развития;

12. Совет рекомендует также держателю мандата Независимого эксперта проводить работу с гаитянскими неправительственными организациями и гражданским обществом Гаити;

13. Совет предлагает держателю мандата Независимого эксперта оказывать содействие правительству Гаити в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора. Помимо этого,

Независимый эксперт предоставит в его распоряжение свой опыт, свои экспертные знания и свой вклад в дело обеспечения прав человека в Гаити, включая гражданские и политические права, с уделением особого внимания экономическим, социальным и культурным правам;

14. Совет предлагает держателю мандата Независимого эксперта оказывать содействие правительству Гаити в осуществлении рекомендаций, вынесенных мандатариями специальных процедур, в частности рекомендаций, сформулированных Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи;

15. Совет также предлагает держателю мандата Независимого эксперта посетить Гаити и представить доклад Совету на его двадцать пятой сессии. Совет рекомендует Гаити и впредь сотрудничать с данным мандатарием и готов оказать ей поддержку в разработке национального плана по правам человека».

Часть вторая

Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою двадцать вторую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 25 февраля по 22 марта 2013 года. Сессию открыл Председатель Совета.
2. На 1-м заседании 25 февраля 2013 года к пленуму обратились Председатель Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Федеральный советник и Начальник Федерального департамента иностранных дел Швейцарии Дидье Буркхальтер.
3. На 18-м заседании 6 марта 2013 года заместитель Председателя Совета по правам человека выразил свои соболезнования делегации Боливарианской Республики Венесуэла в связи со смертью Президента Уго Чавеса.
4. На том же заседании по просьбе представителя Кубы, от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, Совет по правам человека почтил минутой молчания память Президента Боливарианской Республики Венесуэла. Представители Боливии (Многонациональное Государство) (от имени Боливарианского альянса для народов нашей Америки), Венесуэлы (Боливарианская Республика) и Кубы (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) выступили с заявлениями. На 20-м заседании, состоявшемся в тот же день, Председатель Совета по правам человека и представитель Исламской Республики Иран (от имени Движения неприсоединившихся стран) также выступили с заявлениями.
5. На 24-м заседании 8 марта 2013 года Совет по правам человека отметил Международный женский день. Члены Совета просмотрели короткий видеофильм, записанный на параллельном мероприятии высокого уровня «Сила женщин с более широкими правами и возможностями», которое состоялось 26 февраля 2013 года. Наблюдатель от Европейского союза выступил с заявлением от имени Группы женщин-послов при Организации Объединенных Наций в Женеве, организовавшей это мероприятие. Наблюдатель от неправительственной организации СИВИКУС – Всемирный альянс за гражданское участие также выступил с заявлением.
6. На 49-м заседании 22 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека и представитель Иордании (от имени Группы азиатских государств) выразили свои соболезнования делегации Бангладеш в связи со смертью Президента Зиллура Рахмана. По просьбе представителя Иордании (от имени Группы азиатских государств) Совет почтил минутой молчания память Президента Бангладеш. Представители Бангладеш, Габона (от имени Группы африканских государств), Ирана (Исламская Республика) (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии (от имени Европейского союза), Испании (от имени Группы западноевропейских и других государств), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Черногории (от имени Группы восточноевропейских государств) и Эквадора (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) выступили с заявлениями.
7. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, 11 февраля 2013 года состоялось организационное совещание двадцать второй сессии.
8. В ходе двадцать второй сессии в течение 20 дней состоялось 50 заседаний.

В. Участники

9. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

С. Сегмент высокого уровня

10. На своих 1-м и 3–7-м заседаниях, проходивших с 25 по 28 февраля 2013 года, Совет по правам человека провел сегмент высокого уровня, в ходе которого к пленуму обратились 88 высокопоставленных представителей, включая 1 президента, 2 вице-президентов, 1 премьер-министра, 8 заместителей премьер-министров, 42 министров, 26 заместителей министров и 8 представителей организаций-наблюдателей.

11. В ходе сегмента высокого уровня к Совету по правам человека обратились следующие высокопоставленные представители, перечисленные ниже в порядке очередности их выступлений:

а) на 1-м заседании 25 февраля 2013 года: Вице-президент Ирака Худайер Мусса Джафар аль-Хузаи; Вице-президент Колумбии Анхелино Гарсон; заместитель Председателя Совета министров и Министр иностранных дел Боснии и Герцеговины Златко Лагумджия; Министр юстиции Намибии Утони Нуджоме; Министр иностранных дел Нидерландов Франс Тиммерманс; Государственный министр, Министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сайеда Варси; Министр иностранных дел и сотрудничества Марокко Саад Дин аль-Османи; Президент Германии Йоахим Гаук; Министр иностранных дел Конго Базиль Икуэбе; Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу; заместитель Министра международных отношений и сотрудничества Южной Африки Эбрахим; заместитель Министра иностранных дел Аргентины Эдуардо Суаин;

б) на 3-м заседании в тот же день: Премьер-министр Ливии Али Зейдан; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Черногории Игор Лукшич; Министр иностранных дел Бразилии Антониу де Агияр Патриота; Министр иностранных дел Латвии Эдгарс Ринкевич; Государственный министр иностранных дел Катар Халед бен Мухаммад аль-Атыйя; Министр иностранных дел Польши Радослав Сикорский; Министр иностранных дел бывшей югославской Республики Македония Никола Папоский; Министр иностранных дел Афганистана Залмай Расул; Председатель Комиссии по правам человека Саудовской Аравии Бандар бин Мохаммед аль-Айбан; Министр иностранных дел Вьетнама Фам Бинь Минь; Министр иностранных дел Мексики Хосе Антонио Меаде Курибренья; Статс-секретарь по международному сотрудничеству и Латинской Америке Испании Хесус Мануэль Грасия Альдас; Статс-секретарь в Министерстве европейских и международных дел Австрии Райнхольд Лопатка; заместитель Министра иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова Андрей Попов; Председатель Национальной учредительной ассамблеи Туниса Мустафа бен Джаафар; заместитель Министра иностранных дел Азербайджана Халаф Халафов; Статс-секретарь Норвегии Гри Ларсен; заместитель Министра иностранных дел Словении Божо Церар;

в) на 4-м заседании 26 февраля 2013 года: Правительственный советник, Министр внешних сношений Монако Жозе Бадья; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных и европейских дел Словакии Мирослав Лайчак; Министр иностранных дел Албании Эдмонд Панарити; Министр по правам человека Бахрейна Салах Али Абдулрахман; заместитель Министра юстиции Мозамбика Альберто Нкутумула; Министр иностранных дел Алжира Мурад Меделси; парламентский заместитель Министра иностранных дел Японии Тошико Абе; Министр-делегат по

делам франкофонии Франции Ямина Бенгиги; заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации Геннадий Гатилов; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Чешской Республики Карел Шварценберг; Секретарь по сношениям с государствами Святого Престола Доминик Мамберти; помощник Государственного секретаря по делам международных организаций Соединенных Штатов Америки Эстер Бриммер; заместитель Министра иностранных дел Литвы Нерис Германас; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Люксембурга Жан Ассельборн; Генеральный секретарь Совета Европы Турбьерн Ягланд;

d) на 5-м заседании в тот же день: заместитель Премьер-министра Экваториальной Гвинеи, ответственный за социальную политику и права человека, Альфонсо Нсуге Мокуй; Министр юстиции Руанды Тарсисс Каругарама; исполняющий обязанности Министра по гендерным вопросам, делам семьи и правам человека Мальдивских Островов Мириам Шаксела; Министр иностранных дел Монголии Лувсанвандан Болд; Министр иностранных дел Эстонии Урмас Паэт; Министр по правам человека и поощрению гражданственности Буркина-Фасо Жюли Приюданс Сомда-Нинга; Министр юстиции Сьерра-Леоне Франклин Бай Каргбо; Уполномоченный по правам человека, гуманитарной деятельности и отношениям с гражданским обществом Мавритании Мохамед Абдаллахи Ульд Катра; заместитель Министра иностранных и европейских дел Хорватии Йоско Кисович; заместитель Министра иностранных дел Казахстана Алексей Волков; Статс-секретарь по глобальным вопросам Румынии Овидиу Дранга; помощник Верховного комиссара по вопросам защиты, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Эрика Феллер; Президент Международного комитета Красного Креста Петер Маурер;

e) на 6-м заседании 27 февраля 2013 года: заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел и торговли Ирландии Эймон Гилмор (от имени Европейского союза); заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Бельгии Дидье Рейндерс; Министр юстиции и по правам человека Анголы Руй Карнейру Мангейра; Министр юстиции и по делам законодательства Зимбабве Патрик Чинамаса; Министр законности, конституционных дел и по правам человека Лесото Хаае Фофоло; Министр труда Иордании Нидал аль-Катамин; Министр по правам человека Йемена Хурья Машур Ахмед; Председатель Национального центра по правам человека Узбекистана Акмаль Саидов; Министр по развитию сотрудничества Дании Кристиан Фриис Бах; Министр юстиции Сенегала Амината Туре; Министр агропромышленности и Специальный посланник Президента по правам человека Шри-Ланки Махинда Самарасинге;

f) на 7-м заседании в тот же день: заместитель Министра иностранных дел Сербии Роксанда Нинич; заместитель Министра иностранных дел Таиланда Джуллапонг Нонричай; заместитель Министра по многосторонним и глобальным вопросам Республики Корея Ким Пон Хён; заместитель Министра иностранных дел Армении Ашот Овакимян; заместитель Министра иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэла, ведающий вопросами народной власти, Темир Поррас Понселеон;

g) на 8-м заседании 28 февраля 2013 года: Министр по правам человека и основным свободам Чада Амина Куджияна; Министр иностранных дел Габона Эммануэль Иссозе Нгонде; Генеральный секретарь Организации исламского сотрудничества Экмеледдин Ихсаноглу; заместитель Министра юстиции Мозамбика Альберто Нкутумула (от имени Сообщества португалоязычных стран); Государственный министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Анвар Мухаммед Гаргаш; заместитель Министра иностранных дел Исламской Республики Иран Мохаммад Мехди Ахонзадех Басти; заместитель Министра по правам человека Демократической Республики Конго Сакина Бинти; Министр юстиции Судана Мухаммед Бушара Дуса; Статс-секретарь по иностранным делам и сотрудничеству Португалии Луиш Бритиш Перейра; Специальный советник по предупреждению геноцида Организации Объединенных Наций Адама Диенг; Исполнительный директор Объединенной программы Организации Объединенных

Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС); Генеральный секретарь секретариата Содружества Камалеш Шарма; Генеральный секретарь Межпарламентского союза.

12. На 3-м заседании 25 февраля 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики.

13. На 5-м заседании 26 февраля 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Шри-Ланки и Японии.

14. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

15. На 6-м заседании 27 февраля 2013 года Совет по правам человека почтил минутой молчания память Стефана Эсселя.

16. На 8-м заседании 28 февраля 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Египта, Ирана (Исламская Республика), Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Республики Корея, Руанды и Японии.

17. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Японии.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы, посвященное двадцатой годовщине принятия Венской декларации и Программы действий

18. На 2-м заседании 25 февраля 2013 года в соответствии с резолюцией 21/20 Совета по правам человека Совет провел обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня, посвященное двадцатой годовщине принятия Венской декларации и Программы действий. Совет заслушал видеобращение Генерального секретаря, посвященное теме группового обсуждения. Со вступительными заявлениями к членам дискуссионной группы обратились Директор Отдела по делам Совета по правам человека и специальных процедур Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) от имени Верховного комиссара; Статс-секретарь в Министерстве европейских и международных дел Австрии Райнхольд Лопатка; заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации Геннадий Гатиллов; и Специальный представитель Европейского союза по правам человека Ставрос Ламбринидис. На том же заседании члены дискуссионной группы Адама Диенг, Шафак Павей, Карла дель Понте, Хина Джилани, Альбер Сассон и Густаво Гальон выступили с заявлениями.

19. В ходе последующего обсуждения в дискуссионной группе на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Габона (от имени Группы африканских государств), Ирана (Исламская Республика)* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Китая* (от имени Алжира, Анголы, Бангладеш, Бахрейна, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Брунея-Даруссалама, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Джибути, Зимбабве, Казахстана, Камбоджи, Кубы, Египта, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Марокко* (от имени Международной организации франкоязычных стран), Мьянмы, Никарагуа, Пакистана, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сингапура, Судана, Уганды, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки), Пакистана (от имени Организации исламского

* Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

сотрудничества), Словении* (от имени Платформы за образование и подготовку в области прав человека), Соединенных Штатов Америки, Чили (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

b) представители следующих государств-наблюдателей: Мозамбика, Узбекистана;

c) наблюдатель от неправительственной организации: Европейского форума по проблемам инвалидности.

Дискуссионный форум высокого уровня по вопросу о всестороннем учете прав человека

20. На своем 11-м заседании 1 марта 2013 года в соответствии со своей резолюцией 16/21 Совет по правам человека провел в течение половины дня обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по вопросу о всестороннем учете прав человека, посвященное правам человека и Повестке дня в области развития на период после 2015 года, уделяя особое внимание областям, связанным с правом на образование. Генеральный секретарь, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Статс-секретарь по иностранным делам и сотрудничеству Португалии Луиш Бритиш Перейра выступили со вступительными замечаниями для участников обсуждения в рамках дискуссионной группы.

21. На том же заседании супруга Эмира Катара, Председатель Фонда по вопросам образования, науки и развития общин Катара и Специальный посланник Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по вопросам начального и высшего образования Ее Высочество Шейха Моза бинт Насер и Помощник Генерального секретаря и Специальный советник Генерального секретаря по планированию развития на период после 2015 года выступили с основными сообщениями.

22. На том же заседании члены дискуссионной группы г-жа Ирина Бокова (ЮНЕСКО), Гай Райдер (Международная организация труда (МОТ)), Маргарет Чен (Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)), Ребека Гринспэн (Программа развития Организации Объединенных Наций) и Йока Брандт (Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)) выступили с заявлениями. Совет по правам человека разбил обсуждение в дискуссионной группе на две части.

23. В ходе последующего группового обсуждения в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш* (также от имени Алжира, Бахрейна, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Брунея-Даруссалама, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Джибути, Египта, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Камбоджи, Кении, Китая, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Марокко, Мьянмы, Непала, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сингапура, Судана, Таиланда, Уганды, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии и Южного Судана), Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Габона (от имени Группы африканских государств), Гондураса* (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Мальдивских Островов, Марокко* (также от имени Австрии, Аргентины, Бельгии, Греции, Исландии, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Монако, Норвегии, Перу, Уругвая, Финляндии, Франции, Швейцарии и Швеции), Новой Зеландии* (также от имени Буркина-Фасо, Катара, Конго, Марокко, Мексики, Сербии, Словении, Таиланда, Турции, Уругвая, Филиппин, Финляндии и Эквадора), Соединенных Штатов Америки, Таиланда (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Уругвая* (также от имени Бангладеш, Германии, Египта, Испании, Мальдивских Островов, Марокко, Словении, Франции и Хорватии), Эфиопии (также от имени Болгарии, Ботсваны, Бурунди, Ганы, Дании, Джибути, Колумбии, Марокко, Мозамбика, Нигерии, Нидерландов, Новой

Зеландии, Норвегии, Руанды, Словении, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Турции, Уругвая, Швеции, Южного Судана и Южной Африки);

b) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Координационного комитета специальных процедур Совета по правам человека;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Института открытого общества, Международного альянса организаций «Спасите детей», Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

24. В ходе последующего группового обсуждения в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Италии, Коста-Рики, Сьерра-Леоне, Чили, Швейцарии, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Бахрейна, Египта, Кубы, Турции;

c) наблюдатели от неправительственной организации: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития.

25. На том же заседании члены группы выступили со своими заключительными замечаниями.

26. На том же заседании заместитель Верховного комиссара также выступила с заключительными замечаниями.

D. Общий сегмент

27. На 9-м заседании 28 февраля 2013 года был проведен общий сегмент, в ходе которого к Совету по правам человека обратились:

a) представители государств – членов Совета: Ботсваны, Индии, Малайзии, Перу, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Беларуси, Грузии, Джибути, Египта, Камбоджи, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Мьянмы, Непала, Туркменистана, Украины, Южного Судана;

c) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

d) приглашенные представители гражданского общества: Митика Мвенда (посредством видеопослания), Баррил Бикман, Анна Добровская и Нилмака Фернандо.

28. На том же заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

29. Также на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

E. Повестка дня и программа работы

30. На своем 9-м заседании 28 февраля 2013 года Совет по правам человека утвердил повестку дня и программу работы своей двадцать второй сессии.

Г. Организация работы

31. На 1-м заседании 25 февраля 2013 года Председатель Совета по правам человека изложил следующие условия для включения в список ораторов для двух дискуссионных групп высокого уровня, которые были открыты в онлайн-режиме в исключительном порядке 22 февраля 2013 года.

32. На 2-м заседании в тот же день Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня, чтобы отметить двадцатую годовщину принятия Венской декларации и Программы действий: две минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

33. На 9-м заседании 28 февраля 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения общего сегмента: пять минут для заявлений государств – членов Совета и три минуты для заявлений государств-наблюдателей и других наблюдателей.

34. На том же заседании в тот же день Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога по ежегодному докладу Верховного комиссара: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

35. На 12-м заседании 4 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по докладам Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

36. На 13-м заседании 4 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения сгруппированного интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур: десять минут для представления мандатарием основного доклада и еще две минуты для представления каждого дополнительного доклада; пять минут для заявлений заинтересованных стран, если таковые имеются, и государств – членов Совета; три минуты для заявлений государств-наблюдателей в Совете и других наблюдателей; и пять минут для заключительных замечаний мандатария.

37. На 21-м заседании 7 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения ежегодного заседания в течение полного рабочего дня по правам ребенка: семь минут для членов дискуссионной группы, две минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

38. На 24-м заседании 8 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 3 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

39. На 26-м заседании 11 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения индивидуального интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур: десять минут для представления доклада мандатарием, пять минут для заинтересованных стран (при наличии таковых), три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

40. На 34-м заседании 13 марта 2013 года Председатель изложил следующий регламент рассмотрения итогов универсального периодического обзора в соответствии с пунктом 6 повестки дня: 20 минут для представления заинтересованным государством своих соображений; там, где это целесообразно, две минуты для национального правозащитного учреждения со статусом «А» соответствующего государства; до 20 минут для высказывания государствами – членами Совета по правам человека, государствами-наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по поводу итогов обзора, при выделении времени для выступлений в зависимости от числа ораторов в соответствии

с условиями, установленными в приложении к резолюции 16/21; и до 20 минут для выступления заинтересованных сторон с общими комментариями по итогам обзора.

G. Заседания и документация

41. В ходе своей двадцать второй сессии Совет по правам человека провел 50 заседаний с полным обслуживанием.

42. Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, содержатся в части первой настоящего доклада.

H. Отбор и назначение членов Экспертного механизма по правам коренных народов

43. На своем 47-м заседании 21 марта 2013 года Совет по правам человека в соответствии со своими резолюциями 5/1, 6/36 и 16/21 и своим решением 6/102 назначил двух экспертов в Экспертный механизм по правам коренных народов. В распоряжении Совета имелась записка Председателя Совета, содержащая информацию о кандидатах, выдвинутых на назначение.

44. Совет по правам человека назначил членов Альбера Детервилля (Сент-Люсия) и Алексея Цыкарева (Российская Федерация).

I. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Веб-трансляция заседаний Совета по правам человека

45. На 47-м заседании 21 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект решения A/HRC/22/L.32.

46. На том же заседании проект решения был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II, решение 22/115).

Всесторонний учет прав человека в деятельности системы Организации Объединенных Наций

47. На 50-м заседании 22 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления Председателя A/HRC/22/L.56.

48. На том же заседании представители Габона (от имени Группы африканских государств), Катар и Чили выступили с общими комментариями в отношении проекта заявления.

49. Также на том же заседании проект заявления Председателя был принят Советом (текст заявления Председателя см. в части первой, глава III, PRST/22/1).

J. Утверждение доклада о работе сессии

50. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представители Австралии, Бахрейна, Беларуси, Египта, Китая, Кубы, Мальты, Российской Федерации, Сингапура и Ямайки выступили с заявлениями в качестве государств-наблюдателей в отношении принятых резолюций.

51. На том же заседании заместитель Председателя и Докладчик Совета по правам человека выступил с заявлением в связи с проектом доклада Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2).

52. Также на том же заседании Совет по правам человека утвердил проект доклада ad referendum и поручил Докладчику окончательно доработать доклад.

53. На том же заседании представители Марокко (также от имени Бахрейна (от имени Группы арабских государств), Габона (от имени Группы африканских государств), Гондураса, Италии, Коста-Рики, Норвегии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Румынии, Турции, Уругвая, Франции и Чили) и наблюдатели от Международной службы по правам человека (также от имени организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, СИВИКУС – Всемирного союза за гражданское участие, организации «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога» и фонда «Дом прав человека») и организации «Север–Юг XXI» выступили с заявлениями в связи с работой сессии.

54. Также на том же заседании представитель Азербайджана (также от имени Афганистана, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана, Турции и Узбекистана) выступил с заявлением в связи с празднованием Международного дня Навруз.

55. На том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заключительным заявлением.

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

56. На 9-м заседании 28 февраля 2013 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила с заявлением в связи со своим ежегодным докладом (A/HRC/22/17).

57. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м заседании в тот же день, на 10-м заседании 1 марта 2013 года и на 12-м заседании 4 марта с заявлениями выступили и с вопросами к Верховному комиссару обратились:

а) представители государств – членов Совета: Австрии, Анголы, Аргентины, Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика)* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Испании, Италии, Катар, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Польши, Республики Корея, Республики Молдова, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции* (также от имени Австралии, Азербайджана, Алжира, Аргентины, Армении, Афганистана, Бахрейна, Ботсваны, Буркина-Фасо, Гватемалы, Гондураса, Греции, Джибути, Индонезии, Италии, Казахстана, Катар, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Монако, Нигерии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Перу, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Саудовской Аравии, Сомали, Сенегала, Таиланда, Туниса, Уругвая, Чили и Швейцарии), Уганды, Филиппин, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швеции и Эстонии), Эквадора, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Алжира, Армении, Беларуси, Бельгии, Гондураса, Египта, Иордании, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Марокко, Непала, Нигерии, Норвегии, Парагвая, Российской Федерации, Руанды, Сальвадора, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Узбекистана, Франции, Шри-Ланки, Южной Африки, Ямайки;

с) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

д) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза, Европейского союза;

е) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений (посредством видеопослания);

ф) наблюдатели от неправительственных организаций: Британской гуманистической ассоциации (также от имени Центра по расследованию и Международного союза за гуманизм и этику), Каирского института по исследованию

вопросов прав человека, СИВИКУС – Всемирного альянса за гражданское участие, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и геев, Европейского союза по связям с общественностью, Хельсинкского фонда по правам человека, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международной службы по правам человека, Организации по наблюдению за осуществлением прав адвокатов (Канада) (также от имени Международного движения против всех форм дискриминации и расизма), организации «Освобождение», Движения против расизма и за дружбу между народами, организации «Север–Юг XXI», фонда «Пасумай таяагам», Всемирной федерации демократической молодежи (также от имени «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран), Всемирного мусульманского конгресса.

58. На 10-м заседании 1 марта 2013 года и на 12-м заседании 4 марта Верховный комиссар ответила на вопросы.

59. На 12-м заседании 4 марта 2013 года Верховный комиссар ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

60. На 14-м заседании 4 марта 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступили представители Бахрейна и Непала.

В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря и общие прения по пункту 2 повестки дня

61. На 12-м заседании 4 марта 2013 года Директор Отдела по исследованиям и праву на развитие УВКПЧ представила тематические доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем.

62. В ходе последующих общих прений по тематическим докладам на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Грузии, Индии, Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Ливии, Перу, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Филиппин;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Кубы, Исландии, Мальты, Марокко;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Корпорации по разработке технологий для африканских стран, организации «Международная амнистия», Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (также от имени «Каритас интернационалис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), организации «Доминиканцы за справедливость и мир» – Орден проповедников, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС и Международного института Марии Аусилиатриче делье Салесияне ди Дон Боско), Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Центра по расследованию, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Евразийской сети снижения вреда, корпорации «Защитники прав человека», организации «Хьюман райтс уотч», Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ социального обслуживания, организации «Освобождение», организация «Север–Юг XXI», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Союза арабских юристов, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгполитик», Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

63. На 14-м заседании 4 марта 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Мавритании.

64. На 29-м заседании 12 марта 2013 года заместитель Верховного комиссара представила доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Мали (A/HRC/22/33) (см. также главу IV).

65. На 40-м заседании 18 марта 2013 года Верховный комиссар представила доклады в отношении положения в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях (A/HRC/22/35 и Add.1 и A/HRC/22/36) (см. также главу VII).

66. На 45-м заседании 20 марта 2013 года заместитель Верховного комиссара по правам человека внесла на рассмотрение страновые доклады, представленные по пункту 2 повестки дня (A/HRC/22/17/Add.1, Add.2 и Corr.1 и Corr.2, Add.3 и Corr.1, A/HRC/22/18, A/HRC/22/38 и A/HRC/22/48).

67. На том же заседании в тот же день представители Боливии (Многонациональное Государство), Гватемалы, Ирана (Исламская Республика), Кипра, Колумбии и Шри-Ланки выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

68. В ходе последующих общих прений по страновым докладам Верховного комиссара и Генерального секретаря, представленным по пункту 2 повестки дня, на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Российской Федерации (также от имени Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Зимбабве, Египта, Ирана (Исламская Республика), Кении, Китая, Кубы, Мьянмы, Никарагуа, Пакистана, Судана и Уганды), Соединенных Штатов Америки, Таиланда;

б) представители государств-наблюдателей: Беларуси, Венгрии, Вьетнама, Греции, Канады, Китая, Кубы, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Союза СДЦ – Совместная деятельность церквей, организации «Борьба с голодом», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Епископской организации помощи по борьбе с нищетой «Мизереор», Колумбийской комиссии юристов, Корпорации по поощрению и защите прав человека РЕИНИСИАР, Ассоциации «Гелиос лайф», организации «Хьюман райтс уотч», Международного братства примирения, Организации по наблюдению за осуществлением прав адвокатов (Канада), Всемирной лютеранской федерации, ОИДХАКО, Международного бюро прав человека – Колумбия, фонда «Пасумаи таяагам», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации против пыток.

69. На том же заседании с заявлением выступил представитель Колумбии.

70. Также на том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Боливии (Многонациональное Государство).

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке

71. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.1/Rev.1, авторами которого являлись Соединенные Штаты Америки, а соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Монако, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Албания, Босния и Герцеговина, Камерун, Кипр, Латвия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия и Чешская Республика.

72. На том же заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Ирландии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Пакистана, Сьерра-Леоне, Черногории, Швейцарии и Эквадора выступили с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции.

73. Также на том же заседании представитель Шри-Ланки в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

74. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

75. Также на 47-м заседании представители Индонезии, Республики Корея, Таиланда и Японии выступили с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

76. На том же заседании по просьбе представителя Пакистана было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 25 голосами против 13 при 8 воздержавшихся.

77. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/1.

78. Также на 47-м заседании представитель Мальдивских Островов выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

79. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.17, автором которого являлась Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Государство Палестина, Джибути, Китай, Мальдивские Острова, Российская Федерация, Сальвадор, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к авторам присоединились Ангола, Бангладеш, Буркина-Фасо, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Малайзия, Намибия, Никарагуа, Пакистан, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Эритрея и Эфиопия.

80. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

81. Также на том же заседании представители Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и Пакистана выступили с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции.

82. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

83. Также на этом заседании по просьбе представителя Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по проекту резолюции с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся.

84. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/2.

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Обсуждения в дискуссионной группе

Ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов

85. На своем 19-м заседании 6 марта 2013 года Совет по правам человека провел в соответствии с резолюцией 19/11 свою ежегодную интерактивную дискуссию по вопросу о правах инвалидов в форме группового обсуждения. Темой обсуждения являлась трудовая деятельность и занятость инвалидов. Со вступительными замечаниями к членам дискуссионной группы обратилась Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

86. На том же заседании члены группы Рональд Маккаллум, Барбара Мюррей, Фредерик Оуко Алучели, Сьюзан Скотт-Паркер и Валерий Никитич Рухледев выступили с заявлениями. Совет по правам человека разбил обсуждение в дискуссионной группе на две части.

87. В ходе последующего группового обсуждения в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Мальдивских Островов, Мексики* (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Перу, Филиппин, Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Египта, Новой Зеландии, Южной Африки;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета Европы, Европейского союза;

г) наблюдатели от национального правозащитного учреждения: Консультативного совета по правам человека Марокко;

д) наблюдатели от неправительственной организации: Европейского форума по проблемам инвалидности.

88. В конце первой части на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями. Затем Совет просмотрел видеозапись проекта «Генаштим» из Сингапура.

89. В ходе последующего группового обсуждения в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Испании, Коста-Рики, Польши, Чили;

б) представители государств-наблюдателей: Бельгии, Китая, Кубы, Сингапура, Того, Финляндии, Шри-Ланки;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

* Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

е) наблюдатель от неправительственной организации: Ассоциации граждан мира.

90. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Ежегодное заседание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах детей

91. 7 марта 2013 года в соответствии с резолюцией 19/37 Совета по правам человека состоялось ежегодное заседание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах детей. Темой заседания было право ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья. Заседание было разбито на два групповых обсуждения: первое состоялось на 21-м заседании 7 марта 2013 года; второе прошло на 23-м заседании в этот же день. Руководство ходом обсуждения в дискуссионной группе осуществлял главный редактор журнала «Лансет» Ричард Хортон.

92. На 21-м заседании Верховный комиссар сделала вступительные замечания для первого группового обсуждения. Затем Совет просмотрел видеофильм «Наше здоровье, наше право, наши голоса!», снятый организацией «Спасите детей» и Организацией по перспективам мирового развития.

93. На том же заседании члены первой группы Флавия Бустрео, Густаво Джакетто, Игнасио Пакер, Нажат Маалла М'жид, Селина Амин и представители молодежи Тама и Джонас выступили с заявлениями. Совет разбил второе групповое обсуждение на две части, каждая из которых проходила на 21-м заседании.

94. В ходе последующего группового обсуждения во второй группе в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Катар, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая* (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Армении, Иордании, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Турции;

в) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Консультативного совета по правам человека Марокко;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: «Каритас интернационалис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), организации «Хьюман райтс уотч».

95. В конце первой части на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

96. В ходе последующего группового обсуждения в первой группе в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Германии, Конго, Объединенных Арабских Эмиратов, Швеции* (также от имени Австралии, Ганы, Дании, Исландии, Испании, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Сингапура, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Уругвая, Финляндии, Франции, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Эфиопии), Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Гаити, Ирана (Исламская Республика), Непала, Норвегии, Парагвая, Шри-Ланки;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета Европы, Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного движения в защиту детей (также от имени Международной организации помощи детям, Международной организации францисканцев, Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации «Планета людей» и Всемирной организации против пыток), Международной организации по перспективам мирового развития (также от имени Международного альянса организаций «Спасите детей»).

97. На том же заседании члены первой группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

98. На 23-м заседании в тот же день Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии Нажат Маалла М'жид зачитала вступительное заявление для второй группы от имени Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья Ананда Гровера. Затем Совет просмотрел видеофильм «Наше здоровье, наше право, наши действия!», снятый организацией «Спасите детей» и Организацией по перспективам мирового развития.

99. На том же заседании члены второй группы Пол Хант, Мария Херцог, Марта Сантуш Паиш, Изабель де ла Мата, Томас Чанди и Оскар Парра выступили с заявлениями. Совет разбил второе групповое обсуждение на две части, каждая из которых проходила на 23-м заседании.

100. В ходе последующего группового обсуждения во второй группе в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Индонезии, Испании, Коста-Рики, Малайзии, Чили;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Египта, Российской Федерации;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

f) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Южной Африки;

g) наблюдатель от неправительственной организации: Благотворительного фонда «Аль-Зубаир».

101. В конце первой части на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

102. В ходе последующего группового обсуждения во второй группе в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Мальдивских Островов, Перу, Румынии, Сьерра-Леоне;

b) представители государств-наблюдателей: Бельгии, Болгарии, Китая, Кубы, Южной Африки;

c) наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ, ЮНЭЙДС;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Консорциума помощи беспризорным детям, корпорации «Защитники прав человека», Фонда за мир и развитие «Маариж».

103. На том же заседании члены второй группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы негативного воздействия коррупции на осуществление прав человека

104. На 33-м заседании 13 марта 2013 года в соответствии со своей резолюцией 21/13 Совет по правам человека провел обсуждение в рамках дискуссионной группы негативного воздействия коррупции на осуществление прав человека. Со вступительным заявлением для членов дискуссионной группы выступила Верховный комиссар. Модератором обсуждения в дискуссионной группе был Миклош Маршал.

105. На том же заседании члены дискуссионной группы Сангджита Пурсухоттам, Марлинг Хайди Родригес Серро, Дзидек Кедзя, Фил Матшеза, Клаудиа Сайаго, Сьюзан Хайден и Абдеслам Абудрар выступили с заявлениями. Совет разбил обсуждение в дискуссионной группе на две части.

106. В ходе последующего группового обсуждения в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бенина, Буркина-Фасо, Габона (от имени Группы африканских государств), Канады* (от имени членов и наблюдателей Международной организации франкоязычных стран), Лихтенштейна* (также от имени Австрии, Словении и Швейцарии), Малайзии, Польши, Соединенных Штатов Америки и Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Грузии, Марокко, Того;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации школ социального обслуживания (также от имени Южноамериканского совета по делам индейцев), Международной организации «Репортеры без границ».

107. В конце первой части на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

108. В ходе последующего группового обсуждения в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Бразилии, Гватемалы, Индонезии, Мальдивских Островов, Черногории;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Египта, Объединенной Республики Танзания, Уругвая;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Африканской комиссии по содействию здравоохранению и поощрению прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев.

109. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

В. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о праве на питание

110. На 13-м заседании 4 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер представил свой доклад (A/HRC/22/50, Corr.1 и Add.1–3).

111. На том же заседании представители Канады, Камеруна и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций выступили с заявлениями в качестве заинтересованных сторон.

112. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Бенина, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика) (также от имени Боливии (Многонациональное Государство), Кубы, Никарагуа и Эквадора), Габона (от имени Группы африканских государств), Гватемалы, Индии, Индонезии, Коста-Рики, Кувейта, Ливии, Малайзии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чили, Швейцарии, Эфиопии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Анголы, Афганистана, Джибути, Египта, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Люксембурга, Марокко, Мексики, Норвегии, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Корпорации по разработке технологий для африканских стран, Центр по вопросам равенства в сфере прав на жилье (также от имени Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития), Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего», Международной ассоциации за демократию в Африке.

113. На 14-м заседании 4 марта 2013 года Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте

114. На 13-м заседании 4 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте Ракель Рольник представила свой доклад (A/HRC/22/46 и Add.1–3).

115. На том же заседании представители Государства Палестина и Руанды в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

116. Также на том же заседании представитель Национальной комиссии по правам человека Руанды сделал заявление.

117. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна* (от имени Группы арабских государств), Бенина, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика) (также от имени Боливии (Многонациональное Государство), Кубы, Никарагуа и Эквадора), Габона (от имени Группы африканских государств), Гватемалы, Германии, Индии, Индонезии, Коста-Рики, Малайзии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чили, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Анголы, Египта, Кубы, Марокко, Саудовской Аравии, Финляндии;

с) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль», организации «Прямые человеческие контакты», Международной федерации лиг защиты прав человека.

118. На 14-м заседании в этот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

119. На 14-м заседании 4 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Хуан Е. Мендес представил свой доклад (A/HRC/22/53 и Add.1–4).

120. На том же заседании представители Марокко и Таджикистан в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

121. Также на том же заседании представитель Национальной комиссии по правам человека Марокко сделал заявление.

122. На 15-м заседании 5 марта 2013 года представитель Уругвая в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

123. На том же заседании в ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Ботсваны, Бразилии, Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Коста-Рики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Польши, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эстонии;

b) представители государств – наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Бельгии, Дании, Египта, Кубы, Мексики, Норвегии, Парагвая, Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Туниса, Франции, Хорватии;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – СОС Нидерланды, Союза арабских юристов.

124. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

125. На 14-м заседании 4 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников Маргарет Секаггия представила свой доклад (A/HRC/22/47 и Add.1–4).

126. На том же заседании представители Гондураса, Ирландии и Туниса в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

127. Также на том же заседании Совет заслушал видеосообщение представителя Ирландской комиссии по правам человека.

128. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании 5 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индии, Индонезии, Испании, Катара, Коста-Рики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Польши, Республики Молдова, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Бельгии, Дании, Демократической Республики Конго, Египта, Кубы, Непала, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франции, Шри-Ланки;

с) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – СОС Нидерланды, Фонда «Дом прав человека», Международной комиссии юристов, Международной службы по правам человека.

129. На том же заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

130. На 17-м заседании 5 марта 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Анголы.

Рабочая группа по произвольным задержаниям

131. На 16-м заседании 5 марта 2013 года член Рабочей группы по произвольным задержаниям Мадс Анденас представил доклад Рабочей группы (A/HRC/22/44 и Add.1–2).

132. На том же заседании представитель Сальвадора в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

133. В ходе последующего интерактивного диалога на 16-м и 17-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Коста-Рики, Ливии, Малайзии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Беларуси, Бурунди, Греции, Ирака, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Норвегии, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Шри-Ланки;

с) наблюдатель от Государства Палестина;

д) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного постоянного комитета консервной промышленности, Фонда «Дом прав человека», Южноамериканского совета по делам индейцев, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Общества по защите народов в угрожаемом положении.

134. На 17-м заседании в этот же день член Рабочей группы ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

135. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая, Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

136. Также на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

137. На 16-м заседании 5 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом Бен Эммерсон представил свой доклад (A/HRC/22/52).

138. В ходе последующего интерактивного диалога на 16-м и 17-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Коста-Рики, Малайзии, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Польши, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Болгарии, Египта, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Китая, Литвы, Марокко, Мексики, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Шри-Ланки;

с) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Американского союза защиты гражданских свобод, Института открытого общества, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Международной организации «Репортеры без границ».

139. На 17-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

140. На 17-м заседании 5 марта 2013 года Председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Оливье де Фрувиль представил доклад Рабочей группы (A/HRC/22/45 и Add.1–3).

141. На том же заседании представители Пакистана и Чили в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

142. В ходе последующего интерактивного диалога на 17-м заседании в тот же день и на 18-м заседании 6 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Коста-Рики, Ливии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Польши, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Черногории, Эквадора, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Мексики, Сальвадора, Судана, Уругвая, Франции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Международного института мира, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Общества по защите народов в угрожаемом положении.

143. На 18-м заседании 6 марта 2013 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

144. На 20-м заседании 6 марта 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая.

Специальный докладчик по вопросу о свободе религий или убеждений

145. На 17-м заседании 5 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений Хайнер Билефельдт представил свой доклад (A/HRC/22/51 и Add.1–2).

146. На том же заседании представитель Кипра в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

147. В ходе последующего интерактивного диалога на 17-м заседании в тот же день и на 18-м заседании 6 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бахрейна[†] (от имени Группы арабских государств), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Индии, Индонезии, Италии, Катар, Коста-Рики, Кувейта, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Польши, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чешской Республики, Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Армении, Бангладеш, Бельгии, Греции, Канады, Китая, Кубы, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Турции, Франции, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) Наблюдатели от неправительственных организаций: Европейского центра права и справедливости, Международного братства примирения, Международного союза за гуманизм и этику, организации «Джубили кампэйн», Общества по защите народов в угрожаемом положении.

148. На 18-м заседании 6 марта 2013 года Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой

149. На 20-м заседании 6 марта 2013 года Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой,

[†] Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

здоровой и устойчивой окружающей средой, Джон Нокс представил свой доклад (A/HRC/22/43).

150. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 22-м заседании 7 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна[†] (от имени Группы арабских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (также от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Чили, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Боливии (Многонациональное Государство), Египта, Китая, Кубы, Марокко, Саудовской Аравии, Словении, Судана, Того;

в) наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

г) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Проекта защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога (также от имени Центра по вопросам международного права окружающей среды и Фонда «Справедливость на Земле»), Международной организации францисканцев, Всемирного консультативного комитета друзей, Международной ассоциации школ социального обслуживания, организации «Север–Юг XXI», Международной лиги женщин за мир и свободу (также от имени Всемирного духовного университета «Брахма кумарис», Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Международной организации францисканцев, Международного альянса женщин, Международной ассоциации геронтологии и гериатрии, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, корпорации «Центр по научным исследованиям и разработкам диаспоры стран Юга» и Объединенной методистской церкви – Генерального совета по делам церкви и общества).

151. На 22-м заседании 7 марта 2013 года Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

152. На 20-м заседании 6 марта 2013 года Независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, Чефас Лумина представил свой доклад (A/HRC/22/42).

153. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 22-м заседании 7 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (также от имени Группы африканских государств), Кот-д'Ивуара, Ливии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Сьерра-Леоне, Туниса[†] (также от имени Египта и Ливии), Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Египта, Китая, Кубы, Саудовской Аравии, Судана, Туниса;

c) наблюдатель от неправительственной организации: Центра «Европа – третий мир» (также от имени Американской ассоциации юристов и Международной ассоциации юристов-демократов).

154. На 22-м заседании 7 марта 2013 года Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

155. На 22-м заседании 7 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии Нажат Маалла М'жид представила свой доклад (A/HRC/22/54 и Add.1–2).

156. На том же заседании представители Гватемалы и Гондураса в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

157. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 24-м заседании 8 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Бахрейна[†] (от имени Группы арабских государств), Бенина, Ботсваны, Бруней-Даруссалама[†] (от имени АСЕАН), Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Катара, Кувейта, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Уругвая[†] (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Чили, Швейцарии, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Бельгии, Египта, Китая, Кубы, Люксембурга, Марокко, Парагвая, Саудовской Аравии, Сенегала, Словакии, Словении, Того, Франции;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного католического бюро помощи детям, Фонда за мир и развитие «Маариж», Международного альянса организаций «Спасите детей» (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Международной федерации «Планета людей» и Международной организации по перспективам мирового развития), Союза арабских юристов (также от имени Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации).

158. На 24-м заседании 8 марта 2013 года Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросам меньшинств

159. На 31-м заседании 12 марта 2013 года Независимый эксперт по вопросам меньшинств Рита Ижак представила свой доклад (A/HRC/22/49 и Add.1).

160. На том же заседании представитель Боснии и Герцеговины в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

161. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Республики Молдова, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии, Эквадора, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Болгарии, Венгрии, Греции, Ирана (Исламская Республика), Китая, Латвии, Непала, Российской Федерации, Словении, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Экуменической федерации константинопольцев, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

162. На том же заседании Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

163. Также на том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Эстонии.

С. Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей

164. На 22-м заседании 7 марта 2013 года Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей Марта Сантуш Паиш представила свой доклад (A/HRC/22/55).

165. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 24-м заседании 8 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному представителю обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Бахрейна[†] (от имени Группы арабских государств), Бенина, Ботсваны, Бруней-Даруссалама[†] (от имени АСЕАН), Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Катар, Кувейта, Ливии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Уругвая[†] (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Чили, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Бельгии, Грузии, Египта, Китая, Кубы, Люксембурга, Марокко, Мексики, Норвегии, Парагвая, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Судана, Того, Франции, Хорватии;

c) наблюдатель от Государства Палестина;

d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Корпорации по разработке технологий для африканских стран, Международного католического бюро помощи детям, Фонда за мир и развитие «Маариж», «Пакс Романа» (Международное католическое движение в интеллектуальной и культурной областях и Международное движение студентов-католиков), Международного альянса организаций «Спасите детей» (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Международной федерации «Планета людей» и Международной организации по перспективам мирового развития), Союза арабских юристов (также от имени Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации).

166. На 24-м заседании 8 марта 2013 года Специальный представитель ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

D. Межправительственная рабочая группа открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

167. На 24-м заседании 8 марта 2013 года Председатель-докладчик межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний Абдул С. Минти представил доклад рабочей группы (A/HRC/22/41) о работе ее второй сессии.

E. Общие прения по пункту 3 повестки дня

168. На 24-м заседании 8 марта 2013 года, на 25-м заседании в тот же день и на 26-м заседании 11 марта Совет по правам человека провел общие прения по пункту 3 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Барбадоса[†] (также от имени Бахрейна, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катара, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливии, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сингапура, Соломоновых Островов, Уганды и Ямайки), Бахрейна[†] (от имени Группы арабских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Испании, Кувейта, Пакистана, Сингапура[†] (также от имени Бахрейна, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Зимбабве, Индии, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катара, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливии, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сингапура, Соломоновых Островов, Уганды и Ямайки), Соединенных Штатов Америки, Финляндии[†] (также от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Анголы, Андорры, Аргентины, Армении, Барбадоса, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемалы, Германии, Гондураса, Государства Палестина, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индонезии, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Катар, Кипра, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Сербии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Сьерра-Леоне, Таиланда, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эритреи, Эстонии, Эфиопии, Южного Судана и Японии), Хорватии[†] (также от имени Австрии и Словении), Чили, Швейцарии (также от имени Австрии, Лихтенштейна и Словении), Эквадора (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Южной Африки[†] (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Дании, Йемена, Кубы, Нидерландов, Новой Зеландии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Тринидада и Тобаго, Туниса;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Африканской технической ассоциации, Корпорации по разработке технологий для африканских стран, Международного агентства по вопросам развития, организации «Совместные действия за права человека», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Ассоциации граждан мира, Бежаистского международного сообщества, Британской гуманистической ассоциации, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра экологических и управленческих исследований, Центра по расследованию, Центра «Европа – третий мир» (также от имени Американской ассоциации юристов и Международной ассоциации юристов-демократов), Центра по правам человека и пропаганде мира, СИВИКУС – Всемирного альянса за гражданское участие, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, организации «Прямые человеческие контакты», Экуменической федерации константинопольцев, Европейского союза по связям с общественностью, «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран (также от имени Американской ассоциации юристов, Международной коалиции «Хабитат», Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Движения против расизма и за дружбу между народами и Всемирной федерация демократической молодежи), Всемирного консультативного комитета друзей, ассоциации «Гелиос лайф», корпорации «Защитники прав человека», организации «Права человека сейчас», организации «Хьюман райтс уотч», Народного общества имама Али по оказанию помощи учащимся, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ социального обслуживания, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международного института мира, Международного союза женщин-мусульманок, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Иранского центра высших исследований, Исламского женского института Ирана, организации «Джубили кампэйн», Организации юристов Канады по наблюдению за соблюдением прав человека, Международной организации либералов (Всемирный либеральный союз), организации «Освобождение», Движения против расизма и за дружбу между народами (также от имени Международной корпорации за развитие образования, «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран и организации «Женщины за солидарность»), организации «Север–Юг XXI», организации «Хоуп интернэшнл», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству – ОСКАМЭС, Организации по защите жертв насилия, Фонда «Пасумаи Таяагам», «Пакс Романа» (Международное католическое движение в интеллектуальной и культурной областях и Международное движение студентов-католиков), организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Общества по защите народов в угрожаемом положении, Центра изучения проблем общества (МАДА ципо), Международной организации «Сока Гаккай» (также от имени Фонда Аль-Хакима, Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатско-Тихоокеанского информационного центра по правам человека, ассоциации «От всего сердца», Фонда «Глобалэтик.нет», Ассоциации по обучению в области прав человека, Международной ассоциации за свободу вероисповедания, Международной ассоциации городов – посланцев мира, Международной федерации женщин с университетским образованием, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международной организации за ликвидацию всех форм

расовой дискриминации, Международной организации в поддержку права на образование и свободы образования, организации «Сервас интернэшнл», Суверенного военного ордена Иерусалимского храма, Терезианской ассоциации, Объединенной сети молодых миротворцев (ОСММ)), Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Международной федерации объединенных школ, Агентства породненных городов за сотрудничество Север–Юг, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Международной ассоциации по правам человека женщин (также от имени «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран и Движения против расизма и за дружбу между народами), Международной лиги женщин за мир и свободу, Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирной федерации демократической молодежи, Всемирного мусульманского конгресса.

169. На 25-м заседании 8 марта 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Вьетнама, Канады, Кубы, Мальдивских Островов и Непала.

170. На 26-м заседании 11 марта 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая и Нигерии.

Г. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

171. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран внес на рассмотрение проект решения A/HRC/22/L.2, автором которого являлась Исламская Республика Иран от имени Движения неприсоединившихся стран. Впоследствии к автору присоединилась Черногория.

172. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран внес устные поправки в проект решения.

173. Также на том же заседании представитель Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с общими комментариями в отношении этого проекта решения.

174. На том же заседании проект решения с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II, решение 22/116).

Трудовая деятельность и занятость инвалидов

175. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.4, авторами которого являлись Мексика и Новая Зеландия, а соавторами – Австралия, Австрия, Андорра, Армения, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Греция, Дания, Исландия, Кипр, Коста-Рика, Люксембург, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Словения, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Аргентина, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Германия, Государство Палестина, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Никарагуа, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Черногория, Швеция и Япония.

176. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта резолюции.

177. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/3).

178. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Японии выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

179. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.7, автором которого являлась Австрия, а соавторами – Албания, Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Италия, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Норвегия, Перу, Польша, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Ангола, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мальта, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Украина, Эквадор и Япония.

180. На том же заседании представитель Австрии внес устные поправки в проект резолюции.

181. Также на том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/4).

Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав

182. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.8, автором которого являлась Португалия, а соавторами – Австрия, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Государство Палестина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Ирландия, Испания, Кипр, Коста-Рика, Куба, Люксембург, Мексика, Мозамбик, Нидерланды, Панама, Перу, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Тимор-Лешти, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Аргентина, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мальта, Марокко, Никарагуа, Норвегия, Руанда, Таиланд, Турция, Украина и Япония.

183. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие комментарии в отношении данного проекта резолюции.

184. Также на этом заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/5).

Защита правозащитников

185. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.13, автором которого являлась Норвегия, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Дания, Египет, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Парагвай, Перу, Польша,

Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Бенин, Гана, Джибути, Ливан, Люксембург, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Сербия, Сомали, Сьерра-Леоне и Украина.

186. На том же заседании представитель Норвегии внес устные поправки в проект резолюции.

187. Также на том же заседании Российская Федерация отозвала свои поправки A/HRC/22/L.46, A/HRC/22/L.47, A/HRC/22/L.48, A/HRC/22/L.49 и A/HRC/22/L.50 к проекту резолюции.

188. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие комментарии в отношении данного проекта резолюции. Представитель Эфиопии также выступил с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции, подчеркнув, что делегация не поддерживает консенсус по пунктам 8 и 9 проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

189. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/6).

Регистрация рождений и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности

190. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представители Мексики и Турции внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.14/Rev.1, авторами которого являлись Мексика и Турция, а соавторами – Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Грузия, Дания, Джибути, Зимбабве, Ирландия, Исландия, Испания, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Бразилия, Индонезия, Италия, Кот-д'Ивуар, Литва, Мали, Марокко, Намибия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сенегал, Словения, Того, Украина, Черногория, Швейцария, Эквадор, Эфиопия и Южный Судан.

191. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

192. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/7).

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

193. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.15, автором которого являлась Мексика, а соавторами – Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Ирландия, Испания, Кипр, Коста-Рика, Норвегия, Перу, Португалия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария и Швеция. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Дания, Канада,

Колумбия, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Монако, Нидерланды, Польша, Сан-Марино, Словения, Соединенные Штаты Америки, Украина, Черногория, Эстония и Япония.

194. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

195. Также на этом заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/8).

Право на питание

196. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.16, автором которого являлась Куба, а соавторами – Австрия, Андорра, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Гондурас, Государство Палестина, Джибути, Египет, Испания, Китай, Конго, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Панама, Перу, Португалия, Сальвадор, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Хорватия, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Ангола, Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Бангладеш, Буркина-Фасо, Грузия, Доминиканская Республика, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Кабо-Верде, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Литва, Монако, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Сан-Марино, Сенегал, Франция, Черногория, Швейцария, Эритрея, Эфиопия и Япония.

197. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

198. Также на этом заседании представители Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

199. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

200. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/9).

Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

201. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Швейцарии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.10, авторами которого являлись Коста-Рика, Турция и Швейцария, а соавторами – Австрия, Ангола, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Колумбия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Албания, Бразилия, Венгрия, Дания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Латвия, Литва, Нидерланды, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Украина, Уругвай и Черногория.

202. На том же заседании представитель Швейцарии внес устные поправки в проект резолюции.

203. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

204. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/10).

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены

205. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.18, автором которого являлась Бельгия, а соавторами – Австралия, Австрия, Андорра, Армения, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Того, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Никарагуа, Панама и Сан-Марино.

206. На том же заседании представители Ботсваны и Индии выступили с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции, подчеркнув, что их делегации не поддерживают консенсус по проекту резолюции.

207. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

208. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

209. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/11).

210. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представители Пакистана и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

211. На том же заседании представитель Катара, также от имени Бахрейна, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии, также выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования, подчеркнув, что делегации не поддерживают консенсус по резолюции.

Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества

212. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Туниса от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.24, автором которого являлся Габон от имени Группы африканских государств, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство) и Египет от имени Группы арабских государств. Впоследствии к числу авторов присоединились Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия и Куба.

213. На том же заседании представитель Туниса от имени Группы африканских государств внес устные поправки в проект резолюции.

214. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

215. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

216. На том же заседании представитель Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

217. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 32 голосами против 2 при 13 воздержавшихся.

218. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/12.

219. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Швейцарии выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Обсуждение вопроса о смертной казни в рамках дискуссионной группы высокого уровня

220. На 47-м заседании 21 марта 2013 года представитель Франции внес на рассмотрение проект решения A/HRC/22/L.28, авторами которого являлись Бенин, Коста-Рика, Монголия, Республика Молдова и Франция, а соавторами – Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Кабо-Верде, Латвия, Мальта, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Сан-Марино и Того.

221. На том же заседании представитель Франции внес устные поправки в проект решения.

222. Также на том же заседании представители Ботсваны, Германии, Индии, Испании, Коста-Рики, Малайзии, Пакистана и Швейцарии выступили с общими комментариями в отношении данного проекта решения.

223. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

224. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

225. Также на том же заседании по просьбе представителя Ботсваны было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту решения с внесенными в него устными поправками. Проект решения с внесенными в него устными поправками был принят 28 голосами против 10 при 9 воздержавшихся.

226. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава II, решение 22/117.

227. На 50-м заседании представители Катар, также от имени Бахрейна, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии, и Японии, выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

Свобода религии или убеждений

228. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.9, автором которого являлась Ирландия от имени Европейского союза, а соавторами – Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гондурас, Грузия, Исландия, Канада, Коста-Рика, Лихтенштейн, Перу, Соединенные Штаты Америки, Уругвай,

Хорватия, Черногория, Чили и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Азербайджан, Ангола, Андорра, Бразилия, Кабо-Верде, Колумбия, Монако, Новая Зеландия, Республика Корея, Сан-Марино, Таиланд, Турция, Украина, Южный Судан и Япония.

229. На том же заседании представители Пакистана и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

230. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

231. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/20).

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

232. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.11/Rev.1, автором которого являлась Дания, а соавторами – Австрия, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Андорра, Буркина-Фасо, Канада, Латвия, Мальта, Марокко, Никарагуа, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Тунис и Украина.

233. На том же заседании представитель Дании внес устные поправки в проект резолюции.

234. Также на том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/21).

Предупреждение геноцида

235. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Армении внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.30, автором которого являлась Армения, а соавторами – Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Камбоджа, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Нидерланды, Руанда, Словакия, Словения, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Египет, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Конго, Латвия, Литва, Люксембург, Мексика, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Чили, Эквадор, Эстония и Южный Судан.

236. На том же заседании представитель Армении внес устные поправки в проект резолюции.

237. Также на том же заседании Председатель объявил, что поправки A/HRC/22/L.33–39 и A/HRC/22/L.52–54 к проекту резолюции были отозваны.

238. Также на этом заседании представители Ирландии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Коста-Рики, Соединенных

Штатов Америки и Эфиопии выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

239. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

240. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/22).

Защита семьи

241. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.25, авторами которого являлись Бангладеш, Египет, Зимбабве, Катар, Мавритания, Марокко, Российская Федерация, Тунис и Уганда, а соавторами – Ливия, Объединенные Арабские Эмираты и Саудовская Аравия. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Беларусь, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Гана, Кения, Китай, Намибия, Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Центральнаяафриканская Республика, Эритрея, Эфиопия, Шри-Ланка, Южный Судан и Ямайка.

242. На том же заседании представитель Египет заявил, что авторы и соавторы решили отложить рассмотрение этого проекта резолюции на более поздний срок.

Права ребенка: право ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья

243. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представители Ирландии, от имени Европейского союза, и Уругвая, от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, за исключением Сальвадора, внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.27/Rev.1, авторами которого являлись Ирландия, от имени Европейского союза, и Уругвай, от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, за исключением Сальвадора, а соавторами – Албания, Ангола, Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Камерун, Монако, Сан-Марино, Таиланд, Турция, Хорватия и Черногория. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Конго, Мадагаскар, Норвегия, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Украина, Швейцария, Южная Африка и Япония.

244. На том же заседании представители Ирландии, от имени Европейского союза, и Уругвая, от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, за исключением Сальвадора, внесли устные поправки в проект резолюции.

245. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

246. На том же заседании представитель Мавритании представил устные изменения к проекту резолюции с внесенными в него устными поправками.

247. Также на этом заседании представители Ирландии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Коста-Рики, Ливии и Эквадора выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками и предложенными изменениями.

248. Также на этом заседании по просьбе представителя Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по изменениям к проекту резолюции с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Изменение было отклонено 27 голосами против 10 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Индонезия, Казахстан, Катар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Филиппины.

Голосовали против:

Австрия, Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Ангола, Бенин, Ботсвана, Габон, Индия, Кения, Мальдивские Острова, Сьерра-Леоне, Уганда, Эфиопия.

249. Также на том же заседании представитель Мавритании, также от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Государства Палестина, Джибути, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катара, Кувейта, Ливана, Ливии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сомали, Судана и Туниса, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что делегации не поддерживают консенсус в отношении четвертого и восьмого пунктов преамбулы проекта резолюции.

250. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/32).

251. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Чили выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Межправительственная рабочая группа открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

252. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Южной Африки от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/21/L.29, автором которого являлся Габон от имени Группы африканских государств, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединилась Российская Федерация.

253. На том же заседании представитель Южной Африки от имени Группы африканских государств внес устные поправки в проект резолюции.

254. Также на том же заседании представители Габона, от имени Группы африканских государств, и Ирландии, от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступили с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

255. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

256. На том же заседании представители Ирландии, от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

257. Также на этом заседании по просьбе представителя Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по проекту резолюции с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в

отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 31 голосом против 11 при 5 воздержавшихся.

258. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/33.

259. На том же заседании представители Швейцарии и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Интерактивный диалог с комиссией по расследованию положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

260. На 26-м заседании 11 марта 2013 года Председатель комиссии по расследованию положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике Паулу Пиньейру представил, в соответствии с резолюцией 21/26 Совета по правам человека, доклад комиссии (A/HRC/22/59).

261. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

262. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Италии, Катар, Кувейта, Ливии (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Маршалловых Островов, Монако, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панама, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Туниса, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эстонии и Японии), Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Перу, Польши, Республики Корея, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора, Эстонии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бельгии, Болгарии, Египта, Иордании, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Мексики, Нидерландов, Парагвая, Португалии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Франции, Швеции (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Финляндии);

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль», Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной комиссии юристов и организации «Пресс эмблем кампэйн».

263. На том же заседании Председатель комиссии по расследованию ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

В. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

264. На 27-м заседании 11 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусман представил свой доклад (A/HRC/22/57).

265. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

266. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Польши, Республики Корея, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Чешской Республики, Швейцарии, Эстонии, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Вьетнама, Зимбабве, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Новой Зеландии, Норвегии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», организации «Хьюман райтс уотч», организации «Народ за успешное воссоединение Кореи».

267. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

268. На 28-м заседании 11 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянма Томас Охеа Кинтана представил свой доклад (A/HRC/22/58).

269. На том же заседании представитель Мьянмы в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

270. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Индонезии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда (также от имени АСЕАН), Филиппин, Чешской Республики, Швейцарии, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Вьетнама, Дании, Камбоджи, Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Норвегии, Российской Федерации, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Франции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, организации «Права человека сейчас», организации

«Хьюман райтс уотч», организации «Джубили кампэйн», Фонда за мир и развитие «Маариж».

271. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран

272. На 28-м заседании 11 марта 2013 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран Ахмед Шахид представил свой доклад (A/HRC/22/56).

273. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

274. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании 11 марта 2013 года и на 29-м заседании 12 марта 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Зимбабве, Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Новой Зеландии, Норвегии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по расследованию, Народного общества имама Али по оказанию помощи учащимся, Исламского женского института Ирана, Организации по защите жертв насилия, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» (также от имени организации «Международная амнистия»).

275. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

276. На 29-м заседании 12 марта 2013 года Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

С. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мали

277. На 29-м заседании 12 марта 2013 года заместитель Верховного комиссара внесла на рассмотрение доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Мали (A/HRC/22/33), представленный в соответствии с резолюцией 21/25 Совета по правам человека.

278. На том же заседании представитель Мали в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

D. Общие прения по пункту 4 повестки дня

279. На 29-м и 30-м заседаниях 12 марта 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бенина, Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Ирландии

(от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Хорватии и Черногории), Испании, Кот-д'Ивуара, Мавритании, Сенегала[‡] (от имени Международной организации франкоязычных стран), Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Бельгии, Дании, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Сенегала, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франции, Хорватии, Швеции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», организации «Международная амнистия», Бехаистского международного сообщества, Британской гуманистической ассоциации, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Центра экологических и управленческих исследований, Центра по расследованию, Центра «Европа – третий мир», Центра по правам человека и пропаганде мира, Международной организации демократов-центристов, Центра юридических и социальных исследований Гражданской ассоциации (также от имени Регионального центра по правам человека и правосудию с учетом гендерной специфики), СИВИКУС – Всемирного альянса за гражданское участие, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов, Международной организации «Эспас африк», Европейского центра по вопросам права и правосудия, Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и геев (также от имени Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – СОС Нидерланды), Организации солидарности женщин Африки, «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран (также от имени Движения против расизма и за дружбу между народами и Международной ассоциации по правам человека женщин), Международной организации францисканцев (также от имени Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей, организации «Доминиканцы за справедливость и мир – орден проповедников» и организации «ВИВАТ интернэшнл»), Фонда «Дом прав человека», организации «Права человека сейчас», организации «Хьюман райтс уотч», Южноамериканского совета по делам индейцев (также от имени Ассоциации граждан мира), организации «Инженеры мира», Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Американской ассоциации юристов), Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международного католического бюро помощи детям, Международной комиссии юристов, Международной корпорации за развитие образования (также от имени «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран и Общества по защите народов в угрожаемом положении), Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного братства примирения, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Комитета по правам человека японских трудящихся, организации «Джубили кампэйн», Организации юристов Канады по наблюдению за соблюдением прав человека, организации «Освобождение», Движения против расизма и за дружбу между народами (также от имени «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран и Международной корпорации за развитие образования), организации «Север–Юг XXI», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству – ОСКАМЭС, Организации по защите жертв насилия, Фонда «Пасумаи Таяагам»,

[‡] Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

организации «Пресс эмблем кампэйн», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Международного альянса организаций «Спаси детей», Общества по защите народов в угрожаемом положении, Всемирного союза в защиту восточноарамейского диалекта, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Агентства породненных городов за сотрудничество Север–Юг, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Международной женской лиги за мир и свободу (также от имени Всемирного духовного университета «Брахма Кумарис», Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Международного альянса женщин, Международной ассоциации геронтологии и гериатрии, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации «Север–Юг XXI», Южноамериканского центра научных исследований и разработок диаспоры и Объединенной методистской церкви/Генерального совета по делам церкви и общества), Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирной федерации демократической молодежи (также от имени Международной корпорации за развитие образования и Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций), Всемирного мусульманского конгресса, Всемирной организации против пыток.

280. На 30-м заседании 12 марта 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Мавритании, Непала, Судана, Туркменистана, Узбекистана, Шри-Ланки и Эфиопии.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

281. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представители Ирландии, от имени Европейского союза, и Японии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.19, авторами которого являлись Ирландия, от имени Европейского союза, и Япония, а соавторами – Австралия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Исландия, Канада, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Сент-Китс и Невис, Соединенные Штаты Америки, Турция, Хорватия, Черногория и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Андорра, Бенин, Коста-Рика, Республика Корея и Республика Молдова.

282. На том же заседании представитель Швейцарии высказал общие комментарии в отношении данного проекта резолюции.

283. Также на том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

284. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

285. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/13).

286. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Таиланда и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования. В своем заявлении представитель Венесуэлы (Боливарианской Республики) подчеркнул, что делегация не поддерживает консенсус в отношении резолюции.

Положение в области прав человека в Мьянме

287. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Ирландии от имени Европейского союза внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.20/Rev.1, автором которого являлась Ирландия от имени Европейского союза, а соавторами – Андорра, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Канада, Лихтенштейн, Монако, Республика Молдова, Сент-Китс и Невис, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Черногория и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Норвегия, Республика Корея и Сьерра-Леоне.

288. На том же заседании представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

289. Также на том же заседании представитель Мьянмы в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

290. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

291. Также на том же заседании представители Индонезии, Таиланда и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

292. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/14).

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

293. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.22, авторами которого являлись бывшая югославская Республика Македония, Панама, Республика Молдова, Соединенные Штаты Америки и Швеция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединилось Монако.

294. На том же заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Коста-Рики, Пакистана, Соединенных Штатов Америки и Эквадора выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

295. Также на том же заседании представитель Исламской Республики Иран в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

296. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

297. На том же заседании представитель Японии выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

298. Также на том же заседании по просьбе представителя Пакистана было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 26 голосами против 2 при 17 воздержавшихся.

299. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/23.

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

300. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.31/Rev.1, авторами которого являлись Иордания, Катар, Кувейт, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия и Тунис, а соавторами – Австралия, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Канада, Кабо-Верде, Мальдивские Острова, Соединенные Штаты Америки и Турция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Андорра, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южный Судан и Япония.

301. На том же заседании представитель Марокко внес устные поправки в проект резолюции.

302. На том же заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Коста-Рики, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии и Эквадора выступили с общими комментариями в отношении этого проекта резолюции.

303. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

304. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

305. На том же заседании представители Индонезии и Пакистана выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

306. Также на том же заседании по просьбе представителя Боливарианской Республики Венесуэла было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 41 голосом против 1 при 5 воздержавшихся.

307. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/24.

308. На том же заседании представитель Аргентины выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Форум по вопросам меньшинств

309. На 31-м заседании 12 марта 2013 года Независимый эксперт по вопросам меньшинств Рита Ижак представила рекомендации, принятые Форумом по вопросам меньшинств на его пятой сессии, состоявшейся 27 и 28 ноября 2012 года (см. A/HRC/22/60).

B. Консультативный комитет

310. На 31-м заседании 12 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека заявил, что Совет имеет в своем распоряжении четыре исследования, представленных Консультативным комитетом во исполнение мандатов Совета (A/HRC/22/61, A/HRC/22/70, A/HRC/22/71 и A/HRC/22/72).

C. Процедура обжалования

311. На 46-м заседании 20 марта 2013 года Совет по правам человека провел закрытое заседание по вопросу о процедуре обжалования.

312. На 47-м заседании 21 марта 2013 года Председатель выступил с заявлением по итогам заседаний, указав, что Совет по правам человека рассмотрел в закрытом заседании доклад Рабочей группы по ситуациям о работе ее одиннадцатой сессии, согласно процедуре рассмотрения жалоб, учрежденной в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека. Рабочая группа не передала Совету ни одного дела для принятия решения на его двадцать второй сессии.

D. Общие прения по пункту 5 повестки дня

313. На своем 31-м заседании 12 марта 2013 года и на 32-м заседании 13 марта Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Венгрии[‡] (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальдивских Островов, Люксембурга, Мальты, Марокко, Мексики, Монако, Черногории, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сент-Китса и Невиса, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции и Эстонии), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Дании, Китая, Колумбии, Кубы, Марокко, Норвегии, Российской Федерации;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета Европы, Организации исламского сотрудничества;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Центра по правам человека и пропаганде мира, Китайского общества исследований в области прав человека, Китайской

народной ассоциации за мир и разоружение, корпорации «Защитники прав человека», Фонда «Дом прав человека», Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной ассоциации школ социального обслуживания, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международного союза мусульманских женщин (также от имени Всемирного мусульманского конгресса), Международной службы по правам человека, Комитета по правам человека японских трудящихся, организации «Север–Юг XXI», организации «Освобождение», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству – ОСКАМЭС, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», международной организации «Репортеры без границ», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Всемирной организации баруа.

314. На 32-м заседании 13 марта 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая и Кубы.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в его универсальный периодический обзор

315. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.21, авторами которого являлись Аргентина, Испания, Италия, Мальдивские Острова, Марокко, Румыния и Эквадор, а соавторами – Австралия, Австрия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Грузия, Джибути, Ирландия, Кипр, Колумбия, Куба, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Сальвадор, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Эстония и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Азербайджан, Алжир, Ангола, Бразилия, Буркина-Фасо, Государство Палестина, Египет, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Конго, Кот-д'Ивуар, Мальта, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Словения, Соединенные Штаты Америки, Украина и Черногория.

316. На том же заседании представитель Эквадора внес устные поправки в проект резолюции.

317. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

318. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/15).

Поощрение и защита прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов

319. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Уругвая внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.23, автором которого являлся Уругвай, а соавторами – Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Грузия, Джибути, Доминиканская Республика, Испания, Камерун, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Намибия, Нигерия, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Словакия, Сьерра-Леоне, Чили, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Ирак, Ирландия, Люксембург,

Мальдивские Острова, Марокко, Объединенная Республика Танзания, Польша, Руанда, Румыния, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Хорватия, Черногория, Эфиопия и Южный Судан.

320. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/16).

VI. Универсальный периодический обзор

321. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюциями Совета по правам человека 5/1 и 16/21, решением 17/119 Совета и заявлениями Председателя 8/1 и 9/2 о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 22 октября – 5 ноября 2012 года.

A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора

322. В соответствии с пунктом 4.3 заявления 8/1 Председателя в приводимом ниже разделе содержится резюме мнений, высказанных в отношении итогов универсального периодического обзора государствами – объектами обзора, государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете, а также общих замечаний, высказанных другими заинтересованными сторонами до утверждения итогов на пленарном заседании.

Чешская Республика

323. Обзор по Чешской Республике состоялся 22 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Чешской Республикой в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/CZE/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/CZE/2, Corr.1 и Corr.2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/CZE/3).

324. На своем 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Чешской Республике (см. раздел C ниже).

325. Итоги обзора по Чешской Республике состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/3), мнений Чешской Республики, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/3/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

326. Чешская Республика получила в общей сложности 136 рекомендаций в ходе обзора. Она рассмотрела их тщательно и провела в этой связи подробное обсуждение. Уполномоченный по правам человека также организовал совещание экспертов, во время которого представители гражданского общества, включая членов Совета по правам человека и его комитетов, обсудили все рекомендации и смежные темы. Итоги обсуждений были загружены на веб-сайте Уполномоченного по правам человека.

327. После тщательного анализа Чешская Республика решила принять 129 рекомендаций и не принимать 7. Она признала, что многие рекомендации касаются важных вопросов в области прав человека, и обратила внимание на ряд проблемных областей. Многие из них уже были рассмотрены на основе существующих национальных стратегий и, следовательно, уже полностью или частично выполнены, как, например, в случае рекомендаций в области социальной

интеграции меньшинства рома, инклюзивного образования и борьбы с торговлей людьми, прав ребенка, гендерного равенства и интеграции иностранцев.

328. Чешская Республика подтвердила, что другие рекомендации будут включены в ее нынешние или будущие национальные стратегии в качестве важного источника вдохновения. Многие рекомендации будут осуществляться на постоянной основе в рамках общей политики в области прав человека, в частности рекомендации, касающиеся ратификации международных договоров или правозащитных рамок.

329. Причина, по которой семь рекомендаций не получили поддержки государства, заключается в том, что их осуществление не было предусмотрено Чешской Республикой. Что касается рекомендаций о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенций МОТ № 189 и 169, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Чешская Республика всегда действовала ответственно, когда принимала и брала на себя международные обязательства. Таким образом, она всегда тщательно анализирует соответствие национальной правовой системы международным договорам и общие последствия этого до их ратификации.

330. Что касается проблемы телесных наказаний, чешское законодательство запрещает телесные наказания детей во всех публичных учреждениях, в том числе в школах и детских учреждениях. Родители и приемные родители могут лишь использовать надлежащие методы воспитания, обязаны уважать достоинство ребенка и не подвергать риску его или ее развитие. Чрезмерные телесные или иные наказания в семье запрещены и преследуются по закону. Поскольку нечрезмерные телесные наказания в настоящее время не воспринимаются негативно, внезапное общее их запрещение будет трудно подкрепить правовой санкцией, и рекомендацию с такой целью нельзя эффективно реализовать. В то же время Чешская Республика будет повышать общую осведомленность в отношении телесных наказаний детей и поощрять применение альтернативных методов позитивной практики воспитания детей без применения насилия. По результатам этой деятельности Чешская Республика вновь рассмотрит вопрос о том, можно ли и когда полностью запретить телесные наказания детей в семье.

331. Тщательное расследование, проведенное Чешской Республикой в отношении программы ЦРУ, связанной с авиаперевозкой задержанных лиц в рамках процедуры чрезвычайной выдачи, по просьбе Генерального секретаря Совета Европы в 2006 году, не выявило никакой причастности чешских должностных лиц к актам, представляющим собой нарушение запрета пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания или любого другого международного обязательства Чешской Республики.

332. Чешская Республика направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур в 2000 году; с тех пор она была полностью готова сотрудничать с ними и оказывать им всю необходимую поддержку и помощь в их работе.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

333. В ходе утверждения итогов обзора по Чешской Республике с заявлениями выступили восемь делегаций.

334. Беларусь выразила сожаление по поводу того факта, что Чешская Республика отказывается ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции МОТ № 169 и 189 и Палермский протокол. Беларусь вновь выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов и масштабов торговли людьми в Чешской Республике и призвала ее уделить особое внимание этим вопросам. Беларусь отметила также, что чешские власти отказались провести, наряду со специальными процедурами Совета по правам человека, всеобъемлющее и транспарентное расследование утверждений о причастности тайных программ ЦРУ к произвольному содержанию под стражей и тайной выдаче подозреваемых, которые, возможно, подвергались пыткам. Беларусь также отметила, что Чешская Республика не

представила конкретных фактов или доказательств, подтверждающих, что такое расследование было проведено. Беларусь призвала Чешскую Республику сотрудничать с Советом и его специальными процедурами, особенно для выполнения рекомендации по организации, в приоритетном порядке, поездок мандатариев по вопросам пыток, торговли людьми, мигрантов и меньшинств в страну.

335. Ботсвана приветствовала подход Чешской Республики объяснить свою позицию по всем рекомендациям, в том числе тем, которые не получили ее поддержки. Ботсвана также приветствовала обязательство государства представить добровольный промежуточный доклад об осуществлении рекомендаций универсального периодического обзора.

336. Куба отметила сохраняющиеся проявления расизма и ксенофобии, выразив озабоченность в связи с сообщениями о нескольких случаях насилия и подстрекательства к ненависти. Она выразила сожаление по поводу того, что Чешская Республика не запрещает организации, подстрекающие к расовой дискриминации. Куба также отметила сообщения о расширении масштабов переполненности тюрем, что приводит к росту насилия между заключенными и числа самоубийств. Куба подтвердила рекомендации с целью разработать всеобъемлющий национальный план действий для пресечения и предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в соответствии с положениями Дурбанских соглашений; запрещения организаций, разжигающих ненависть, расизм, расовую дискриминацию и ксенофобию; преодоления гендерных стереотипов, которые увековечивают дискриминацию в отношении женщин; повышения уровня представленности женщин, включая женщин из числа рома, в законодательных органах, правительстве и государственной администрации, особенно на старших должностях; и принятия мер по сокращению переполненности тюрем.

337. Исламская Республика Иран выразила озабоченность по поводу того, что лица из числа рома являются главным объектом преступлений на почве ненависти и что соответствующие правовые положения по-прежнему являются недостаточными. Она также выразила обеспокоенность в связи с нарушениями права детей рома на образование. Сотрудники правоохранительных органов должны быть наделены возможностями для эффективной поддержки детей, ставших жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации, и для их защиты от будущей эксплуатации.

338. Марокко приветствовало приверженность Чешской Республики тому, чтобы представить добровольный промежуточный доклад об осуществлении рекомендаций универсального периодического обзора. Оно с удовлетворением отметило принятые законодательные меры, что позволит открыть путь к ратификации ряда международных договоров. Оно также приветствовало ратификацию Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и намерение создать высший судебный совет в целях укрепления независимости судебных органов.

339. Республика Молдова с удовлетворением отметила включение гендерной проблематики в процесс последующей деятельности по итогам универсального периодического обзора, в результате которого проводится оценка всех государственных стратегий с точки зрения гендерного равенства. Она высоко оценила прогресс, достигнутый в деле борьбы с торговлей людьми и торговлей детьми, делая упор на превентивные меры. Республика Молдова также приветствовала тот факт, что Чешская Республика обязалась представить среднесрочный доклад об осуществлении рекомендаций универсального периодического обзора.

340. Румыния отметила положительные изменения, достигнутые в период между двумя циклами универсального периодического обзора, в частности принятие антидискриминационного законодательства и национального плана действий в области инклюзивного образования.

341. Приветствуя тот факт, что Чешская Республика приняла большинство рекомендаций, Алжир выразил надежду на то, что Чешская Республика пересмотрит свою позицию в отношении присоединения к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Алжир также ожидает ратификации первых двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка

в ближайшем будущем. Алжир хотел бы получить ответ в связи с рекомендацией принять всеобъемлющий национальный план действий по предупреждению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

342. В ходе утверждения итогов обзора по Чешской Республике с заявлениями выступили две другие заинтересованные стороны.

343. Организация «Международная амнистия» выразила озабоченность в связи с тем, что дети рома по-прежнему сталкиваются с широко распространенной и систематической дискриминацией в сфере образования, отмечая, что различные международные органы по правам человека, включая Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комиссара по правам человека Совета Европы, выносили рекомендации о том, чтобы Чешская Республика приняла конкретные меры по десегрегации. Эти рекомендации отражают постановление Европейского суда по правам человека от 2007 года, согласно которому Чешская Республика нарушила право детей рома на образование, свободное от дискриминации, путем помещения их в «специальные школы», что предполагает образование более низкого качества. Организация «Международная амнистия» настоятельно призвала Чешскую Республику подтвердить свою приверженность делу ликвидации дискриминации в отношении детей в сфере образования и в срочном порядке осуществить реформы, необходимые для обеспечения того, чтобы дети рома могли пользоваться равным правом на образование.

344. Институт открытого общества выразил сожаление по поводу того, что обязательство Чешской Республики в отношении закрытия «практических школ», взятое на сессии Рабочей группы в октябре 2012 года, не нашло четкого отражения в ее новой политике в области образования, которая была представлена Комитету министров Совета Европы в декабре 2012 года. Дальнейшее сохранение раздельной системы образования, подразумевающей отделение детей из числа рома и детей-инвалидов от их сверстников и их обучение в соответствии с ограниченной учебной программой, подрывает цели инклюзивного образования для обеих групп детей. Он настоятельно призвал Чешскую Республику осуществлять сбор данных в разбивке по признаку этнического происхождения, гендерной принадлежности и инвалидности в «практических школах» и сегрегированных классах, созданных в обычных школах, с тем чтобы обеспечить более эффективную оценку прогресса в направлении достижения десегрегации и интеграции.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

345. Чешская Республика заявила, что глубоко ценит все высказанные конструктивные замечания и предложения, которые будут отражены в рамках осуществления этих рекомендаций, а также при планировании будущих стратегий и политики в области прав человека, в том числе новой концепции интеграции рома, и всех новых комплексных стратегий в области образования, которые будут включать разделы по интеграции и обеспечению равных возможностей. Продолжится осуществление национальной стратегии по правам ребенка, а также стратегий по правам инвалидов, равным возможностям и борьбе с торговлей людьми. Чешская Республика приняла стратегию позитивного старения (2013–2017 годы), в которой рассматриваются проблемы старения населения и прав пожилых людей. Чешская Республика подтвердила свою приверженность эффективной работе механизма универсального периодического обзора и свое обещание представить добровольный доклад об осуществлении рекомендаций, вынесенных в ходе обзора.

Аргентина

346. Обзор по Аргентине состоялся 22 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- а) национальном докладе, представленном Аргентиной в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ARG/1);
- б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ARG/2);
- с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ARG/3).

347. На своем 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Аргентине (см. раздел С ниже).

348. Итоги обзора по Аргентине состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/4), мнений Аргентины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/4/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

349. Делегация Аргентины признала, что универсальный периодический обзор предоставляет возможность для проведения конструктивного диалога с членами Совета по правам человека и государствами-наблюдателями в целях рассмотрения положения в области прав человека в Аргентине.

350. Аргентина провела свой второй обзор с учетом обязательств и ответственности, которые определяют данный механизм в качестве инструмента для укрепления потенциала государства в деле поощрения и защиты прав человека, и, следовательно, предприняла широкие консультации в рамках подготовки национального доклада. В своем докладе государство рассказало о прогрессе и развитии в области поощрения и защиты прав человека со времени проведения первого обзора по Аргентине в 2008 году.

351. Аргентина получила 119 рекомендаций, которые были тщательно изучены властями. Из них 89 были приняты, 17 были приняты к сведению, 9 отклонены и 4 стали носить абстрактный характер. Принятые рекомендации касаются таких вопросов, как память, истина и правосудие, бытовое насилие, гендерные аспекты, сексуальные и репродуктивные права, искоренение нищеты и миграция.

352. Делегация выразила удовлетворение в связи со значительным числом рекомендаций, в которых по достоинству оцениваются осуществляющиеся государственные стратегии, и подтвердила стремление правительства к дальнейшему улучшению положения в области прав человека с целью решения проблем, поднятых в ходе обзора.

353. Аргентина также взяла на себя ряд добровольных обязательств; например, она обязалась продолжать работу по укреплению взаимодополняемости между субрегиональными, региональными и международными механизмами по защите прав человека, а также разработать институциональные механизмы для осуществления их решений, при участии гражданского общества.

354. Что касается реформы договорных органов, Аргентина обязалась продолжать работу по их укреплению, с особым упором на расширение доступности для жертв нарушений прав человека и при улучшении возможностей для участия и взаимодействия с организациями гражданского общества.

355. Аргентина также вновь подтвердила свое обязательство в отношении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и международного права прав человека; с целью поощрять инициативы по улучшению стандартов защиты прав мигрантов; и возглавить дискуссии по вопросу о разработке и осуществлению государственной политики в этой области.

356. Аргентина также согласилась сотрудничать в рамках международной кампании по поощрению ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, гражданских и политических правах.

357. Наконец, Аргентина заявила о своем намерении продолжить поощрение реформ, направленных на полное осуществление права на доступ к информации, и продолжать разрабатывать рамки для диалога между федеральным государством и провинциями и для поощрения и защиты прав человека.

358. В заключение делегация заявила, что то, каким образом национальный доклад был подготовлен, рассмотрение и ответы на полученные рекомендации, а также добровольные обязательства, принятые государством, свидетельствуют не только о важном значении, которое придает Аргентина механизму универсального периодического обзора, но и о важности уважения, защиты и поощрения прав человека, что является существенным для построения более справедливого и равноправного общества.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

359. В ходе утверждения итогов обзора по Аргентине с заявлениями выступили пять делегаций.

360. Куба признала прогресс, достигнутый в деле выполнения рекомендаций, принятых в ходе первого цикла, и отметила осуществленные позитивные конституционные и законодательные изменения. Она отметила расширение участия женщин во всех областях и меры, принимаемые для борьбы с насилием в отношении них. В сфере труда и социального обеспечения Аргентина достигла в 2011 году самого высокого уровня занятости за свою историю и предприняла шаги в направлении всеобщего охвата социальным обеспечением. Делегация поблагодарила Аргентину за принятие рекомендаций, вынесенных Кубой.

361. Малайзия с признательностью отметила транспарентное, конструктивное и открытое участие Аргентины в процессе универсального периодического обзора. Она выразила удовлетворение по поводу ответов, представленных Аргентиной относительно ее приверженности делу защиты прав человека, а также ратификации почти всех международных договоров по правам человека. Малайзия признала, что сохраняются проблемы в отношении вопросов торговли людьми и соблюдения ратифицированных договоров. Аргентине следует предоставить время, необходимое для осуществления улучшений в области прав человека.

362. ЮНИСЕФ приветствовал внимание, уделяемое правительством анализу каждой из полученных рекомендаций, и одобрение большинства рекомендаций, прямо или косвенно касающихся прав ребенка. Рекомендации, касающиеся омбудсмена по делам детей, расширения деятельности по борьбе против насилия в отношении детей и тщательного осуществления Конвенции о правах ребенка и смежных законов во всех провинциях, были отмечены в качестве областей, в которых ЮНИСЕФ может предоставить более активное сотрудничество совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

363. Боливарианская Республика Венесуэла отметила сотрудничество правительства с процедурой универсального периодического обзора. Аргентина представила свои планы с целью повышения уровня жизни и разъяснения по поводу осуществления проекта, преобразующего структуру общества. Она акцентировала внимание на резком сокращении нищеты и процессе демократизации информации и коммуникаций связи с новым законодательством, которое закрепило свободу выражения мнений в качестве социального права, а также в контексте вмешательства государства для регламентирования монополистической концентрации средств массовой информации.

364. Алжир поздравил Аргентину с принятием большинства вынесенных рекомендаций, будучи осведомленным о том, что несколько других были признаны уже выполненными. Алжир отметил принятие его рекомендаций. Реализация всех

прав человека требует долгосрочного проекта; Аргентина прошла длительный путь в этой области со времени окончания военной диктатуры.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

365. В ходе утверждения итогов обзора по Аргентине с заявлениями выступили семь других заинтересованных сторон.

366. Организация «Международная амнистия» призвала государство активизировать свои усилия по поощрению универсального периодического обзора и по укреплению всеобщей и региональной систем защиты прав человека. Аргентина приняла рекомендации по вопросу о праве на сексуальное и репродуктивное здоровье женщин, в частности в отношении сокращения материнской смертности и доступа к законным абортам для жертв изнасилования. Она выразила сожаление по поводу сохранения Аргентиной уголовной ответственности за аборт при определенных обстоятельствах и предложила конгрессу включить в законодательную повестку дня 2013 года прения по этой теме. Она отметила отклонение рекомендаций, касающихся права собственности, доступа к жилью, образования и участия коренных народов. Коренные общины по-прежнему сталкиваются с угрозами выселения, как, например, в случае общины «Примавера» в поселке Тоба-ком в провинции Формоса.

367. Международный институт Марии Аусилиатриче и Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития приветствовали позитивное участие Аргентины в ходе второго обзора. Что касается дискриминации в отношении детей, находящихся в уязвимом положении, они были обеспокоены тем, что беднейшие дети младшего возраста из числа коренного населения подвергаются дискриминации де-факто и не могут пользоваться равными возможностями в плане доступа к образованию и трудовой деятельности. Если говорить о сексуальной эксплуатации и торговле людьми, то насчитывается много детей, ставших жертвами подобной практики. В отношении права на достаточное жилище и доступ к чистой воде они были обеспокоены тем, что Аргентина не согласилась с соответствующей рекомендацией. Они рекомендовали ей обеспечить эффективное осуществление рекомендаций о борьбе против всех форм дискриминации, предпринять шаги по осуществлению рекомендаций, касающихся сексуальной эксплуатации и торговли людьми, искоренения коррупции и причастности государственных должностных лиц, и принять надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении коренных народов и крестьянских общин.

368. Международный альянс организаций «Спасти детей» выразил мнение о том, что правосудие по делам несовершеннолетних должно стать приоритетной задачей в Аргентине. Он напомнил, что Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с необходимостью реформирования системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Закон 22.278 не проводит различия между детьми, нуждающимися в уходе и защите, и детьми, находящимися в конфликте с законом. Поэтому она призвала правительство выполнить соответствующую рекомендацию, вынесенную в 2008 году. В отношении полного признания прав на сексуальное и репродуктивное здоровье она просила провинциальные органы здравоохранения принять и осуществлять техническое руководство по оказанию комплексной помощи в связи с легальными абортами и обеспечить обучение персонала во всех государственных медицинских центрах страны по вопросам, касающимся сферы охвата, рамок и осуществления технического руководства.

369. Международная организация францисканцев и ее партнеры в Аргентине высказали удовлетворение по поводу того, что правительство приняло одну рекомендацию в отношении прав коренных народов на участие и консультации в области политики, которые их затрагивают. Ее осуществление предполагает гарантирование этого права в любом законодательном акте или плане. Они выразили сожаление в связи с отклонением трех смежных рекомендаций на том основании, что нынешние усилия в области политики являются «уже достаточными». Предлагаемые реформы для унификации гражданского и торгового кодексов, на которые правительство сослалось в своем ответе, игнорируют нынешнее состояние закона о коллективных правах и не включают компоненты, касающиеся проведения

консультаций и участия. Права коренных народов требуют адекватных правовых механизмов и заслуживают соответствующего регулирования. В отношении принятых рекомендаций об обездоленных секторах они продемонстрировали уязвимость общин за счет расширения так называемой «соевой границы». Использование обезлесения, трансгенных семян и химических пестицидов оказало разрушительное воздействие на местные общины.

370. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития отметила, что правительство приняло вынесенные рекомендации по вопросам сексуальных и репродуктивных прав. Вместе с тем она выразила сожаление по поводу того, что Аргентина не добивается снижения материнской смертности и заболеваемости и насилия в отношении женщин. Автономия провинций и отказ от военной службы по соображениям совести медицинского персонала не должны затрагивать обязательства государства по снижению масштабов этих проблем. Закон о всестороннем сексуальном просвещении по-прежнему не осуществляется по всей стране. Она настоятельно призвала правительство принять все необходимые меры для осуществления Закона о всеобъемлющем половом просвещении в масштабах всей страны.

371. Ассоциация по предупреждению пыток (АПП) приветствовала учреждение национальной системы по предупреждению пыток. Она настоятельно призвала власти ввести в действие как можно скорее закон о создании национального комитета по предупреждению пыток, принимая меры к обеспечению того, чтобы процесс отбора и назначения его членов был транспарентным и открытыми проходил с участием гражданского общества. Она подчеркнула важность того, чтобы государство выделило комитету ресурсы, необходимые ему для выполнения своих обязанностей. Она также приняла к сведению заявление о ряде стратегий, направленных на улучшение положения в тюрьмах в Аргентине.

372. Центр правовых и социальных исследований (ЦПСИ) отметил создание национального механизма по предупреждению пыток и выразил надежду на скорейшее назначение его членов. Аргентина получила рекомендации с просьбой к правительству ускорить предоставление прав собственности на землю общинам коренных народов и в отношении обязанности соблюдать постановление Верховного суда о доступе к бесплатному и легальному аборту в случаях изнасилования. Он обратил особое внимание на другие нерешенные вопросы, которые не были рассмотрены в ходе обзора, в том числе необходимость регулирования Национального закона о психическом здоровье, необходимость того, чтобы судебные органы страны выполняли обязательство проводить расследования и наказывать лиц, виновных в совершении актов пыток и насилия со стороны государства, и необходимость согласовать национальное законодательство по вопросам принудительных выселений с международными стандартами в целях обеспечить надлежащую правовую процедуру, а также и избегать криминализации бездомных.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

373. Делегация Аргентины поблагодарила все стороны, участвующие в процессе, в частности государства и организации гражданского общества. Затем делегация ответила на некоторые из проблем, поднятых в ходе обсуждения.

374. Что касается коренных народов, то государство определило и обследовало 365 общин в 20 провинциях. К учету было принято в общей сложности 4 500 000 гектаров земельной собственности общин коренных народов в нескольких провинциях. Кроме того, в 72 случаях были предоставлены юридические услуги для защиты общин в ходе земельных конфликтов, было предотвращено около 14 000 выселений и законы об экспроприации были приведены в действие на территории площадью 678 000 гектаров (приблизительно).

375. Что касается замечаний о торговле людьми, то 19 декабря 2012 года Палата депутатов приняла на специальной сессии, созванной по инициативе исполнительной власти, поправку к закону о торговле людьми, уже утвержденную Сенатом. Билль продлил наказание за преступление сексуальной эксплуатации сроком от двух до

четырёх лет тюремного заключения и установил наказание на срок от 5 до 15 лет тюремного заключения, если жертвой является беременная женщина либо несовершеннолетнее лицо.

376. Что касается гендерного насилия, то 14 ноября 2012 года Палатой депутатов была принята в качестве закона поправка к Уголовному кодексу, устанавливающая пожизненное заключение для мужчин, совершивших в результате гендерного насилия убийство женщины или лица, идентифицирующего себя в качестве принадлежащего к женскому полу. Это наказание применяется и к мужчинам, которые совершили убийство трансгендерного лица. Кроме того, Генеральная прокуратура недавно разработала программу по гендерной политике, которая основана на необходимости обеспечения фактического равенства между мужчинами и женщинами.

377. Что касается пыток, то делегация приветствовала полученные замечания о недавнем создании национального превентивного механизма и добавила, что 20 марта 2013 года Управление Народного защитника официально развернет кампанию против пыток, охватывающую различные мероприятия по просвещению, подготовке кадров и повышению осведомленности. Международный конгресс по борьбе против пыток, который состоится 6 и 7 июня 2013 года, является одним из примеров такой деятельности.

378. Аргентина вновь подтвердила свою готовность продвигаться вперед путем осуществления перемен, необходимых для дальнейшего улучшения защиты прав человека в стране.

Габон

379. Обзор по Габону состоялся 23 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Габоном в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GAB/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GAB/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GAB/3).

380. На своем 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Габону (см. раздел C ниже).

381. Итоги обзора по Габону состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/5), мнений Габона, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

382. В ходе интерактивного диалога Габону было вынесено 115 рекомендаций, из которых 105 были приняты. Габон приветствовал воодушевление, с которым члены Совета по правам человека восприняли информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций универсального периодического обзора первого цикла, состоявшегося в 2008 году. Усилия, предпринятые в целях поощрения и защиты прав человека, не свободны от критики и замечаний, которые воспринимаются Габоном как предложение к усовершенствованиям.

383. Что касается выполнения рекомендаций, то в период с октября 2012 года был достигнут прогресс в областях, касающихся национального правозащитного учреждения; образования по правам человека для предупреждения пыток и

бесчеловечного обращения; экономических, социальных и культурных прав; и улучшения условий жизни.

384. Что касается национального правозащитного учреждения, которое было недавно создано, то были проведены регулятивные реформы в целях обеспечения его соответствия Парижским принципам. С января 2013 года учреждение имеет свою штаб-квартиру и ощутило увеличение своего бюджета, что позволит ему выполнять свою миссию.

385. Что касается образования в области прав человека, то Габон развернул 10 декабря 2012 года в центральной тюрьме Либревиль национальную кампанию по предупреждению нарушений прав человека лиц, содержащихся под стражей. Эта кампания направлена на углубление понимания этических норм среди специалистов в системе правосудия и преследует цель предотвращения таких актов, как пытки, неправомерных и незаконных методов расследования и произвольного или незаконного содержания под стражей.

386. В марте 2013 года в Либревиле правительство также организовало, в сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека и демократии в Центральной Африке, семинар по наращиванию потенциала в области прав человека (задержание, торговля людьми и миграция) для 40 сотрудников полиции и жандармерии.

387. Что касается отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, то права ребенка были включены в учебную программу национальной школы магистратуры.

388. Принимая во внимание рекомендацию об активизации усилий по осуществлению экономических, социальных и культурных прав и улучшению условий жизни, правительство проводит широкий процесс реформ, направленных на то, чтобы сделать Габон страной с формирующейся экономикой к 2025 году. Были приняты меры в различных областях, таких как упрочение верховенства права, укрепление демократии на основе участия, благого управления, борьбы с коррупцией и защиты уязвимых лиц.

389. Взятое в интересах уязвимых слоев населения обязательство привело к созданию таких институтов, как национальное правозащитное учреждение, национальный наблюдательный центр по правам ребенка, национальный наблюдательный центр по защите прав семьи, национальный наблюдательный совет по правам женщин и вопросам равенства и национальный фонд социальной помощи. Последней организации было выделено почти 4 млн долл. США, с тем чтобы способствовать, в частности, программам поддержки находящихся в неблагоприятном положении людей, молодежи, инвалидов и сирот.

390. В контексте интеграции пожилых людей в процессе развития Габон внедрил механизм с целью обеспечить бесплатное медицинское обслуживание пожилых людей и создание «минимальной потребительской корзины по старости». Механизм также предусматривает бесплатное дородовое медицинское обслуживание и материнский уход для всех беременных женщин, инфицированных ВИЧ.

391. Габон учредил ежегодную премию для поощрения выдающихся женщин в сфере их деятельности и проект по поддержке развития микрокредитования в целях расширения прав и возможностей женщин и борьбе с нищетой. Кроме того, он инициировал социальную политику, нацеленную на оказание помощи вдовам в финансовой области.

392. Что касается рекомендаций о ратификации международных договоров, а именно Конвенции о статусе апатридов, Конвенции о сокращении безгражданства и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, то Габон создал специальную межведомственную комиссию для анализа международных договоров о правах человека, которые государство еще не ратифицировало. Выводы Комиссии позволят Габону начать процесс ратификации в парламенте.

393. В связи с рекомендацией в отношении Римского статута Международного уголовного суда Габон в 2012 году создал комиссию по реформе Уголовного кодекса, задача которой заключалась в том, чтобы интегрировать в национальное законодательство положения международных договоров, включая Конвенцию против пыток, Женевские конвенции 1949 года и Римский статут.

394. Габон будет принимать все надлежащие меры по выполнению принятых рекомендаций универсального периодического обзора.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

395. В ходе утверждения итогов обзора по Габону с заявлениями выступили 11 делегаций.

396. Того высоко оценило приверженность государства делу поощрения и защиты прав человека. Оно с удовлетворением отметило меры, принятые в целях укрепления защиты уязвимых людей, в особенности женщин и детей. Того отметило улучшения в сфере доступа к здравоохранению и образованию и участия женщин в политической жизни. Оно рекомендовало Габону продолжить его усилия, предпринимаемые с 2009 года в социальной и экономической областях, и пожелало Габону успехов в выполнении рекомендаций.

397. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила сотрудничество и приверженность Габона по линии механизма универсального периодического обзора и усилия, предпринятые для подготовки его национального доклада с участием всех секторов. Габон принял большинство рекомендаций, вынесенных в ходе второго цикла. Боливарианская Республика Венесуэла также с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Габоном в области ратификации международных договоров по правам человека, и шаги, предпринимаемые для укрепления национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Она подчеркнула приверженность Габона увеличению приема в школы учащихся и улучшению инфраструктуры на различных уровнях образования. Она рекомендовала Габону и впредь укреплять свою социальную политику, с тем чтобы улучшить условия жизни своего народа, и с этой целью поддержка со стороны международного сообщества имеет крайне важное значение.

398. Алжир приветствовал тот факт, что Габон принял большое число рекомендаций, включая рекомендации Алжира об укреплении учебно-просветительских программ по правам человека для должностных лиц правоохранительных органов, а также в деле активизации борьбы с ритуальными преступлениями. Алжир был воодушевлен прогрессом, достигнутым Габоном в различных областях, таких как право на образование и охрану здоровья, защита детей, укрепление базы деятельности национального правозащитного учреждения, ратификация международных договоров и сотрудничество с правозащитными механизмами. Алжир повторил свой призыв к укреплению международного сотрудничества в целях консолидации усилий, прилагаемых Габоном.

399. Ботсвана приветствовала решение Габона принять многие из рекомендаций. Она с удовлетворением отметила, что Габон принял рекомендации о возможности пересмотра законодательства, касающегося практики дискриминации женщин, а также об осуществлении мер по обеспечению доступа к регистрации рождения для всех детей. Ботсвана дала высокую оценку Габону за его приверженность работе Совета, в частности в качестве одного из государств – членов Совета и в качестве координатора Группы африканских государств.

400. Буркина-Фасо приветствовала второй доклад в рамках универсального периодического обзора по Габону и с интересом отметила информацию, представленную государством по выполнению рекомендаций. Буркина-Фасо высоко оценила сотрудничество государства с Советом, в частности в том, что касается проведения обзора, и призвала его продолжать выполнение рекомендаций.

401. Кот-д'Ивуар выразила признательность Габону за принятые рекомендации, которые будут способствовать укреплению верховенства права и уважения прав человека. Она с удовлетворением отметила приверженность государства делу мира и стабильности не только на своей территории, но и в субрегионе, а также на всем континенте. Кот-д'Ивуар приветствовала участие государства в урегулировании кризиса в Центральной Африке и предложила международному сообществу поддержать Габон.

402. Куба выразила признательность Габону за дух сотрудничества с Советом и за начало осуществления рекомендаций, принятых в ходе первого цикла обзора. Правительство и организации гражданского общества приступили к осуществлению таких мер, как создание национальной комиссии по правам человека, создание сетей для неправительственных организаций и стратегий по борьбе с отсутствием безопасности. Габон также предпринял шаги для запрещения гендерной дискриминации. Куба приветствовала государственную политику в области образования, борьбы с торговлей людьми, защиты прав детей и инвалидов. Куба поблагодарила Габон за то, что он согласился с ее рекомендацией.

403. Марокко выразило признательность Габону за то, что он принял более 90% рекомендаций. Оно приветствовало приверженность государства делу укрепления рамок и национальной политики в области поощрения и защиты прав человека. Оно с удовлетворением отметило конструктивное взаимодействие между Габоном и механизмом универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие государством почти всех рекомендаций. Габон продолжил свои усилия по приведению своего законодательства в соответствие со своими обязательствами, в частности в сфере борьбы с торговлей людьми. Габон также принял законодательные меры по укреплению национальных правовых средств для защиты детей от жестокого обращения. Марокко выразило признательность Габону за качество его работы в качестве координатора Группы африканских государств по вопросам, касающимся прав человека.

404. Республика Молдова приветствовала приверженность Габона механизму универсального периодического обзора. Она положительно оценила представленный государством национальный доклад и участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в его подготовке и приветствовала прогресс, достигнутый в деле обеспечения гендерного равенства, в частности в таких областях, как доступ женщин к медицинскому обслуживанию, образованию и занятости. Республика Молдова выразила удовлетворение в связи с мерами, которые Габон предпринимает для защиты детей и предупреждения торговли детьми и их экономической эксплуатации. Она приветствовала тот факт, что Габон принял большое число рекомендаций, включая рекомендацию, вынесенную Республикой Молдова.

405. Южная Африка высоко оценила приверженность Габона механизму универсального периодического обзора и его процессам. Она признала процесс консультаций, проведенных в ходе подготовки к обзору, и призвала государство продолжать применять этот подход при осуществлении рекомендаций, принятых в ходе второго цикла. Южная Африка высоко оценила принятие 105 рекомендаций и данные разъяснения по рекомендациям, которые не получили поддержку со стороны государства, и выразила признательность Габону за его неизменное сотрудничество и конструктивное участие в процессе универсального периодического обзора.

406. Судан приветствовал приверженность Габона универсальному периодическому обзору, о чем свидетельствует его участие в интерактивном диалоге. Он также высоко оценил открытость государства и участие гражданского общества в подготовке национального доклада. Судан высоко оценил принятие Габоном большого числа рекомендаций, включая рекомендацию, вынесенную Суданом в отношении образования, профессиональной подготовки и научных исследований. Судан призвал международные органы сотрудничать с Габоном и содействовать наращиванию потенциала. Он пожелал Габону успехов и прогресса.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

407. В ходе утверждения итогов обзора по Габону с заявлением выступила одна заинтересованная сторона.

408. Организации «Африканская встреча в защиту прав человека» (АВЗПЧ) отметила приверженность Габона делу поощрения и защиты прав человека. Она приветствовала усилия государства в отношении смертной казни, принятие закона о правах меньшинств и ратификацию Римского статута, а также интеграцию женщин на рынке труда. Она рекомендовала Габону и впредь применять конституционные гарантии в отношении свободы выражения мнений и свободы печати. Габону необходимо искоренять торговлю людьми путем расширения сферы действия законодательства с целью охвата всех жертв. Организация также отметила сохранение ритуальных преступлений и призвала Габон удвоить свои усилия, с тем чтобы положить конец этой практике, а также применять санкции в отношении лиц, совершающих такие деяния. Она также отметила необходимость принятия адекватных мер в отношении наказания за изнасилование в семье и создания нормативно-правовой базы для защиты прав женщин.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

409. Делегация Габона вновь подчеркнула приверженность механизму универсального периодического обзора и высоко оценила усилия Совета по правам человека в целях укрепления национальных механизмов по защите и поощрению прав человека.

410. Что касается вопросов о ритуальных убийствах и торговле людьми, Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми посетила Габон в 2012 году и представит свой доклад Совету на его двадцать третьей сессии. В то же время Габон проинформирует Совет о прогрессе, достигнутом в этой области. Габон добавил, что в законодательстве страны уделяется пристальное внимание проблеме торговли детьми, но также предпринимаются усилия по расширению сферы его действия с целью охвата торговли людьми.

411. Что касается ритуальных преступлений, то в Уголовном кодексе квалифицируются кровавые преступления. Габон поручил комиссии по реформе Уголовного кодекса внести на рассмотрение вопрос о ритуальных преступлениях. Габон проинформирует Совет о прогрессе, достигнутом в осуществлении соответствующей рекомендации.

412. Габон вновь заявил о том, что свобода печати признается, но никоим образом ни нарушение этого закона. Габон также поручил комиссии по реформе Уголовного кодекса обеспечить, чтобы представители прессы и средств массовой информации, обвиняемые в нарушении кодекса этики прессы, не могли быть незамедлительно подвергнуты лишению свободы. Усилия в этом плане были предприняты государством. Габон имеет целью развитие на основе уважения прав человека и окружающей среды.

Гана

413. Обзор по Гане состоялся 23 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Ганой в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/14/GHA/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GHA/2 и Corr.1);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GHA/3 и Corr.1).

414. На своем 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Гане (см. раздел С ниже).

415. Итоги обзора по Гане состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/6), мнений Ганы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

416. Делегация Ганы выразила признательность государствам, принявшим участие в обзоре по Гане, за их бесценный вклад и конструктивные замечания. Она также выразила свою признательность «тройке» (Ангола, Катар и Норвегия) и секретариату за их поддержку в ходе процесса обзора.

417. Правительство Гана рассматривает механизм универсального периодического обзора в качестве важной платформы для того, чтобы проанализировать положение в области прав человека в стране, оценить деятельность правительства в сфере поощрения и защиты прав человека своих граждан и поделиться и обменяться мнениями относительно устранения недостатков. Поощрение и защита прав человека представляют собой непрерывный и бесконечный процесс, и Гана привержена обеспечению того, чтобы учреждения, на которые возложена эта ответственность, были дополнительно укреплены для эффективного выполнения своих мандатов. Мирная передача власти после успешного проведения президентских и парламентских выборов, состоявшихся 7 декабря 2012 года, а также тот факт, что Гана провела шесть мирных президентских и парламентских выборов, начиная с 1992 года, свидетельствуют о важности эффективных национальных учреждений в ее развивающейся демократии.

418. В ходе обзора по Гане 76 государств приняли активное участие в интерактивном диалоге, и в общей сложности были вынесены 148 рекомендаций. Из них 123 получили поддержку со стороны правительства и были приняты. Они в основном связаны с поощрением прав женщин и детей, обеспечением эффективного осуществления Закона о бытовом насилии, дальнейшим укреплением судебных и антикоррупционных мер и борьбой с вредной традиционной практикой и торговлей людьми. Другие касаются улучшения мест содержания под стражей и тюрем, наказания проявлений жестокости полиции, укрепления потенциала Комиссии по правам человека и административной юстиции и ратификацию ряда конвенций, которые Гана подписала.

419. В общей сложности 25 рекомендаций, однако, не пользуются поддержкой Гана. Они охватывают два основных вопроса: отмену смертной казни и отмену уголовной ответственности за однополые отношения между взрослыми лицами по обоюдному согласию. Хотя Гана представила подробный ответ на эти вопросы в ходе обзора, делегация вновь заявила о позиции правительства по ним.

420. Смертная казнь является устоявшимся положением в Конституции, которое можно изменить лишь путем референдума народ Гана. Решение о введении моратория на применение смертной казни или ее отмене принадлежит народу. Поэтому правительство не может ввести немедленный официальный мораторий или принять какое-либо решение в отношении смертной казни до проведения референдума. Несмотря на то, что правительству известно об инициативах на международном уровне и в рамках различных форумов, призывающих к отмене смертной казни, окончательное решение будет зависеть от результатов референдума. Принятие правительством рекомендации комиссии по пересмотру Конституции в отношении смертной казни демонстрирует его приверженность обеспечению того, чтобы мнение народа было услышано. В этой связи следует отметить, что в Гане не было казней начиная с 1993 года.

421. Что касается рекомендаций в отношении отмены уголовной ответственности за однополые отношения между взрослыми по обоюдному согласию, делегация вновь подчеркнула, что Гана не проводит политику отказа от равного режима для своих граждан; любые акты насилия, совершаемые в отношении любого лица в Гане,

расследуются и надлежащим образом пресекаются. Заместитель Генерального прокурора и заместитель Министра юстиции четко прокомментировал это в ходе обзора, пояснив, что основополагающие принципы недискриминации и равенства закреплены в Конституции Ганы, которая также гарантирует свободу религии и право человека на практике исповедовать эту религию. Кроме того, Конституция предусматривает принятие законов, которые способствуют социальной сплоченности и экономическому развитию народа Ганы. Принятые парламентом законы являются отражением суверенной воли народа, которого он представляет.

422. Гана придает огромное значение работе специальных тематических процедур Совета по правам человека и направила постоянные приглашения мандатариям посетить Гану. В 2011 году представители правительства и другие заинтересованные стороны осуществляли плодотворное взаимодействие со Специальным докладчиком по вопросу о праве на здоровье в ходе его визита в Гану в мае 2011 года. На рассмотрении также находятся приглашения Специальному докладчику по вопросу о современных формах рабства, Специальному докладчику по вопросу о пытках и Рабочей группе по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях, и других предприятиях посетить Гану в 2013 году.

423. Гана выразила признательность всем выступившим делегатам за их конструктивные замечания, мнения и любезные слова. Она также поблагодарила все организации гражданского общества за их участие. Она учла их озабоченности и заверила их в том, что правительство будет прилагать все усилия для выполнения рекомендаций, относящихся к его компетенции. Делегация подтвердила приверженность Ганы делу поддержки прав человека в стране. С этой целью правительство будет продолжать консультироваться со всеми заинтересованными сторонами в стране для обеспечения того, чтобы уважение прав человека в Гане получило дальнейшее подкрепление и развитие и оставалось инклюзивным процессом.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

424. В ходе утверждения итогов обзора по Гане с заявлениями выступили 11 делегаций.

425. Того отметило прогресс, достигнутый в деле борьбы с бытовым и гендерным насилием, а также в области доступа к правосудию, прав заключенных, управления земельными ресурсами и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Того призвало Гану продолжать ее программы в сфере социально-экономического развития, в частности те из них, которые направлены на повышение качества услуг образования и здравоохранения.

426. Вьетнам поздравил Гану с ее отменными усилиями и прогрессом в области социально-экономического развития и поощрения и защиты прав человека. Будучи развивающейся страной, которая сталкивается с рядом трудностей, Вьетнам поддержал и призвал Гану предпринимать дальнейшие усилия по поощрению социально-экономического развития и прав человека не только в Гане, но и во всем мире.

427. Алжир высоко оценил то, что Гана приняла большое число рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Алжиром. В ходе рассмотрения национального доклада Алжир отметил ощутимые усилия, предпринятые Ганой через посредство программы укрепления институционального потенциала. Гана выразила свою приверженность, в частности, укреплению стратегий, направленных на улучшение положения женщин, и отмене законов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин, и поощрению прав детей.

428. Ботсвана заявила, что, будучи развивающейся страной, она по достоинству оценивает вызовы, которые сопровождают осуществление принятых рекомендаций. Она приветствовала решение Ганы принять рекомендации относительно возможности ратификации дополнительных договоров по правам ребенка и дополнительных мер по расширению прав женщин. Она заявила, что хотела бы услышать от Ганы

информацию о текущем процессе с целью завершить разработку национального плана действий в области прав человека.

429. Кот-д'Ивуар с удовлетворением отметила проявленную Ганой решимость сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и ее приверженность делу обеспечения мира и стабильности не только в стране, но и во всем субрегионе. Это было продемонстрировано ее ответственным участием и эффективным управлением в связи с последним кризисом в Кот-д'Ивуаре и ее поддержкой и сотрудничеством для облегчения международных судебных процедур, осуществляющихся в Кот-д'Ивуаре.

430. Куба высоко оценила вклад комиссии по пересмотру Конституции в Гане. Гана значительно продвинулась вперед в борьбе с бытовым насилием, гендерным насилием, в деле доступа к правосудию, прав лиц, содержащихся под стражей, и управления земельными ресурсами. Она также отметила прогресс, достигнутый в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Куба была признательна за то, что были приняты ее рекомендации в отношении дальнейшего осуществления стратегий социально-экономического развития, включая важность обеспечения образования и качественных медицинских услуг для всего населения, а также реализации программ и мер, направленных на сокращение и, в конечном итоге, ликвидацию ВИЧ/СПИДа.

431. Габон отметил, что строгое выполнение Ганой 123 вынесенных рекомендаций свидетельствует о том, что она находится на правильном пути. Общие рамки вынесенных рекомендаций охватывают права женщин и детей, улучшение медицинских услуг и доступ к ним, образование для всех и доступ лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении, к правосудию. Габон призвал Гану продолжать осуществлять программы и меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и обеспечивать доступ к медицинским услугам для всех.

432. Марокко с удовлетворением отметило, что Гана, братская для Марокко страна, приняла важные меры, такие как разработка национального плана действий в области прав человека и определение пяти приоритетных направлений деятельности в целях решения проблем, касающихся прав человека, на всеобъемлющей и комплексной основе. Марокко высоко оценило продемонстрированное Ганой желание рассматривать права человека в качестве одного из приоритетов внутренней политики и осуществление законов и программ, оказывающих позитивное воздействие на качество жизни ее граждан.

433. Филиппины одобрили неизменную приверженность Ганы делу осуществления мер по укреплению политики в области основных прав человека, особенно для женщин и детей. Они с удовлетворением отметили приверженность государства защите прав трудящихся-мигрантов и приветствовали принятие их рекомендации с целью рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников. Они также с воодушевлением отметили, что государство приняло их рекомендацию рассмотреть вопрос о ратификации Палермского протокола о торговле людьми.

434. Южная Африка заявила, что Гана по-прежнему придерживается твердого курса на обеспечение практического осуществления всех прав человека и основных свобод своих граждан. Она отметила уделение государством пристального внимания вопросам обеспечения равных прав для женщин, здравоохранения и образования, а также обеспечения постоянного участия всех заинтересованных сторон в деле поощрения и защиты прав человека.

435. Судан поздравил Гану, ее правительство и народ с проведением президентских выборов в декабре и заявил, что участие народа четко свидетельствует о приверженности и открытости государства к новому демократическому процессу. Он поздравил нового Президента Джона Драмани Махаму и пожелал ему всяческих успехов в его новой миссии. Судан с удовлетворением отметил принятие его двух рекомендаций и выразил надежду на то, что они будут служить делу поддержки приверженности Ганы правам человека.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

436. В ходе утверждения итогов обзора по Гане с заявлениями выступили семь других заинтересованных сторон.

437. Организация «Хьюман райтс уотч» заявила, что в Гане было сообщено о значительном числе серьезных нарушений прав человека в психиатрических больницах, где лица с психическими расстройствами подвергаются принудительной госпитализации и произвольному и длительному содержанию под стражей и неадекватным условиям, включая, в частности, переполненность, плохую гигиену и принудительную изоляцию. В молитвенных лагерях люди с психическими расстройствами были прикованы – иногда снаружи – и лишены пищи и медицинской помощи, и надлежащего крова. Она рекомендовала Гане предпринять незамедлительно шаги по улучшению условий в государственных психиатрических лечебницах путем обеспечения достаточного питания, крова и медицинского обслуживания; запрещения избияния пациентов, длительной изоляции и произвольного содержания под стражей и обращения; мониторинга молитвенных лагерей и других учреждений неправославной направленности, которые оказывают услуги в области психического здоровья, для обеспечения того, чтобы отдельные лица не удерживались против их воли, не подвергались принудительному посту или приковыванию и не были лишены доступа к надлежащим медицинским услугам; разработки необходимого законодательного инструмента для введения в действие нового законодательства в области психического здоровья в первоочередном порядке; и судебного преследования бесчеловечной практики, включая пытки, в психиатрических больницах и молитвенных лагерях.

438. Организация «Международная амнистия» приветствовала то, что Гана поддержала рекомендации по улучшению условий и по сокращению переполненности тюрем. Тем не менее переполненность огромная, санитария является неадекватной и продовольственного снабжения и медицинских услуг не хватает. Она настоятельно призвала Гану незамедлительно приступить к реализации рекомендаций. Она была очень разочарована тем, что государство отклонило рекомендации об отмене уголовной ответственности за однополые сексуальные отношения, и о борьбе с атмосферой гомофобии и дискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ). Кроме того, она отметила, что в рамках обзора была сделана только одна ссылка на жилищный вопрос, даже несмотря на то, что этот вопрос заслуживает более пристального внимания. Она призвала Гану ввести мораторий на массовые выселения до тех пор, пока не будут установлены правовые и процессуальные гарантии в соответствии с международными стандартами в области прав человека.

439. Международная организация им. Эдмунда Райса вновь выразила обеспокоенность по поводу высоких показателей отсева из школы и неравного доступа к качественному образованию, особенно для детей, находящихся в уязвимом положении, и лиц, проживающих в северной части страны. Она также выразила обеспокоенность по поводу растущего числа случаев наркомании и алкоголизма среди подростков. Она призвала Гану организовать программы по обеспечению полного доступа к образованию и занятости детей, находящихся в уязвимом положении; разработать программы по ликвидации пробелов в учебных материалах и успеваемости между детьми из северных и южных районов страны; учредить целевую группу для работы в тесном контакте с полицией в деле привлечения к ответственности лиц, виновных в эксплуатации детей; устранить основные проблемы нищеты и жестокого обращения с детьми и детской безнадзорности, что ведет к эксплуатации детей, находящихся в уязвимом положении; и поощрять просветительские программы в области здравоохранения для детей и молодежи с уделением особого внимания вопросам пропаганды здорового образа жизни, сокращения масштабов злоупотребления наркотиками и алкоголем, а также предотвращения самоубийств.

440. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» испытывала глубокую озабоченность в связи с большим числом работающих детей, в том числе в возрасте до пяти лет, на электронных свалках, где они занимались работой, опасной и вредной для

их здоровья. Она призвала Гану уделять особое внимание защите этих детей и их семей от нарушений их права на здоровье, а также активизировать свои усилия по предоставлению медицинских услуг и медицинской помощи для них. Она также настоятельно призвала Гану обратить более пристальное внимание на предотвращение незаконного импорта электронных отходов и рассматривать его в качестве преступления в соответствии с Базельской конвенцией. Она рекомендовала Гане ратифицировать факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка и принять национальный план действий по предотвращению детского труда.

441. Ассоциация за предотвращение пыток (АПП) приветствовала приверженность Ганы ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания во время сессии по проведению универсального периодического обзора в октябре; она напомнила, однако, что Гана продемонстрировала такую же приверженность четырем годами ранее в ходе первого обзора. Она также отметила, что в 2011 году Комитет против пыток рекомендовал Гане ускорить процесс ратификации и назначения национального превентивного механизма. Она призвала Гану ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания к концу года и принять оперативные меры для того, чтобы назначить национальный превентивный механизм. Она приветствовала заявление Ганы о том, что рассматривается возможность посещения Специального докладчика по вопросу о пытках, и призвала Гану в полной мере воспользоваться этой возможностью для продвижения вперед в деле предупреждения пыток.

442. Международная организация по перспективам мирового развития приветствовала рекомендацию Люксембурга, призвавшего Гану удвоить усилия по обеспечению защиты прав женщин и детей, и подчеркнула необходимость защиты детей от всех форм насилия и жестокого обращения, в том числе социальной и экономической эксплуатации. Она призвала Гану предпринять усилия по созданию горячей телефонной линии для детей-жертв и информаторов в централизованных районах и изучить вопрос о том, каким образом это можно также в конечном счете обеспечить в более отдаленных районах страны. Она также приветствовала рекомендации Болгарии и Венгрии, касающиеся равного доступа к образованию во всех частях страны; она отметила, однако, что в связи с особыми проблемами девочек в северной части решающее значение будет иметь устранение культурной практики поощрения девочек к работе в качестве домашней прислуги, которая фактически ставит конец на их образовании и оставляет их в условиях эксплуатации и жестокого обращения.

443. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» (АВЗПЧ) заявила, что последние всеобщие выборы, которые были мирными, свободными и справедливыми, служат наглядным доказательством того, что Гана является образцом демократии в Западной Африке. Она признала усилия государства по взаимодействию с национальным правозащитным учреждением и гражданским обществом. Особенно обнадеживает принятие закона о бытовом насилии и создание секретариата по вопросам бытового насилия. Она также с удовлетворением узнала, что Гана стремится устранять пробелы в своих правозащитных рамках и разработать национальный план действий в области прав человека. Однако она выразила свою глубокую обеспокоенность в связи с сохраняющейся практикой калечащих операций на женских половых органах и продолжающимся насилием в отношении женщин в сельских районах. Она призвала Гану активизировать свои усилия в рамках кампании по прекращению традиционной практики, затрагивающей женщин в сельских районах, и принимать меры посредством осуществления законов с этой целью. Жестокое обращение со стороны сотрудников полиции также является проблемой, которую Гане надлежит решать безотлагательно. Она призвала Гану к поощрению образования в области прав человека во всех сферах жизни общества, в частности путем поощрения и пропаганды образования в области прав человека в полицейских силах.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

444. Гана еще раз выразила свою признательность всем делегациям и организациям гражданского общества, которые брали слово, за их вклад и участие. В январе 2013 года в Гане пришло к власти новое правительство. Новая администрация выразила готовность учредить межведомственный комитет для изучения рекомендаций, принятых предыдущим правительством, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление. В заключение делегация подтвердила приверженность правительства делу поддержки прав человека в стране. Кроме того, она выразила надежду на продолжение сотрудничества с Советом по правам человека и другими механизмами по правам человека.

Украина

445. Обзор по Украине состоялся 24 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Украиной в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/14/UKR/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/UKR/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/UKR/3 и Согг.1).

446. На своем 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Украине (см. раздел С ниже).

447. Итоги обзора по Украине состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/7), мнений Украины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/7/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

448. Украина извлекла огромную пользу из конструктивного участия государств – членов Организации Объединенных Наций посредством их рекомендаций и вопросов, заданных в ходе интерактивного диалога с Рабочей группой в октябре 2012 года. Делегация признала важную роль Совета по правам человека, и в частности механизма универсального периодического обзора, при выяснении и измерении достижений государств в деле защиты и поощрения прав человека. Украина привержена обеспечению долгосрочного успеха этого механизма.

449. В Украине с соответствующими государственными органами были проведены консультации и учтены мнения представителей гражданского общества при определении позиции государства в отношении всех рекомендаций. Реальная оценка имеющихся в ее распоряжении ресурсов и потенциала для выполнения полученных рекомендаций также является одним из важных критериев при принятии решений. После тщательного рассмотрения правительство Украины решило принять 114 из 145 вынесенных рекомендаций и частично согласиться с четырьмя другими. Украина не смогла принять 27 рекомендаций.

450. Некоторые рекомендации не были поддержаны, поскольку маловероятно, что правительство может обеспечить выполнение обязательств, установленных в этих рекомендациях, до проведения следующего обзора; например, для ратификация Римского статута Международного уголовного суда необходимы конституционные поправки. В то же время правительство полностью признает, что непринятие рекомендаций отнюдь не означает непроведение работы по рассматриваемым в них

вопросам прав человека. В ходе первого обзора, например, Украина первоначально не поддержала рекомендации о том, что ей следует ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней. Тем не менее Украина ратифицировала оба документа в этот обзорный период.

451. Делегация представила дополнительные разъяснения в отношении отклонения правительством некоторых рекомендаций, которые можно разбить на основные группы. Первая группа рекомендаций касается ратификации ряда международных договоров по правам человека. Процессу ратификации должны предшествовать всеобъемлющий правовой анализ и оценка финансовых, экономических и социально-политических последствий осуществления любого международного юридически обязывающего документа. Таким образом, непринятие этих рекомендаций не препятствует ратификации этих документов; на самом деле, был начат национальный процесс для изучения возможности их ратификации.

452. В январе 2013 года Украина ратифицировала Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства. Вместе с тем Украина не может поддержать одну рекомендацию, так как в ней предлагается также ратификация Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием.

453. Другая группа непринятых рекомендаций затрагивает вопрос о дискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров и лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Делегация пояснила, что новое законодательство предусматривает принцип недискриминации и гарантирует равные права, свободы и возможности для всех людей, равенство перед законом и уважение достоинства всех людей. Кроме того, правительство продолжало улучшать законодательство в соответствии с надлежащими стандартами Европейского союза.

454. Что касается рекомендаций 97.113 и 97.114, то каждый гражданин имеет право на справедливое и публичное судебное разбирательство беспристрастным судом в Украине. Что касается рекомендаций в отношении защиты беженцев и просителей убежища, то делегация пояснила, что принцип недопустимости принудительного возвращения закреплен во внутреннем законодательстве.

455. Под эгидой Министерства юстиции была создана рабочая группа в целях разработки эффективного механизма последующих действий, включая план действий по осуществлению рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. В состав рабочей группы вошли представители соответствующих государственных органов и неправительственных организаций. Правительство высоко ценит участие и вклад представителей гражданского общества на ранних этапах процесса обзора, а именно в проведении объективной оценки положения в области прав человека, и привержено продолжению установившегося сотрудничества с гражданским обществом в ходе последующей деятельности.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

456. В ходе утверждения итогов обзора по Украине с заявлениями выступили семь делегаций.

457. Российская Федерация заявила, что обзор по Украине в рамках второго цикла вновь продемонстрировал приверженность Украины делу совершенствования ее национальных механизмов по правам человека. Она дала высокую оценку принятию Украиной такого большого числа рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Российская Федерация с сожалением отметила, что Украина не поддержала ее рекомендацию принять меры, с тем чтобы не допустить включения националистических идей в платформы политических партий. Вместе с тем она приняла к сведению предоставленное Украиной объяснение, что статья 37 Конституции прямо запрещает поощрение насилия и подстрекательства к расовой и этнической ненависти со стороны политических партий. В этой связи Российская Федерация призвала Украину продолжать предпринимать шаги в целях недопущения нарушений вышеупомянутых конституционных положений.

458. Узбекистан выразил признательность Украине за представление подробных ответов и разъяснений в отношении рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Он с удовлетворением отметил, что Украина согласилась с двумя рекомендациями Узбекистана и что Украина приняла законодательство с целью реформирования судебной системы, улучшения уголовных процедур и укрепления терпимости и создания прочной нормативно-правовой и институциональной базы для защиты прав детей.

459. Алжир дал высокую оценку сотрудничеству и взаимодействию Украины с механизмом универсального периодического обзора. Он с удовлетворением отметил принятие Украиной большинства полученных рекомендаций, в том числе двух рекомендаций, вынесенных Алжиром в отношении равного участия женщин в процессе принятия решений и в деле борьбы с торговлей людьми.

460. Куба с удовлетворением отметила усилия, предпринятые Украиной в целях борьбы с дискриминацией, и процесс принятия нового всеобъемлющего антидискриминационного законодательства. Она обратила внимание на усилия и обязательства Украины с целью поощрения гендерного равенства в различных сферах жизни. Куба отметила, что Украиной был осуществлен ряд мер по борьбе с бытовым насилием, включая разработку национального плана действий в этой области, а также по предупреждению торговли детьми. Куба с удовлетворением отметила принятие Украиной рекомендаций Кубы в связи с правами ребенка, в частности в отношении их доступа к образованию и здравоохранению, а также по борьбе с расизмом и ксенофобией.

461. Исламская Республика Иран отметила, что Украиной были приняты шесть из семи рекомендаций, вынесенных ею в ходе обзора. Она выразила надежду на то, что правительство примет юридические и фактические меры по выполнению этих рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся выявления детей, ставших жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации, и борьбы с расовой дискриминацией и ксенофобией.

462. Филиппины с удовлетворением отметили принятие Украиной рекомендаций о принятии антидискриминационного закона, а также о выделении надлежащих ресурсов для осуществления Закона о борьбе с торговлей людьми, которые были вынесены в ходе обзора Филиппинами. Филиппины озабочены, но понимают причины нежелания Украины принять другую рекомендацию Филиппин, которая касается ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников. Однако они выразили надежду на то, что Украина присоединится к усилиям по созданию глобального стандарта для защиты трудящихся-мигрантов.

463. Румыния с удовлетворением отметила конструктивное взаимодействие Украины в процессе универсального периодического обзора, что свидетельствует о приверженности правительства обеспечению стандартов в области прав человека в стране. Она отметила принятие всех рекомендаций, вынесенных Румынией, и выразила уверенность в том, что следующий обзор будет документировать прогресс в деле осуществления.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

464. В ходе утверждения итогов обзора по Украине с заявлениями выступили четыре другие заинтересованные стороны.

465. Уполномоченный парламента Украины по правам человека с удовлетворением отметила принятие Украиной большого числа рекомендаций, вынесенных в ходе второго цикла обзора. Обращая внимание правительства на проблему домашнего насилия, Уполномоченный призвала Украину к ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием.

466. Организация «Международная амнистия» приветствовала принятие Украиной рекомендаций в отношении пыток и безнаказанности полиции, защиты прав

мигрантов и соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения. В то же время она с сожалением отметила отклонение Украиной рекомендаций об обеспечении полного уважения свободы выражения мнений в отношении сексуальной ориентации и защиты лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов от дискриминации. Непринятие этих рекомендаций резко контрастирует с принятием Украиной более чем 15 рекомендаций в отношении недискриминации в целом. В 2012 году парламент принял в первом чтении законопроект, запрещающий любую подготовку публикаций, которые, как считается, поощряют гомосексуализм. Организация «Международная амнистия» призвала Украину отклонить законопроект на том основании, что это может привести к дискриминационному обращению в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров.

467. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – СОС Нидерланды выразила признательность за поддержку Украиной ряда рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. В то же время она с сожалением отметила, что Украина не согласилась с рекомендацией с целью дальнейшего обеспечения защиты лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов (ЛГБТИ) от дискриминации. Она с озабоченностью отметила рост насилия в отношении ЛГБТИ и числа законопроектов, направленных на ограничение основных прав человека лиц, принадлежащих к ЛГБТИ, которые ожидают решения парламента. СОС Нидерланды призвала правительство, в частности, обеспечить полную защиту ЛГБТИ от всех форм дискриминации, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в антидискриминационном законодательстве, и воздержаться от принятия гомофобных законопроектов, находящихся на рассмотрении парламента.

468. Организация «Хьюман райтс уотч» выразила сожаление по поводу того, что Украина отклонила более десятка рекомендаций, касающихся запрещения дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также отказа от гомофобных законов. Несмотря на гарантии, закрепленные в Конституции, лица из числа ЛГБТ по-прежнему подвергаются дискриминации и стигматизации, и растет число нападения, объектами которых становятся мероприятия и деятельность, имеющие отношение к ЛГБТ. Она призвала правительство, в частности, высказаться против гомофобных законопроектов, которые в настоящее время находятся на рассмотрении парламента, и обеспечить эффективное расследование актов и угроз применения насилия в отношении представителей ЛГБТ-сообщества. Организация «Хьюман райтс уотч» приветствовала факт принятия государством трех рекомендаций по вопросу о праве на здоровье и выразила надежду на то, что они будут выполнены правительством.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

469. Правительство Украины признало стоящие перед страной проблемы в области прав человека и обязалось предпринимать настойчивые шаги для их решения. Его усилия в области прав человека должны по-прежнему основываться на принципах универсальности, неделимости, недискриминационного характера и равенства прав человека. Делегация заявила о своей твердой убежденности в том, что диалог с государствами – членами Организации Объединенных Наций на этом глобальном форуме побуждает правительство сохранять целеустремленность и самокритичность в своей деятельности и добиваться реального улучшения положения.

Гватемала

470. Обзор по Гватемале состоялся 24 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Гватемалой в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/14/GTM/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GTM/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/GTM/3 и Согг.1).

471. На своем 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Гватемале (см. раздел С ниже).

472. Итоги обзора по Гватемале состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/8), мнений Гватемалы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/8/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

473. Делегация Гватемалы обратила особое внимание на тот факт, что в ходе второго универсального периодического обзора государство получило 138 рекомендаций, приняло 111 и приняло к сведению 27. Гватемала также взяла на себя пять добровольных обязательств.

474. Комиссия общин коренных народов поддерживает предложение о признании компетенции Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Конвенции. Данный вопрос зависит от положительного мнения Комиссии и в настоящее время находится на пленуме конгресса, который будет принимать решение по данному вопросу.

475. Смертная казнь не применяется в Гватемала вот уже более 10 лет. Министерство иностранных дел начало процесс консультаций об ее отмене, а также по третьему Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка.

476. Гватемала продолжает прилагать усилия для объединения института Президентского секретаря по вопросам мира с Президентской комиссией по правам человека и Национальной программой компенсации, с тем чтобы избежать дублирования людских ресурсов и бюджета. Децентрализованный охват будет укрепляться и расширяться.

477. Что касается рекомендаций в отношении закона о борьбе с фемицидом, Гватемала увеличила объем бюджетных ассигнований для прокуратуры, судебных органов и Министерства внутренних дел. Был создан специальный суд, который работает 24 часа в сутки.

478. Что касается рекомендаций в отношении внутреннего вооруженного конфликта в 1996 году, предметом переговоров между правительством и повстанческими группировками, при участии Организации Объединенных Наций, стал закон об амнистии. Вопросы, касающиеся объема исключений, изложенных в законе, будут рассматриваться органами юстиции и в Конституционном суде.

479. Что касается рекомендации в отношении Римского статута, вопрос о согласовании внутреннего законодательства рассматривается Гватемальской коалицией в поддержку Международного уголовного суда, в состав которой входят представители гражданского общества, государственных органов и международных организаций и которая разработала законодательные предложения.

480. Если говорить о добровольном обязательстве государства разработать программу по защите журналистов, то в состав специализированного технического органа вошли, в частности, представители Министерства внутренних дел, Государственной прокуратуры, Президентской комиссии по правам человека и неправительственных организаций. Омбудсмену было предложено создать институциональный механизм для получения жалоб и обращаться к Министерству внутренних дел и Президентской комиссии по правам человека с запросом для согласования мер защиты по каждому случаю.

481. В отношении рекомендаций, касающихся коренных народов, в Конституции Гватемалы установлено, что месторождения углеводородов и полезные ископаемые принадлежат государству и могут считаться частной собственностью. Порядок их эксплуатации определяется их общественной полезностью и необходимостью. Концессии и лицензии выдаются в соответствии с международными и национальными законами в области охраны окружающей среды.

482. Если говорить о Конвенции МОТ № 169, то было проведено заседание с участием правительства, должностных лиц МОТ и представителей правительства Перу, единственного государства, в котором действует юридическое требование о проведении консультаций с коренными народами. Установлены процедуры для подготовки соответствующих законов и правил.

483. Выселения допускаются только в соответствии с судебным решением. Разрабатывается протокол для обеспечения того, чтобы действия прокуратуры, судей и сотрудников национальной полиции производились при полном соблюдении законодательных и международных документов по правам человека.

484. Никаких территорий коренных народов в Гватемале не существует. Имеются, однако, государственные земли, земли, принадлежащие общинам и кооперативам, а также индивидуальная или коллективная частная собственность, статус которых регулируется соответствующими правовыми положениями.

485. Была разработана национальная система последующей деятельности и внедрен механизм для распространения докладов и рекомендаций Организации Объединенных Наций.

486. Международный форум по правам человека способствует подготовке докладов и статистических данных о выполнении рекомендаций, адресованных в 2003 году Гватемале. Гватемала представит ежегодную внутреннюю оценку выполненных рекомендаций.

487. Гватемала разделяет озабоченность других государств по поводу вооруженного насилия и случаев насильственной смерти, особенно среди молодежи.

488. В соглашение о безопасности, правосудии и мире вовлечены различные субъекты распределения ответственности между различными секторами и государством. Были приняты разные меры для защиты прав молодежи, в частности разработка национальной стратегии (2010–2020 годы), а также создание Национального совета, Консультативного совета по делам молодежи, Канцелярия заместителя Министра по предотвращению насилия и преступности и Комиссии по предупреждению насилия с применением огнестрельного оружия. Была укреплена группа по предупреждению насилия на уровне общин, и сотрудники полиции также прошли обучение в области предупреждения. Был также подготовлен законопроект об уничтожении огнестрельного оружия.

489. Гватемала также упомянула о создании Министерства социального развития и программы «Мой безопасный район», в рамках которой с участием молодых людей и их семей проводятся мероприятия, такие как оценка рисков и восстановление общественных мест, а также досуговые мероприятия. Это привело к значительному сокращению числа случаев насильственной смерти.

490. Программа «Молодые протагонисты» позволила 55 000 молодых людей принять участие в деятельности в области развития, включая 470 семинаров, организованных для почти половины миллиона людей, находящихся в уязвимом положении. Эта инициатива включает программу грантов для содействия их интеграции на формальном рынке труда.

491. Гватемала упомянула также о программах предотвращения домогательств и насилия в школе и программе «Безопасная школа» и о мерах, принятых с целью координации осуществления различных программ. Около 20 000 молодых людей приняли участие в концерте «Голоса за мир».

492. Обсерватория по вопросам насильственной смертности поощряет привитие культуры с целью пресечения случаев насильственной смерти при поддержке социальных сетей.

493. Закон о борьбе с феминцидом обеспечил создание различных специализированных судебных органов. В ведение этих специализированных судов был придан подготовленный персонал для обеспечения надлежащего доступа женщин к правосудию. Они были созданы в различных регионах и имеют переводчиков, владеющих различными языками майя. Один специализированный суд открыт в течение 24 часов в сутки для приема заявлений, санкционирования неотложных расследований и предписания мер безопасности.

494. Гватемала сослалась на превентивный подход к осуществлению стратегических многосекторальных мер, направленных на сокращение причин насилия и расширение прав и возможностей женщин как правообладателей. Президентский секретарь по делам женщин обеспечил координацию усилий 10 государственных учреждений.

495. Группа по делам женщин координирует инициативы и оказывает консультативную помощь на президентском и министерском уровнях, а также принимает участие в деле разработки государственной политики в отношении женщин и содействия решения женских вопросов.

496. Министерство внутренних дел разработало национальную политику по предупреждению насилия, в том числе стратегический план по предотвращению насилия в отношении женщин (2013–2016 годы).

497. Президентский секретарь по делам женщин сотрудничает с муниципальным управлением по делам женщин в осуществлении соглашений по вопросам безопасности, позволяющих развивать партнерские отношения с правительственными и неправительственными организациями.

498. Статистические данные о насилии в отношении женщин собираются по линии трех ветвей государственной власти, с тем чтобы получить реалистичные цифры и создать объективную и надежную базу данных.

499. В качестве инструмента для институционализации прав женщин был создан бюджетный классификатор.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

500. В ходе утверждения итогов обзора по Гватемале с заявлениями выступили шесть делегаций.

501. Куба обратила особое внимание на укрепление национальных институтов, в частности создание Министерства социального развития. Она отметила меры и программы, которые осуществляются в целях борьбы с гендерным насилием, а также то, что борьба с нищетой является в Гватемале одной из приоритетных задач. Она отметила также программы по обеспечению прав на питание, образование и здравоохранение, в контексте которых Куба будет продолжать сотрудничать, и меры, касающиеся прав коренных народов. Куба поблагодарила Гватемалу за то, что она согласилась с ее рекомендацией.

502. Габон отметил усилия Гватемалы для защиты прав женщин и борьбы с насилием в отношении женщин, такие как закон о борьбе с практикой феминцида. Он призвал Гватемалу принимать превентивные меры для пресечения насилия, эксплуатации и торговли людьми. Он предложил Гватемале осуществить рекомендацию, касающуюся гендерного равенства и прав женщин из числа коренных народов. Он призвал международное сообщество оказать помощь Гватемале в осуществлении полученных рекомендаций.

503. Марокко с удовлетворением отметило, что Гватемала приняла более 80% полученных рекомендаций и что эти рекомендации были проработаны на последующей основе Президентской комиссией по правам человека. Марокко также отметило, что Гватемала представит среднесрочный обзор и свои добровольные

обязательства, связанные с подготовкой программ, касающихся предотвращения насилия в отношении журналистов и их защиты и прав женщин.

504. Филиппины одобрили приверженность Гватемалы делу осуществления мер по укреплению политики в интересах уязвимых групп, таких как женщины и дети. Они с удовлетворением отметили принятие государством их рекомендаций, в частности относительно увеличения бюджетных ассигнований для осуществления закона о борьбе с практикой фемцида. Они также приняли к сведению, что Гватемала рассмотрит возможность ратификации Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников и второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни.

505. Боливарианская Республика Венесуэла отметила прогресс, достигнутый за 16 лет демократии и мира в Гватемале. Она высоко оценила стремление Гватемалы усовершенствовать свою институциональную систему защиты прав человека и особо подчеркнула усилия государства в области прав женщин, в частности в рамках своей национальной политики в области поощрения и всестороннего развития женщин и плана обеспечения равных возможностей (2008–2023 годы). Она также с удовлетворением отметила создание Министерства социального развития.

506. Алжир с удовлетворением отметил, что Гватемала приняла большое число рекомендаций, и в частности две рекомендации, вынесенные Алжиром применительно к праву на питание и насилию в отношении женщин. Он отметил также, что Гватемала укрепила свою законодательную и институциональную базу, и высоко оценил меры, развернутые в целях поощрения экономических, социальных и культурных прав, в частности для лиц, живущих в условиях нищеты и крайней нищеты.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

507. В ходе утверждения итогов обзора по Гватемале с заявлениями выступили девять других заинтересованных сторон.

508. Омбудсмен по правам человека Гватемалы заявил, что судебная система продолжает испытывать структурные недостатки, такие как уголовно-исполнительная система. Он признал укрепление прокуратуры и ратификацию Римского статута как шаг вперед. Он выразил сожаление по поводу насильственной смерти женщин и отметил тревожный уровень фемцида. Он поддержал замечания, высказанные Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии в отношении того, что Гватемале следует принять всеобъемлющий и скоординированный подход к защите детей. Он также отметил, что постановление о консультациях с коренными народами все еще находится на рассмотрении, и выразил обеспокоенность по поводу социальных конфликтов, связанных с горнодобывающей деятельностью, и отсутствия диалога с соответствующими общинами.

509. Организация «Международная амнистия» выразила озабоченность в связи с отказом военнослужащих обнародовать ключевые документы, касающиеся военных операций, проводившихся в ходе внутреннего вооруженного конфликта. Из ответа Гватемалы не ясно, пользуются ли ее поддержкой рекомендации, касающиеся безнаказанности. По данным «Международной амнистии», Организация Объединенных Наций участвовала в развертывании работы комиссии по установлению истины, и ее рекомендация № 47 имеет отношение к судебному преследованию и наказанию лиц, виновных в совершении преступлений по международному праву. Организация «Международная амнистия» призвала Гватемалу обеспечить, чтобы ни на одного виновного в преступлениях по международному праву не распространялась амнистия, а также выполнить решение Конституционного суда 2011 года о проведении консультаций с коренными народами.

510. СОС-Нидерланды отметила принятие закона о борьбе с фемцидом и позитивно оценила тот факт, что Гватемала согласилась с необходимостью осуществить дополнительные меры по защите ЛГБТ. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу сохранения насилия в отношении женщин, в том числе женщин-лесбиянок.

Она также отметила большое число случаев фемцида и то, что лишь 2% дел, поданных в суды, завершилось вынесением обвинительного приговора. Она настоятельно призвала Гватемалу к тому, чтобы создать механизмы с целью информировать и обеспечивать осведомленность о правах ЛГБТ, в том числе женщин-лесбиянок, содействовать их интеграции и бороться с насилием на основе сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

511. Международная комиссия юристов выразила обеспокоенность в связи с отсутствием в Гватемале конструктивных консультаций с коренными народами в случае «мегапроектов», в связи с тем, что они были насильственно изгнаны из мест, где эти проекты были реализованы, и что в тех случаях, когда были проведены консультации, власти не учли их результатов. Она призвала Гватемалу предпринять шаги с целью обеспечить, чтобы ее законодательство и практика соответствовали Конвенции МОТ № 169, и принять меры к тому, чтобы акты амнистии и помилования не применялись к случаям грубых нарушений прав человека. Она выразила сожаление по поводу того, что принятые меры не являются эффективными и что нарушения, совершаемые против правозащитников, продолжаются при отсутствии оперативного, независимого и беспристрастного расследования.

512. Канадская организация действий приветствовала принятие Гватемалой рекомендации об укреплении защиты и интеграции ЛГБТ. Гватемале следует дополнить меры по борьбе с насилием в отношении женщин и дискриминацией в отношении женщин-трансгендеров. Она напомнила, что, по мнению Межамериканского суда по правам человека, убийство женщин-трансгендеров в Гватемале является частью сложившейся серьезной ситуации насилия и отсутствия расследований и что государство обязано расследовать эти преступления и наказать виновных. Она настоятельно призвала Гватемалу регистрировать и расследовать все убийства и насилие по признаку гендерной идентичности и сексуальной ориентации, а также принять все необходимые меры для защиты прав лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ.

513. Ассоциация за предотвращение пыток (АПП) выразила сожаление в связи с задержками в создании национального механизма по предупреждению пыток в Гватемале и настоятельно призвала Конгресс обеспечить транспарентный отбор ее членов. Ассоциация подчеркнула важность внедрения нового механизма с ресурсами, необходимыми для осуществления его деятельности на независимой и эффективной основе. Она также настоятельно призвала Гватемалу осуществлять пенитенциарное законодательство и правила и криминализировать пытки в своем внутреннем законодательстве в соответствии со статьей 1 Конвенции против пыток.

514. Организация «План интернэшнл, инк» приветствовала усилия Гватемалы по защите прав детей и принятию ею многих рекомендаций. Она отметила, что Гватемала до сих пор является страной с наименьшими инвестициями в интересах детей в Латинской Америке, и призвала Гватемалу увеличить бюджетные ассигнования в интересах детей и подростков, с тем чтобы обеспечить адекватную подготовку персонала, бороться с хроническим недоеданием детей и обеспечить, чтобы все дети имели доступ к качественным услугам здравоохранения. Организация «План интернэшнл» высоко оценила готовность государства проводить консультации с представителями гражданского общества в ходе процесса универсального периодического обзора.

515. Гуманистический институт сотрудничества с развивающимися странами (ХИВОС), признавая прогресс в решении проблем, связанных с серьезными нарушениями прав человека в прошлом, указал на препятствия, создаваемые государственными должностными лицами. Примирить прошлое также подразумевает, что Гватемала должна уважать и защищать права коренных народов. Он также выразил обеспокоенность в связи с тем, что, отказываясь от признания территорий коренных народов, государство позволило проводить выселения для обеспечения наличия земельных и природных ресурсов. По данным Группы по вопросам защиты правозащитников в Гватемале (ГЗПЗГ), две трети от общего числа нападения на правозащитников осуществляются в отношении тех, кто защищает права коренных

народов. Гватемала обязана защищать их и обеспечивать, чтобы компании также уважали их права.

516. Всемирная лютеранская федерация выразила озабоченность по поводу того, что Гватемала отказывается от признания территорий коренных народов, в результате чего коренные народы лишаются благ проведения комплексной политики, основанной на культурных ценностях и самобытности, присущих той или иной территории. Она также выразила обеспокоенность в связи с тем, что это отсутствие признания может привести к выселению и лишению природных ресурсов. Она настоятельно призвала Гватемалу к тому, чтобы до утверждения или принятия какого-либо закона или подзаконного акта она гарантировала проведение предварительных консультаций с соответствующими коренными народами. Она рекомендовала Гватемале учитывать доклад Специального докладчика по вопросу о коренных народах.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

517. Гватемала поблагодарила государства и неправительственные организации за их замечания, которые должны обогатить политику в области прав человека через посредство национальной системы последующей деятельности, созданной в рамках президентской комиссии по правам человека. Гватемала представит периодическую информацию о достигнутом прогрессе и мерах, осуществленных в отношении принятых рекомендаций и добровольных обязательств.

Бенин

518. Обзор по Бенину состоялся 31 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Бенином в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/14/BEN/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/BEN/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/BEN/3).

519. На своем 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Бенину (см. раздел C ниже).

520. Итоги обзора по Бенину состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/9), мнений Бенина, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

521. Делегация Бенина напомнила, что в ходе интерактивного диалога из 129 рекомендаций она приняла 123 (8 из которых уже были выполнены), отклонила 5 и оставила 1 на рассмотрении.

522. Реформы и программы, инициированные Бенином после его первого универсального периодического обзора в 2008 году, указывают на очевидное стремление властей к повседневной работе по поощрению и защите прав человека.

523. После проведения второго обзора, 31 октября 2012 года, Бенин предпринял действия в контексте своих международных обязательств. Эти действия включают в себя принятие закона о создании национальной комиссии по правам человека, в декабре 2012 года; исключение положения о смертной казни из Уголовно-процессуального кодекса; принятие в январе 2013 года нового земельного кодекса, с тем чтобы гарантировать инвестиции; и усиление борьбы с ритуальными

детоубийствами посредством информационно-пропагандистской деятельности в сотрудничестве с международными и национальными неправительственными организациями, а также введение в качестве закона, который в настоящее время рассматривается в Национальном собрании, соответствующих положений для искоренения всех соответствующих видов практики.

524. На краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективу были запланированы и другие инициативы для осуществления принятых рекомендаций. Эти меры будут изложены в промежуточном докладе, который будет представлен своевременно.

525. В отношении единственной ожидаемой рассмотрения рекомендации, которая касается ратификации Кампальских поправок к Римскому статуту, продолжаются консультации по вопросу о подписании Протокола в кратчайшие возможные сроки.

526. Что касается пяти отклоненных рекомендаций о декриминализации гомосексуальных отношений между взрослыми лицами по их обоюдному согласию, делегация в ходе интерактивного диалога указала на то, что это явление является незначительным в Бенине и что ни один суд не осуществлял преследования или наказания какого-либо лица за совершение таких актов. С учетом нынешнего состояния права и некоторых эндогенных факторов будет трудно немедленно рассмотреть возможность отмены уголовной ответственности за такие деяния. Тем не менее этот вопрос является актуальным и будет решаться с должным вниманием.

527. Делегация вновь подтвердила готовность государства продолжать положительно реагировать на официальные запросы о посещениях и обеспечить полное сотрудничество с мандатариями.

528. Бенин надеется, что сможет рассчитывать на международное сотрудничество в деле осуществления принятых рекомендаций. Власти убеждены в том, что права человека являются одним из факторов, способствующих социальной сплоченности, стабильности и миру; при поддержке всех сторон они смогут добиться успеха в продвижении подлинной культуры прав человека.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

529. В ходе утверждения итогов обзора по Бенину с заявлениями выступили 12 делегаций.

530. Куба отметила, что со времени после проведения предыдущего обзора Бенин был привержен укреплению правовой и институциональной базы для поощрения и защиты прав человека и продолжал согласование своего внутреннего законодательства с положениями международных договоров, участником которых он является. Она также отметила усилия, предпринятые в целях пропаганды необходимости искоренения вредной традиционной практики, нарушающей права женщин и детей. Борьба с коррупцией и незаконным обогащением, усиленная законом от 2011 года, представляет собой значительный шаг вперед. Куба также высоко оценила тот факт, что Бенин принял ее рекомендации.

531. Габон приветствовал сотрудничество Бенина в контексте международных процедур и механизмов по поощрению и защите прав человека. Он признал усилия государства по укреплению прав женщин, в частности прав девочек, в области образования и здравоохранения, и призвал Бенин продолжать его усилия в рамках осуществления информационно-пропагандистских программ, направленных на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах. Габон призвал также Бенин продолжать принимать меры в интересах обеспечения бесплатного образования на уровне начальной и средней школы.

532. Марокко приветствовало образцовое сотрудничество, продемонстрированное Бенином в рамках универсального периодического обзора. Оно поддержало реформы, проводимые властями Бенина для создания законодательных и политических условий, способствующих развитию и реализации прав человека. Марокко с воодушевлением отметило усилия Бенина по укреплению прав человека, такие как присоединение к

Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и реформу судебной системы. Оно также позитивно оценило политику Бенина «Образование для всех» и его деятельность по борьбе с нищетой.

533. Будучи членом «тройки» в ходе проведения обзора по Бенину, Румыния отметила серьезность, с которой государство подошло к процессу универсального периодического обзора. Она поблагодарила Бенин за принятие им большинства рекомендаций, в том числе по вопросам защиты прав детей, и выразила надежду на то, что законодательство, направленное на совершенствование правовой основы защиты прав ребенка, будет принято парламентом Бенина.

534. Южная Африка приветствовала большое количество рекомендаций, принятых в ходе второго цикла универсального периодического обзора. Она с удовлетворением отметила приверженность Бенина борьбе с нищетой и приветствовала такие инициативы, как документ о стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегия экономического роста для сокращения масштабов нищеты. Южная Африка также высоко оценила принятие ее рекомендаций. Она призвала международное сообщество сотрудничать с Бенином в целях содействия поощрению и защите всех прав человека в стране и решения проблем, выявленных в процессе обзора.

535. Судан с удовлетворением отметил обязательство, взятое на себя Бенином в рамках универсального периодического обзора, и тот факт, что государство активно участвовало в интерактивном диалоге. Бенин принял 123 из 129 рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, что является четким доказательством его приверженности. Судан с удовлетворением отметил принятие государством рекомендаций об исполнительных и законодательных мерах по борьбе с детским трудом, насилием и торговлей людьми, об активизации усилий по борьбе с наркотической и алкогольной зависимостью среди детей и о поощрении кампаний по повышению осведомленности в этой связи.

536. Того приветствовало факт принятия государством большинства рекомендаций, вынесенных на сессии Рабочей группы. Оно с удовлетворением отметило заявленную приверженность Бенина выполнению своих международных обязательств и приветствовало его усилия по поощрению всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав. Того призвало международное сообщество продолжать сотрудничество с властями Бенина в осуществлении стратегий и планов в области развития и в деле сокращения масштабов нищеты.

537. ЮНИСЕФ приветствовал усилия Бенина с целью снижения уровня детской смертности и поощрения гендерного равенства в секторе образования. Он также приветствовал одобрение рекомендаций, касающихся принятия кодекса законов о детях, поощрения бесплатной регистрации рождений и искоренения культурных обычаев, таких как детские браки, калечащие операции на женских половых органах и ритуальные детоубийства. ЮНИСЕФ призвал Бенин сосредоточить внимание, в частности, на детях, ставших жертвами торговли людьми, проблемах использования труда детей в быту и применения телесных наказаний в школах. Он настоятельно призвал Бенин к улучшению условий содержания в тюрьмах и решению проблемы чрезмерной продолжительности досудебного содержания под стражей детей, находящихся в конфликте с законом. И наконец, он призвал Бенин ратифицировать, в частности, Факультативный протокол к Конвенции о ребенке, касающийся процедуры сообщений, и Конвенцию о юрисдикции, применении права и признании актов, касающихся усыновления.

538. Алжир вновь выразил удовлетворение в связи с укреплением внутреннего законодательства, в частности в том, что касается прав инвалидов, свободных и транспарентных выборов, надлежащего управления и борьбы с торговлей детьми. Он подчеркнул важность продолжения усилий по борьбе с нищетой и выразил свою поддержку в отношении оказания помощи, запрошенной Бенином у своих партнеров. Алжир выразил признательность государству за принятие его двух рекомендаций.

539. Ботсвана дала высокую оценку достижениям Бенина в поощрении и защите прав человека, включая меры по сокращению масштабов нищеты и обеспечению гендерного равенства. Она с удовлетворением отметила усилия, предпринятые в целях

поощрения доступа к медико-санитарному обслуживанию, и принятие закона о борьбе с коррупцией и незаконным обогащением. В ходе обзора Бенин подтвердил свою приверженность делу поощрения и защиты прав человека как на национальном, так и на международном уровне.

540. Буркина-Фасо с удовлетворением отметила усилия, предпринятые Бенином в целях осуществления вынесенных рекомендаций. Она с удовлетворением отметила всестороннее сотрудничество властей Бенина с механизмами Совета по правам человека. Буркина-Фасо призвала государство продолжать свой курс на пути поощрения и защиты прав человека.

541. Кот-д'Ивуар заявила, что приверженность Бенина делу поощрения и защиты прав человека повлекла за собой положительный отклик на Африканском континенте, в частности в ходе выполнения им своего мандата во главе Африканского союза. В течение срока действия своего мандата Бенин занимался делом мира и стабильности не только в стране, но и в субрегионе и на всем континенте, особенно в контексте его участия в урегулировании кризиса в Мали. Кот-д'Ивуар предложила международному сообществу поддержать Бенин в выполнении его обязательств.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

542. В ходе утверждения итогов обзора по Бенину с заявлениями выступили три другие заинтересованные стороны.

543. Международный институт Марии Аусилиатриче и Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС приветствовали тот факт, что Бенин принял рекомендации, касающиеся образования, но выразили сожаление в связи с тем, что вопрос о показателе отсева из школ не был в достаточной мере рассмотрен в ходе универсального периодического обзора. Они рекомендовали Бенину принять меры с целью снизить показатель отсева и осуществить положения статьи 24 Конвенции о правах инвалидов. В отношении убийства «детей-колдунов» они просили Бенин поддержать работу социальных служб и неправительственных организаций, которые управляют деятельностью учебных центров по реинтеграции этих детей. Обе организации рекомендовали также Бенину продолжать усилия по искоренению торговли детьми и разработать нормативно-правовую базу для борьбы с киберпреступностью.

544. Будучи обеспокоена методами, направленными на убийство или отчуждение детей, рождение которых считается аномальным в обществе, Международная организация францисканцев рекомендовала Бенину принять более существенные меры с целью повысить информированность населения о пагубных последствиях некоторых обрядов для жизни и развития детей. Она отметила, что роды на дому стимулируют детоубийства, поскольку многие рождения не регистрируются. Кроме того, она просила Бенин дать более точное определение ритуальной практики в проекте Кодекса ребенка. Наконец, она просила Бенин усилить защиту выживших детей за счет расширения существующего потенциала, создания приютов и развития системы надлежащей юридической и социальной защиты детей и матерей, страдающих от дискриминации в результате такой практики.

545. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» (АВЗПЧ) с удовлетворением отметила создание должности Посредника Республики, увеличение численности персонала в судебной системе, строительство новых тюрем, разработку законодательства о предотвращении насилия в отношении женщин и нормативно-правовой базы для борьбы с коррупцией и незаконным обогащением. Также были предприняты значительные усилия в области образования и доступа к здравоохранению. АВЗПЧ, однако, была обеспокоена неэффективностью полиции и судебных органов в процессе расследования ритуальных детоубийств и торговли детьми, ограничением права на забастовку, насилием со стороны сил безопасности, продолжительностью предварительного заключения и условиями содержания под стражей. Она также настоятельно призвала Бенин принять меры с целью покончить с насилием в отношении «детей-колдунов» и завершить принятие нового Уголовного кодекса, чтобы дать определение пытки в соответствии с Конвенцией против пыток.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

546. Делегация Бенина поблагодарила государства за их заявления о поддержке и организации за их вклад. Комментарии и замечания позволят Бенину улучшить его политику поощрения и защиты прав человека. Делегат также подтвердил приверженность государства процессу универсального периодического обзора и продолжению сотрудничества со всеми механизмами Совета по правам человека.

Республика Корея

547. Обзор по Республике Корея состоялся 25 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Республикой Корея в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/KOR/1 и Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/KOR/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/KOR/3 и Corr.1).

548. На своем 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Республике Корея (см. раздел С ниже).

549. Итоги обзора по Республике Корея состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/10), мнений Республики Корея, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/10/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

550. Республикой Корея были внимательно рассмотрены все рекомендации, вынесенные государствами-членами в ходе универсального периодического обзора. После утверждения доклада 31 октября 2012 года соответствующие министерства провели активные консультации, в том числе с рядом неправительственных организаций, занимающихся правами человека, в ходе которых участники выразили различные мнения по поводу рекомендаций. Вслед за проведением этих консультаций рекомендации были в конечном итоге представлены на рассмотрение Национального совета по политике в области прав человека для обсуждения 13 декабря 2012 года.

551. После подробного и тщательного обсуждения Совет постановил принять 42 рекомендации в полном объеме и принять частично одну из в общей сложности 70 рекомендаций. Были также даны разъяснения по тем рекомендациям, которые основываются на неточной информации. Подробная информация по ответам на все рекомендации была представлена в январе 2013 года и размещена на веб-сайте УВКПЧ.

552. Затрагивая эти ответы, Республика Корея обратила особое внимание на то, что большинство рекомендаций относительно равенства и недискриминации пользуются поддержкой правительства; они касаются в первую очередь прав уязвимых групп населения, включая инвалидов, и мигрантов. Правительство будет и впредь прилагать усилия с целью обеспечения эффективной защиты прав этих лиц.

553. Большинство рекомендаций, касающихся прав ребенка, также получили поддержку со стороны правительства. Республика Корея придает большое значение защите детей, и правительство будет продолжать свои усилия по укреплению их прав.

554. Республика Корея приветствовала другие важные рекомендации, например касающиеся свободы выражения мнений в Интернете, расширения экономических прав и возможностей женщин, предотвращения сексуального домогательства, права на здоровье и социальной защиты беженцев и трудящихся-мигрантов. Республика Корея будет продолжать искать пути укрепления и улучшения соответствующих национальных законов, институтов и процедур в этих областях.

555. Некоторые рекомендации не получили поддержку правительства: они либо требуют дальнейшего изучения или сопряжены с трудностями на данном этапе. В порядке разъяснения делегация заявила, что Закон о национальной безопасности является необходимым условием для существования и безопасности государства с учетом уникальных проблем безопасности Республики Корея вследствие разделения Корейского полуострова.

556. В отношении отказа от военной службы по соображениям совести введение альтернативной службы сопряжено с трудностями, если принимать во внимание такие факторы, как особое положение в области безопасности, обеспечение военных ресурсов при призывной системе, равное распределение бремени воинских обязанностей и отсутствие общественного консенсуса. Правительство будет рассматривать эти вопросы с учетом любых будущих изменений в ситуации в области безопасности и уровня общественного консенсуса.

557. Вопрос о смертной казни останется объектом тщательного анализа на основе всеобъемлющей оценки общественного мнения, правовых аспектов и социальных условий и дальнейшего рассмотрения общей роли смертной казни в уголовной политике.

558. Делегация подчеркнула, что при предназначении универсального периодического обзора как надежного механизма, ведущего к реальному улучшению положения в области прав человека, необходимы эффективные последующие меры. Они должны включать в себя механизмы для содействия осуществлению на национальном уровне путем обеспечения платформы для национального диалога по вопросам прав человека с участием заинтересованных сторон, важным элементом которого является предоставление возможности по контролю за государственной политикой со стороны общественности.

559. Республика Корея взяла на себя обязательство интегрировать рекомендации, которые пользуются ее поддержкой, в свой второй национальный план действий по поощрению и защите прав человека. Рекомендации, которые не пользуются поддержкой на нынешнем этапе, будут также рассматриваться под углом зрения дальнейшего укрепления защиты прав человека.

560. В первой половине 2013 года Национальный совет по политике в области прав человека будет созван на заседание для изменения второго национального плана действий в целях отражения и инкорпорирования рекомендаций универсального периодического обзора. Кроме того, как это было сделано после проведения первого цикла обзора, для проработки последующих мер по итогам обзора на уровне правительства будет учреждена рабочая группа, которая будет ежегодно представлять доклад Совету. Правительство также рассматривает возможности для проведения консультаций с гражданским обществом в процессе осуществления последующих мер.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

561. В ходе утверждения итогов обзора по Республике Корея с заявлениями выступили 10 делегаций.

562. Малайзия поблагодарила Республику Корея за ее транспарентное, конструктивное и открытое участие в универсальном периодическом обзоре. Малайзия была рада стать свидетелем запуска Республикой Корея своего второго национального плана действий в области прав человека и расширения сферы деятельности Национальной комиссии по правам человека, связанной с проведением исследований. Она с похвалой отозвалась о поощрении гуманистического начала в

программах государства по оказанию официальной помощи в целях развития. Малайзия пожелала Республике Корея успехов в ее будущих устремлениях.

563. Алжир приветствовал принятие Республикой Корея более 60% вынесенных рекомендаций, в том числе некоторых рекомендаций, которые уже выполнены, и рекомендации Алжира о борьбе со всеми формами дискриминации, в том числе путем укрепления законодательной базы. Алжир выразил сожаление по поводу того, что вынесенная восемью странами рекомендация о том, чтобы ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, не была одобрена. Он пожелал Республике Корея всяческих успехов в выполнении вынесенных рекомендаций.

564. Ботсвана поблагодарила Республику Корея за представленную обновленную информацию и высоко оценила прогресс, достигнутый со времени проведения первого обзора, такой как снятие оговорки по статье 9 Конвенции о правах ребенка и разработка политики в интересах инвалидов. Обзор в октябре 2012 года четко продемонстрировал продолжающееся сотрудничество государства в деле продвижения прав человека.

565. Куба обратила особое внимание на меры, принимаемые Республикой Корея, включая поощрение прав женщин, осуществление деятельности с целью учета гендерной проблематики в государственной политике и обеспечения равных возможностей. Куба была воодушевлена планами правительства по разработке общего закона о борьбе с дискриминацией и заявила, что она хотела бы получить более подробные сведения по этому вопросу. Куба призвала Республику Корея продолжать изучать различные пути и средства с целью преодоления проблем, указанных в ее национальном докладе, включая ратификацию международных договоров и снятие оговорок, а также другие вопросы, имеющие отношение к Закону о национальной безопасности. Куба была удовлетворена тем, что Республикой Корея были приняты ее рекомендации в связи с борьбой против расизма и расовой дискриминации и ксенофобии, обеспечением равных возможностей и осуществлением программ, направленных на поощрение и защиту экономических, социальных и культурных прав, в частности прав на здоровье, образование и питание.

566. Исламская Республика Иран поблагодарила Республику Корея за ее информативное заявление и приветствовала тот факт, что пять рекомендаций, которые она вынесла, пользуются поддержкой Республики Корея. Она заявила, что ожидает от правительства дальнейших усилий по улучшению положения в области прав и условий жизни трудящихся-мигрантов, и выразила надежду на то, что Республика Корея примет эффективные меры для выполнения рекомендаций в отношении определения правового статуса независимого органа по контролю за соблюдением прав детей и в отношении детей-инвалидов.

567. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила, что Республика Корея приняла большое число рекомендаций и предприняла шаги для их выполнения. Она сослалась на похвальные достижения, такие как начало осуществления второго национального плана действий, снятие оговорок к Конвенции о правах ребенка, ратификация Конвенции о правах инвалидов и усилия по защите прав инвалидов и борьбе с торговлей людьми, бытовым насилием и дискриминацией по признаку пола, а также ее щедрый взнос для развития зарубежных территорий.

568. Вьетнам поблагодарил Республику Корея за подробные обновленные данные о подвижках, включая серьезное рассмотрение и эффективное выполнение рекомендаций после проведения обзора. Он с удовлетворением отметил принятие Республикой Корея большого числа рекомендаций, включая две рекомендации, вынесенные Вьетнамом, а именно о поощрении верховенства права и укреплении социальной сплоченности и об активизации политики и мер, направленных на обеспечение полного осуществления прав, защиты и благополучия трудящихся-мигрантов.

569. Филиппины с удовлетворением отметили серьезные усилия Республики Корея в целях включения принятых рекомендаций в свой второй национальный план действий по поощрению и защите прав человека. Филиппины отметили

приверженность государства рассмотрению тех рекомендаций, которые она в настоящее время не может поддерживать с целью дальнейшего укрепления защиты прав человека. Филиппины приветствовали принятие временных мер в целях защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей и выразили оптимизм по поводу того, что Республика Корея в ближайшее время присоединится к государствам, которые ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцию МОТ № 189.

570. Республика Молдова поблагодарила Республику Корея за дополнительную информацию в отношении вынесенных по итогам обзора рекомендаций. Она высоко оценила деятельность правительства по обеспечению реального гендерного равенства в рамках государственной политики и обязательства правительства по предупреждению и пресечению бытового насилия и обеспечению защиты жертв. Она позитивно оценила принятие значительного числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Республикой Молдова.

571. Таиланд дал высокую оценку тщательному ответу Республики Корея в отношении рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и предоставлению разъяснений по поводу рекомендаций, которые поддержки не получили. Он поблагодарил государство за принятие рекомендации, вынесенной Таиландом относительно поощрения и защиты прав трудящихся-мигрантов. Таиланд также с признательностью отметил, что правительство намерено провести всеобъемлющий обзор осуществления мер и программ по оказанию помощи жертвам противопехотных мин. Он был удовлетворен тем, что большинство рекомендаций, касающихся таких важных вопросов, как права женщин, детей, инвалидов, уязвимых и маргинализированных групп населения, пользуются поддержкой Республики Корея.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

572. В ходе утверждения итогов обзора по Республике Корея с заявлениями выступили шесть других заинтересованных сторон.

573. Национальная комиссия по правам человека Кореи приветствовала факт принятия государством 42 из общего числа 70 рекомендаций. Что касается остальных рекомендаций, которые еще не приняты, она настоятельно призвала правительство с неизменной заинтересованностью стремиться в конечном счете решить неурегулированные вопросы и в дальнейшем следить за прогрессом. В некоторых случаях администрация не может в полной мере решать проблему нарушений прав человека без социального консенсуса и двухпартийной договоренности в Национальном собрании. Она указала на разнообразие возникающих вопросов в области прав человека и повышение роли и влияния неправительственных организаций. Вопросы прав человека, фигурирующие в заголовках, это не всегда те вопросы, которые считаются наиболее важными для широкой общественности. Поскольку доклады о положении в области прав человека, представленные правительствами или гражданским обществом, не всегда отражают положение в области прав человека в полном объеме, комиссия будет выполнять свою роль при представлении своих независимых взглядов на объективной и беспристрастной основе.

574. Организация «Международная амнистия» отметила, что Республика Корея приняла аналогичные рекомендации, касающиеся борьбы с дискриминацией в отношении трудящихся-мигрантов и гарантирования полного осуществления прав трудящихся-мигрантов, в ходе первого обзора по ней в 2008 году. Она с сожалением отметила их плохое выполнение и настоятельно призвала правительство принять действенные меры для обеспечения уважения, защиты и поощрения прав всех трудящихся-мигрантов как имеющих, так и не имеющих документы, и предпринять шаги для устранения ограничений в отношении их трудовой мобильности. «Международная амнистия» выразила разочарование в связи с тем, что ряд ключевых рекомендаций были отклонены, в том числе о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах об установлении моратория на смертную казнь в качестве шага на пути к полной отмене смертной казни и об обеспечении реальной альтернативной службы для лиц,

отказывающихся служить по соображениям совести. «Международная амнистия» выразила сожаление по поводу отклонения рекомендаций об отмене или пересмотре Закона о национальной безопасности в соответствии с международными стандартами. Нечетко сформулированные положения закона ненадлежащим образом используются для воздействия на отдельных лиц и группы, которые, как считается, выступают против политики правительства. Неспособность правительства принять эти рекомендации отражает тревожное отсутствие приверженности делу обеспечения права на свободу выражения мнений.

575. Азиатский форум по правам человека и развитию выступил с заявлением вместе с организацией «Народная солидарность за представительную демократию», в котором они выразили свою признательность за своевременное изложение государством его позиции в отношении вынесенных рекомендаций. Они выразили сожаление в связи с тем, что некоторые рекомендации, переходящие на повторяющейся основе с первого цикла, так и не приняты, и в частности это касается ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Они были разочарованы позицией правительства в отношении внесения поправок в Закон о национальной безопасности. Число людей, которые преследуются по соответствующему закону, превысило число обвинительных приговоров, указывая на его произвольное применение. Он также применялся, чтобы в принудительном порядке закрыть некоторые веб-сайты и блоги. Они обратили внимание на то, что правительство отклонило рекомендации о ратификации основных конвенций МОТ, несмотря на свои обещания, когда государство было избрано в Совет по правам человека в 2006 году и 2008 году. Они также были обеспокоены растущей тенденцией к судебному преследованию мирных демонстрантов, обвиненных в «воспрепятствовании осуществлению правосудия». Тревогу также вызывает применение силы сотрудниками частных охранных компаний в отношении участников мирных протестов. Они были потрясены тем, что правительство не может эффективно разрешить эту ситуацию на местах, в результате чего оно становится причастным к совершению насилия и принуждения. Они сослались на насильственные разгоны мирных протестов полицейскими и сотрудниками частных охранных компаний в деревне Ганг Зонг начиная с 2007 года и призвали Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников заняться проблемой таких деяний в ходе своего предстоящего визита. Они также призвали правительство приложить все усилия к тому, чтобы в полной мере реализовать право местных общин на свободное, предварительное и осознанное согласие. Наконец, они настоятельно призвали правительство провести подлинные и транспарентные консультации с организациями гражданского общества на всех этапах процесса универсального периодического обзора и создать механизм контроля за ходом выполнения рекомендаций, вынесенных правозащитными органами Организации Объединенных Наций, с задействованием Национального собрания и всех соответствующих учреждений и органов.

576. Международный альянс организаций «Спасите детей» приветствовал принятие правительством большинства рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, касающихся прав детей. Он обратил внимание на рекомендацию девяти государств о том, что каждый ребенок должен регистрироваться без какой-либо дискриминации, независимо от статуса и гражданства его или ее родителей, и на ответ правительства о том, что нынешняя система уже обеспечивает осуществление этих прав. Согласно его исследованию по вопросам детей-беженцев в Республике Корея, 19 из 50 детей, включенных в выборку, являются лицами без гражданства. Он предложил обеспечить автоматическую регистрацию в больницах и защиту личной жизни одиноких матерей путем внесения изменений в систему регистрации семейных отношений. Отмечая принятие правительством рекомендаций, касающихся запрещения телесных наказаний, он сослался на положения указа о применении Закона о начальном и среднем образовании, которые по-прежнему допускают использование оскорбляющего достоинства и носящего дисциплинарный характер наказания, и призвал правительство пересмотреть законодательство для запрещения таких видов наказания как можно скорее.

577. СИВИКУС – Всемирный альянс за гражданское участие приветствовал начало осуществления второго национального плана действий по защите и поощрению прав человека (2012–2016 годы). СИВИКУС выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что пространство для свободы выражения мнений, ассоциации и собраний и права на мирный протест сужается. СИВИКУС обратил внимание на проблему предполагаемого пресечения несогласных мнений на основании Закона о национальной безопасности и тот факт, что Интернет остается крайне ограниченным пространством. По состоянию на октябрь 2012 года полицией было удалено 67 300 веб-сайтов, которые, по их утверждениям, угрожают национальной безопасности, и были введены некоторые ограничения в отношении свободы мирных собраний посредством применения Закона о собраниях и демонстрациях и Закона об уголовных преступлениях. СИВИКУС настоятельно призвал правительство отменить или соответствующим образом внести поправки в Закон о национальной безопасности для привлечения к ответственности сотрудников правоохранительных органов, которые производят неправомерные аресты, и принимать дальнейшие меры для устранения ограничений на содержание материалов в Интернете, с тем чтобы обеспечить свободу выражения мнений, включая мнения, расходящиеся с позицией правительства.

578. Международное братство примирения сообщило, что семь государств вынесли рекомендации относительно непризнания отказа от военной службы по соображениям совести и заключения в тюрьму лиц, отказывающихся служить по соображениям совести. Эти рекомендации были объединены в рекомендации 53, которая была указана в качестве не пользующейся поддержкой Республики Корея, несмотря на то, что правительство гарантировало принять меры для изучения этого вопроса. Республика Корея продолжает бросать в тюрьмы около 500 молодых людей ежегодно за отказ от военной службы по соображениям совести, больше чем любое другое государство в мире. Другие государства, сталкивающиеся со сложной обстановкой в плане безопасности и отсутствием общественного консенсуса, в полной мере уважают право отказа от военной службы по соображениям совести. Международное братство примирения призвало Республику Корея предусмотреть возможность отказа от военной службы по соображениям совести в рамках законодательства в соответствии с международными стандартами; взять на себя позитивную роль в формировании народного консенсуса по этому вопросу; и немедленно положить конец заключению под стражу лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, и обеспечить им вместо этого возможность делать выбор в пользу гражданской альтернативной службы, когда она станет доступной.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

579. Делегация поблагодарила всех выступавших за их конструктивные замечания, которые являются для правительства ценным источником информации с целью дальнейшего укрепления его и так уже твердой приверженности делу достижения более высоких стандартов в области прав человека.

580. Республика Корея не согласна с утверждениями о том, что Закон о национальной безопасности произвольно применяется. Этот закон необходим для существования и безопасности государства в силу уникальной ситуации в плане безопасности, с которой сталкивается страна. Он находит строгое толкование и применение в соответствии с руководящими принципами для толкования данного закона, изложенными в постановлениях Конституционного суда и Верховного суда. Его применение ограничивается случаями, когда существует явная угроза существованию и безопасности государства или основополагающему демократическому порядку, с тем чтобы право на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний гарантировалось в как можно более полном объеме.

581. Республика Корея отметила, что она по-прежнему твердо поддерживает универсальный периодический обзор и привержена укреплению механизма обзора, и вновь заявила о своей признательности «тройке» (Венгрия, Джибути и Индонезия) и секретариату за проделанную ими большую работу.

Швейцария

582. Обзор по Швейцарии состоялся 29 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Швейцарией в соответствии с пунктом 15 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/14/CHE/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/CHE/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/CHE/3).

583. На своем 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Швейцарии (см. раздел C ниже).

584. Итоги обзора по Швейцарии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/11), мнений Швейцарии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/11/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

585. Делегация Швейцарии обратила особое внимание на тесное сотрудничество между Федеральным департаментом иностранных дел, Федеральным департаментом юстиции и полиции и всеми кантонами в ходе обзора и выразила признательность организациям гражданского общества за их вклад.

586. Швейцария поблагодарила 81 государство, которое выступило в ходе интерактивного диалога в октябре 2012 года. На тот момент 69 государств вынесли 140 рекомендаций, 50 из которых были приняты, а 4 отклонены. Остальные 86 рекомендаций были рассмотрены на основе широкого участия и инклюзивного процесса между кантонами, федеральными властями и неправительственными организациями, в результате чего Федеральный совет решил принять 49 рекомендаций и отклонить 37.

587. Решение о принятии или отклонении рекомендации выносилось с учетом имплементационных мер, которые уже введены в действие, способности государства к осуществлению и потенциальной возможности осуществления принятой рекомендации до проведения следующего обзора. Соглашаясь с рекомендациями, Швейцария обязалась продолжать свои усилия и уже предпринятые меры. Рекомендации не могут быть приняты, когда правительством или парламентом еще не вынесено никакого решения или не продемонстрировано какой-либо четкой политической воли для осуществления рекомендованных мер.

588. Швейцария в настоящее время обсуждает вопрос о ратификации первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на основе исследования, подготовленного Швейцарским экспертным центром по правам человека. Никакое политическое решение пока еще не вынесено.

589. Швейцария сообщила Совету о том, что ее нынешний секторальный подход к борьбе с дискриминацией является более эффективным, чем общий закон о борьбе с ней. Швейцария приняла целенаправленные меры для более эффективной защиты от дискриминации, включая Закон о гендерном равенстве, в котором предусмотрены специальные меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин на рынке труда; Федеральный закон о зарегистрированных партнерствах, который предоставляет гомосексуальным парам во многих отношениях те же права, что и супружеским парам (парламент обсуждает поправку с целью разрешить лицу, состоящему в зарегистрированном партнерстве, усыновлять/удочерять ребенка своего партнера);

и Федеральный закон о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов, в котором предусмотрены меры, касающиеся доступа к зданиям, общественному транспорту и услугам.

590. Швейцария отклонила рекомендацию о создании независимого механизма по рассмотрению жалоб о насилии со стороны полиции в каждом кантоне, поскольку в связи с разделением властей возможность подачи жалоб в независимый судебный орган уже предусмотрена в каждом кантоне. Швейцарский экспертный центр по правам человека готовит исследование кантональных механизмов обжалования, которое будет служить в качестве основы для рассмотрения их преимуществ и недостатков и для обмена информацией о передовой практике.

591. Швейцария отклонила включение определения пытки в Уголовный кодекс, поскольку все действия, которые составляют пытку, уже криминализованы в Кодексе и подлежат соответствующим наказаниям. Федеральная Конституция гарантирует абсолютное запрещение пыток.

592. Раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых в местах временного нахождения под стражей уже гарантируется законодательством в Швейцарии. Эффективное осуществление такой гарантии зависит от наличия соответствующих структур в кантонах; таким образом, кантонам был предоставлен 10-летний срок для их создания. Поскольку крайний срок для выполнения рекомендации истекает в конце 2016 года, в ходе третьего обзора, Швейцария отклонила эту рекомендацию.

593. Швейцария уже приняла ряд мер, направленных на борьбу с торговлей людьми. Она имеет исчерпывающее законодательство, например Уголовный кодекс, согласно которому осуществляется судебное преследование и наказание лиц, виновных в совершении торговли людьми; федеральный закон об оказании помощи жертвам нарушений; и Федеральный закон об иностранных гражданах, в котором содержатся конкретные положения. Эти меры позволили Швейцарии ратифицировать Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми.

594. Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, принятый в 2012 году Федеральным советом, предусматривает меры по предупреждению, уголовному преследованию, защите жертв и сотрудничеству с государствами транзита и происхождения жертв и был интегрирован в комплексную стратегию. Финансовые субсидии были также предоставлены неправительственным организациям, которые оказывают специализированную помощь жертвам.

595. В 2009 году Федеральный совет создал Швейцарский экспертный центр по правам человека на экспериментальный период в пять лет, подтвердив взятое государством в 2008 году добровольное обязательство в целях создания национального правозащитного учреждения. Экспериментальный проект послужит источником информации для окончательного политического решения. Соглашаясь с рекомендацией, Швейцария не предугадывала результаты экспериментального исследования или окончательное решение со стороны правительства. Швейцария проинформирует Совет по правам человека соответствующим образом.

596. В связи с рекомендацией, вынесенной Намибией, которая не нашла отражения в докладе Рабочей группы, Швейцария пояснила, что в рамках обязательного медицинского страхования страховые компании должны устанавливать одинаковые ставки для мужчин и женщин.

597. Даже если Швейцария пользуется благоприятной ситуацией в области прав человека, поощрение прав человека является одной из постоянных задач. Второй цикл универсального периодического обзора позволил Швейцарии активизировать прения по правам человека на всех политических уровнях. Швейцарский федерализм, прямая демократия и секторальный подход обнаруживают новые подвижки и учитывают чаяния Конфедерации, кантонов, коммун и гражданского общества.

598. Чтобы обсудить рекомендации и связанные с ними вопросы в области прав человека, была создана межведомственная группа, в состав которой входят представители правительства и кантонов. Дальнейшие дискуссии велись с Коалицией НПО и Швейцарским экспертным центром по правам человека. Укрепление

отношений между правительством, кантонами, гражданским обществом и гражданами обеспечит эффективное осуществление принятых рекомендаций.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

599. В ходе утверждения итогов обзора по Швейцарии с заявлениями выступили 14 делегаций.

600. Румыния высоко оценила приверженность Швейцарии делу укрепления поощрения и уважения ею прав человека. Она выразила веру в то, что поддержка государством большинства полученных рекомендаций будет способствовать достижению этой цели. Румыния продолжит сотрудничать с властями Швейцарии в поддержку их усилий в области прав человека.

601. Того поблагодарило Швейцарию за представленную информацию и обновленные сведения. Оно выразило удовлетворение в связи с защитой прав человека в Швейцарии и призвало государство активизировать свою политику в области интеграции и борьбы с дискриминацией во всех кантонах.

602. Вьетнам высоко оценил конкретные инициативы и меры, предпринятые с целью осуществления принятых рекомендаций. Имеются возможности для дальнейших улучшений, особенно в таких областях, как борьба с расовой дискриминацией, социальная интеграция для мигрантов и комплексный план по обеспечению гендерного равенства. История Швейцарской Конфедерации служит примером эффективного международного сотрудничества.

603. Алжир высоко оценил принятие его рекомендации об активизации усилий по борьбе с расизмом, дискриминацией, нетерпимостью и ксенофобией. Он напомнил о своем заявлении во время представления доклада государства-участника, что Швейцария прошла долгий путь в деле поощрения и защиты прав человека своих граждан. Однако он выразил сожаление в связи с тем, что Швейцария не согласилась с рекомендацией относительно ратификации Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

604. Ботсвана высоко оценила прогресс, достигнутый в деле защиты и поощрения прав человека за период после первого цикла универсального периодического обзора. Она с удовлетворением отметила ратификацию Швейцарией факультативных протоколов к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции против пыток. Она приветствовала создание центра по правам человека и с удовлетворением отметила усилия по ратификации других международных договоров.

605. Буркина-Фасо еще раз поздравила Швейцарию с завершением ее второго обзора и отметила инициативы, предпринятые с целью осуществления принятых рекомендаций. Она высоко оценила сотрудничество государства с механизмами Совета по правам человека. Она призвала Швейцарию продолжить усилия для защиты и поощрения прав человека.

606. Кот-д'Ивуар поблагодарил Швейцарию за принятие полученных рекомендаций. Он с удовлетворением отметил причастность государства к решению важных вопросов, стоящих перед Советом по правам человека, таких как правосудие переходного периода и оперативное принятие резолюций о серьезных случаях открытого конфликта. Он высоко оценил инициативы в области гуманитарной деятельности.

607. Куба указала на прогресс, достигнутый в таких областях, как гендерное равенство, насилие в отношении женщин, права ребенка и инвалидов, однако подчеркнула, что проблемы по-прежнему сохраняются в связи с проявлениями расизма, расовой дискриминации и ксенофобии. Отмечая, что целевой показатель в 0,7% ВВП на оказание официальной помощи в целях развития не был выполнен, она призвала Швейцарию увеличить свой взнос. Она высоко оценила тот факт, что Швейцария поддержала рекомендации Кубы по предотвращению расизма,

обеспечению равных возможностей и снятию ее оговорок к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

608. Эквадор высоко оценил поддержку государством большого числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Эквадором. Он выразил сожаление в связи с отклонением некоторых рекомендаций о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и настоятельно призвал Швейцарию пересмотреть свою позицию. Он также выразил сожаление в связи с тем, что Швейцария отклонила рекомендации, касающиеся принятия закона, запрещающего подстрекательство к расизму, дискриминации, нетерпимости, ксенофобии и ненавистнической риторике.

609. Габон высоко оценил сотрудничество Швейцарии с международными процедурами и механизмами по поощрению и защите прав человека. Он признал усилия по борьбе с расизмом, ксенофобией и всеми соответствующими формами дискриминации и нетерпимости и ее усилия по борьбе с дискриминацией в отношении женщин с целью сокращения неравенства между мужчинами и женщинами.

610. Лаосская Народно-Демократическая Республика одобрила достижения Швейцарии в сфере поддержки и поощрения прав человека и гуманитарных принципов. Она отметила принятие значительного числа рекомендаций и уже предпринятые шаги по их выполнению. Она признала усилия Швейцарии по принятию широкого круга законодательных мер, политики и программ, направленных на укрепление гендерного равенства и прав женщин, и по борьбе с насилием в отношении женщин и торговлей людьми.

611. Намибия выразила сожаление по поводу упущения в итоговом докладе одной из своих вынесенных рекомендаций, содержащей ссылку на систему здравоохранения, в рамках которой взимается более высокая плата с женщин. Она обратилась с просьбой о том, чтобы эта рекомендация была включена в перечень рекомендаций. Она рекомендовала Швейцарии обеспечить равные ставки страховых взносов для женщин и мужчин в государственной и частной системах здравоохранения.

612. Филиппины отметили, что, несмотря на отклонение рекомендации о рассмотрении вопроса о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, они высоко оценивают обязательство государства обеспечить защиту беженцев, мигрантов и членов их семей. Приветствуя добровольные обязательства, взятые в целях улучшения положения мигрантов и лиц, ведущих кочевой образ жизни, они выразили надежду на то, что в будущем Швейцария также присоединится к Конвенции. Они с удовлетворением отметили принятие их рекомендации о рассмотрении вопроса о ратификации Конвенции № 189 МОТ.

613. Республика Молдова приветствовала усилия Швейцарии по совершенствованию защиты и поощрения прав человека, включая создание центра по правам человека. Она с удовлетворением отметила принятие законов, политики и программ в целях укрепления гендерного равенства, а также прогресс, достигнутый в деле борьбы с бытовым насилием. Она также высоко оценила принятие двух ее рекомендаций.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

614. В ходе утверждения итогов обзора по Швейцарии с заявлениями выступили восемь заинтересованных сторон.

615. Европейское региональное отделение Международной федерации лесбиянок и геев от имени пяти национальных организаций ЛГБТ выразило сожаление в связи с отклонением всех рекомендаций, касающихся дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, подчеркнув, что лица из числа ЛГБТ становятся жертвами многочисленных форм дискриминации. Оно выразило сожаление в связи с отсутствием правовой защиты лиц из числа ЛГБТ в рамках Закона о зарегистрированном партнерстве и Закона о труде. Оно призвало Швейцарию принять общий закон о всех формах дискриминации.

616. Всемирный евангелический альянс отметил принятие 12 рекомендаций о борьбе с торговлей людьми. Он призвал Швейцарию провести независимое исследование для оценки масштабов этого бедствия, наказывать виновных надлежащими приговорами, обеспечить участие всех кантонов в выявлении и защите жертв и активизировать международное сотрудничество путем привлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество. Он будет продолжать диалог и сотрудничество со Швейцарией в выполнении принятых рекомендаций.

617. Организация «Международная амнистия» отметила проведение удовлетворительных консультаций с представителями гражданского общества и кантонами до обзора. Она приветствовала поддержку рекомендаций о создании национального правозащитного учреждения и разработке плана действий по борьбе с расовой дискриминацией, однако отметила отклонение рекомендации о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Она выразила сожаление в связи с отклонением рекомендации о борьбе с дискриминацией, создании независимого механизма для рассмотрения жалоб о случаях насилия со стороны полиции, введении уголовной ответственности за пытки и содержании несовершеннолетних отдельно от взрослых и настоятельно призвала Швейцарию пересмотреть свою позицию.

618. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» выразила сожаление в связи с отклонением рекомендации о ратификации Конвенции о сокращении безгражданства. Она сослалась на дело лица, безуспешно искавшего убежище в различных европейских странах, в том числе в Швейцарии. Она выразила сожаление по поводу того, что Швейцария также отклонила рекомендацию о предоставлении подходящего жилья для всех просителей убежища.

619. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития от имени Инициативы в защиту сексуальных прав и Швейцарской организации по вопросам сексуального здоровья выразила озабоченность в связи с отклонением рекомендации 123.76 и рекомендации Австралии о создании должности омбудсмена по борьбе с дискриминацией во всех кантонах. Она настоятельно призвала Швейцарию устранить препятствия, с которыми сталкиваются уязвимые группы населения в получении доступа к услугам в области репродуктивного здоровья, и разработать национальную стратегию в целях обеспечения доступа детей и подростков к половому просвещению. Она отметила, что Швейцария не ответила на вопрос Финляндии о сексуальных правах инвалидов.

620. Международный институт Марии Аусилиатриче и Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития выразили сожаление в связи с отклонением рекомендации об обеспечении максимально возможного уровня образования для детей из неблагополучной среды и иностранного происхождения. Он призвал Швейцарию осуществить эту рекомендацию и рекомендацию 123.82 посредством государственных программ с целью предупреждать наркоманию и самоубийства среди молодежи; гарантировать равные возможности для каждого ребенка; и гарантировать право детей на здоровье путем обеспечения большей доступности медицинского страхования для малоимущих жителей.

621. Организация «Пресс эмблем кампэйн» отметила, что обязательство обеспечивать защиту журналистов в зонах конфликтов в соответствии с Женевскими конвенциями неоднократно игнорировалось в последние годы. Она призвала Швейцарию, до представления своего следующего периодического доклада Совету, проконсультироваться с Высокими Договаривающимися Сторонами, с тем чтобы определить пути усиления защиты журналистов и работников средств массовой информации в зонах конфликтов через посредство конкретных и эффективных механизмов в дополнение к общим положениям Женевских конвенций.

622. Ассоциация граждан мира выразила сожаление в связи с низким показателем натурализации в Швейцарии. Она с сожалением отметила, что въездные визы и разрешения на работу могут быть аннулированы в любое время, в том числе в тех

случаях, когда человек жил и работал в Швейцарии в течение 25 лет, поскольку интеграция оценивалась лишь по степени зависимости от социальной помощи. Она приветствовала согласование кантональной практики и призвала Швейцарию принимать во внимание другие элементы, такие как личные обстоятельства и права ребенка.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

623. Швейцария поблагодарила все государства и организации гражданского общества за дух сотрудничества в ходе второго обзора, который внес вклад в анализ государством положения в области прав человека. Швейцария учтет замечания, высказанные делегациями, в рамках своих усилий по выполнению принятых рекомендаций.

Пакистан

624. Обзор по Пакистану состоялся 30 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Пакистаном в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PAK/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PAK/2 и Corr.1);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PAK/3).

625. На своем 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Пакистану (см. раздел C ниже).

626. Итоги обзора по Пакистану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/12), мнений Пакистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/12/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

627. Посол Пакистана выразил глубокую признательность всем тем, кто принял участие в интерактивном диалоге, и членам «тройки» и секретариату за оказанную ими поддержку в проведении универсального периодического обзора в октябре 2012 года.

628. Пакистан принял конструктивное и всестороннее участие во втором цикле универсального периодического обзора. Интерактивный диалог предоставил делегации возможность осветить прогресс, достигнутый Пакистаном в деле поощрения и защиты прав человека, и проанализировать вызовы, возникающие в связи с полной реализацией прав человека граждан Пакистан.

629. Пакистан получил 166 рекомендаций в ходе обзора и отклонил одну во время сессии Рабочей группы. После утверждения доклада по Пакистану Рабочей группой 2 ноября 2012 года 165 рекомендаций были направлены всем соответствующим департаментам для рассмотрения и представления ответа.

630. Из 165 вынесенных рекомендаций 126 были поддержаны Пакистаном. Из них 73 рекомендации либо уже выполнены, либо находятся в процессе выполнения, а 34 других были приняты к сведению. Они не были отклонены как таковые, а надлежащий процесс консультаций по ним не был завершен вовремя и будет продолжаться.

631. Семь рекомендаций не были приняты из-за того, что они касаются отмены законов о богохульстве и отмены смертной казни. Несмотря на то, что правительство приняло и уже выполняет рекомендации в отношении мер по предотвращению неправомерного применения законов о богохульстве, нет никакого национального консенсуса в отношении отмены этих законов. Если говорить об отмене смертной казни, то этот вопрос относится к компетенции парламента с целью принятия решения. Исполнительная власть может устанавливать лишь неофициальный мораторий на смертную казнь, который уже существует.

632. Был сделан ряд рекомендаций относительно ратификации международных договоров по правам человека. Пакистан является участником семи основных договоров по правам человека; в настоящее время правительство сосредоточивает внимание на их осуществлении. Присоединение страны к новым международным договорам является объектом постоянного и постепенного анализа, в ходе которого последствия ратификации рассматриваются с точки зрения соответствия этих договоров национальным законам и практике и их адаптации к национальным законам и практике, а также с точки зрения финансовых последствий осуществления соответствующих договоров.

633. В отношении рекомендаций, вынесенных в целях поощрения и защиты прав женщин, делегация проинформировала Совет о том, что 12 февраля 2013 года Пакистан представил свой четвертый периодический доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и эксперты признали приверженность правительства продвижению прав женщин и высоко оценили шаги, предпринятые в этой связи.

634. Был сделан ряд рекомендаций в отношении продолжения национальных усилий в области разработки и осуществления политики и программ, направленных на улучшение социально-экономических условий жизни народа Пакистана. Делегация с удовлетворением отметила, что международное сообщество высоко ценит приверженность правительства борьбе с нищетой и повышению уровня жизни.

635. Делегация признала тот факт, что ни одна страна не может вступить на путь к процветанию без обеспечения всеобщего образования для своих будущих поколений. Пакистан поэтому принял билль о бесплатном и обязательном образовании в декабре 2012 года в целях предоставления всем детям бесплатного и обязательного образования.

636. Что касается рекомендаций о поощрении и защите прав меньшинств, то все меньшинства в Пакистане представляют равных граждан и пользуются равными правами и защитой. Экстремистская идеология, которой придерживается введенное в заблуждение маргинальное меньшинство, не может подрывать права, обеспечиваемые меньшинствам исламом и Конституцией Пакистана. С целью поощрения гармонии между последователями различных религий была организована национальная межконфессиональная и межкультурная конференция. Хотя многое еще предстоит сделать для обеспечения благосостояния меньшинств в Пакистане, важно подчеркнуть, что никакой организованной или официального поощряемой нетерпимости по отношению к религиозным меньшинствам в Пакистане не существует. В большинстве случаев бесчинства в отношении представителей общин меньшинств основываются на личной неприязни или попытке некоторых экстремистских элементов навязать свою собственную повестку дня как большинству населения, так и меньшинствам.

637. Народ Пакистана привержен демократическим идеалам. 15 марта демократически избранное правительство завершит пятилетний срок своих полномочий. Демократическое правительство в течение пяти лет пребывания у власти предприняло значительные шаги по обеспечению демократии и прав человека в стране путем принятия эпохального законодательства для укрепления демократии, поощрения верховенства права и защиты прав человека.

638. Усилия правительства по защите и поощрению прав человека осуществляются во имя народа, а не международного сообщества или гражданского общества.

639. Делегация обратила внимание на проблемы, с которыми сталкивается Пакистан в сфере прав человека, при решении их на всеобъемлющей основе. Правительство по-прежнему намерено принимать решительные меры по защите и поощрению прав человека своего народа и выполнять все свои международные обязательства в области прав человека.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

640. В ходе утверждения итогов обзора по Пакистану с заявлениями выступили 15 делегаций**.

641. Индонезия отметила последовательную и подлинную приверженность Пакистана правам человека и выполнению 126 принятых рекомендаций. Она приветствовала правовые, институциональные и административные инициативы правительства с целью улучшения положения женщин. Принятие соответствующих рекомендаций универсального периодического обзора в ходе второго цикла будет способствовать прогрессу и усилиям по устранению существующих проблем в деле улучшения положения женщин в Пакистане.

642. Исламская Республика Иран высоко оценила активное участие Пакистана в процессе универсального периодического обзора и приветствовала конструктивное взаимодействие с Советом путем принятия многих рекомендаций. Она также высоко оценила усилия Пакистана по обеспечению экономических и социальных прав своего народа, включая сокращение масштабов нищеты и улучшения в сфере образования посредством предоставления финансовых и людских ресурсов, выделяемых на программы обеспечения грамотности.

643. Малайзия высоко оценила участие Пакистана в универсальном периодическом обзоре и его готовность принять большинство вынесенных рекомендаций, включая одну рекомендацию, вынесенную Малайзией. Пакистан ратифицировал почти все международные договоры по правам человека и добился улучшений, в частности, в сферах образования, здравоохранения, жилищного строительства, социального обеспечения и расширения прав и возможностей женщин. Малайзия отметила проблемы, которые по-прежнему существуют по ряду аспектов в области прав человека, и призвала Пакистан продолжать наращивать свои усилия по обеспечению осуществления всех прав человека его граждан.

644. Марокко поблагодарило Пакистан за принятие большинства рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, что демонстрирует его приверженность соблюдению прав человека, в том числе посредством ратификации им основных договоров по правам человека и его усилий по приведению национального законодательства в соответствие со своими международными обязательствами. Марокко дало высокую оценку усилиям, прилагаемым в интересах отдельных категорий населения, таких как женщины и инвалиды. Оно приветствовало решение правительства создать национальную комиссию по положению женщин и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов. Кроме того, оно приветствовало усилия национального правозащитного учреждения и его инициативу по разработке национального плана действий в области прав человека.

645. Мьянма выразила признательность за конструктивное и активное участие Пакистана во втором цикле универсального периодического обзора. Она с удовлетворением отметила, что Пакистан принял большое число рекомендаций, вынесенных государствами-членами, в том числе Мьянмой.

646. Филиппины отметили, что Пакистан продолжает поддерживать универсальный периодический обзор, который представляет собой регулируемый государством эффективный добровольный процесс и всеобъемлющий механизм и который помогает

** Заявления делегаций или заинтересованных сторон, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека на <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/22ndSession/Pages/Calendar.aspx>.

внести позитивные изменения в законодательство, политику и программы в целях защиты и продвижения прав человека. Они призвали Пакистан продолжить его транспарентное и конструктивное взаимодействие с Советом по правам человека. Они приветствовали приверженность Пакистана защите прав человека не только своих граждан, но и 3 млн беженцев, которых он принимает, несмотря на огромные издержки и серьезные ограничения в области людских ресурсов.

647. Катар высоко оценил принятие Пакистаном двух рекомендаций, высказанных им в ходе интерактивного диалога, в дополнение к обязательству государства в отношении изучения еще 33 рекомендаций. Это отражает подлинную волю Пакистана позитивно и конструктивно взаимодействовать с Советом по правам человека и другими механизмами Организации Объединенных Наций. Катар высоко оценил достижения и продолжающиеся усилия по поощрению и защите прав человека, основных свобод, правосудия и верховенства права на законодательном и исполнительном уровнях, несмотря на стоящие вызовы. Он также позитивно оценил ту роль, которую играет Пакистан в Совете по правам человека в деле увязки взглядов в качестве координатора Организации исламского сотрудничества.

648. Российская Федерация заявила, что обзор по Пакистану в ходе второго цикла свидетельствует о том, что государство приняло все возможные меры для улучшения национальных механизмов в области прав человека и для привлечения гражданского общества к разработке своих политических и экономических инициатив. Российская Федерация с удовлетворением отметила, что Пакистан принял большинство рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, что свидетельствует о готовности властей к укреплению и совершенствованию потенциала государства по поощрению и защите прав человека.

649. Саудовская Аравия признала, что Пакистан продолжает в том же конструктивном духе сотрудничество со всеми механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций, и позитивно высказалась по поводу его готовности к сотрудничеству и диалогу по вопросам прав человека посредством ратификации международных договоров, усилий по развитию законов и учреждений, связанных с правами человека, и поправок, внесенных в Конституцию в период с 2010 года. Она высоко оценила ту роль, которую играет Пакистан на региональном уровне в сфере укрепления прав человека, результатом чего стало создание Комитета по правам человека Организацией исламского сотрудничества в 2011 году и Форума стран Южной Азии за прекращение насилия в отношении детей.

650. Шри-Ланка поздравила Пакистан в связи с принятием большинства рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и заявила о своем понимании того, что некоторые из них уже осуществляются. Она дала высокую оценку значительным успехам, достигнутым Пакистаном в деле поощрения и защиты прав человека за последние четыре года, несмотря на существующие проблемы на различных фронтах. Она отметила усилия по искоренению терроризма и поддержала Пакистан в его стремлении к обеспечению мира и безопасности для своего народа.

651. Судан отметил, что для достижения целей универсального периодического обзора положение в области прав человека в государстве не может рассматриваться в изоляции в рамках отдельного исследования, а должно основываться на ситуации на местах и на фактической информации. В связи с этим Судан высоко оценил усилия, приложенные Пакистаном, несмотря на стоящие в последние годы вызовы, в частности принятие шести законов, направленных на поощрение прав женщин, и закона, которым было создано национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами.

652. Таиланд приветствовал принятие двух его рекомендаций, в разрезе которых обе страны имеют общие проблемы и интересы. Пакистан придает большое значение гарантированию прав религиозных меньшинств и обеспечивает свободное отправление культа и религии. Он высоко оценил усилия с целью обеспечить доступ к образованию и уделять приоритетное внимание праву на образование в качестве одного из средств укрепления социально-экономического развития в стране.

653. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало четко выраженную приверженность Пакистана процессу универсального периодического обзора и предложило свою практическую поддержку в выполнении рекомендаций. Внимание Соединенного Королевства было обращено на трудности, с которыми столкнулся Пакистан в результате недавних трагических нападений на мусульман-шиитов и антихристианских волнений. Соединенное Королевство будет оказывать поддержку в решении вопросов, касающихся терроризма и экстремизма. Оно призвало власти сделать все, что в их силах, для защиты общин меньшинств. Соединенное Королевство поддержало усилия Пакистана по обеспечению того, чтобы выборы были заслуживающими доверия и приемлемыми для его народа в качестве важного шага на пути к прочной и стабильной демократии.

654. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали усилия Пакистана по формированию культуры прав человека и основных свобод путем принятия мер на всех уровнях, которые будут гарантировать достоинство личности и обеспечивать равенство и принцип равных возможностей среди населения. Они высоко оценили приверженность Пакистана экономическим, социальным и культурным правам для достижения устойчивого развития и социальной справедливости. Они также высоко оценили политическую волю осуществить все принятые рекомендации и продолжать свое сотрудничество с международным сообществом и Советом в целях укрепления прав человека.

655. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила приверженность Пакистана поощрению и защите прав человека и его открытое сотрудничество с механизмом универсального периодического обзора. Она высоко оценила усилия по осуществлению полученных рекомендаций, ратификацию важных международных договоров по правам человека и принятие законодательных и административных инициатив в поддержку прав женщин, уделяя при этом первоочередное внимание расширению их политических и экономических прав и возможностей. Она также высоко оценила прогресс, достигнутый в области прав ребенка, здравоохранения, образования и борьбы с нищетой и социальным отчуждением, несмотря на перенесенные экономические трудности и стихийные бедствия.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

656. В ходе утверждения итогов обзора по Пакистану с заявлениями выступили десять других заинтересованных сторон.

657. Организация «Хьюман райтс уотч» выразила признательность за принятие рекомендаций о религиозной ненависти и предупреждении насилия в отношении религиозных меньшинств. Она отметила число убийств в 2012 и 2013 годах во многих провинциях. Правительство Пакистана не в состоянии или не желает разорвать связи государственных военных и разведывательных учреждений с экстремистскими группами, тогда как сотрудники правоохранительных органов также закрывают глаза на нападения. Правительство не приняло никаких мер для привлечения к ответственности экстремистских групп. Она выразила сожаление в связи с отклонением рекомендаций о пересмотре дискриминационного законодательства о богохульстве и напомнила о сотнях христиан, которые были вынуждены бежать из своих домов в Лахоре 9 марта 2013 года.

658. Международная федерация прав человека и Комиссия по правам человека Пакистана настоятельно призвали Пакистан активизировать усилия для защиты религиозных меньшинств от физических нападений, принудительного обращения в другую веру и социально-экономической дискриминации, особенно в связи с недавним всплеском насилия в отношении шиитских общин, и в срочном порядке внести поправки в дискриминационные законы, которые способствуют преследованию меньшинств. Они высказали озабоченность в связи с отсутствием безопасности правозащитников и журналистов, расследующих нарушения прав человека. Они отметили, что количество смертных приговоров остается высоким — в конце февраля насчитывалось 7 046 заключенных, ожидающих смертной казни, — и призвали ввести официальный мораторий.

659. Организация «Международная амнистия» призвала правительство регулярно представлять гражданскому обществу обновленную информацию об осуществлении рекомендаций. Был достигнут незначительный прогресс в определении судьбы тысяч людей, ставших жертвами насильственных исчезновений. Она настоятельно призвала Пакистан ввести уголовную ответственность за насильственные исчезновения, ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также расследовать и преследовать в судебном порядке лиц, виновных в совершении таких актов. Она настоятельно призвала государство принять меры для решения проблемы очернительства на основе религии и привлекать к ответственности тех, кто совершает акты насилия на религиозной почве, и рассмотреть вопрос об отмене законов о богохульстве. Она призвала к разработке национальной политики в области защиты правозащитников и преследования виновных.

660. Азиатский форум по правам человека и развитию отметил первоначальные меры, принятые в целях осуществления некоторых рекомендаций; намного больше, однако, требуется для того, чтобы они дали значимые результаты, и это касается, например, оговоренных сроков для включения во внутреннее законодательство ратифицированных международных договоров. Он настоятельно призвал Пакистан принять безотлагательные меры, в частности в отношении закона о запрещении детского труда. Он был обеспокоен тем, что законодательство о национальном правозащитном учреждении не соответствует международным стандартам. Государству следует рассмотреть проблему нарушений на основании законодательных положений о богохульстве и методов цифрового наблюдения, используемых для ограничения свободы выражения мнений. Он напомнил о нападениях на правозащитников, гуманитарных работников и журналистов и призвал к принятию всеобъемлющего законодательства в области защиты и созданию адекватного механизма защиты.

661. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций отметила, что Пакистан несет особую ответственность в соблюдении самых высоких стандартов в деле поощрения и защиты прав человека. Организация поинтересовалась тем, почему она до сих пор слышит сообщения о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях. Она также просила представить информацию о нападениях на христиан, шиитов, ахмадийцев и представителей других меньшинств. Она сослалась на последнее нападение, в результате которого было убито 45 и ранено 146 шиитов в Карачи. Она задала вопросы по поводу прав женщин и 96 нападений на школы в 2012 году, в результате чего Пакистан является одним из самых опасных мест в мире с точки зрения посещения школы. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций призвала незамедлительно отменить законы о богохульстве.

662. Всемирный совет по окружающей среде и природным ресурсам выразил надежду на то, что следующее избранное правительство будет иметь мужество для решения многих проблем, которые беспокоят народ Пакистана и не позволяют ему вкушать жизнь в условиях свободы и процветания. Он процитировал слова одного пакистанского правозащитника о демократическом процессе и четырех годах демократического правления.

663. Международная комиссия юристов выразила сожаление в связи с недавними событиями, которые свели на нет де-факто мораторий на смертную казнь, действующий с 2008 года, что, по ее мнению, является значительным шагом назад с точки зрения прав человека. Более 7 000 человек были приговорены к смертной казни в качестве высшей меры наказания, предусмотренной для 27 различных преступлений, многие из которых не относятся к категории наиболее тяжких преступлений, как это предусмотрено в статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах. Она настоятельно призвала Пакистан принять рекомендации об установлении официального моратория с целью отмены смертной казни в законодательном порядке, о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также об урегулировании всех случаев насильственных исчезновений.

664. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития приветствовала поддержку Пакистаном рекомендации о ранних и принудительных браках, с тем чтобы устранить их, прекратить изнасилования и сексуальную эксплуатацию, и принудительное обращение в другую веру девочек из касты неприкасаемых, и призвала незамедлительно предпринять шаги в этом направлении. Пакистан имеет один из самых высоких показателей младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет в Южной Азии, которые также связаны с ранними и принудительными браками. Она указала на несоответствие возраста вступления в брак для девочек и мальчиков и его воздействие на образование и развитие. Она настоятельно призвала Пакистан прекратить нарушения прав женщин, повысить возраст вступления в брак для девочек до 18 лет и обеспечить соблюдение закона.

665. Фонд маристов за международную солидарность ОНЛУС, выступая также от имени Международной организации францисканцев, Международного альянса организаций «Спасите детей» и «ВИВАТ интернэшнл», отметил применение телесных наказаний в школах и отсутствие эффективных законов в целях сокращения числа детей, работающих на улицах или на фабриках, в нарушение конституционных положений, касающихся возраста занятости и опасных работ. Дети погибают в результате насилия, в частности лица, работающие в качестве домашней прислуги. Он выразил обеспокоенность по поводу участия детей в вооруженных конфликтах. Он отметил, что женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями, несмотря на предпринятые усилия, и рекомендовал Пакистану ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

666. Организация «Джубили кампэйн» выразила озабоченность в связи с экономической, политической и социальной маргинализацией меньшинств. Она сочла, что учебная программа является одной из основных причин увеличения предрассудков в обществе, и настоятельно призвала Пакистан к тому, чтобы детские учебники были недискриминационными, и к поощрению свободы религии или убеждений. Законом государства о богохульстве и против ахмадийцев не достает четко определенных положений, что позволяет легко регистрировать ложные обвинения. Виновные редко привлекаются к ответственности, в то время как ненавистнические высказывания являются стандартным фактором, предваряющим акты насилия на религиозной почве, которые редко подвергаются наказанию, несмотря на существование законодательства. Она настоятельно призвала Пакистан активизировать усилия с целью защитить религиозные меньшинства и обеспечивать верховенство права и отправление правосудия в интересах тех, кто пережил запугивания и насилие.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

667. Делегация Пакистана поблагодарила Председателя Совета по правам человека за его решение, предупреждающее ораторов не использовать формулировки, которые противоречат правилам приличия Совета, в ходе выступлений.

668. Делегация подчеркнула, что действия экстремистов и радикально настроенных элементов в обществе не следует путать с политикой правительства Пакистана. Не существует никакой официально санкционированной политики дискриминации по признаку религии или любому другому признаку в отношении народа Пакистана. Она выразила глубокое сожаление в связи с тем, что некоторые члены общин меньшинств являются объектами нападения экстремистских элементов. Такие раскольнические деяния совершаются группами, преследующими экстремистские и радикальные повестки дня. Хотя такие акты являются многочисленными, они сохраняют локальный характер.

669. Говоря о нападении на представителей христианской общины в Лахоре, делегация выразила сожаление в связи с инцидентом и поделилась с Советом информацией о шагах, предпринятых правительством, судебными органами и организациями гражданского общества после этого инцидента.

670. Что касается дел правозащитников и журналистов, то они подверглись нападениям со стороны лиц, причастных к актам терроризма против государства и

народа Пакистана. Положение в Пакистане следует анализировать и понимать с учетом сложной обстановки в плане безопасности в стране.

671. Наконец, делегация поблагодарила Председателя Совета и государства-члены, которые приняли участие в прениях, и секретариат, который помог обеспечить возможность проведения текущей сессии.

Замбия

672. Обзор по Замбии состоялся 30 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Замбией в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ZMB/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ZMB/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/ZMB/3).

673. На своем 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Замбии (см. раздел С ниже).

674. Итоги обзора по Замбии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/21/13), соображений Замбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/21/13/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

675. Делегации Замбии выразила удовлетворение государства по поводу участия во втором универсальном периодическом обзоре. Этот процесс не только высветил тот огромный прогресс, которого достигла Замбия со времени первого обзора в 2008 году, но и помог правительству проанализировать недостатки в некоторых областях.

676. Замбия полна решимости продолжать совершенствование своей системы защиты прав человека; в этой связи она выразила признательность всем странам, которые вынесли рекомендации. Делегация подтвердила приверженность государства делу укрепления демократии и прав человека.

677. Замбия получила 125 рекомендаций, 70 из которых были незамедлительно приняты, а одна была отклонена. Остальные 54 рекомендации были отложены для проведения дальнейших консультаций. После этого были проведены консультации на самом высоком уровне и с различными заинтересованными сторонами, включая гражданское общество. Государство в конечном итоге решило отклонить 33 из вышеупомянутых 54 рекомендаций.

678. Замбия в настоящее время переживает процесс конституционного пересмотра, который движим исключительно интересами народа и в котором правительство выполняет чисто стимулирующую роль. Хотя правительство выразило согласие в отношении рекомендаций по вопросам прав женщин, прав детей и необходимости реформирования Конституции для устранения самых дискриминационных положений, оно отклонило все рекомендации, предвосхищающие исход нынешнего процесса пересмотра Конституции. Это было сделано в целях обеспечения того, чтобы Конституция поистине отражала волю народа без какого-либо побуждения со стороны правительства.

679. Рекомендация о направлении приглашения мандатариям специальных процедур была отклонена, поскольку Замбия уже сделала такое приглашение, и

поэтому не видит никаких дополнительных преимуществ в направлении дальнейших особых приглашений. Мандатариям настоятельно предлагается воспользоваться этим открытым приглашением.

680. Что касается рекомендации о введении уголовной ответственности за супружеское изнасилование, Замбия не осведомлена о том, что супружеское изнасилование является проблемой. Тем не менее правительство заявило о своей готовности провести широкие консультации по вопросу о последствиях принятия закона о криминализации супружеского изнасилования, с особым упором на возможные негативные последствия для традиционной сплоченности семьи. Замбия также приняла всеобъемлющее законодательство о борьбе с гендерным насилием, укрепляющее права женщин в связи с гендерным насилием во всех формах. Правительство приветствует конструктивные прения по этому вопросу.

681. Замбия отклонила рекомендацию в отношении свободы выражения мнений, поскольку, несмотря на то, что свобода выражения мнений должна соблюдаться и укрепляться, она не должна осуществляться в нарушение конституционных положений, предназначенных для обеспечения целостности государства.

682. Делегация заверила Совет по правам человека в том, что Замбия серьезно относится к принятым ею рекомендациям и начнет процесс консультаций с целью их выполнения. Правительство обязалось сотрудничать со всеми сопричастными сторонами в духе подлинной заинтересованности в защите прав человека.

683. Наконец, вполне возможно, что многие из рекомендаций, которые касаются процесса конституционной реформы и содержания Конституции Замбии, будут осуществлены после завершения процесса пересмотра. Делегация ожидает, что окончательный проект конституции будет готов к июню 2013 года, после чего он будет вынесен на утверждение народа Замбии через соответствующие институты.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

684. В ходе утверждения итогов обзора по Замбии с заявлениями выступили 11 делегаций.

685. Буркина-Фасо призвала Замбию продолжить осуществление рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся ратификации международных договоров по правам человека, борьбы с расизмом и торговлей людьми. Она отметила усилия государства по улучшению положения в области прав человека и призвала их продолжать. Буркина-Фасо выразила надежду на то, что процесс текущей конституционной реформы будет способствовать поощрению прав человека.

686. Куба отметила, что, несмотря на нехватку ресурсов в Замбии, государство постаралось уделять приоритетное внимание защите прав человека. Она с удовлетворением отметила прилагаемые Замбией усилия по достижению Целей развития тысячелетия. Замбия сосредоточила свое внимание на расширении доступа к среднему и высшему образованию и активизировала свои усилия по повышению качества образования для всех. Кроме того, Куба высоко оценила усилия Замбии по борьбе с гендерным насилием, в частности принятие национального плана действий и руководящих принципов по обращению с жертвами. Она также выразила свою благодарность Замбии за принятие ее рекомендации в отношении доступа к услугам здравоохранения.

687. Габон с удовлетворением отметил, что Замбия приложила многочисленные усилия по поощрению и защите прав человека. Он призвал Замбию продолжать предпринятые конституционные реформы, в том числе проводимые реформы в областях, связанных с правами человека. Эти реформы будут способствовать укреплению верховенства права в стране, которая становится моделью демократии на африканском континенте.

688. Марокко приветствовало позитивное и конструктивное сотрудничество Замбии и ее непредубежденность на протяжении всего обзора, что свидетельствует о ее твердой приверженности делу поощрения и защиты прав человека, несмотря на

многочисленные трудности и препятствия. Марокко приветствовало решение Замбии согласиться с большинством рекомендаций. Оно приветствовало также ее обязательство по укреплению национальной политики в области поощрения и защиты прав человека. Марокко вновь выразило свою признательность Замбии за усилия, предпринятые в целях укрепления потенциала государства в области благого управления.

689. Филиппины отметили существенные кадровые и финансовые ограничения, с которыми сталкивается Замбия при осуществлении закона о борьбе с торговлей людьми. Они также отметили принятие государством их рекомендации продолжать сотрудничать с партнерами по процессу развития в целях укрепления финансовых и технических возможностей, необходимых для осуществления этого закона. Они приветствовали принятие государством их рекомендации по упорядоченному учету прав женщин и детей посредством образования в области прав человека.

690. Южная Африка выразила признательность Замбии за ее конструктивное участие в процессе универсального периодического обзора и приветствовала дополнительную информацию, представленную государством. В ходе обзора Замбия обрисовала свои приоритетные области, такие как образование, здравоохранение, развитие сельского хозяйства и жилищное строительство. Она призвала Замбию продолжать уделять приоритетное внимание этим областям, в частности в ходе осуществления принятых рекомендаций.

691. Судан воздал должное Замбии за ее приверженность процессу универсального периодического обзора, в дополнение к усилиям по укреплению прав человека. Он также позитивно оценил диалог, в котором Замбия приняла участие. Мнения не должны навязываться какому-либо государству и замечания должны учитывать приоритеты и потребности соответствующего государства. Судан выразил свою признательность за разъяснения и ответы, представленные Замбией.

692. Таиланд выразил признательность государству за тщательное реагирование на рекомендации и поблагодарил его за принятие обеих своих рекомендаций. Он отметил усилия и меры, принимаемые Замбией для улучшения положения в области прав человека в стране. Таиланд готов изучать пути сотрудничества и обмениваться передовым опытом.

693. Того с удовлетворением отметило усилия Замбии с целью защиты прав инвалидов, борьбы с сексуальным насилием и повышения показателей приема в школы. Оно выразило признательность Замбии за одобрение и принятие во внимание его рекомендаций, касающихся осуществления права на здоровье, ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и отмены смертной казни. Того призвало международное сообщество оказать содействие Замбии в осуществлении принятых ею рекомендаций.

694. Алжир заявил, что дополнительная информация, представленная Замбией, является еще одним подтверждением того важного значения, которое государство придает процессу универсального периодического обзора. Он выразил признательность за принятие Замбией такого большого числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Алжиром. Обязательство государства по поощрению и защите прав человека находит свое отражение, в частности в укреплении институциональных рамок. Законодательные меры, принимаемые Замбией, могут лишь способствовать укреплению законности и демократии. Алжир был удовлетворен тем, что Замбия уделяет приоритетное внимание улучшению качества жизни населения, что будет способствовать дальнейшему усилению защиты экономических, социальных и культурных прав.

695. Ботсвана дала высокую оценку тому, что Замбия приняла большинство вынесенных рекомендаций, что свидетельствует о ее приверженности делу поощрения и защиты прав человека. Она также с удовлетворением отметила законодательные реформы, предпринятые Замбией, включая принятие и осуществление законов о борьбе с гендерным насилием и коррупцией.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

696. В ходе утверждения итогов обзора по Замбии с заявлениями выступили пять заинтересованных сторон.

697. Общественная ассоциация «Папа Иоанн XXIII» отметила, что Замбия приняла закон об инвалидах в 2012 году, и призвала государство обеспечить, чтобы все школы были доступны для детей-инвалидов, организовать специальные учебные программы и увеличить число подготовленных учителей в системе специального образования. Она рекомендовала обеспечить полное искоренение телесных наказаний и любых актов насилия в отношении детей в школе. Она настоятельно призвала Замбию добиться полного осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности ее статьи 10, и проводить информационно-пропагандистские кампании с целью побудить девочек посещать школу. Замбии следует принять меры по обеспечению полного осуществления права на достаточное питание. Она выразила озабоченность в связи с нехваткой навыков и инструментов для предупреждения и лечения недоедания.

698. Международный альянс организаций «Спасите детей» приветствовал принятие Замбией нескольких рекомендаций, касающихся прав детей. Ратификация третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка даст детям возможность обращаться к международным институтам за возмещением в тех случаях, когда национальная система этого не обеспечивает, а также будет дополнять и укреплять осуществление Закона 2008 года о борьбе с торговлей людьми. Пересмотр минимального возраста наступления уголовной ответственности избавит малолетних детей от необходимости проходить через систему уголовного правосудия. Альянс организаций «Спасите детей» призвал Замбию согласовать определение ребенка во всех законодательных положениях в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, а также к выполнению рекомендации о простой и эффективной регистрации рождений.

699. Международная организация им. Эдмунда Райса, выступая также от имени Международной организации францисканцев, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития и Международного института Марии Аусилиатриче делье Салесияне ди Дон Боско, заявила, что дискриминация продолжает приводить к плохим результатам обучения для детей, находящихся в уязвимом положении. Она выразила обеспокоенность в связи с тем, что проблема злоупотребления алкоголем у несовершеннолетних лиц не была рассмотрена в ходе обзора. Она приветствовала признание Замбией воздействия нищеты на беспризорных детей и ее усилия по обеспечению устойчивого решения. Она настоятельно призвала Замбию соблюдать Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

700. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» высказалась в поддержку мер, принимаемых Замбией в области образования и прав детей, а также в области борьбы с сексуальным насилием и поощрения гендерного равенства. Она с удовлетворением отметила усилия, предпринятые в целях борьбы с коррупцией, которые были бы более эффективными, если бы они могли привести к разработке национального законодательства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции. Она выразила надежду на то, что консультации, состоявшиеся в ходе пересмотра Конституции, приведут к отмене смертной казни, а также к тому, что национальное законодательство будет приведено в соответствие с обязательствами Замбии в разрезе таких вопросов, как ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин. Она выразила озабоченность в связи с ухудшением условий содержания под стражей и ограничениями, введенными в отношении прессы.

701. Епископская организация помощи по борьбе с нищетой «Мизереор» приветствовала обязательство Замбии принять законопроект о свободе информации. Она с удовлетворением отметила усилия, предпринятые для обеспечения широких консультаций и участия при разработке этого законопроекта, и высоко оценила адресованное гражданскому обществу приглашение принять участие в деятельности целевой группы правительства. Она с озабоченностью отметила неоднократные

отсрочки представления законопроекта в парламент и призвала Замбию далее его не откладывать.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

702. Делегация Замбия указала рекомендации, которые она отклонила.

703. Отвечая на заданные вопросы, делегация заявила, что Верховный суд более пяти лет назад принял решение о том, что телесные наказания являются неконституционными и представляют собой бесчеловечное и унижающее достоинство обращение. Телесные наказания являются незаконными и больше не допускаются в школах. В связи с проблемой недоедания Замбия приложит все усилия к тому, чтобы повысить уровень жизни своего народа, хотя она сталкивается с бюджетными ограничениями.

704. Делегация подтвердила, что законопроект о свободе информации будет представлен в парламент в 2013 году. Свобода печати была усилена, и правительство намерено дополнительно проработать этот вопрос в рамках сферы охвата текущего процесса пересмотра Конституции.

705. Делегация поблагодарила ораторов за их замечания и заверила Совет по правам человека в том, что Замбия примет их во внимание при осуществлении принятых ею рекомендаций.

Япония

706. Обзор по Японии состоялся 31 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Японией в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/JPN/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/JPN/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/JPN/3).

707. На своем 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Японии (см. раздел C ниже).

708. Итоги обзора по Японии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/14), мнений Японии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/14/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

709. В ходе утверждения итогов второго обзора по Японии заместитель Постоянного представителя Японии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве указал на важную роль, которую Совет по правам человека играет в деле поощрения и защиты прав человека во всем мире. Для того чтобы механизм универсального периодического обзора был более эффективными, крайне важно, чтобы каждое государство принимало участие в добровольном порядке в рамках этого процесса. Права человека и основные свободы в каждой стране являются законными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, и государство несет основную ответственность, с тем чтобы их гарантировать. Япония, таким образом, участвует в усилиях международного сообщества по поощрению и защите прав человека в духе диалога и сотрудничества с должным учетом национальных и региональных различий и различных исторических и культурных традиций.

710. Япония участвовала во втором обзоре на встречной основе и выразила признательность всем государствам за их конструктивные и ценные замечания. Органы гражданского общества также играли важную роль в процессе обзора. Япония получила позитивные отклики о своих усилиях по улучшению положения в области прав человека в стране и о своем сотрудничестве с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в частности путем направления постоянного приглашения мандатариям специальных процедур, осуществления двусторонних консультаций по правам человека и своего вклада в развитие международного сотрудничества.

711. Процесс рассмотрения рекомендаций требует участия многих министерств, как, например, в ходе подготовки национального доклада. Тщательное изучение всех рекомендаций обеспечивает возможность для откровенного обмена мнениями с представителями гражданского общества.

712. Япония четко указала в добавлении те рекомендации, которые пользуются ее поддержкой. Все остальные рекомендации были приняты Японией к сведению.

713. Япония согласилась принять последующие меры по 125 рекомендациям из 174 рекомендаций, вынесенных в ходе второго обзора. К их числу относятся рекомендации о ратификации всех основных международных договоров по правам человека, поощрении защиты прав женщин, детей и инвалидов, организации подготовки по правам человека для гражданских служащих и принятии мер по борьбе с торговлей людьми. Япония с удовлетворением готова принять последующие меры по большинству вынесенных рекомендаций.

714. После тщательного рассмотрения рекомендаций Япония, однако, не смогла принять 26 рекомендаций. Что касается 23 оставшихся рекомендаций, то Япония уже приняла достаточные меры для урегулирования этих ситуаций. Государство представило разъяснение своей позиции в ходе обзора и в добавлении.

715. Япония сообщила о прогрессе в осуществлении рекомендаций, принятых в ходе первого обзора, как об этом говорилось в национальном докладе и во время второго обзора. Япония также представила независимую среднесрочную обновленную информацию о последующей деятельности после первого обзора и намеревается сделать то же самое в целях ее третьего обзора.

716. Япония намерена осуществлять последующую деятельность по рекомендациям, вынесенным в ходе второго цикла обзора и принятым государством. Она также сообщила о прогрессе, достигнутом со времени проведения второго обзора. Так, например, с учетом постоянного приглашения, направленного мандатариям специальных процедур в марте 2011 года, Специальный докладчик по вопросу о праве на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья посетил Японию в ноябре 2012 года. В целях повышения осведомленности о результатах своего обзора Япония планирует разместить переведенный текст итогового доклада на веб-сайте Министерства иностранных дел.

717. Универсальный периодический обзор играет важнейшую роль в поддержке усилий каждого государства по улучшению своего положения в области прав человека. Чтобы обзор стал еще более эффективным механизмом, рекомендации должны быть ясными, четкими и осуществимыми и их число должно быть сокращено по сравнению с нынешним уровнем.

718. Япония вновь была избрана в состав Совета по правам человека на период 2013–2015 годов. Она издала программный документ, озаглавленный «Вклад Японии в поощрение и защиту международных прав человека», в котором она излагает свои обязательства в области прав человека. Япония продолжит, в качестве члена Совета, вносить активный вклад и работать с целью дальнейшего улучшения своего положения в области прав человека и укрепления уважения прав человека на международном уровне.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

719. В ходе утверждения итогов обзора по Японии с заявлениями выступили 13 делегаций[†].

720. Исламская Республика Иран отметила, что две из трех рекомендаций, вынесенных ею, были приняты Японией. Она призвала государство активизировать усилия, в частности в том, что касается ликвидации дискриминации в отношении детей из числа этнических меньшинств, не имеющих японского гражданства, и детей-инвалидов.

721. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила некоторые позитивные достижения, в том числе в сфере политики в области уменьшения опасности стихийных бедствий и реконструкции, прав ребенка, борьбы с торговлей людьми, прав инвалидов, предупреждения насилия в отношении женщин и прав женщин. Она также отметила достижения государства в области социально-экономического развития и осуществления Целей развития тысячелетия.

722. Малайзия выразила свою признательность Японии за ее приверженность и участие в процессе универсального периодического обзора. Она приветствовала все усилия, предпринятые Японией в области прав человека, как это было изложено в ее докладе в ходе обзора. Малайзия с удовлетворением отметила готовность государства принять рекомендации, сформулированные государствами-членами, в том числе рекомендации Малайзии, и выразила надежду на дальнейшее взаимодействие Японии с механизмом обзора.

723. Мьянма высоко оценила конструктивное и активное участие Японии во втором цикле обзора. Она с удовлетворением отметила, что Япония приняла большое число рекомендаций, вынесенных государствами-членами, в том числе Мьянмой. Она пожелала Японии больших успехов в последующем выполнении рекомендаций.

724. Филиппины высоко оценили искренние извинения, принесенные Японией всем известным «женщинам для утех», которым были нанесены неизмеримые страдания. Они приветствовали одобрение парламентом ратификации Палермского протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми и заявили о том, что ожидают дальнейших мер со стороны государства по устранению правовых препятствий для его ратификации. Филиппины также выразили оптимизм по поводу того, что Япония вскоре завершит обзор правовых последствий возможной ратификации ею Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

725. Республика Корея высоко оценила приверженность Японии делу поощрения и защиты прав человека, включая ее усилия по укреплению институциональных рамок для содействия осуществлению прав женщин, в том числе принятие третьего базового плана по обеспечению гендерного равенства. Республика Корея настоятельно призвала Японию признать свою юридическую ответственность в отношении так называемых «женщин для утех» и принять соответствующие меры, приемлемые для жертв, как это было рекомендовано международным сообществом.

726. Республика Молдова приветствовала усилия Японии по улучшению своей внутренней ситуации в области прав человека и по содействию защите и поощрению прав человека на международном уровне. Она высоко оценила взаимодействие государства с механизмом универсального периодического обзора и участие гражданского общества. Она с удовлетворением отметила приверженность государства делу борьбы с бытовым и сексуальным насилием в отношении женщин, а также мерам по борьбе с торговлей людьми.

727. Румыния дала высокую оценку тому, что Япония согласилась принять последующие меры по большинству рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Выполнение рекомендаций по итогам универсального периодического обзора не может не способствовать обеспечению соблюдения международных стандартов в области прав человека. Она приветствовала обязательства, взятые Японией при решении баллотироваться на выборах в состав Совета по правам человека.

728. Таиланд одобрил непрестанные усилия Японии осуществлять национальный план действий и проводить информационно-пропагандистские кампании в сотрудничестве между государственным и частным секторами, а также осуществлять соответствующие законодательные акты в целях ликвидации насилия в отношении женщин и поощрения гендерного равенства. Он признал усилия государства по оказанию помощи жертвам сексуального насилия и других форм гендерного насилия. Таиланд также высоко оценил поддержку ею рекомендации о ликвидации гендерных стереотипов в отношении женщин.

729. Вьетнам высоко оценил конструктивный подход Японии к процессу универсального периодического обзора и ее подробный отклик в отношении вынесенных рекомендаций. Он с удовлетворением отметил принятие государством рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Вьетнамом по вопросам поощрения комплексных подходов к обеспечению гендерного равенства, в частности путем расширения социальных и экономических прав женщин и обуздания бытового насилия. Он признал текущие вызовы и огромные усилия государства.

730. Алжир с удовлетворением отметил принятие Японией большинства рекомендаций, в том числе его собственных рекомендаций относительно активизации усилий по предотвращению сексуальной эксплуатации детей и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов, обеспечения большей политической представленности и участия женщин в общественной жизни, а также относительно устранения разрыва в заработной плате между мужчинами и женщинами. Он вновь выразил удовлетворение в связи с участием государства в международном сотрудничестве и его содействием развивающимся странам, направленным на достижение Целей развития тысячелетия.

731. Ботсвана высоко оценила достижения Японии в деле поощрения и защиты прав человека, включая поощрение политики, направленной на уменьшение опасности бедствий, прав ребенка и борьбы с торговлей людьми, а также инициативы, направленные на предотвращение насилия в отношении женщин. Япония подтвердила свои обещания продолжать улучшать положение в области прав человека в стране, в том числе свои обязательства по содействию охране и защите прав человека на международном уровне.

732. Китай выразил сожаление по поводу того, что Япония не приняла некоторые важные рекомендации. Он отметил, что Япония не решает добросовестно и должным образом вопрос о так называемых «женщинах для утех». Он настоятельно призвал Японию принять и выполнять соответствующие рекомендации, извиниться в связи с этим вопросом и предоставить компенсацию жертвам. Япония должна посмотреть в лицо серьезному неравенству между мужчинами и женщинами и стоящей перед ней широкой проблеме насилия в отношении женщин и детей и незамедлительно принять эффективные меры по выполнению соответствующих рекомендаций, вынесенных в ходе обзора.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

733. В ходе утверждения итогов обзора по Японии с заявлениями выступили девять других заинтересованных сторон.

734. Международная федерация лиг защиты прав человека выразила сожаление в связи с тем, что Япония отклонила рекомендации, касающиеся системы уголовного правосудия, в частности в отношении моратория или отмены смертной казни, а также реформы субститутивного содержания под стражей в полицейских участках. Она также отметила, что, несмотря на весьма низкий показатель убийств, отмечается увеличение количества смертных приговоров и больше приговоров было приведено в исполнение.

735. Организация «Международная амнистия» приветствовала принятие государством рекомендаций о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и призвала Японию незамедлительно приступить к реализации принятых рекомендаций. Она выразила сожаление в связи с тем, что государство отклонило рекомендации, касающиеся смертной казни, в том

числе в отношении введения моратория на смертную казнь с целью ее полной отмены, а также упразднения субститутивной системы содержания под стражей или приведения ее в соответствие с международными стандартами. Она выразила сожаление в связи с отклонением рекомендаций, касающихся принятия на себя ответственности за введенную государством военную систему сексуального рабства. Организация «Международная амнистия» настоятельно призвала Японию пересмотреть свою позицию по этим вопросам.

736. Международный альянс организаций «Спасите детей» приветствовал принятие Японией рекомендаций о рассмотрении возможности ратификации в ближайшем будущем третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, а также о мерах, направленных на защиту права на здоровье и жизнь жителей, проживающих в Фукусиме. Он особо отметил решение государства присоединиться к числу авторов резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи по вопросам Факультативного протокола и выразил надежду на то, что Япония скоро его подпишет и ратифицирует. Он призвал Японию поделиться своим опытом в Фукусиме с международным сообществом, в том числе в ходе третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий в 2015 году.

737. Международная ассоциация лесбиянок и геев (МАЛГ) приветствовала ответы Японии на рекомендации относительно запрещения и ликвидации дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности и относительно защиты прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендерных лиц. Она с удовлетворением отметила позитивные шаги, предпринятые в последние годы в целях защиты прав лиц, принадлежащих к ЛГБТ, путем изменения соответствующей политики. Вместе с тем она отметила, что проблемы на пути достижения равенства и благополучия лиц, принадлежащих к ЛГБТ, сохраняются.

738. Международный институт Марии Аусилиатриче делье Салесияне ди Дон Боско приветствовал позитивное участие Японии во втором обзоре и настоятельно призвал ее принять рекомендации, касающиеся прав детей. Он призвал Японию реформировать систему образования, с тем чтобы поощрять творчество, свободу и индивидуальные таланты студентов, пересмотреть национальную правовую систему с целью прямого запрета телесных наказаний в любых обстоятельствах и принять все меры для выполнения рекомендаций в отношении защиты детей и других лиц, постоянно проживающих в Фукусиме.

739. Международная организация «Репортеры без границ» сообщила об отсутствии официальной информации о катастрофе в Фукусиме и о сообщениях средств массовой информации в связи с отсутствием доступа для журналистов и полного отсутствия транспарентности. Она также сослалась на сообщения средств массовой информации о проводившем расследование журналисте, который был привлечен к судебной ответственности, с тем чтобы препятствовать публикации его работы. Широкая общественность фактически все еще ожидает официального доклада об этом инциденте. В ходе обзора не было вынесено ни одной рекомендации, касающейся свободы выражения мнений. Она выразила надежду на то, что Япония признает свое обязательство уважать право широкой общественности на доступ к информации.

740. Приветствуя принятие Японией ряда рекомендаций, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма выразило озабоченность в связи с формулировкой «принять для осуществления последующих мер», учитывая тот факт, что многие рекомендации могут быть или должны быть незамедлительно выполнены. Оно выразило разочарование по поводу того, что многие из рекомендаций, вынесенных в ходе первого обзора, не были выполнены. Не было достигнуто никакого прогресса в деле создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Ссылаясь на статью 14 Конституции, оно также отметило, что все формы дискриминации должны быть четко запрещены и предотвращены и что в рамках национального законодательства жертвам должны быть гарантированы средства правовой защиты. Оно также выразило сожаление по поводу того, что Япония отклонила предложение снять свою оговорку к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Оно просило Японию осуществить

реальные и конкретные меры по выполнению принятых рекомендаций в сотрудничестве с гражданским обществом.

741. Организация «Права человека сейчас» призвала Японию выполнить рекомендации в отношении ратификации факультативных протоколов к договорам по правам человека и создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами без каких-либо дальнейших задержек. Она также настоятельно призвала Японию полностью выполнить рекомендации, касающиеся права на здоровье людей, пострадавших в результате аварии на атомной электростанции в Фукусиме в 2011 году. Она призвала Японию чтить и выполнять рекомендации, сформулированные в докладе Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (A/HRC/23/41/Add.3), который посетил Японию в 2012 году.

742. Японская ассоциация за право на свободу слова остановилась на проблеме распространения листовок с критикой в адрес правительства в контексте цензуры, которая была поднята в ходе обзора по Японии. В ходе обзора Япония ответила, что эта проблема касается не существа информации, а того, где она была распространена; решение было справедливым с учетом настроений местных жителей, доказательств и соответствующих законов. Ассоциация подчеркнула, что все арестованные лица, которым были предъявлены обвинения и которые предстали перед судом, были признаны виновными в распространении политической информации с критикой правительства.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

743. Делегация подтвердила свою признательность тем, кто активно участвовал в обзоре по Японии. Отметив, что позиция государства в отношении всех рекомендаций изложена в добавлении, делегация представила дополнительную информацию по ряду моментов.

744. В связи с вопросом о «женщинах для утех» она заявила, что Япония скорбит при мысли о тех, кто пережил неизмеримую боль и страдания; однако это не должно стать политической или дипломатической проблемой. Япония оказывала свою полную поддержку Фонду азиатских женщин с момента его создания в 1995 году и будет продолжать делать это в целях осуществления последующей деятельности.

745. Вопрос о возмещении ущерба, имуществе и претензиях в отношении второй мировой войны был юридически урегулирован с государствами – участниками Сан-Францисского мирного договора и соответствующих двусторонних договоров, соглашений и документов.

746. Как указано в добавлении и разъяснено в ходе сессии Рабочей группы, Япония считает, что смертная казнь является вопросом, который должен внимательно изучаться и решаться каждым отдельным государством на основе общественного мнения, тенденций в области преступности и политики в области уголовного правосудия. Большинство японцев считают, что за наиболее тяжкие преступления наказание в виде смертной казни является неизбежным и что, учитывая, что такие случаи не обнаруживают каких-либо признаков сокращения, было бы неуместно отменять смертную казнь.

747. Прошло два года с момента большого землетрясения в восточной части Японии. Действуя в тесной консультации с районами, пострадавшими от стихийного бедствия, Япония полна решимости улучшить положение пострадавших районов и восстановить районы в кратчайшие возможные сроки. Япония готова поделиться извлеченными уроками и опытом с международным сообществом, в том числе в связи с проведением Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая состоится в Японии в 2015 году.

748. Япония оказывает финансовую и техническую поддержку префектуре Фукусима в целях среднесрочной и долгосрочной охраны здоровья своих граждан, особенно детей. Япония получила оценки таких международных организаций, как ВОЗ, Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной

радиации и Международная комиссия по радиологической защите, и обеспечивает соответствующую охрану здоровья для своих жителей.

749. Япония постоянно проводит работу по продвижению прав человека и основных свобод в стране и не пожалеет усилий для достижения улучшений.

Перу

750. Обзор по Перу состоялся 1 ноября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Перу в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PER/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PER/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/PER/3).

751. На своем 38-м заседании 15 марта 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Перу (см. раздел С ниже).

752. Итоги обзора по Перу состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/15), мнений Перу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/15/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

753. Перу признала важное значение универсального периодического обзора как механизма, который способствует диалогу на национальном и международном уровнях и обмену передовым опытом в области прав человека. Перу в полной мере сотрудничает с механизмом, будучи убеждена в том, что открытый обмен идеями и опытом между государствами и другими заинтересованными сторонами играет существенную роль в направлении в нужное русло международного сотрудничества в целях обеспечения полного соблюдения обязательств по правам человека.

754. Опыт первого и второго циклов универсального периодического обзора позволил ей проводить оценку своей государственной политики в области прав человека, с тем чтобы проверить достигнутый прогресс, выявить остающиеся проблемы и вынести решения в целях обеспечения полного осуществления прав человека для всех, например в контексте создания должности заместителя Министра по вопросам прав человека и доступа к правосудию и принятия закона о предварительных консультациях в интересах коренных народов.

755. Наилучшим примером приверженности государства делу универсального периодического обзора является тот факт, что оно сразу же приняло 120 из 129 сделанных рекомендаций. Перу тщательно проанализировала девять оставшихся рекомендаций и представила свой ответ на них (см. A/HRC/22/15/Add.1). Она заслушает выступления государств и представителей гражданского общества в ходе утверждения доклада Рабочей группы в том же духе сотрудничества и представит дополнительную информацию, если это будет сочтено целесообразным.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

756. В ходе утверждения итогов обзора по Перу с заявлениями выступили девять делегаций.

757. Румыния высоко оценила дух открытости и транспарентности, проявленный Перу в ходе второго цикла обзора, и в частности ее обязательства приложить дополнительные усилия, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека. Значительное большинство вынесенных рекомендаций были приняты; их осуществление стало бы очевидным шагом в деле соблюдения международных стандартов в области прав человека.

758. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Перу в полной мере сотрудничала с Рабочей группой. Значение, придаваемое осуществлению рекомендаций, принятых в ходе первого цикла, налицо. В частности, она отметила ратификацию государством важных международных договоров по правам человека и создание новых институтов, направленных на защиту прав человека. Она отметила также сокращение масштабов нищеты более чем наполовину всего за семь лет и принятие национальной политики в интересах пожилых людей. Она рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

759. Алжир высоко оценил принятие Перу большого числа рекомендаций, в особенности тех из них, которые были сделаны Алжиром. Он с удовлетворением отметил инициативы Перу по поощрению и защите прав человека, в частности приверженность государства делу поощрения экономических, социальных и культурных прав. Он особо отметил создание Министерства развития и социальной интеграции в 2011 году, Министерства культуры в 2010 году и Министерства охраны окружающей среды в 2008 году. Он рекомендовал утвердить окончательный доклад Рабочей группы.

760. Куба признала усилия Перу по защите уязвимых групп населения, отметив принятие плана по обеспечению равных возможностей для инвалидов на период 2009–2018 годов и национальной политики в интересах пожилых людей. Куба была воодушевлена усилиями в гендерной области, отметив важные инициативы по борьбе с бытовым насилием и дискриминацией и национальный план по борьбе с насилием в отношении женщин на период 2009–2015 годов. Она также обратила внимание на усилия, прилагаемые для повышения грамотности. Куба выразила признательность за принятие рекомендаций в отношении продолжения осуществления стратегий и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты, особенно крайней нищеты, и в отношении разработки мер по обеспечению всеобщего доступа к образованию.

761. Эквадор признал прогресс, достигнутый Перу в сфере прав человека, обратив особое внимание на большое число рекомендаций, принятых в ходе второго цикла обзора. Он отметил ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и принятие закона о предварительных консультациях с коренными народами. Он также отметил меры, принятые в целях поощрения прав инвалидов, укрепления защиты пожилых людей, запрещения дискриминации и обеспечения прав женщин, включая меры по защите от насилия, а также приоритетное внимание, уделяемое искоренению нищеты.

762. Малайзия поблагодарила Перу за ее транспарентное и конструктивное участие в процессе универсального периодического обзора. Она выразила удовлетворение в связи с ответами, представленными в ходе обзора. Малайзия с признательностью отметила, что Перу приняла вынесенные ею рекомендации. Она осознает необходимость предоставления всем странам, в том числе Перу, времени, необходимого для достижения дальнейших улучшений в области поощрения и защиты прав человека. Она пожелала государству успехов в связи с продолжением осуществления рекомендаций и настоятельно призвала к тому, чтобы доклад был утвержден.

763. Марокко обратило особое внимание на меры, которые были приняты после обзора по Перу в ноябре, в частности принятие закона об инвалидах в декабре 2012 года, а также создание в феврале 2013 года межведомственной комиссии для реализации права на предварительные консультации в рамках последующей деятельности по осуществлению закона о предварительных консультациях с представителями коренных народов. Марокко было удовлетворено тем, что второй

цикл позволил Перу отслеживать достигнутый прогресс и сохраняющиеся проблемы и выполнять рекомендации. Оно выразило удовлетворение в связи с принятием 120 из 129 рекомендаций, включая рекомендации Марокко, и поблагодарило Перу за представленную информацию о девяти оставшихся рекомендациях.

764. Филиппины высоко оценили принятие Перу 120 из 129 вынесенных рекомендаций. Они отметили усилия государства по развитию диалога с заинтересованными сторонами в процессе подготовки своего ответа в отношении оставшихся рекомендаций. Филиппины приветствовали готовность государства действовать в целях укрепления защиты мигрантов и членов их семей и высоко оценили принятие рекомендаций Филиппин в отношении ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и открытость государства к продолжению работы для ратификации Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников.

765. Республика Молдова поблагодарила Перу за представленную дополнительную информацию относительно рекомендаций, полученных в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы. Она с удовлетворением отметила инклюзивный подход Перу к подготовке своего национального доклада и приветствовала политику правительства, направленную на укрепление демократии и верховенства права. Она также приветствовала законодательные и институциональные шаги, предпринятые для защиты прав человека, и усилия, направленные на борьбу с дискриминацией в отношении женщин, учет гендерной проблематики в ее государственной политике и борьбу с насилием в отношении детей и всеми другими формами унижительного обращения с подростками.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

766. В ходе утверждения итогов обзора по Перу с заявлениями выступили восемь других заинтересованных сторон.

767. Организация «Международная амнистия» выразила озабоченность в связи с тем, что отсутствие консультаций с местными общинами по проектам развития в отдельных случаях приводило к массовым протестам при сообщениях о чрезмерном применении силы со стороны полиции. Она была обеспокоена тем, что законодательные указы № 1094 и 1095 позволяют направлять военные контингенты для разбирательства с «враждебными группами», термин, который может толковаться как охватывающий правозащитников. Она также отметила отсутствие юридических документов, регулирующих положение Уголовного кодекса, предусматривающее медицинский аборт, и призвала Перу создать национальный протокол с целью разрешения данного вопроса. Она настоятельно призвала Перу обеспечить, чтобы национальный омбудсмен располагал ресурсами, необходимыми для выполнения своих функций в качестве национального превентивного механизма в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток.

768. Международный альянс организаций «Спасите детей», выступая также от имени Международной организации «СОС Детские деревни», выразил обеспокоенность в связи с тем, что пересмотр Кодекса законов о детях и подростках не включает принципы Конвенции о правах ребенка и не учитывает замечания общего порядка Комитета по правам ребенка. Он призвал Перу незамедлительно принять новый кодекс, который соответствует этим принципам, в целях изменения правил, лишаящих подростков возможности получения доступа к бесплатным услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также пересмотреть законы о сексуальных преступлениях в отношении детей. Он также настоятельно призвал государство уделять первоочередное внимание защите наиболее уязвимых детей и стремиться к незамедлительной реинтеграции детей, удерживаемых террористическими группами, в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах.

769. Международная организация францисканцев, выступая также от имени организации «Сестры милосердия Америки» и организации «ВИВАТ интернэшнл», отметила, что Перу приняла рекомендации, требующие целенаправленных мер для

расовых меньшинств, и настоятельно призвала правительство опубликовать статистические данные в разбивке по признаку расы в качестве необходимого условия для их осуществления. Отмечая принятие рекомендаций о поощрении экономических, социальных и культурных прав, она напомнила, что злоупотребления, связанные с горнодобывающей деятельностью, занимают важное место в процессе обзора практики государства и что правозащитный подход должен быть в центре политики в области экономического развития. Она настоятельно призвала Перу воздерживаться от использования заявлений о чрезвычайных ситуациях и произвольного применения уголовного законодательства с целью воспрепятствовать деятельности в области прав человека.

770. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития приветствовала принятие Перу рекомендации рассмотреть возможность руководствоваться Джокьякартскими принципами при разработке своей политики. Такое обязательство должно включать принятие закона, разрешающего юридическое признание в личных документах имени и пола, с которыми лица идентифицируют себя. Она отметила, что в 2009 году в Перу был принят закон о дисциплинарном уставе национальной полиции, который предусматривает наказание за гомосексуальные отношения в рамках этого учреждения, и настоятельно призвала к тому, чтобы эти нормы были пересмотрены. Она также отметила сообщения о частых случаях насилия и убийства в Перу лиц, принадлежащих к ЛГБТ, которые зачастую остаются безнаказанными из-за отсутствия расследования, и с удовлетворением отметила принятие рекомендации о рассмотрении закона по вопросам преступлений на почве сексуальной ориентации, хотя сюда следует также добавить сексуальную идентичность.

771. Международная ассоциация геев и лесбиянок поблагодарила Перу за принятие рекомендаций, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к ЛГБТ. Она отметила, что, хотя Конституция запрещает всякого рода дискриминацию, дискриминационная практика в действительности носит систематический характер. Принятие закона против дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности было заблокировано фундаменталистскими кругами; Ассоциация выразила надежду на то, что закон о гендерной идентичности не постигнет та же участь. Кроме того, национальный план действий в области прав человека (2012–2016 годы) не учитывает существенный вклад сообщества ЛГБТ. Она настоятельно призвала правительство применять Джокьякартские принципы в качестве ориентира при разработке государственной политики.

772. Центр по репродуктивным правам высоко оценил принятие Перу рекомендаций, касающихся репродуктивных прав. Он отметил недостаточное осуществление соображений Комитета по правам человека по делу *КЛ против Перу* и соображений по делу *ЛС против Перу*, вынесенных Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, когда женщины были лишены доступа к законному аборту по медицинским показаниям. Он по-прежнему был обеспокоен судьбой национального протокола в отношении абортов по медицинским показаниям, поскольку в плане действий по обеспечению гендерного равенства (2012–2017 годы) указано, что протокол будет принят к 2017 году, а именно после следующего обзорного цикла. Он был также обеспокоен тем, что Перу еще не приняла и не отклонила рекомендацию относительно пересмотра ограничительного толкования терапевтического аборта и относительно декриминализации абортов в случае изнасилования, как это рекомендовано Комитетом.

773. Ассоциация за предотвращение пыток заявила, что условия содержания под стражей и обращения с лицами, лишенными свободы, в Перу по-прежнему вызывают обеспокоенность. В ходе универсального периодического обзора многие государства ссылались на кризис в пенитенциарной системе. Она приветствовала принятие Перу рекомендаций, касающихся пенитенциарной системы. Она обратила особое внимание на рекомендации, касающиеся назначения национального механизма для мониторинга мест содержания под стражей и предоставления ему достаточных ресурсов. Она, однако, отметила, что, несмотря на предпринятые усилия, Перу опаздывает на

пять лет в выполнении этого международного обязательства, и обратила внимание на настоятельную необходимость осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

774. Международное католическое бюро помощи детям приветствовало принятие Перу рекомендаций, касающихся системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Оно отметило недавнее представление в конгресс законопроекта с целью снизить возраст наступления уголовно-правового совершеннолетия и призвало Перу действовать в соответствии с замечанием общего порядка № 10 Комитета по правам ребенка и воздерживаться от таких действий. Оно также отметило доклад Омбудсмана за 2010 год, касающийся переполненности мест для содержания под стражей несовершеннолетних, и рекомендовало быстро завершить пересмотр Кодекса законов о детях и подростках и увеличить, а не сократить применение социально-воспитательных мер при отсутствии лишения свободы.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

775. Перу поблагодарила государства за их замечания и за единодушное выражение признательности за усилия, которые она прилагает в рамках ее политики в области прав человека, и за ее сотрудничество с механизмом универсального периодического обзора. Перу рассмотрит озабоченности, высказанные представителями гражданского общества, по темам, поскольку эти вопросы во многих случаях весьма схожи друг с другом.

776. Что касается консультаций с коренными народами, то Перу является страной-первопроходцем в области защиты прав коренных народов; по сути, она стала первой страной, которая приняла закон, гарантирующий проведение консультаций. Несмотря на то, что этот закон находится на начальном этапе осуществления, это не должно приводить к выводам, таким как те, что были выражены, а именно по поводу отсутствия какого-либо прогресса. Напротив, Перу значительно продвигается вперед в этой области и в ходе следующего обзора будет рада представить информацию о достигнутом прогрессе.

777. Как представляется, существует некоторая путаница, поскольку социальные протесты ассоциируются с отсутствием консультаций с коренными народами, особенно в тех случаях, когда протесты связаны с добывающими отраслями. Конституция устанавливает, что природные ресурсы государства, и в частности полезные ископаемые, являются собственностью всех перуанцев; поэтому горнодобывающая промышленность существует в интересах страны в целом. Понятно, что некоторые общины, непосредственно затронутые горнодобывающей промышленностью, возможно, не считают, что они пользуются полной выгодой от этой деятельности. Тем не менее правительство последовательно поощряет диалог между горнодобывающей промышленностью и местными общинами и накопило многочисленные примеры успешных обсуждений, которые позволили продолжать горнодобывающую деятельность без ущерба для законных интересов общин. Перу подчеркнула, что соответствующие общины отнюдь не обязательно являются группами коренного населения и что подобные случаи не следует путать с отсутствием консультаций с коренными народами. Как заявил Президент, при имеющихся в настоящее время технологиях сейчас неправильно ставить вопрос о несовместимости горнодобывающей промышленности с другими видами деятельности, такими как сельское хозяйство. У Перу много успешного опыта в этой области.

778. По поводу замечаний относительно предполагаемой криминализации протестов подчеркивается, что в Перу протест является одним из прав, защищаемых Конституцией; однако, как и в любом демократическом обществе, преступления под видом законных протестов, такие как похищения, блокирования дорог или убийства сотрудников правоохранительных органов, запрещаются. Право на выражение протеста не может осуществляться через посредство деяний, которые нарушают закон.

779. Что касается социальных вопросов, таких как меры политики в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, то Перу вновь заявила, что такие меры

принимаются. Аборты, однако, считаются преступлениями, за исключением аборт по медицинским показаниям. Перу выразила понимание того, что протокол, регулирующий доступ к медицинским абортам, по-прежнему находится в стадии подготовки, в результате чего возникли некоторые практические трудности. Правительство привержено разрешению этой конкретной ситуации. Вместе с тем делегация напомнила, что Конституция защищает право на жизнь с момента зачатия и что, следовательно, внесение изменений в правовые рамки, касающиеся аборт, не простое дело.

780. Что касается гендерной идентичности, то был достигнут значительный прогресс. Судебные органы признали, что имена лиц, изменивших пол, следует изменить в регистре, что является значительным прогрессом в деле признания прав трансгендерных лиц. В Перу запрещены все виды дискриминации, включая дискриминацию по признаку сексуальной идентичности. Таким образом, нельзя утверждать, что не существует никаких правовых рамок для защиты лиц от агрессии или насилия по причине их сексуальной ориентации.

781. Что касается положения в тюрьмах, то Перу признала, что переполненность является проблемой, однако подчеркнула, что этот вопрос решается через посредство ряда различных инициатив. Во-первых, Перу поощряет строительство нескольких пенитенциарных учреждений – политика, которая потребует времени, чтобы оказать воздействие; во-вторых, внесение поправок в Уголовно-процессуальный кодекс существенно ограничивает применение досудебного содержания под стражей. Кроме того, лица, осужденные за преступления, караемые приговорами на срок менее четырех лет, не подвергаются тюремному заключению. Перу признала, однако, что, поскольку эти преступления, как правило, затрагивают большое число людей, складывается ощущение отсутствия безопасности. Перу также объявила о том, что Омбудсмен будет руководить национальным превентивным механизмом в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток – реформа, которая будет принята в скором времени.

782. В заключение делегация заявила, что Перу приняла почти все рекомендации и убеждена в том, что универсальный периодический обзор будет способствовать укреплению стратегий и программ, направленных на гарантирование эффективного осуществления прав человека всеми перуанцами.

Шри-Ланка

783. Обзор по Шри-Ланке состоялся 1 ноября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Шри-Ланкой в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/LKA/1 и Corr.1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/LKA/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/14/LKA/3).

784. На своем 38-м заседании 15 марта 2013 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Шри-Ланке (см. раздел С ниже).

785. Итоги обзора по Шри-Ланке состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/22/16), мнений Шри-Ланки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/22/16/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

786. Шри-Ланка прошла второй цикл обзора в ноябре 2012 года и продемонстрировала Рабочей группе прогресс, достигнутый со времени проведения первого обзора в 2008 году, а также ожидания в отношении будущих улучшений в деле поощрения и защиты прав человека. В 2008 году Шри-Ланка была еще вовлечена в конфликт. В мае 2009 года страна добилась успеха и увидела наступление новой эры мира, стабильности и процветания для всех. Шри-Ланка вступила в период консолидации, устранения участия военных в гражданской администрации, реконструкции, разминирования, восстановления, переселения и усилий в области национального примирения и миростроительства. Достижения государства были беспрецедентными, учитывая короткий период, в который они были реализованы.

787. Универсальный периодический обзор позволил Шри-Ланке периодически брать паузу, проводить оценку, обдумывать и сообщать Совету о своих достижениях, своих задачах и своей решимости продвигаться вперед. Интерес и уровень участия в обзоре высоко ценится государством.

788. Шри-Ланка получила в общей сложности 204 рекомендации, из которых она приняла 113; она не поддерживает 91. Шри-Ланка также взяла 19 добровольных обязательств. Она приняла 12 рекомендаций с конкретной ссылкой на национальный план действий по осуществлению рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению.

789. Шри-Ланка также упомянула позитивные сдвиги в период с ноября 2012 года. Для осуществления национального плана действий по выполнению рекомендаций Комиссии на 2013 год были выделены необходимые финансовые ассигнования в размере 1,2 млрд ланкийских рупий. Информация о прогрессе распространяется посредством выпуска публикаций на веб-сайте.

790. Что касается подотчетности, то следует рассмотреть вопрос о произвольных данных, отражающих численность «гражданских жертв», которые часто повторно цитируются рядом источников без проверки фактов. Именно в этом контексте в 2012 году была проведена национальная перепись населения.

791. Министерством юстиции был представлен и принят к рассмотрению для программного утверждения в феврале 2013 года меморандум кабинета под названием «Законопроект о поддержке и защите жертв и свидетелей преступлений». Было решено, что для оказания помощи кабинету в его работе будут запрошены мнения Генерального прокурора.

792. Вслед за рекомендацией Комиссии Генеральный прокурор пересмотрел дела, касающиеся пяти студентов из Тринкомали и сотрудников организации «Борьба с голодом». Что касается первого вопроса, то началось несуммарное судебное производство. Продолжается пересмотр дела соответствующих сотрудников.

793. Также продолжаются расследования военных властей по вопросу о жертвах среди гражданского населения, включая случай, зафиксированный в видеоматериалах 4-го канала телевидения.

794. Согласно рекомендации, сделанной Комиссией, обеспечен доступ к базе данных по задержанным для родственников, которые, таким образом, могут получить необходимую подробную информацию. В рамках национальных механизмов продолжаются расследования по поводу предположительно исчезнувших лиц.

795. Шри-Ланка создаст национальный механизм, через посредство которого будут учитываться поддержанные рекомендации и взятые обязательства. Она сможет включить итоговый документ в национальные планы и программы и к 2017 году продемонстрировать достигнутые успехи.

796. Шри-Ланка продолжит свое транспарентное, инициативное и конструктивное взаимодействие с Советом по правам человека и ожидает позитивных результатов.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

797. В ходе утверждения итогов обзора по Шри-Ланке с заявлениями выступили 13 делегаций.

798. Оман приветствовал решимость Шри-Ланка взаимодействовать с механизмом универсального периодического обзора и Советом по правам человека. Отмечая принятие большинства рекомендаций, он подчеркнул, что Шри-Ланка привержена делу улучшения положения в области прав человека, о чем свидетельствуют ее многочисленные достижения на национальном и международном уровнях.

799. Пакистан был воодушевлен 19 добровольными обязательствами, взятыми правительством Шри-Ланки. Они включают широкий круг деятельности и охватывают такие области, как выделение ресурсов для национального плана действий по осуществлению рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению. Пакистан признал проблемы, с которыми столкнулась Шри-Ланка после победы над терроризмом в 2009 году.

800. Филиппины высоко оценили принятие Шри-Ланкой рекомендации о рассмотрении возможности ратификации Палермского протокола о торговле людьми и рекомендовали дать положительный ответ на ратификацию Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции МОТ № 189. Они высоко оценили бюджетные ассигнования на 2013 год для осуществления национального плана действий.

801. Российская Федерация отметила открытость и готовность Шри-Ланки в контексте своего сотрудничества с механизмом универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие ею большинства рекомендаций. Она с удовлетворением отметила представление документа с разъяснением причин, по которым некоторые рекомендации были отклонены, и была удовлетворена тем, что ряд из них требуют дальнейшего изучения для их последующего осуществления. Она также высоко оценила добровольные обязательства, взятые в отношении многих вопросов, касающихся прав человека.

802. Судан приветствовал принятие Шри-Ланкой более чем 200 рекомендаций, включая две его рекомендации, касающиеся укрепления потенциала правоохранительных органов и расселения перемещенных внутри страны лиц в качестве важной меры для того, чтобы граждане могли в полной мере пользоваться своими правами. Он дал высокую оценку разъяснениям государства в отношении отклонения ряда рекомендаций и его готовности пересмотреть свою позицию.

803. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали позитивные меры, принятые Шри-Ланкой с целью выполнить рекомендации, вынесенные в ходе первого цикла. Они отметили намерение государства придать новый импульс поощрению прав человека и своим усилиям в процессе реформ, а также покончить с отсутствием безопасности. Они приветствовали конструктивное, транспарентное и эффективное сотрудничество государства с Советом по правам человека. Они выразили уверенность в том, что Шри-Ланка будет продвигаться вперед и добиваться еще больших успехов.

804. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило обеспокоенность в связи с вопросом о свободе выражения мнений в Шри-Ланке, учитывая недавние нападения на ряд журналистов. Оно запросило информацию об отклонении рекомендации пригласить Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение. Соединенное Королевство заявило о том, что оно разделяет озабоченность по поводу отклонения рекомендаций, касающихся независимости судебных органов. Оно также отметило отрешение от должности главного судьи в нарушение постановлений высших судебных инстанций государства.

805. Соединенные Штаты Америки приветствовали намерение правительства бороться с насилием по гендерному признаку и укреплять независимость своих институтов. Обязательства в области прав человека в рамках национального плана

действий правительства не затрагивают широкий спектр рекомендаций, сделанных Комиссией по извлеченным урокам и примирению в ее докладе. Соединенные Штаты выразили разочарование в связи с отклонением почти всех рекомендаций, касающихся взаимодействия и сотрудничества с мандатариями специальных процедур.

806. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила открытость и готовность Шри-Ланки обмениваться информацией в ходе своего второго обзора, давая ответы на вопросы и приводя примеры достигнутого существенного прогресса. Она приветствовала принятие и осуществление национального плана действий в области защиты и поощрения прав человека и заявила об ожидании прогресса в деле внедрения механизма национального примирения. Она также отметила усилия государства по осуществлению рекомендаций, принятых в ходе первого обзора.

807. Вьетнам высоко оценил значительные результаты, достигнутые в процессе национального восстановления, примирения и улучшения положения в области прав человека. Он с удовлетворением отметил текущее осуществление 19 добровольных обязательств и сослался на трудности, с которыми сталкивается Шри-Ланка.

808. Алжир высоко оценил 19 добровольных обязательств, взятых государством. Он признал готовность Шри-Ланки сотрудничать с процессом универсального периодического обзора и продвигать далее права человека. Он приветствовал принятие двух рекомендаций Алжира о продолжении сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2017–2013 годы и об активизации политики и программ, направленных на защиту женщин и детей. Он с удовлетворением отметил достижения государства в области Целей развития тысячелетия, в частности в деле сокращения наполовину масштабов нищеты.

809. Беларусь поблагодарила Шри-Ланку за ее подробные разъяснения в отношении рекомендаций универсального периодического обзора. Она приветствовала новые добровольные обязательства и принятие Шри-Ланкой большинства рекомендаций. Беларусь подчеркнула приверженность правительства Шри-Ланки своим международным обязательствам.

810. Китай высоко оценил большие успехи, достигнутые Шри-Ланкой в содействии национальному примирению и стимулировании социально-экономического развития. Он призвал международное сообщество уважать суверенитет государства; объективно рассмотреть усилия по продвижению процесса национального примирения и защите прав человека; оказывать конструктивную помощь; и избегать вмешательства во внутренние дела. Он выразил уверенность в том, что Шри-Ланка далее улучшит свое положение в области развития и прав человека.

811. Делегация Шри-Ланки вмешалась, чтобы заявить, что конституционная процедура импичмента судей высокого суда является не надуманным личностным процессом, организованным на особой основе, а проверенным временем процессом, который существует на протяжении уже почти 30 лет. Весь процесс и постановление палаты Верховного суда находятся под судебным надзором пленума этого суда.

3. Общие комментарии, высказанные другими заинтересованными сторонами

812. В ходе утверждения итогов обзора по Шри-Ланке с заявлениями выступили девять других заинтересованных сторон.

813. Организация «Хьюман райтс уотч» подчеркнула, что Шри-Ланка отклонила почти половину рекомендаций, в том числе касающиеся подотчетности и безнаказанности. Она сослалась на осуществление рекомендаций, сделанных Комиссией по извлеченным урокам и примирению, отметив, что Шри-Ланка утверждала, что она сосредоточила внимание на национальном плане действий, в котором игнорируются почти 50% рекомендаций, вынесенных Комиссией, которые и без того являются крайне ограниченными по своему охвату. Организация «Хьюман райтс уотч» привела конкретные примеры и сослалась на недавнее решение армейского суда по расследованию с целью освобождения армии от всей ответственности за жертвы среди гражданского населения.

814. Всемирный евангелический альянс приветствовал принятие рекомендаций о свободе религии и поощрении межрелигиозного диалога. Он, однако, отметил в своем докладе, что циркуляры 2008 и 2011 годов, изданные Министерством по делам учения «Будда Сасана» и религиозным делам, имели негативные последствия для мест отправления культа. Он призвал Шри-Ланку поощрять религиозную свободу и плюрализм.

815. Организация «Международная амнистия» была представлена отцом одного из пяти учащихся, предположительно убитых сотрудниками сил безопасности Шри-Ланки 2 января 2006 года. Он и его семья были вынуждены покинуть Шри-Ланку после убийства. Он сослался на заявление, сделанное Шри-Ланкой в отношении последующих мер в связи с убийством его сына. Не испытывая доверия к системе правосудия в Шри-Ланке, он обратился за помощью к Совету по правам человека в целях выведения расследования на международный уровень.

816. Азиатский форум по правам человека, в ассоциации со своими организациями-членами в Шри-Ланке, был разочарован тем, как государство взаимодействовало с Рабочей группой, и выразил сожаление в связи с решением ряда государств составить их рекомендации таким образом, чтобы итоговый документ был сфокусирован исключительно на национальном плане действий, а не на рекомендациях, сделанных Комиссией по извлеченным урокам и примирению. Он проинформировал Совет по правам человека о продолжающихся нарушениях прав человека на севере Шри-Ланки и массовом развертывании армии в этом районе.

817. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций заявила о том, что разделяет озабоченность, выраженную рядом государств по поводу грубых и систематических нарушений прав человека, совершенных правительством. Она выразила сожаление по поводу отклонения Шри-Ланкой рекомендаций об осуществлении рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению. Она подчеркнула, что насильственные исчезновения, внесудебные казни, сексуальное насилие в отношении женщин и ограничения на свободу выражения мнений по-прежнему широко распространены. Она выразила тревогу по поводу посягательств на независимость судебной системы и увеличения числа случаев изнасилования детей.

818. Международная комиссия юристов сослалась на резолюцию 19/2 Совета по правам человека, в которой Совет с сожалением отметил отсутствие независимого расследования и привлечения к ответственности за зверства, совершенные в мае 2009 года. Она призвала Шри-Ланку пересмотреть свою позицию в отношении отклонения рекомендации о пресечении безнаказанности и обеспечении привлечения к ответственности. Она также выразила обеспокоенность в связи с недавним отстранением от должности главного судьи, процессом импичмента, объявленным антиконституционным, и посягательством на независимость судебных органов.

819. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития сослалась на использование положений о бродяжничестве в рамках статьи 399 Уголовного кодекса для преследования и запугивания трансгендеров. Она настоятельно призвала государство внести поправки в пункт 12 статьи 2 Конституции, чтобы расширить сферу охвата положения о недискриминации. Она также настоятельно призвала правительство принять комплексный подход и отменить законы, которые криминализируют лиц по признаку их гендерной принадлежности или сексуальной ориентации.

820. Организации «Джубили кампэйн» выразила озабоченность по поводу сингалобуддистского триумфализма, поддерживаемого государством, и ослабления права на свободу религии или убеждений. Она упомянула о нападении в 2012 году на мечеть в Дамбулле и случаях насилия в отношении религиозных меньшинств. Она настоятельно призвала Шри-Ланку направить постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур и удовлетворить все нерассмотренные просьбы о посещениях.

821. СИВИКУС – Всемирный альянс за гражданское участие отметил «клеветнические» кампании против ряда видных активистов в области прав человека.

Он подчеркнул, что национальная комиссия по правам человека не соответствует международным стандартам, несмотря на призывы к реформам. СИВИКУС выразил надежду, что Шри-Ланка пересмотрит рекомендации о разработке национального плана действий по защите правозащитников и направит постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур.

822. Организация «Освобождение» отметила провал попытки содействия миру и примирению на тамильском севере и востоке Шри-Ланки. Она подчеркнула отклонение государством почти половины рекомендаций, его отказ принять Факультативный протокол к Конвенции против пыток, ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда. Организация «Освобождение» упомянула о хладнокровной казни 12-летнего мальчика не за преступление, а просто за то, что он был сыном лидера тамильских повстанцев. С учетом обвинений в военных преступлениях она обратилась к Совету по правам человека с просьбой создать комиссию по расследованию положения в Шри-Ланке.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

823. Шри-Ланка отметила, что явное большинство ораторов высоко оценили и признали огромный прогресс, достигнутый правительством Шри-Ланки в продвижении к всеобщему примирению. Шри-Ланка столкнулась с конфликтом, продолжающимся почти 30 лет, и одной из наихудших форм терроризма, которую мир когда-либо видел. Пострадали многие тысячи людей.

824. В течение 30 лет многие гражданские лица были зверски убиты и атакованы «Тиграми освобождения Тамил-Илама» (ТОТИ). Террористы-смертники убивали мужчин, женщин и детей. Когда 186 граждан-мусульман молились в мечети в Каттанкуду, они были все поголовно убиты ТОТИ. Тысячи мусульман были насильственно изгнаны из Джафны, Маннара и Муттуре.

825. Буддистские культовые сооружения стали мишенью. Священное для буддистов место, «Храм Зуба», было целенаправленно выбрано в качестве мишени для того, чтобы посеять среди сингалов смуту против тамиллов. К счастью, сингалы никак не отреагировали, поскольку они извлекли урок 1983 года.

826. Шри-Ланка является многокультурным, многорелигиозным и многоэтническим обществом. Свобода вероисповедания гарантируется Конституцией. Культовые объекты подвергались нападениям в прошлом, но после окончания конфликта эти случаи значительно сократились. Правительство не потворствует таким нападениям.

827. Шри-Ланке необходимо время и пространство. Она не сняла с себя ответственность.

828. Тогда как эти случаи будут расследованы и с виновными поступят в рамках закона, Шри-Ланка обеспечит, чтобы другие случаи, имевшие место в последние 30 лет, также были подвергнуты разбирательству на ее пути к всеобщему примирению. Значительный прогресс был достигнут в последние три с половиной года. При том, что Шри-Ланка хочет сотрудничать с международным сообществом, она просит руководствоваться принципами сбалансированности, объективности и беспристрастности. Делегация заверила Совет по правам человека, что Шри-Ланка будет продолжать взаимодействовать с ним и добиваться прогресса.

В. Последующие меры в связи с решением Совета по правам человека ОМ/7/101

829. На 38-м заседании 15 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека представил свой устный доклад о последующих мерах в связи с решением ОМ/7/101 Совета в отношении отсутствия сотрудничества со стороны государства, являющегося объектом обзора, с механизмом универсального периодического обзора.

830. На том же заседании с заявлениями выступили:

- а) представители государств – членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Коста-Рики;
- б) наблюдатели от государств-наблюдателей: Колумбии, Кубы;
- с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза (также от имени Хорватии).

С. Общие прения по пункту 6 повестки дня

831. На 38-м и 39-м заседаниях 15 марта 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна[‡] (от имени Группы арабских государств), Бразилии, Индонезии, Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Малайзии, Марокко[‡] (также от имени Аргентины, Армении, Бахрейна, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Габона (от имени Группы африканских государств), Гондураса, Дании, Иордании, Ирландии, Йемена, Катар, Колумбии, Коста-Рики, Кувейта, Мальдивских Островов, Марокко, Монако, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Республики Молдова, Саудовской Аравии, Сент-Китса и Невиса, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тимор-Лешти, Финляндии, Франции, Черногории, Чили, Швеции, Эквадора и Японии), Республики Молдова, Соединенных Штатов Америки, Черногории, Эквадора (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

б) представители государств-наблюдателей: Вьетнама, Египта, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Кубы, Туниса;

с) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Австралийской комиссии по правам человека (посредством видеопослания);

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по экологическим и управленческим исследованиям, СИВИКУС – Всемирного альянса за гражданское участие, Колумбийской комиссии юристов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по связям с общественностью, Международной корпорации за развитие образования, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Американской ассоциации юристов, Центра «Европа – третий мир» и Палестинского центра по правам человека), Международной службы по правам человека, Международного института Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско (также от имени ассоциации «От всего сердца», Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII», Конгрегации дочерей милосердия Святого Винасана де Поля, организации «Доминиканцы за справедливость и мир – Орден проповедников», Международной организации им. Эдмунда Райса, Фонда маристов за международную солидарность, Международной организации францисканцев, организации «Гуд нейборз интернэшнл», Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации АКАТ (Действия христиан за искоренение пыток), Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС и Международного апостольского движения независимых общественных кругов), Организация по наблюдению за осуществлением прав адвокатов (Канада), Организации по защите жертв насилия, фонда «Пасумаи таяагам», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, организации

[‡] Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

«УПО-Инфо» (также от имени Международной службы по правам человека), Международной лиги женщин за мир и свободу, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

832. На 39-м заседании 15 марта 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Колумбии.

D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Чешская Республика

833. На 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/101 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Аргентина

834. На 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/102 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Габон

835. На 34-м заседании 13 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/103 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Гана

836. На 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/104 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Украина

837. На 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/105 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Гватемала

838. На 35-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/106 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Бенин

839. На 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/107 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Республика Корея

840. На 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/108 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Швейцария

841. На 36-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/109 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Пакистан

842. На 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/110 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Замбия

843. На 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/111 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Япония

844. На 37-м заседании 14 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/112 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Перу

845. На 38-м заседании 15 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/113 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Шри-Ланка

846. На 38-м заседании 15 марта 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 22/114 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

A. Интерактивный диалог с независимой международной миссией по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, учрежденной в соответствии с резолюцией 19/17 Совета по правам человека

847. На 40-м заседании 18 марта 2013 года Председатель независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, Кристина Шане представила доклад миссии по установлению фактов (A/HRC/22/63).

848. На том же заседании представитель Государства Палестина в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

849. Также на том заседании было показано видеообращение Независимой комиссии по правам человека, национального правозащитного учреждения Государства Палестина.

850. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бахрейна[‡] (от имени Группы арабских государств), Бразилии (также от имени Индии и Южной Африки), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Ирана (Исламская Республика)[‡] (от имени Движения неприсоединившихся стран), Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Чили;

б) представители государств-наблюдателей: Бангладеш, Бахрейна, Египта, Иордании, Ирака, Исландии, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Саудовской Аравии, Туниса, Турции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: ассоциации Аль-Хак – «Право на службе человека», Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Американской ассоциации юристов, Центра «Европа – третий мир» и Палестинского центра по правам человека), Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Норвежского совета по делам беженцев, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

851. На том же заседании Председатель, Кристина Шане, и член миссии по установлению фактов, Юнити Доу, ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

B. Доклады Верховного комиссара и Генерального секретаря

852. На 40-м заседании 18 марта 2013 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представила свой доклад об осуществлении резолюций Совета по правам человека S-9/1 и S-12/1 (A/HRC/22/35 и Add.1) и доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека на оккупированных сирийских Голанах (A/HRC/22/36).

С. Общие прения по пункту 7 повестки дня

853. На своих 40-м и 41-м заседаниях 18 марта 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители Государства Палестина и Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованных государств;

б) представители государств – членов Совета: Бахрейна[‡] (от имени Группы арабских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Ирана (Исламская Республика)[‡] (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии (от имени Европейского союза и Хорватии), Кувейта, Ливии, Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Швейцарии, Эквадора;

с) представители государств-наблюдателей: Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Китая, Кубы, Ливана, Норвегии, Омана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сенегала, Туниса, Турции, Шри-Ланки, Южной Африки;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: ассоциации Аль-Хак – «Право на службе человека»; Ассоциации граждан мира; Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадил»; Каирского института по исследованию вопросов прав человека; СИВИКУС – Всемирного альянса за гражданское участие; Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей; Координационного совета еврейских организаций (также от имени организации «Бнай брит»); Европейского союза еврейских студентов; организации «Хьюман райтс уотч»; Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов; Международной комиссии юристов; Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации; Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций; Движения за дружбу между народами и против расизма; организации «Север–Юг XXI»; Норвежского совета по делам беженцев; организации «Хоуп интернэшнл»; Организации по защите жертв насилия; организации «Пресс эмблем кампэйн»; Правового центра Тоуро – Института прав человека и холокоста; Союза арабских юристов; Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

Д. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

854. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.3, автором которого являлся Пакистан от имени Организации исламского сотрудничества. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Никарагуа и Сенегал.

855. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

856. Также на том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

857. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 29 голосами против 1 при 17 воздержавшихся.

858. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/17.

Последующие меры на основании доклада Независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

859. На 49-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.41, автором которого являлись Бахрейн от имени Группы арабских государств, Государство Палестина и Пакистан от имени Организации исламского сотрудничества, а соавторами – Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Кабо-Верде, Никарагуа и Сенегал.

860. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции.

861. Также на том же заседании представитель Габона от имени Группы африканских государств выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

862. На том же заседании представитель Государства Палестина в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

863. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

864. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

865. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 43 голосами против 1 при 3 воздержавшихся[§].

866. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/25.

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

867. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.42, авторами которого являлись Бахрейн от имени Группы арабских государств, Пакистан от имени Организации исламского сотрудничества и Государство Палестина, а соавторами – Ангола, Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Ирландия, Исландия, Куба, Люксембург, Португалия, Словения, Финляндия, Швеция и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Дания, Кабо-Верде, Испания, Мальта, Никарагуа, Сенегал и Франция.

868. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

869. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 44 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

[§] Представитель Швейцарии впоследствии заявил, что во время голосования его делегации была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

870. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/26.

Право палестинского народа на самоопределение

871. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.43, авторами которого являлись Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества) и Государство Палестина, а соавторами – Австрия, Ангола, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Греция, Ирландия, Исландия, Испания, Куба, Люксембург, Норвегия, Португалия, Словения, Финляндия, Швеция и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Бразилия, Дания, Кабо-Верде, Мальта, Никарагуа, Сан-Марино, Сенегал и Франция.

872. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 46 голосами против 1.

873. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/27.

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

874. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.44, авторами которого являлись Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Государство Палестина и Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), а соавторами – Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Кабо-Верде, Никарагуа и Сенегал.

875. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

876. На том же заседании представитель Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

877. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 46 голосами против 1.

878. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/28.

Последующие меры на основании доклада независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

879. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.45, авторами которого являлись Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Государство Палестина и Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), а соавторами – Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Ирландия, Никарагуа, Норвегия, Португалия, Сенегал, Словения и Швеция.

880. На том же заседании представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества внес устные поправки в проект резолюции.

881. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

882. На том же заседании Совет был проинформирован о том, что Ирландия отозвала свое соавторство.

883. На том же заседании представители Ирландии (от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Чешской Республики и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

884. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 45 голосами против 1.

885. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/29.

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

886. На своем 41-м заседании 18 марта 2013 года и на своем 42-м заседании 19 марта Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Ирландии (от имени Европейского союза и Хорватии), Кувейта, Ливии, Российской Федерации[§] (также от имени Движения неприсоединившихся стран, Казахстана и Китая), Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламская Республика), Марокко, Турции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – СОС Нидерланды (также от имени Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития), «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международного союза за гуманизм и этику, Международной службы по правам человека, организации «Освобождение», организации «Север–Юг XXI», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству – ОСКАМЭС, организации «Пресс эмблем кампэйн», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирной федерации демократической молодежи.

[§] Представитель Швейцарии впоследствии заявил, что во время голосования его делегации была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

A. Общие прения по пункту 9 повестки дня

887. На 42-м заседании 19 марта 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета: Аргентины, Бахрейна** (от имени Группы арабских государств), Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Ливии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Южной Африки** (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Латвии, Российской Федерации, Сенегала, Туниса, Турции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, Африканской комиссии по содействию здравоохранению и поощрению прав человека, Братства «Нотр-Дам», Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной буддистской организации по оказанию помощи, Международного союза за гуманизм и этику, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международного института мира, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации «Освобождение», Движения за дружбу между народами и против расизма, организации «Север–Юг XXI», Организации по защите жертв насилия, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Агентства породненных городов за сотрудничество Север–Юг, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

B. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Межправительственная рабочая группа по разработке рекомендаций с целью эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий

888. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Южной Африки от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.26, авторами которого являлся Габон от имени Группы африканских государств, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Индонезия и Колумбия.

889. На том же заседании представитель Южной Африки от имени Группы африканских государств внес устные поправки в проект резолюции.

890. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

** Представитель Швейцарии впоследствии заявил, что во время голосования его делегации была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

891. На том же заседании представители Ирландии от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

892. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 34 голосами против 1 при 12 воздержавшихся.

893. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/30.

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

894. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.40, автором которого являлся Пакистан от имени Организации исламского сотрудничества, а соавторами – Бахрейн от имени Группы арабских государств, Куба и Таиланд. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Сенегал и Черногория.

895. На том же заседании представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества внес устные поправки в проект резолюции.

896. Также на том же заседании представители Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, Италии и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

897. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

898. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 21/31).

899. Также на том же заседании представитель Швейцарии выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Образование в качестве инструмента борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью

900. На 50-м заседании 22 марта 2013 года представители Бразилии, Мозамбика и Португалии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.6/Rev.1, авторами которого являлись Бразилия, Гондурас, Колумбия, Мозамбик, Португалия и Румыния, а соавторами – Австрия, Азербайджан, Ангола, Андорра, Аргентина, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Государство Палестина, Грузия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Коста-Рика, Куба, Ливия, Люксембург, Норвегия, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Тимор-Лешти, Турция, Уругвай и Чили. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Габон (от имени Группы африканских государств), Гаити, Доминиканская Республика, Индонезия, Иордания, Ирландия, Литва, Мальта, Монако, Никарагуа, Панама, Республика Корея, Республика Молдова, Словения, Таиланд, Франция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония и Ямайка.

901. На том же заседании представитель Бразилии внес устные поправки в проект резолюции.

902. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

903. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 46 голосами при 1 воздержавшемся.

904. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 22/34.

Х. Техническая помощь и создание потенциала

А. Ежегодное тематическое обсуждение по вопросам передовой практики в области технического сотрудничества

905. На своем 43-м заседании 19 марта 2013 года Совет по правам человека провел, в соответствии с резолюцией 21/21, ежегодное тематическое обсуждение по вопросам поощрения технического сотрудничества в интересах укрепления судебной системы и отправления правосудия для обеспечения прав человека и верховенства права. С вступительными замечаниями к членам дискуссионной группы обратилась Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

906. Постоянный представитель Таиланда при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Тани Тонгпхакди выполнял роль модератора обсуждения в дискуссионной группе. На том же заседании члены дискуссионной группы Парам Кумарасвами, Нассер Амин, Нахла Вальджи, Джулита Лемгрубер и Андреа Хубер выступили с заявлениями. Совет по правам человека разбил обсуждение в дискуссионной группе на две части.

907. В ходе последующего обсуждения в дискуссионной группе во время первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета: Бахрейна** (от имени Группы арабских государств), Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки, Чили, Эквадора (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Турции, Уругвая;

с) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциации по предупреждению пыток, Африканской комиссии по содействию здравоохранению и поощрению прав человека.

908. На том же заседании члены дискуссионной группы выступили с заявлениями и ответили на вопросы.

909. В ходе последующего обсуждения в дискуссионной группе во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета: Австрии, Аргентины, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Коста-Рики;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Кубы, Марокко, Норвегии, Того;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы.

910. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали свои заключительные замечания.

911. Также на том же заседании начальник Сектора по верховенству права, равенству и недискриминации и начальник Сектора по странам Америки, Европы и Центральной Азии в УВКПЧ выступили с заявлением.

** Представитель Швейцарии впоследствии заявил, что во время голосования его делегации была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

В. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре

912. На 44-м заседании 19 марта 2013 года Независимый эксперт по положению в области прав человека в Кот-д'Ивуар Дуду Дьен представил свой доклад (A/HRC/22/66).

913. На том же заседании представитель Кот-д'Ивуара в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

914. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бенина, Ботсваны, Габона (от имени Группы африканских государств), Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Джибути, Марокко, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франции;

с) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

д) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации лиг защиты прав человека (также от имени организации «Хьюман райтс уотч»), организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Всемирной организации против пыток.

915. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити

916. На 44-м заседании 19 марта 2013 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити Мишель Форст представил свой доклад (A/HRC/22/65).

917. На том же заседании представитель Гаити в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

918. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета: Аргентины, Бразилии (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Испании, Кувейта, Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Кубы, Марокко, Уругвая, Франции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной федерации лиг защиты прав человека, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

919. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

920. Также на том же заседании с заявлением выступил Председатель.

С. Общие прения по пункту 10 повестки дня

921. На 45-м заседании 20 марта 2013 года заместитель Верховного комиссара внесла на рассмотрение страновые доклады Верховного комиссара и Генерального секретаря, представленные по пункту 10 повестки дня (A/HRC/22/37, A/HRC/22/39 и A/HRC/22/40).

922. На том же заседании в тот же день представители Афганистана, Гвинеи и Ливии в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

923. В ходе последующих общих прений на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговина, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Италии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенных Штатов Америки, Франции** (также от имени Германии, Дании, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии и Швейцарии), Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франции;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Африканской комиссии по содействию здравоохранению и поощрению прав человека, Международного буддийского фонда, Международного католического бюро помощи детям (также от имени организации «Доминиканцы за справедливость и мир – Орден проповедников»), Международной федерации лиг защиты прав человека, организации «Север–Юг XXI», организации «Африканская встреча в защиту прав человека».

924. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Непала.

Д. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Помощь Республике Мали в области прав человека

925. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представитель Габона от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.5, автором которого являлся Габон от имени Группы африканских государств, а соавторами – Австрия, Германия, Италия, Люксембург, Франция и Швеция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Канада, Кипр, Литва, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Финляндия, Черногория, Чешская Республика и Япония.

926. На том же заседании представитель Габона от имени Группы африканских государств внес устные поправки в проект резолюции.

** Представитель Швейцарии впоследствии заявил, что во время голосования его делегации была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

927. На том же заседании представитель Ирландии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

928. На том же заседании представитель Мали в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

929. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

930. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/18).

Техническая помощь Ливии в области прав человека

931. На 48-м заседании 21 марта 2013 года представители Ливии и Марокко внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/22/L.12, авторами которого являлись Ливия и Марокко, а соавторами – Австралия, Бахрейн (от имени Группы арабских государств), Габон (от имени Группы африканских государств), Грузия, Италия, Мальдивские Острова, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, и Франция. Впоследствии к числу авторов присоединились Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Дания, Индонезия, Ирландия, Канада, Литва, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Республика Корея, Румыния, Турция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Швейцария и Япония.

932. На том же заседании представитель Марокко внес устные поправки в проект резолюции.

933. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

934. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 22/19).

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Гаити

935. На 50-м заседании 22 марта 2013 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления Председателя A/HRC/22/L.55.

936. На том же заседании представитель Бразилии от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна высказал общие замечания в отношении данного проекта заявления.

937. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам проекта заявления Председателя. Начальник Службы управления и поддержки программ УВКПЧ выступил с заявлением в отношении бюджетных последствий данного проекта заявления.

938. На том же заседании представитель Гаити в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

939. Также на том же заседании проект заявления Председателя был принят Советом (текст заявления Председателя см. в части первой, глава III, PRST/22/2).

Приложение I

[Только на английском языке]

Attendance

Members

| | | |
|----------------|------------|--------------------------|
| Angola | Germany | Philippines |
| Argentina | Guatemala | Poland |
| Austria | India | Qatar |
| Benin | Indonesia | Republic of Korea |
| Botswana | Ireland | Republic of Moldova |
| Brazil | Italy | Romania |
| Burkina Faso | Japan | Sierra Leone |
| Chile | Kazakhstan | Spain |
| Congo | Kenya | Switzerland |
| Costa Rica | Kuwait | Thailand |
| Côte d'Ivoire | Libya | Uganda |
| Czech Republic | Malaysia | United Arab Emirates |
| Ecuador | Maldives | United States of America |
| Estonia | Mauritania | Venezuela (Bolivarian |
| Ethiopia | Montenegro | Republic of) |
| Gabon | Pakistan | |
| | Peru | |

States Members of the United Nations represented by observers

| | | |
|------------------------|------------------------|----------------------------|
| Afghanistan | Croatia | Iran (Islamic Republic of) |
| Albania | Cuba | Iraq |
| Algeria | Cyprus | Jamaica |
| Andorra | Democratic People's | Jordan |
| Armenia | Republic of Korea | Kyrgyzstan |
| Australia | Democratic Republic of | Lao People's Democratic |
| Azerbaijan | the Congo | Republic |
| Bahrain | Denmark | Latvia |
| Bangladesh | Djibouti | Lebanon |
| Barbados | Egypt | Lesotho |
| Belarus | El Salvador | Liechtenstein |
| Belgium | Equatorial Guinea | Lithuania |
| Bolivia (Plurinational | Eritrea | Luxembourg |
| State of) | Finland | Mali |
| Bosnia and Herzegovina | France | Malta |
| Brunei Darussalam | Georgia | Mexico |
| Bulgaria | Ghana | Monaco |
| Burundi | Greece | Mongolia |
| Cambodia | Guinea | Morocco |
| Cameroon | Haiti | Mozambique |
| Canada | Honduras | Myanmar |
| Chad | Hungary | Namibia |
| China | Iceland | Nepal |
| Colombia | | Netherlands |

| | | |
|--------------------|---|--|
| New Zealand | Somalia | Ukraine |
| Niger | South Africa | United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland |
| Nigeria | South Sudan | Ireland |
| Norway | Sri Lanka | United Republic of Tanzania |
| Oman | Sudan | Uruguay |
| Panama | Swaziland | Uzbekistan |
| Paraguay | Sweden | Viet Nam |
| Portugal | Syrian Arab Republic | Yemen |
| Russian Federation | Tajikistan | Zambia |
| Rwanda | The former Yugoslav Republic of Macedonia | Zimbabwe |
| Saudi Arabia | Togo | |
| Senegal | Trinidad and Tobago | |
| Serbia | Tunisia | |
| Singapore | Turkey | |
| Slovakia | Turkmenistan | |
| Slovenia | | |

Non-Member States represented by observers

Holy See
State of Palestine

United Nations

| | |
|---|--|
| Joint United Nations Programme on HIV/AIDS | United Nations Environment Programme |
| Office of the United Nations High Commissioner for Refugees | United Nations Human Settlements Programme |
| United Nations Children's Fund | United Nations Institute for Training and Research |
| United Nations Development Programme – Ukraine | |

Specialized agencies and related organizations

| | |
|--|---------------------------|
| Food and Agriculture Organization of the United Nations | World Bank |
| International Labour Organization | World Health Organization |
| International Telecommunication Union | World Trade Organization |
| United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization | |

Intergovernmental organizations

| | |
|---|--|
| African Union | International Development Law Organization |
| Commonwealth Secretariat | International Organization for Migration |
| Council of Europe | International Organization of la Francophonie |
| European Union | International Union for Conservation of Nature |
| International Criminal Police Organization – INTERPOL | Organization of Islamic Cooperation |

Other entities

International Committee of the Red Cross
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

International Humanitarian Fact-Finding Commission
Sovereign Military Order of Malta

National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions

Albanian People's Advocate
Commission on Human Rights and Administrative Justice – Ghana
Conseil consultative des droits de l'homme du Royaume du Maroc
Malawi Human Rights Commission
National Commission for Human Rights of Rwanda

National Human Rights Commission of Nigeria
National Human Rights Commission of the Republic of Korea
Procuraduría de los Derechos Humanos de Guatemala
South African Human Rights Commission
Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights

Non-governmental organizations

ACT Alliance – Action by Churches Together
Action Canada for Population and Development
Action contre la faim
Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs
African-American Society for Humanitarian Aid and Development
African Association of Education for Development
African Canadian Legal Clinic
African Commission of Health and Human Right Promoters
African Technology Development Link
Agence Internationale pour le Développement
Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement
Alliance Defense Fund
Al-Hakim Foundation
Al-Haq, Law in the Service of Man
Al-Zubair Charity Foundation
American Civil Liberties Union
Amman Center for Human Rights Studies
Amnesty International
Anglican Consultative Council

Arab Penal Reform Organization
Asian Forum for Human Rights and Development (Forum-Asia)
Asian Legal Resource Centre
Association apprentissage sans frontières
Association for Childhood Education International
Association for the Prevention of Torture
Association of World Citizens
Association Points-Cœur
Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Resource Rights
Baha'i International Community
B'nai B'rith
British Humanist Association
Cairo Institute for Human Rights Studies
Canadian HIV/AIDS Legal Network
Canners International Permanent Committee
Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities)
Center for Reproductive Rights
Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones (doCip)
Centre Europe – Tiers Monde
– Europe –Third World Centre

| | |
|--|--|
| Centre for Environmental and Management Studies | European Disability Forum |
| Centre for Equality Rights in Accommodation | European Law Students' Association |
| Centre for Human Rights and Peace Advocacy | European Region of the International Lesbian and Gay Association |
| Center for Inquiry | European Union of Jewish Students |
| Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue | European Union of Public Relations |
| Centrist Democratic International | Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit COC Nederland |
| Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil | Federation of Associations for the Defense and the Promotion of Human Rights - Spain |
| Child Foundation | Federation of Cuban Women |
| China NGO Network for International Exchanges (CNIE) | Femmes Afrique Solidarité |
| China Society for Human Rights Studies (CSHRS) | Femmes Solidaires |
| Chinese People's Association for Peace and Disarmament | Foodfirst Information and Action Network |
| CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation | Foundation for Human Rights and Freedoms and Humanitarian Relief |
| Colombian Commission of Jurists | France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand |
| Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme | Franciscans International |
| Commission of the Churches on International Affairs of the World | Fraternité Notre Dame |
| Council of Churches | Freedom House |
| Commission to Study the Organization of Peace | Friedrich Ebert Foundation |
| Committee for Human Rights Advocacy and Promotion Recommence | Friends World Committee for Consultation (Quakers) |
| Conectas Direitos Humanos | Front Line: International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders |
| Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd | Foundation for International Relations and Development Studies |
| Consortium for Street Children | General Arab Women Federation |
| Coordinating Board of Jewish Organizations | Geneva for Human Rights – Global Training |
| Corporate Accountability International | Geneva Infant Feeding Association |
| Defence for Children International | Geneva Social Observatory |
| Development Innovations and Networks | German Catholic Bishops' Organisation for Development Cooperation |
| Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers | Global Hope Network International |
| East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project | Hawa Society for Women |
| Eastern Sudan Women Development Organization | Helios Life Association |
| ECPAT International | Helsinki Foundation for Human Rights |
| Ecumenical Federation of Constantinopolitans | Himalayan Research and Cultural Foundation |
| Edmund Rice International Limited | Human Rights Advocates, Inc. |
| Espace Afrique International | Human Rights House Foundation |
| Eurasian Harm Reduction Network | Human Rights Information and Documentation Systems International |
| European Centre for Law and Justice | Human Rights Now |
| | Human Rights Watch |
| | Humanist Institute for Co-operation with Developing Countries |
| | Imam Ali's Popular Students Relief Society |

| | |
|---|--|
| Indian Council of South America | International Society for Human Rights |
| Ingenieurs du Monde | International Volunteerism Organization for Women, Education and Development |
| International Association for Democracy in Africa | International Youth and Student Movement for the United Nations |
| International Association of Democratic Lawyers | Iranian Elite Research Center |
| International Association of Jewish Lawyers and Jurists | Islamic Human Rights Commission |
| International Association of Schools of Social Work | Islamic Women's Institute of Iran |
| International Bridges to Justice, Inc. | Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco |
| International Buddhist Foundation (IBF) | IUS PRIMI VIRI International Association |
| International Buddhist Relief Organisation | Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR) |
| International Catholic Child Bureau | Japanese Association for the Right to Freedom of Speech |
| International Centre for Trade and Sustainable Development | Japanese Workers' Committee for Human Rights |
| International Commission of Jurists | Jubilee Campaign |
| International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios Switzerland) | Kenya Alliance for the Advancement of Children |
| International Committee for the Respect and Application of the African Charter on Human and People's Rights | Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Violence |
| International Educational Development, Inc. | Kindernothilfe, Help for Children in Need |
| International Federation for Human Rights Leagues | Korean Assembly for Reunion of Ten-million Separated Families |
| International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture) | Lawyers' Rights Watch Canada |
| International Federation of Social Workers | Liberal International (World Liberal Union) |
| International Fellowship of Reconciliation | Liberation |
| International Human Rights Association of American Minorities | Lutheran World Federation |
| International Humanist and Ethical Union | Maarij Foundation for Peace and Development |
| International Institute for Non-Aligned Studies | Mandat International |
| International Institute for Peace | Mental Disability Advocacy Center Foundation (MDAC) |
| International Juvenile Justice Observatory | Migrants Rights International (MRI) |
| International Lesbian and Gay Association | Minority Rights Group |
| International Movement against all Forms of Discrimination and Racism | Mouvement contre le racismisme et pour l'amitié entre les peuples |
| International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples | Myochikai (Arigatou Foundation) |
| International Muslim Women's Union | Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty |
| International Office for Human Rights – Action on Colombia, Oidhaco | Nord-Sud XXI |
| International Organization for the Elimination of all Forms of Racial Discrimination | Norwegian Refugee Council |
| International Organization for the Right to Education and Freedom of Education | |
| International Rehabilitation Council for Torture Victims | |
| International Service for Human Rights | |

| | |
|--|---|
| ONG Hope International | Touro Law Center, Institute on |
| Open Society Institute | Human Rights and the Holocaust |
| Organisation pour la communication en | Union for International Cancer Control |
| Afrique et de promotion de la coopération | Union of Arab Jurists |
| économique internationale (Ocaproce | United Kingdom Association for the |
| International) | United Nations Development Fund |
| Organization for Defending Victims of | for Women |
| Violence | United Nations Association of the United |
| Palestinian Centre for Human Rights | States of America |
| Pasumai Thaayagam Foundation | United Nations Watch (UN Watch) |
| Pax Romana | United Schools International |
| People for Successful Corean Reunification | United Towns Agency for North-South |
| Plan International, Inc. | Cooperation |
| Press Emblem Campaign | UPR Info |
| Redress Trust | Verein Sudwind Entwicklungspolitic |
| Rencontre africain pour la défense des | Vivat International |
| droits de l'homme | Women's Federation for World Peace |
| Reporters Sans Frontiers International – | International |
| Reporters without Borders International | Women's Human Rights International |
| Save the Children International | Association |
| Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der | Women's International League for Peace |
| Jugendverbände | and Freedom |
| Servas International | Women's World Summit Foundation |
| Society for the Protection of Unborn | Working Women Association |
| Children | World Association for the School as an |
| Society for Threatened Peoples | Instrument of Peace |
| Society Studies Centre | World Barua Organization |
| Soka Gakkai International | World Environment and Resources Council |
| Sudan Council of Voluntary Agencies | World Evangelical Alliance |
| Sudanese Women General Union | World Federation of Democratic Youth |
| Survival International Ltd. | World Federation of United Nations Associations |
| Syriac Universal Alliance | World Muslim Congress |
| Tchad – Agir pour l'Environnement | World Network of Users and Survivors of |
| Terre des Hommes International Fédération | Psychiatry WNUSP |
| The ad-hoc NGO Group for the Drafting | World Organization against Torture |
| of the CRC | World Vision International |
| Tides Center | World Young Women's Christian Association |

Приложение II

Повестка дня

- Пункт 1. Организационные и процедурные вопросы.
- Пункт 2. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря.
- Пункт 3. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие.
- Пункт 4. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета.
- Пункт 5. Правозащитные органы и механизмы.
- Пункт 6. Универсальный периодический обзор.
- Пункт 7. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях.
- Пункт 8. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий.
- Пункт 9. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий.
- Пункт 10. Техническая помощь и создание потенциала.

Приложение III

[Только на английском, испанском и французском языках]

Documents issued for the twenty-second session

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|-------------------|---|--|
| A/HRC/22/1 | 1 | Annotations to the agenda for the twenty-second session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General |
| A/HRC/22/1/Corr.1 | 1 | Corrigendum |
| A/HRC/22/2 | 1 | Report of the Human Rights Council on its twenty-second session |
| A/HRC/22/3 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Czech Republic |
| A/HRC/22/3/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/4 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Argentina |
| A/HRC/22/4/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/5 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Gabon |
| A/HRC/22/6 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Ghana |
| A/HRC/22/7 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Ukraine |
| A/HRC/22/7/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/8 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Guatemala |
| A/HRC/22/8/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/9 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Benin |
| A/HRC/22/10 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Republic of Korea |
| A/HRC/22/10/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/11 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Switzerland |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|--------------------------|---|---|
| A/HRC/22/11/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/12 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Pakistan |
| A/HRC/22/12/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/13 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Zambia |
| A/HRC/22/13/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/14 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Japan |
| A/HRC/22/14/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/15 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Peru |
| A/HRC/22/15/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/16 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Sri Lanka |
| A/HRC/22/16/Add.1 | 6 | Views on conclusions and/or voluntary commitments and replies presented by the State under review |
| A/HRC/22/17 | 2 | Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/17/Add.1 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her office in Guatemala |
| A/HRC/22/17/Add.2 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her office in the Plurinational State of Bolivia |
| A/HRC/22/17/Add.2/Corr.1 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/22/17/Add.2/Corr.2 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/22/17/Add.3 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Colombia |
| A/HRC/22/17/Add.3/Corr.1 | 2 | Corrigendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/17/Add.4 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the expert workshops on the prohibition of incitement to national, racial or religious hatred |
| A/HRC/22/18 | 2 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the question of human rights in Cyprus |
| A/HRC/22/19 | 2 | United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture: note by the Secretary-General |
| A/HRC/22/20 | 2 | Conclusions and recommendations of the special procedures: report of the Secretary-General |
| A/HRC/22/21 | 2 | Report of the Secretary-General on measures taken to implement resolution 9/8 and obstacles to its implementation, including recommendations for further improving the effectiveness of, harmonizing and reforming the treaty body system |
| A/HRC/22/21/Corr.1 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/22/22 | 2 | Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment: note by the Secretary-General |
| A/HRC/22/23 | 2, 3 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the seminar on the enhancement of international cooperation in the field of human rights: note by the Secretary-General |
| A/HRC/22/24 | 2, 3 | Report of the Secretary-General on the question of the realization in all countries of economic, social and cultural rights |
| A/HRC/22/24/Corr.1 | 2, 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/25 | 2, 3 | Thematic study on the work and employment of persons with disabilities: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/25/Corr.1 | 2, 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/26 | 2, 3 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/27 | 2, 3 | Rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/28 | 2, 3 | Effective measures and best practices to ensure the promotion and protection of human rights in the context of peaceful protests: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/29 | 2, 3 | Study on common challenges facing States in their efforts to secure democracy and the rule of law from a human rights perspective: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/30 | 2, 3 | Implementation of Human Rights Council resolution 19/37 on the rights of the child: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/31 | 2, 3 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the right of the child to the enjoyment of the highest attainable standard of health |
| A/HRC/22/31/Corr.1 | 2, 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/32 | 2, 3 | Activities to support efforts by States to strengthen their judiciary system and administration of justice: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/32/Corr.1 | 2, 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/32/Corr.2 | 2, 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/33 | 2, 4 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Mali |
| A/HRC/22/33/Corr.1 | 2, 4 | Corrigendum |
| A/HRC/22/34 | 2, 5 | Summary of the Human Rights Council panel discussion on the issue of intimidation or reprisal against individuals and groups who cooperate or have cooperated with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/35 | 2, 7 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolutions S-9/1 and S-12/1 |
| A/HRC/22/35/Add.1 | 2, 7 | Concerns related to adherence to international human rights and international humanitarian law in the context of the escalation between the State of Israel, the de facto authorities in Gaza and Palestinian armed groups in Gaza that occurred from 14 to 21 November 2012 |
| A/HRC/22/36 | 2, 7 | Report of the Secretary General on the situation of human rights in the occupied Syrian Golan: report of the Secretary-General |
| A/HRC/22/37 | 2, 10 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on situation of human rights in Afghanistan |
| A/HRC/22/38 | 2 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on advice and technical assistance for the Government of Sri Lanka on promoting reconciliation and accountability in Sri Lanka |
| A/HRC/22/38/Add.1 | 2 | Comments by the State |
| A/HRC/22/39 | 2, 10 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Guinea |
| A/HRC/22/40 | 2, 10 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on assistance for Libya in the field of human rights: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/41 | 3 | Report of the open-ended intergovernmental working group to consider the possibility of elaborating an international regulatory framework on the regulation, monitoring and oversight of the activities of private military and security companies on its second session |
| A/HRC/22/42 | 3 | The negative impact of the non-repatriation of funds of illicit origin on the enjoyment of human rights: interim report of the Independent Expert on the effects of foreign debt and other related international financial obligations of States on the full enjoyment of all human rights, particularly economic, social and cultural rights, Cephas Lumina |
| A/HRC/22/42/Corr.1 | 3 | Corrigendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|--------------------|---|---|
| A/HRC/22/43 | 3 | Report of the Independent Expert on the issue of human rights obligations relating to the enjoyment of a safe, clean, healthy and sustainable environment, John H. Knox: preliminary report |
| A/HRC/22/44 | 3 | Report of the Working Group on Arbitrary Detention |
| A/HRC/22/44/Add.1 | 3 | Opinions adopted by the Working Group on Arbitrary Detention |
| A/HRC/22/44/Add.2 | 3 | Mission to El Salvador |
| A/HRC/22/44/Add.3 | 3 | Misión a El Salvador: comentarios del Estado sobre el informe del Grupo de Trabajo sobre la detención arbitraria |
| A/HRC/22/45 | 3 | Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances |
| A/HRC/22/45/Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/45/Add.1 | 3 | Mission to Chile |
| A/HRC/22/45/Add.2 | 3 | Mission to Pakistan |
| A/HRC/22/45/Add.3 | 3 | Follow-up report to the recommendations made by the Working Group (missions to El Salvador and Morocco) |
| A/HRC/22/45/Add.4 | 3 | Misión a Chile: comentarios del Estado sobre el informe del Grupo de Trabajo sobre las desapariciones forzadas o involuntarias |
| A/HRC/22/46 | 3 | Report of the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living, and on the right to non-discrimination in this context, Raquel Rolnik |
| A/HRC/22/46/Add.1 | 3 | Mission to Israel and the Occupied Palestinian Territory |
| A/HRC/22/46/Add.2 | 3 | Mission to Rwanda |
| A/HRC/22/46/Add.3 | 3 | Mission to the World Bank |
| A/HRC/22/47 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders, Margaret Sekaggya |
| A/HRC/22/47/Add.1 | 3 | Mission to Honduras |
| A/HRC/22/47/Add.2 | 3 | Mission to Tunisia |
| A/HRC/22/47/Add.3 | 3 | Mission to Ireland |
| A/HRC/22/47/Add.4 | 3 | Observations on communications transmitted to Governments and replies received |
| A/HRC/22/47/Add.5 | 3 | Comments by Honduras |
| A/HRC/22/47/Add.6 | 3 | Comments by Ireland |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/48 | 2 | Report of the Secretary General on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/22/48/Add.1 | 2 | Comments by the State |
| A/HRC/22/49 | 3 | Report of the Independent Expert on minority issues, Rita Izsák |
| A/HRC/22/49/Add.1 | 3 | Mission to Bosnia and Herzegovina |
| A/HRC/22/49/Add.2 | 3 | Comments by Bosnia and Herzegovina |
| A/HRC/22/50 | 3 | Report submitted by the Special Rapporteur on the right to food, Olivier De Schutter |
| A/HRC/22/50/Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/50/Add.1 | 3 | Mission to Canada |
| A/HRC/22/50/Add.2 | 3 | Mission to Cameroon |
| A/HRC/22/50/Add.3 | 3 | Mission to the Food and Agriculture Organization of the United Nations |
| A/HRC/22/50/Add.4 | 3 | Comments by Canada |
| A/HRC/22/50/Add.5 | 3 | Comments by Cameroon |
| A/HRC/22/50/Add.6 | 3 | Comments by the Food and Agriculture Organization |
| A/HRC/22/51 | 3 | Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief, Heiner Bielefeldt |
| A/HRC/22/51/Add.1 | 3 | Mission to Cyprus |
| A/HRC/22/51/Add.2 | 3 | Mission to Cyprus: comments by the State on the report of the Special Rapporteur |
| A/HRC/22/52 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism, Ben Emmerson |
| A/HRC/22/52/Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/22/53 | 3 | Report of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, Juan E. Méndez |
| A/HRC/22/53/Add.1 | 3 | Mission to Tajikistan |
| A/HRC/22/53/Add.2 | 3 | Mission to Morocco |
| A/HRC/22/53/Add.3 | 3 | Follow-up to the recommendations made by the Special Rapporteur on previous country visits |
| A/HRC/22/53/Add.4 | 3 | Observations on communications transmitted to Governments and replies received |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|--------------------|------|--|
| A/HRC/22/53/Add.5 | 3 | Mission to Morocco: comments by the State on the report of the Special Rapporteur |
| A/HRC/22/54 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography, Najat Maalla M'jid |
| A/HRC/22/54/Add.1 | 3 | Mission to Guatemala |
| A/HRC/22/54/Add.2 | 3 | Mission to Honduras |
| A/HRC/22/54/Add.3 | 3 | Comments by Guatemala |
| A/HRC/22/55 | 3 | Annual report of the Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children |
| A/HRC/22/56 | 4 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/22/56/Add.1 | 4 | Comments by the State |
| A/HRC/22/57 | 4 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea, Marzuki Darusman |
| A/HRC/22/58 | 4 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar, Tomás Ojea Quintana |
| A/HRC/22/58/Add.1 | 4 | Comments by the State |
| A/HRC/22/59 | 4 | Report of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic |
| A/HRC/22/59/Corr.1 | 4 | Corrigendum |
| A/HRC/22/60 | 5 | Recommendations of the Forum on Minority Issues at its fifth session: implementing the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities: identifying positive practices and opportunities |
| A/HRC/22/61 | 3, 5 | Final study of the Advisory Committee on the promotion of human rights of the urban poor: strategies and best practices |
| A/HRC/22/62 | 7 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Palestinian territories occupied since 1967, Richard Falk: note by the Secretariat |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/63 | 7 | Report of the independent international fact-finding mission to investigate the implications of the Israeli settlements on the civil, political, economic, social and cultural rights of the Palestinian people throughout the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem |
| A/HRC/22/64 | 9 | Report of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action on its tenth session: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/65 | 10 | Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Haiti |
| A/HRC/22/66 | 10 | Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Côte d'Ivoire, Doudou Diène |
| A/HRC/22/67 | 3, 4, 7, 9, 10 | Communications report of special procedures |
| A/HRC/22/67/Corr.1 | 3, 4, 7, 9, 10 | Corrigendum |
| A/HRC/22/67/Corr.2 | 3, 4, 7, 9, 10 | Corrigendum |
| A/HRC/22/68 | 2, 3 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the international workshop on enhancing cooperation between United Nations and regional mechanisms for the promotion and protection of human rights: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/69 | 2 | Composition of the staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/69/Corr.1 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/22/70 | 3, 5 | Interim report of the Advisory Committee on human rights and issues related to terrorist hostage-taking: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/71 | 3, 5 | Study of the Human Rights Council Advisory Committee on promoting human rights and fundamental freedoms through a better understanding of traditional values of humankind |
| A/HRC/22/72 | 3, 5 | Final study of the Human Rights Council Advisory Committee on rural women and the right to food |

Documents issued in the conference room paper series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|----------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/CRP.1 | 4 | Oral update of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic |
| A/HRC/22/CRP.2 | 2, 10 | Libya: update of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on cooperation in the field of human rights |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-------------------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/L.1 and Rev.1 | 2 | Promoting reconciliation and accountability in Sri Lanka |
| A/HRC/22/L.2 | 3 | Enhancement of international cooperation in the field of human rights |
| A/HRC/22/L.3 | 7 | Human rights in the occupied Syrian Golan |
| A/HRC/22/L.4 | 3 | The work and employment of persons with disabilities |
| A/HRC/22/L.5 | 10 | Assistance to the Republic of Mali in the field of human rights |
| A/HRC/22/L.6 and Rev.1 | 9 | Education as a tool to prevent racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance |
| A/HRC/22/L.7 | 3 | Rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities |
| A/HRC/22/L.8 | 3 | Question of the realization in all countries of economic, social and cultural rights |
| A/HRC/22/L.9 | 3 | Freedom of religion or belief |
| A/HRC/22/L.10 | 3 | The promotion and protection of human rights in the context of peaceful protests |
| A/HRC/22/L.11 and Rev.1 | 3 | Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment: rehabilitation of torture victims |
| A/HRC/22/L.12 | 10 | Technical assistance for Libya in the field of human rights |
| A/HRC/22/L.13 | 3 | Protecting human rights defenders |
| A/HRC/22/L.14 and Rev.1 | 3 | Birth registration and the right of everyone to recognition everywhere as a person before the law |
| A/HRC/22/L.15 | 3 | Protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism: mandate of the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-------------------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/L.16 | 3 | The right to food |
| A/HRC/22/L.17 | 2 | Composition of staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/L.18 | 3 | Panel on the human rights of children of parents sentenced to the death penalty or executed |
| A/HRC/22/L.19 | 4 | The situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea |
| A/HRC/22/L.20 and Rev.1 | 4 | Situation of human rights in Myanmar |
| A/HRC/22/L.21 | 5 | Contribution of parliaments to the work of the Human Rights Council and its universal periodic review |
| A/HRC/22/L.22 | 4 | Situation of human rights in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/22/L.23 | 5 | Promotion and protection of human rights in post-disaster and post-conflict situations |
| A/HRC/22/L.24 | 3 | The negative impact of the non-repatriation of funds of illicit origin to the countries of origin on the enjoyment of human rights, and the importance of improving international cooperation |
| A/HRC/22/L.25 | 3 | Protection of the family |
| A/HRC/22/L.26 | 9 | Intergovernmental Working Group on the comprehensive follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance and the effective implementation of the Durban Declaration and Programme of Action |
| A/HRC/22/L.27 and Rev.1 | 3 | Rights of the child: the right of the child to the enjoyment of the highest attainable standard of health |
| A/HRC/22/L.28 | 3 | High-level panel discussion on the question of the death penalty |
| A/HRC/22/L.29 | 3 | Open-ended intergovernmental working group to consider the possibility of elaborating an international regulatory framework on the regulation, monitoring and oversight of the activities of private military and security companies |
| A/HRC/22/L.30 | 3 | Prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.31 and Rev.1 | 4 | Situation of human rights in the Syrian Arab Republic |
| A/HRC/22/L.32 | 1 | Human Rights Council webcast |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/L.33 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.34 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.35 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.36 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.37 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.38 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.39 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 on the prevention of genocide |
| A/HRC/22/L.40 | 9 | Combating intolerance, negative stereotyping and stigmatization of, and discrimination, incitement to violence and violence against, persons based on religion or belief |
| A/HRC/22/L.41 | 7 | Follow-up to the report of the United Nations Independent International Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict |
| A/HRC/22/L.42 | 7 | Israeli settlements in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, and in the occupied Syrian Golan |
| A/HRC/22/L.43 | 7 | Right of the Palestinian people to self-determination |
| A/HRC/22/L.44 | 7 | Human rights situation in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem |
| A/HRC/22/L.45 | 7 | Follow-up to the report of the independent international fact-finding mission to investigate the implications of Israeli settlements on the civil, political, economic, social and cultural rights of the Palestinian people throughout the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem |
| A/HRC/22/L.46 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.13 |
| A/HRC/22/L.47 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.13 |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/L.48 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.13 |
| A/HRC/22/L.49 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.13 |
| A/HRC/22/L.50 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.13 s |
| A/HRC/22/L.52 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 |
| A/HRC/22/L.53 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 |
| A/HRC/22/L.54 | 3 | Amendment to draft resolution A/HRC/22/L.30 |
| A/HRC/22/L.55 | 10 | Technical assistance and capacity-building in human rights in Haiti |
| A/HRC/22/L.56 | 1 | Mainstreaming human rights into the post-2015 development agenda |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/G/1 | 7 | Note verbale dated 5 October 2012 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/2 | 3 | Note verbale dated 3 December 2012 from the Permanent Mission of Belarus to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/3 | 3 | Note verbale dated 20 December 2012 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/4 | 4 | Letter dated 28 January 2013 from the Permanent Mission of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|---------------|---|---|
| A/HRC/22/G/5 | 2 | Note verbale dated 21 December 2012 from the Permanent Mission of Guatemala to the United Nations Office and other international organizations at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/6 | 4 | Note verbale dated 21 February 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/7 | 2 | Letter dated 24 February 2013 from the Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/8 | 3 | Note verbale dated 22 February 2013 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/9 | 3 | Note verbale dated 26 February 2013 from the Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/10 | 1 | Note verbale dated 27 February 2013 from the Permanent Mission of Serbia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/11 | 2 | Letter dated 28 February 2013 from the Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/12 | 4 | Note verbale dated 4 March 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/13 | 3 | Note verbale dated 12 March 2013 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/14 | 3 | Note verbale dated 12 March 2013 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/G/15 | 3 | Note verbale dated 15 March 2013 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/16 | 4 | Note verbale dated 7 March 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/17 | 1 | Note verbale dated 19 March 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Cuba to the United Nations Office at Geneva addressed to the Secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/18 | 1 | Note verbale dated 20 March 2013 from the Permanent Mission of Albania to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/19 | 8 | Note verbale dated 22 March 2013 from the Permanent Mission of Bulgaria to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/20 | 2 | Note verbale dated 21 March 2013 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/21 | 3 | Note verbale dated 28 March 2013 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/22/G/22 | 3 | Note verbale dated 8 May 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Cyprus to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/22/G/23 | 3 | Note verbale dated 24 June 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Cyprus to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|----------------------|---|---|
| A/HRC/22/NGO/1 | 7 | Written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/2 | 3 | Written statement submitted by Reporters Without Borders, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/3 | 3 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization in on the roster |
| A/HRC/22/NGO/4 | 3 | Exposé écrit présenté par Reporters sans Frontières, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial |
| A/HRC/22/NGO/5 | 9 | Written statement submitted by the Himalayan Research and Cultural Foundation, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/6/Rev.1 | 7 | Joint written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/7 | 3 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/8 | 3 | Exposé écrit présenté par Espace Afrique International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial |
| A/HRC/22/NGO/9 | 5 | Written statement submitted by the Buddha's Light International Association (BLIA), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/10 | 6 | Exposé écrit présenté par Defence for Children International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial |
| A/HRC/22/NGO/11 | 3 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|------------------------|---|--|
| A/HRC/22/NGO/12 | 6 | Written statement submitted by the Foundation of Japanese Honorary Debts, a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/12/Corr.1 | 6 | Corrigendum |
| A/HRC/22/NGO/13 | 2 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/14 | 3 | Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/15 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/16 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/17 | 7 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/18 | 3 | Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe (ABTTF), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/19 | 4 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/20 | 6 | Exposé écrit présenté par Defence for Children International (DCI), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial |
| A/HRC/22/NGO/21 | 6 | Joint written statement submitted by Franciscans International (FI), a non-governmental organization in general consultative status, and Edmund Rice International (ERI), IIMA - Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice, VIDES International - International Volunteerism Organization for Women, Education, Development and the International Presentation Association (IPA), non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/22 | 6 | Written statement submitted by Edmund Rice International (ERI), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/23 | 3 | Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union (IHEU), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/24 | 3 | Idem |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/25 | 3 | Exposición presentada por la Fundación Intervida, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial |
| A/HRC/22/NGO/26 | 3 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/27 | 7 | Written statement submitted by Pax Christi International, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/28 | 4 | Written statement submitted by Freemuse - The World Forum on Music and Censorship, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/29 | 8 | Written statement submitted by Liberation, a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/30 | 10 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/31 | 3 | Joint written statement submitted by France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/32 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/33 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/34 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/35 | 3 | Written statement submitted by France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/36 | 2, 3 | Joint written statement submitted by World Vision International, a non-governmental organization in general consultative status, the Elizabeth Glaser Pediatric AIDS Foundation and the International HIV/AIDS Alliance, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/37 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/38 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/39 | 3 | Idem |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/NGO/40 | 4 | Joint written statement submitted by the American Association of Jurists, the International Association of Democratic Lawyers and Unión Nacional de Juristas de Cuba, non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/41 | 3 | Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/42 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/43 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/44 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/45 | 4 | Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/46 | 3 | Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development (MFPD), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/47 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/48 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/49 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/50 | 4 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/51 | 6 | Written statement submitted by Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice - IIMA, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/52 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/53 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/54 | 3, 5 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/55 | 3 | Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/56 | 4 | Idem |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/NGO/57 | 8 | Written statement submitted by Press Emblem Campaign (PEC), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/58 | 3 | Joint written statement submitted by France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand and the Women’s Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l’amitié entre les peuples (MRAP), non-governmental organizations on the roster |
| A/HRC/22/NGO/59 | 4 | Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/60 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/61 | 10 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/62 | 3 | Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/63 | 9 | Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/64 | 2 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/65 | 4 | Joint written statement submitted by the Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, the Women’s Human Rights International Association and Espace Afrique International, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/66 | 3 | Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/67 | 10 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/68 | 4 | Exposé écrit présenté conjointement par Union of Arab Jurists, General Arab Women Federation (GAWF), organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|-----------------|---|--|
| A/HRC/22/NGO/69 | 4 | Exposé écrit présenté par Femmes Afrique Solidarité, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial |
| A/HRC/22/NGO/70 | 7 | Joint written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights and the Al Mezan Centre for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/71 | 6 | Joint written statement submitted by Franciscans International (FI), a non-governmental organization in general consultative status, and the Marist International Solidarity Foundation (FMSI), the Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Dominicans for Justice and Peace (Order of Preachers) and VIVAT International, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/72 | 2 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/73 | 3 | Written statement submitted by the Palestinian Centre for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/74 | 3 | Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC), a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/75 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/76 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/77 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/78 | 6 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/79 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/80 | 3 | Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/81 | 2 | Written statement submitted by the International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/82 | 6 | Written statement submitted by the Women's International League for Peace and Freedom, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/83 | 2, 3 | Joint written statement submitted by Caritas Internationalis - International Confederation of Catholic Charities and New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, the Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Dominicans for Justice and Peace - Order of Preachers, Edmund Rice International, the International Volunteerism Organisation for Women, Education, Development - VIDES International, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice – IIMA and VIVAT International, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/84 | 8 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/85 | 3 | Written statement submitted by Liberal International, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/86 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/87 | 3 | Joint written statement submitted by Franciscans International and the Brahma Kumaris World Spiritual University, non-governmental organizations in general consultative status, the Women's International League for Peace and Freedom, North South XXI and the Southern Diaspora Research and Development Center, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/88 | 3 | Written statement submitted by Plan International, Inc, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/89 | 6 | Exposición escrita conjunta presentada por IIMA – Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice, International Volunteerism Organization for Women, Education, Development (VIDES), organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas especiales |
| A/HRC/22/NGO/90 | 4 | Written statement submitted by the Press Emblem Campaign (PEC), a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/91 | 3, 7 | Written statement submitted by the Israeli Committee against House Demolitions, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/92 | 4 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/93 | 3 | Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/94 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/95 | 6 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/96 | 7 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/97 | 8 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/98 | 9 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/99 | 3 | Exposé écrit présenté par International Federation of Rural Adult Catholic Movements - FIMARC, organisation non gouvernementale sur la liste |
| A/HRC/22/NGO/100 | 6 | Joint written statement submitted by Franciscans International (FI), a non-governmental organization in general consultative status, and the Marist International Solidarity Foundation (FMSI), Dominicans for Justice and Peace (Order of Preachers) and VIVAT International, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/101 | 3 | Written statement submitted by World Vision International, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/102 | 4 | Joint written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA), a non-governmental organization in special consultative status, and the African American Society for Humanitarian Aid and Development (ASHAD), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/103 | 6 | Exposé écrit présenté par Franciscans International (FI), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général, l'Organisation Mondiale contre la Torture (OMCT) et Defence for Children International (DCI), organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|---|
| A/HRC/22/NGO/104 | 4 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/105 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/106 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/107 | 3 | Joint written statement submitted by Franciscans International, a non-governmental organization in general consultative status, and VIVAT International, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/108 | 4 | Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/109 | 3 | Written statement submitted by the Europe-Third World Centre / CETIM, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/110 | 3 | Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/111 | 3 | Written statement submitted by the European Centre for Law and Justice, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/112 | 3 | Joint written statement submitted by the Consortium for Street Children, the International Harm Reduction Association and Fundación Intervida, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/113 | 4 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/114 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/115 | 3 | Written statement submitted by the Women's International League for Peace and Freedom, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/116 | 10 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/117 | 3 | Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/118 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/119 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/120 | 7 | Written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/121 | 7 | Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, the Al-Mezan Centre for Human Rights, the BADIL Resource Centre for Palestinian Residency and Refugee Rights, Defence for Children International and the Women's Centre for Legal Aid and Counselling, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/122 | 3 | Written statement submitted by the Eurasian Harm Reduction Network, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/123 | 3 | Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/124 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/125 | 3 | Written statement submitted by the Adalah – Legal Center for Arab Minority Rights in Israel, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/126 | 4 | Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/127 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/128 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/129 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/130 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/131 | 5 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/132 | 4 | Written statement submitted by the International Fellowship of Reconciliation, a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/133 | 4 | Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/134 | 3 | Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation (Quakers), a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/135 | 2 | Written statement submitted by the Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/136 | 3 | Written statement submitted by the Open Society Institute, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/137 | 3 | Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, the Union of Arab Jurists, the General Arab Women Federation (GAWF), the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the International Association of Democratic Lawyers, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Asian Women Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, the International Federation of University Women (IFUW), Organisation mondiale des associations pour l’éducation prénatale (OMAEP), the World Wide Organization for Women (WOW) and the Arab Lawyers Union, non-governmental organizations in special consultative status and the World Peace Council, the Indian Council of South America (CISA), the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM) and International Educational Development, Inc. (IED), non-governmental organizations on the roster |
| A/HRC/22/NGO/138 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/139 | 3 | Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/140 | 3 | Idem |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/141 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/142 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/143 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/144 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/145 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/146 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/147 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/148 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/149 | 3 | Written statement submitted by the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project (EHAHRDP), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/150 | 3 | Written statement submitted by the International Human Rights Association for American Minorities - IHRAAM, a non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/151 | 3 | Written statement submitted by Make Mothers Matter International (MMMI), a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/152 | 4 | Joint written statement submitted by the Human Rights House Foundation (HRRF), Be Active Be Emancipated B.a.B.e and the Helsinki Foundation for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/153 | 3 | Written statement submitted by World Vision International, a non-governmental organization in general consultative status |
| A/HRC/22/NGO/154 | 4 | Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation (GAWF), the International Association of Democratic Lawyers, North-South XX1, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, Indian Movement "Tupaj Amaru", the Asian Women Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale - OCAPROCE International, the International Federation of University |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|------------------|---|---|
| | | Women (IFUW), Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale (OMAEP) and the World Wide Organization for Women (WOW), non-governmental organizations in special consultative status, and the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), the Indian Council of South America (CISA), the World Peace Council and International Educational Development, Inc. (IED), non-governmental organizations on the roster |
| A/HRC/22/NGO/155 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/156 | 5 | Joint written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC), the International Association of Soldiers for Peace, Zonta International, the International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres (IFS), the International Council of Women (ICW-CIF), the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), the Brahma Kumaris University (BKU), Soroptimist International (SI), the International Institute for Non-Aligned Studies (IINAS) and Make Mothers Matter International (MMM), non-governmental organizations in general consultative status; the World Young Women's Christian Association (World YWCA), Buddha's Light International Association (BLIA), Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos (España), Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and the International Movement of Catholic Students), the Temple of Understanding (TOU), the Women's World Summit Foundation (WWSF), the Worldwide Organization for Women (WOW), the Union of Arab Jurists (UAJ), Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO), the Foundation for the Refugee Education Trust (RET), International Bridges to Justice (IBJ), the Inter-African Committee on Traditional Practices Affecting the Health of Women and Children (IAC), the American Association of Jurists (AAJ), Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd, the Lassalle-Institut, the UNESCO Centre of Catalonia (UNESCO CAT), the Pan Pacific and South East Asia Women's Association (PPSEAWA), the International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples (UFER), |

*Documents issued in the non-governmental organization series**Symbol**Agenda item*

the International Federation of Women Lawyers (FIDA), the International Federation of Women in Legal Careers (FIFCJ), the Canadian Federation of University Women (CFUW), the International Women's Year Liaison Group (IWYLG), the Institute of International Social Development, the International Society for Traumatic Stress Studies (ISTSS), the Lama Gangchen World Peace Foundation (LGWPF), Pax Christi International, International Catholic Peace Movement, the Tandem Project, Solar Cookers International (SCI), the United States Federation for Middle East Peace (USFMEP), Network Women in Development Europe (KULU, Denmark), North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), Maryknoll Fathers and Brothers, Maryknoll Sisters of St. Dominic, the International Forum for Child Welfare, the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, the Arab Lawyers Union, the International Federation of Social Workers (IFSW), the International Association of Peace Messenger Cities (IAPMC), the Committee for Hispanic Children and Families, Comité international pour le respect et l'application de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (CIRAC), the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), the World for World Organisation (WFWO), the Universal Esperanto Association (UEA), the Association for Democratic Initiatives (ADI), the General Arab Women Federation (GAWF), the International Association of Democratic Lawyers (IADL), Centre independent de recherches et d'initiatives pour le dialogue (CIRID), the International Association of Schools of Social Work (IASSW), Peace Boat, the Colombian Commission of Jurists (CCJ), the Association of African Women for Research and Development (AAWORD), the Center for Migration Studies of New York (CMS) (member of the Scalabrini International Migration Network), the World Association for Psychosocial Rehabilitation (WAPR), the Foundation for Subjective Experience and Research, the African Women's Development and Communication Network (FEMNET), the Planetary Association for Clean Energy (PACE), Initiatives of Change International (IOFC), Associazione

*Documents issued in the non-governmental organization series**Symbol**Agenda item*

Comunità Papa Giovanni XXIII, Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs, the General Arab Women Federation, the African Peace Network (APNET), Right to Energy Sos Future, IUS PRIMI VIRI International Association, the African Women Association (AWA), Femmes Africa Solidarité (FAS), African Services Committee (ASC), Guild of Service, European Women's Lobby (EWL), the European Union of Women (EUW), the Women's Union of Russia (WUR), the Permanent Assembly for Human Rights (APDH), the International Islamic Relief Organization (IIROSA), the Japanese Association of International Women's Rights, the Japanese Worker's Committee for Human Rights, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale (OCAPROCE), the United Network of Young Peacebuilders (UNOY Peacebuilders), the United Religions Initiative (URI), the Nonviolent Peaceforce, the Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Bangwe et Dialogue, Prison Fellowship International (PFI), Canadian Voice of Women for Peace, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco (IIMA), the Center for Global Community and World Law, Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme, the Syriac Universal Alliance (Federation Syriacque International) and MADRE int., Fundación Cultura de Paz, non-governmental organizations in special consultative status; and the Association of World Citizens, the Federation for Peace and Conciliation (IFPC), the World Association for the School as an Instrument of Peace, the International Society for Human Rights (ISHR), the Institute for Planetary Synthesis (IPS), the International Peace Bureau (IPB), the 3HO Foundation, Inc. (Healthy, Happy, Holy Organization), the Dzeno Association, the Country Women Association of Nigeria (COWAN), Association nigérienne des scouts de l'environnement (ANSEN), the Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD), the International Progress Organization (IPO), the European Federation of Road Traffic Crash Victims, the Commission to Study the Organization of Peace, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples and

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|------------------|---|--|
| | | Fondation Idole, non-governmental organizations on the roster |
| A/HRC/22/NGO/157 | 3 | Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the Union of Arab Jurists, the General Arab Women Federation (GAWF), the International Association of Democratic Lawyers, North-South XX1, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Asian Women Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale - OCAPROCE International, the International Federation of University Women (IFUW), Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale (OMAEP), the World Wide Organization for Women (WOW) and the Arab Lawyers Union, non-governmental organizations in special consultative status; and the World Peace Council, the Indian Council of South America (CISA), the International Human Rights Association of American Minorities (iHRAAM) and International Educational Development, Inc. (IED), non-governmental organizations on the roster |
| A/HRC/22/NGO/158 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/159 | 4 | Written statement submitted by the Human Rights House Foundation (HRHF), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/160 | 4 | Exposición escrita presentada por la Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos – España, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial |
| A/HRC/22/NGO/161 | 4 | Joint written statement submitted by Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO) and Association Apprentissage Sans Frontière (ASF), non-governmental organizations in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/162 | 6 | Written statement submitted by the Japanese Association for the Right to Freedom of Speech, a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|------------------|---|---|
| A/HRC/22/NGO/163 | 3 | Written statement submitted by the International NGO Forum on Indonesian Development (INFID), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/164 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/165 | 4 | Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/166 | 2 | Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/167 | 4 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/168 | 4 | Written statement submitted by the International Association of Democratic Lawyers (IADL), a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/169 | 3 | Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN) and the Women's International Democratic Federation (WIDF), non-governmental organizations in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation (GAWF), the International Association of Democratic Lawyers, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, Indian Movement "Tupaj Amaru", the Asian Women Human Rights Council and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status and International Educational Development, Inc. (IED), non-governmental organization on the roster |
| A/HRC/22/NGO/170 | 4 | Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/171 | 3 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/172 | 3 | Written statement submitted by the Al Zubair Charity Foundation, a non-governmental organization in special consultative status |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NGO/173 | 4 | Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/174 | 2 | Idem |
| A/HRC/22/NGO/175 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Watch, a non-governmental organization in special consultative status |
| A/HRC/22/NGO/176 | 6 | Written statement submitted by Survival International Ltd., a non-governmental organization on the roster |

Documents issued in the national institutions series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/22/NI/1 | 3 | Information presented by the Irish Human Rights Commission: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/2 | 3 | Information presented by the National Commission for Human Rights of Rwanda: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/3 | 3 | Information presented by the Malawi Human Rights Commission: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/4 | 1 | Information presented by the Malawi Human Rights Commission: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/5 | 3 | Information presented by the Malawi Human Rights Commission: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/6 | 6 | Information presented by the Australian Human Rights Commission: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/7 | 3 | Information presented by the Equality and Human Rights Commission of Great Britain: note by the Secretariat |
| A/HRC/22/NI/8 | 7 | Information presented by the Palestinian National Institution for Human Rights (ICHR): note by the Secretariat |
